

**Zeitschrift:** Shab.ch : schweizerisches Handelsamtsblatt = Fosc.ch : feuille officielle suisse du commerce = Fusc.ch : foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 121 (2003)

**Heft:** 244

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

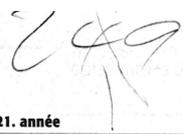
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# shab.ch fosc.ch fusc.ch

## Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

## Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Redaktion und Verlag** Schweizerisches Handelsamtsblatt, s.e.c.o., Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
**E-mail:** shab@seco.admin.ch, **URL:** www.shab.ch  
**Leitung Redaktion und Verlag** Markus Tanner  
**Druck:** Der Bund Verlag AG, 3000 Bern  
**Abonnementspreise (jährlich)** Schweiz CHF 130.-- (inkl. MwSt); Ausland CHF 210.--  
**Abonnementsdienst** Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch  
**Ämtliche Publikationen** Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern  
**Inserte** Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Erscheinungsweise** Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

**Rédaction et édition** Feuille officielle suisse du commerce, s.e.c.o., Secrétariat d'Etat à l'économie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Berne, Tél. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
**E-mail:** shab@seco.admin.ch, **URL:** www.fosc.ch  
**Chef rédaction et édition** Markus Tanner  
**Imprimerie** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Prix de l'abonnement (annuel)** Suisse CHF 130.-- (TVA compris); Etranger CHF 210.--  
**Service d'abonnement** Tél. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch  
**Publications officielles** Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Berne  
**Annonces** Agences d'annonce SA, case postale, 2501 Biennne, Tél. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Mode de parution** Parait tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

**Redazione e edizione** Foglio ufficiale svizzero di commercio, s.e.c.o., Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Berna, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, **E-mail:** shab@seco.admin.ch, **URL:** www.fusc.ch  
**Capo redazione e edizione** Markus Tanner  
**Stampa** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Prezzi dell'abbonamento (annuale)** Svizzera CHF 130.-- (IVA compresa); Estero CHF 210.--  
**Servizio d'abbonamenti** Telefono 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch  
**Pubblicazioni ufficiali** Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Berna  
**Anunci** Annoncen-Agentur Biel SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Modo di apparizione** Appare tutti giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

AG

### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

**Brem Neff & Partner Verwaltung & Marketing AG**, in Bremgarten AG, Haus zur Bruggmühle, Wohlerstrasse 2, 5620 Bremgarten AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 11. 2003. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen aller Art im Bereich Finanzen und im Besonderen in den Bereichen Verwaltung und Marketing; die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften und Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften erwerben, veräußern und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder an die letzte der Gesellschaft bekannt gegebene Adresse durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Eingetragene Personen: Brem, Felix, von Rudolfstetten-Friedlisberg, in Fislisbach, Präsident, mit Einzelunterschrift; Neff, Roman, von Appenzell und Küssnacht ZH, in Weingarten ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Kündig, Claudia, von Röserswil, in Mellingen, Revisionsstelle.  
Tagbuch Nr. 9013 vom 12.12.2003  
(02037654 / CH-400.3.024.951-0)

**Ed.Strebel AG**, in Mägenwil, Alte Bahnhofstrasse 5, 5506 Mägenwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. 12. 2003. Zweck: Handel mit Getränken jeglicher Art; die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen, Zweigniederlassungen errichten, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern sowie Finanzierungen aller Art tätigen, insbesondere Darlehen an Dritte oder an Aktionäre gewähren oder solche sicherstellen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Strebel, Niklaus, von Mägenwil, in Mägenwil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Strebel-Locher, Edith, von Mägenwil, in Mägenwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Stutz, Daniel, in Hägglingen, in Hägglingen, mit Einzelprokura; Litrag Treuhand AG, in Wohlen AG, Revisionsstelle.  
Tagbuch Nr. 9014 vom 12.12.2003  
(02037660 / CH-400.3.024.952-1)

**Felix Roth Transporte**, in Mägenwil, Alte Bruggerstrasse 2, 5506 Mägenwil, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Transporte. Eingetragene Personen: Roth, Felix, von Linn, in Mägenwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Roth-Schweger, Anita, von Linn und Hergiswil bei Willisau, in Mägenwil, mit Einzelunterschrift.  
Tagbuch Nr. 9015 vom 12.12.2003  
(02037666 / CH-400.1.025.022-2)

**Finochiaro Parkettdesign GmbH**, in Aarau, Delferstrasse Süd 10, 5000 Aarau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10. 12. 2003. Zweck: Ausführen von Parkett-, PVC- und Teppich-Bodenbelägen und Handel mit sowie Verlegen von Orientteppichen sowie Handel mit Waren aller Art; kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie andere Unternehmen erwerben oder erworbene Unternehmen verkaufen, Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen, kommerzielle und finanzielle Transaktionen durchführen, die der Verwirklichung ihres Zweckes förderlich sein könnten, Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen sowie Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Stammkapital: CHF 200'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Luongo, Rino, italienischer Staatsangehöriger, in Küttigen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von

CHF 10'000.--; Luongo, Rosetta, von Sins, in Küttigen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.  
Tagbuch Nr. 9016 vom 12.12.2003  
(02037672 / CH-400.4.024.953-7)

**GASTHAUS ZUM BÄREN REZZONICO + ZINGG**, in Kölliken, Hauptstrasse 14, 5742 Kölliken, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 11. 2003. Zweck: Gastronomiebetrieb und diesbezügliche Dienstleistungen. Eingetragene Personen: Rezzonico, Alexandro Paul, von Lugano, in Kölliken, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Zingg, Jürg, von Mörigen-Wildeg, in Holziken, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.  
Tagbuch Nr. 9017 vom 12.12.2003  
(02037678 / CH-400.2.025.023-3)

**H.P. Erne N.A.F. GmbH**, in Leibstadt, Bossenhausstrasse 431, 5325 Leibstadt, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 5. 12. 2003. Zweck: Natur-, Areal- und Forstpflege, kann sämtliche dazu nötigen Massnahmen und Arbeiten ausführen bzw. ausführen lassen, insbesondere die Pflege von Bäumen, Sträuchern und anderen Pflanzen, aber auch der Unterhalt von Plätzen, Wegen, Zäunen, Mauern und anderen Bauwerken; kann Zweigniederlassungen errichten, den Betrieb von verwandten Geschäftszweigen aufnehmen, sich an Unternehmen aller Art beteiligen, Liegenschaften erwerben, verwalten, veräußern sowie alle Geschäfte durchführen, die den Zweck der Gesellschaft zu fördern geeignet sind. Stammkapital: CHF 40'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung einen Traktor, Mähmaschinen, Motorsägen sowie einen Forstkrän gemäss Sacheinlagevertrag vom 05. 12. 2003, zum Preis von CHF 40'000.--, wovon CHF 40'000.-- auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Erne, Hanspeter, von Leibstadt, in Leibstadt, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 39'000.--; Erne-Kramer, Astrid, von Leibstadt und Pull-Reuenthal, in Leibstadt, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.  
Tagbuch Nr. 9018 vom 12.12.2003  
(02037684 / CH-400.4.024.954-5)

**HKZ Immobilien AG**, in Boniswil, Riedweg 5, 5706 Boniswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 12. 2003. Zweck: Erwerb, Verwaltung, Vermittlung und Verkauf von Immobilien sowie Tätigkeit als Planer und Generalunternehmer; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten, veräußern und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Zobrist, Beat, von Hendschiken, in Feusisberg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Holliger, Robert, von Boniswil, in Seengen, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; BDO Visura, in Aarau, Revisionsstelle.  
Tagbuch Nr. 9019 vom 12.12.2003  
(02037690 / CH-400.3.024.955-2)

**IBS TRANSPORTE SUVAJ**, in Rothrist, Bernstrasse 213, 4852 Rothrist, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Transporte. Eingetragene Personen: Suvaj, Ivanka, kroatische Staatsangehörige, in Rothrist, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.  
Tagbuch Nr. 9020 vom 12.12.2003  
(02037696 / CH-400.1.025.024-3)

**Islandpferde Ausbildungs-Zentrum Martin Heller**, in Mühlau, Reussstrasse 20, 5642 Mühlau, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Ausbildung von Pferden und Reitern, Vertretungen, Dienstleistungen sowie Handel mit Waren aller Art im Zusammenhang mit Pferden. Übernimmt Teil-Aktiven und -Passiven der Kollektivgesellschaft 'Islandpferde Service Vatarlossi, Uschi & Martin Heller', in Mühlau, die gemäss Art. 579 OR in eine Einzelirma umgewandelt wurde. Eingetragene Personen: Heller, Martin, von Horgen und Zürich, in Mühlau, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagbuch Nr. 9021 vom 12.12.2003  
(02037702 / CH-400.1.025.025-9)

**Kuhn Tankrevisionen GmbH**, in Wohlen AG, Aeschergelweg 3, 5610 Wohlen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 9. 12. 2003. Zweck: Ausführung von Tankrevisionen und Tankanlagensanierungen, den Bau von Neutankanlagen sowie Ausführung aller branchenverwandten Arbeiten inklusive der Lieferung der einschlägigen Artikel und Produkten; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Zweigniederlassungen errichten; Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern sowie Finanzierungen aller Art tätigen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Peter Erismann AG, Tankrevisionen, Meisterschwanden, in Meisterschwanden, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Urech, Matthias, von Seon, in Meisterschwanden, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kuhn, Robert, von Wohlen AG, in Fischbach-Göslikon, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagbuch Nr. 9022 vom 12.12.2003  
(02037708 / CH-400.4.024.956-1)

**PC Tool / Boss & Partner**, in Rothrist, Bernstrasse 165, 4852 Rothrist, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 19. 11. 2003. Zweck: Erstellung von PC-Systemen und Home Pages, Support im Bereich Windows, Linux, Heim- und Kleinfirmennetzwerken, Verkauf von Hard- und Software. Eingetragene Personen: Boss, Marcel, von Grindelwald, in Rothrist, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eng, Alexandra, von Stüsslingen, in Rothrist, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagbuch Nr. 9023 vom 12.12.2003  
(02037714 / CH-400.2.025.026-5)

**Peter Melliger**, in Oberrohrdorf, Unterriedstrasse 29, 5452 Oberrohrdorf, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Beratung im Bereich Nutzfahrzeuge. Eingetragene Personen: Melliger, Peter, von Zürich und Arisau, in Oberrohrdorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Melliger, Helene, von Zürich und Arisau und Rain, in Oberrohrdorf, mit Einzelunterschrift.  
Tagbuch Nr. 9024 vom 12.12.2003  
(02037720 / CH-400.1.025.027-5)

**Restaurant Seeblick AG**, in Boniswil, Seetalstrasse 57, 5706 Boniswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. 12. 2003. Zweck: Führen von Gastronomiebetrieben und verwandten Geschäften in eigener oder fremder Regie, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich des Caterings, Beratungsdienstleistungen, Vermietung und Anmietung von Räumlichkeiten zur Durchführung von Veranstaltungen aller Art, Handel mit Waren aller Art sowie sämtliche Geschäfte, die mit dem Zweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen; die Gesellschaft kann Vertretungen auf eigenen oder fremden Namen übernehmen, Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Immobilien erwerben und veräußern. Aktienkapital: CHF 200'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000.--. Aktien: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das unter der Bezeichnung 'Restaurant Seeblick, Boniswil', in Boniswil, geführte Geschäft, gemäss Bilanz per 30.06.2003 mit Aktiven von CHF 2'771'345.88 und mit Passiven von CHF 2'085'579.17, wofür 200 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben und CHF 485'766.71 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Schlegel, Werner, von Buchs SG, in Seengen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Schlegel, Rita, von Buchs SG, in Seengen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Fundus Treuhand AG, in Gränichen, Revisionsstelle.  
Tagbuch Nr. 9025 vom 12.12.2003  
(02037726 / CH-400.3.024.957-3)

**Showconsulting, Philippe Kühni**, in Schöffland, Hubelweg 9, 5040 Schöffland, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Beratung für Veranstaltungen aller Art, Vermietung und Verkauf von Licht-, Ton- und Multimedia-Anlagen. Eingetragene Personen: Kühni, Philippe, von Langnau im Emmental, in Schöffland, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagbuch Nr. 9026 vom 12.12.2003  
(02037732 / CH-400.1.025.028-0)

<b>INHALT SOMMAIRE SOMMARIO</b>	
<b>Handelsregister</b> Registre du commerce Registro di commercio	<b>1</b>
AG1 BS 6 JU 9 SH 12 UR 15 AI 3 FR 7 LU 9 SO 12 VD 15 AR 3 GE 7 NW 10 SZ 13 VS 16 BE 3 GL 8 OW 11 TG 13 ZG 17 BL 6 GR 9 SG 11 TI 14 ZH 19	
<b>Schuldenrufe</b> Appel aux créanciers Scioglimento di società	<b>24</b>
<b>Abhanden gekommene Werttitel</b> Titres disparus Titoli smarriti	<b>29</b>
<b>Öffentliches Beschaffungswesen</b> Marchés publics Acquisti pubblici	<b>31</b>
<b>Marken</b> Marques Marchi	<b>33</b>
<b>Andere gesetzliche Publikationen</b> Autres publications légales Altre pubblicazioni legali	<b>38</b>
<b>Infoservice</b> Service d'information Servizio d'informazioni	<b>39</b>
<b>Unternehmenspublikationen</b> Publications d'entreprises Pubblicazioni d'impresе	<b>40</b>
<b>Index</b> Indice Indice	<b>42</b>

### Abonnementsdienst Service d'abonnement Servizio d'abbonenti

Unser Abonnementsdienst ist unter folgenden Nummern erreichbar:  
Tel. 031 385 13 88  
Fax 031 385 14 45  
oder per E-mail: shab.abo@derbund.ch

Notre service d'abonnement est atteignable dès maintenant aux numéros suivants:  
Tél. 031 385 13 88  
Fax 031 385 14 45  
ou par e-mail: shab.abo@derbund.ch

Il nostro servizio d'abbonenti può essere raggiunto da oggi sotto i seguenti numeri:  
Tel. 031 385 13 88  
Fax 031 385 14 45  
oppure via e-mail: shab.abo@derbund.ch

■ **Sonjan Stiftung**, in Gipf-Oberfrick, Waldrandhof, 5073 Gipf-Oberfrick, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 25. 09. 2003. Zweck: Förderung des Natur- und Tierschutzes, in erster Linie im Fricktal und im übrigen Kantonsgebiet des Kantons Aargau; wird erfüllt durch Beiträge an konkretes Handeln im praktischen Natur- und Tierschutz sowie Finanzierungsbeträge an Forschungsprojekte. Organisation: Stiftungsrat. Eingetragene Personen: Vogel, Dr. Manuel, von Zürich und Ebikon, in Steinhäusern, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 9027 vom 12.12.2003  
(02037738 / CH-400.7.024.958-2)

■ **Stosa Camping GmbH**, in Hunzenschwil, Schoren 508, 5502 Hunzenschwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8.12.2003. Zweck: Handel mit Artikeln aller Art, insbesondere für den Camping-Bereich; kann Grundstücke und Wertschriften erwerben, verwalten, beleihen und veräußern, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie andere Unternehmen erwerben oder erworbene Unternehmen veräußern, kommerzielle und finanzielle Transaktionen durchführen, die der Verwirklichung ihres Zwecks förderlich sein könnten, Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen sowie Immaterialgüterrechte erwerben und verwerten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt nach der Gründung von der Stosa, Buchs AG, Warenvorräte zum Höchstpreis von CHF 40'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Müller, Wolfgang, von Balshausen, in Oberentfelden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Giancola, Severino, italienischer Staatsangehöriger, in Bronschhofen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Müller, Monika, polnische Staatsangehörige, in Oberentfelden, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Giancola, Manuela, von Hundwil, in Bronschhofen, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 9028 vom 12.12.2003  
(02037744 / CH-400.4.024.959-2)

■ **TWOM 'The World of Miniatures' GmbH**, in Obersiggenthal, Tretackerweg 10, 5415 Nussbaumen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27. 11. 2003. Zweck: Produktion von und Handel mit Modellen unter dem Begriff 'Museum Quality Models', Import und Export sowie Kauf und Verkauf von Modellen, Modellbausätzen und Modellbauartikeln jeder Art; kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Leupin, Charles, von Basel, in Obersiggenthal, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--; Leupin, Heidi, von Basel, in Obersiggenthal, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--.  
Tagebuch Nr. 9029 vom 12.12.2003  
(02037750 / CH-400.4.024.960-0)

■ **VIP Event Management GmbH**, in Rheinfelden, Tulpenweg 3, 4310 Rheinfelden, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 9. 12. 2003. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Event Management - Organisation und Durchführung - sowie im Marketing; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundgegenstände erwerben, belasten, veräußern und verwalten, Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung Hardwäre, Büromöbel, Drucksachen und ein Fahrzeug gemäß Sacheinlagevertrag vom 9.12.2003, zum Preis von CHF 20'000.--, wovon CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Goricanec, Natalia, slowenische Staatsangehörige, in Rheinfelden, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Goricanec, Kristijan, slowenischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.  
Tagebuch Nr. 9030 vom 12.12.2003  
(02037756 / CH-400.4.024.961-1)

#### Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Arokall Handels AG**, in Killwangen, Import und Export von Nahrungsmittelmaschinen und deren Zubehör sowie von Hilfs- und Zusatzstoffen für die Nahrungsmittelindustrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 24. 11. 1998, S. 8020). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller Treuhald AG Wettingen, in Wettingen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Litrag Treuhald AG, in Wohlen AG, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 9031 vom 12.12.2003  
(02037762 / CH-400.3.015.149-9)

■ **Avanti Bau GmbH**, in Aarau, Baubüro für Isolationen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 9 vom 15. 01. 2001, S. 315). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steinacher, Dominik, von Sulz AG und Leibstadt, in Sulz AG, mit Einzelprokura.  
Tagebuch Nr. 9032 vom 12.12.2003  
(02037768 / CH-400.4.019.346-8)

■ **Axis Financial Planning AG**, in Aarau, Beratung von in- und ausländischen Kunden in allen wirtschaftlichen Belangen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 09. 10. 2003, S. 1, Publ. 1207326). Ausgeschiedene Personen und erloschene

Unterschriften: Clerc, Jean-Maurice, von Neuchâtel und Fleurier, in Mägerwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schwarz, Irmgard, von Trubschachen, in Schönenwerd, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Benz, Hugo, von Oberriet SG, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; CF Treuhald Carmela Füschi, in Gränichen, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 9033 vom 12.12.2003  
(02037774 / CH-400.3.022.289-4)

■ **Dorit AG für Ausrüstungen zur Lebensmittelverarbeitung**, in Killwangen, Erwerb, Verwertung und Vergebung von Patenten und Lizenzen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 04. 04. 2003, S. 2, Publ. 936196). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller Treuhald AG Wettingen, in Wettingen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Litrag Treuhald AG, in Wohlen AG, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 9034 vom 12.12.2003  
(02037780 / CH-400.3.000.131-2)

■ **DRF-DR-MIRO AG**, in Spreitenbach, Uebnahme und Besorgung aller Aufträge, die zum Tätigkeitsbereich einer Unternehmens- und Personalberatungsgesellschaft gehören, insbesondere Suche und Selektion von Führungskräften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 25. 03. 2003, S. 1, Publ. 918902). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwinn, Ludger, von Muttenz, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 9035 vom 12.12.2003  
(02037786 / CH-400.3.007.622-0)

■ **ebcom ag**, in Reinach AG, Dienstleistungen im EDV-Bereich usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 16. 09. 2002, S. 1, Publ. 643072). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sinvest Finanz AG, in Villmergen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gebag Treuhald AG, in Lenzburg, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 9036 vom 12.12.2003  
(02037792 / CH-400.4.019.452-5)

■ **Egger & Waldner GmbH für Gestaltung**, in Laufenburg, Handel mit Objekten im Bereich Gestaltung rund um den Bau im Innen- und Aussenbereich usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 8 vom 14. 01. 2002, S. 1, Publ. 6106). Firma neu: **Egger & Waldner GmbH für Gestaltung in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 10.10.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Egger, Leander Tilman, von Eggensriet, in Baden, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Waldner, Daniel Georg, von Oberdorf BL, in Laufenburg, Gesellschafter und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 9037 vom 12.12.2003  
(02037798 / CH-400.4.023.088-5)

■ **FIBA Guido Brem, Fachinspektorat für Beförderungsanlagen**, bisher in Thalwil, Experten und Beratungen, private und behördliche Abnahme und Kontrollen von Beförderungsanlagen, Einzelfirma (SHAB Nr. 74 vom 19. 04. 1999, S. 2520). Sitz neu: Rudolfstetten-Friedlisberg. Domizil neu: Bernstrasse 100, 8964 Rudolfstetten. Zweck: Experten und Beratungen, private und behördliche Abnahme und Kontrollen von Beförderungsanlagen (Aufzüge, Hebebühnen, Rolltreppen, Treppenschraufaufzüge). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brem, Guido Otto, von Rudolfstetten-Friedlisberg, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Thalwil].  
Tagebuch Nr. 9038 vom 12.12.2003  
(02037804 / CH-400.1.015.792-0)

■ **Fährhof Verwaltungen AG**, in Aarau, Verwaltung von Liegenschaften, Buchhaltungen und Revisionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 04. 07. 2000, S. 4521). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die 'Goldline Immobilien AG', in Aarau. Aktiven von CHF 64'698.60 und Passiven von CHF 7'996.40 gehen gemäß Fusionsvertrag vom 08.12.2003 auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernehmenden Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.  
Tagebuch Nr. 9039 vom 12.12.2003  
(02037810 / CH-400.3.007.684-2)

■ **Giovanni Mangarelli GmbH**, in Aarburg, Gastronomiebetriebe usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 187 vom 27. 09. 2001, S. 7514). Firma neu: **Giovanni Mangarelli GmbH in Liquidation**. Domizil neu: Liquidationsdomizil, c/o Maurizio Mangarelli, Kapellstrasse 50, 4600 Olten. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 02.12.2003 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mangarelli, Giovanni, italienischer Staatsangehöriger, in Härkingen, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mangarelli, Maurizio, italienischer Staatsangehöriger, in Olten, Gesellschafter und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: in Härkingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Mangarelli, Pietro, italienischer Staatsangehöriger, in Kappel SO, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 9040 vom 12.12.2003  
(02037816 / CH-400.4.022.653-6)

■ **go safe GmbH**, bisher in Mellingen, Entwicklung und Vertrieb von Fluchtleitssystemen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 12 vom 21. 01. 2003, S. 1, Publ. 821932). Statutenänderung: 25. 11. 2003. Sitz neu: Mettau. Domizil neu: c/o Corinne Gremper, Altweg 180, 5274 Mettau. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften:

Schmiedcke, Ralph, von Zürich, in Niederwil AG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gremper, Corinne, von Zeiningen, in Mettau, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: in Stein AG, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--]; Kaufmann, Peter, von Möhlin, in Mettau, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.  
Tagebuch Nr. 9041 vom 12.12.2003  
(02037822 / CH-400.4.024.073-5)

■ **Goldline Immobilien AG in Liquidation**, in Aarau, Handel mit Immobilien, Renovation von Altbauern sowie Bau, Verwalter und Betrieb von Geschäfts- und Wohnhäusern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 10. 10. 2001, S. 7885). Firma neu: **Goldline Immobilien AG**. Nachdem noch keine Liquidationshandlungen vorgenommen worden sind und keine Vermögensverteilung stattgefunden hat, wird die Auflösung infolge Liquidation durch Beschluss der Generalversammlung vom 08.12.2003 widerrufen. [gestrichen: Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 02.10.2001 aufgelöst.]. Neuerliche Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 08.12.2003 jedoch nun infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der 'Fährhof Verwaltungen AG', in Aarau. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die 'Fährhof Verwaltungen AG' über. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Däniken, Paul, von Oberentfelden, in Egerkingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator].  
Tagebuch Nr. 9042 vom 12.12.2003  
(02037828 / CH-400.3.007.658-5)

■ **Gysin & Wey AG Gartengestaltung**, in Villmergen, Gartenbau- und Gartengestaltungsgeschäft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 11. 05. 1998, S. 3175). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wirz, Edith, von Othmarsingen und Hägglingen, in Villmergen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 9043 vom 12.12.2003  
(02037834 / CH-400.3.002.927-6)

■ **Heda Trading AG**, bisher in Baar, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 20. 02. 2001, S. 1279). Gründungsstatuten: 12.07.1993. Statutenänderung: 13.11.2003. Sitz neu: Koblenz. Domizil neu: Zollplatz 8, 5322 Koblenz. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb (Import/Export) von chemischen Produkten aller Art sowie sämtliche damit verbundenen Tätigkeiten; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften gründen und sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Librierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 2'000 Namenaktien zu CHF 50.--. Publikationsorgan: SHAB. Vinkulierung: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern Gesetz oder Statuten nichts Abweichendes vorschreiben. Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grüniger, Willy, von Basel, in Schaffhausen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Kurt Reist Treuhald und Revisionsgesellschaft AG, in Aarau, Revisionsstelle [wie bisher].  
Tagebuch Nr. 9044 vom 12.12.2003  
(02037840 / CH-020.3.004.012-3)

■ **INTERIMO-furniture GmbH**, bisher in Gebenstorf, Handel mit und Vermietung von Möbeln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 125 vom 03. 07. 2003, S. 1, Publ. 1064386). Statutenänderung: 9. 12. 2003. Sitz neu: Baden. Domizil neu: c/o Coray com, Parkstrasse 27, 5400 Baden. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Strümpfer, Ulrike, deutsche Staatsangehörige, in Erding (DE), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.-- [bisher: in Gebenstorf]; Strümpfer, Dr. Ralf, deutscher Staatsangehöriger, in Erding (DE), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 14'000.-- [bisher: in Gebenstorf]; Coray, Paul, von Laax, in Baden, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 9045 vom 12.12.2003  
(02037846 / CH-400.4.024.496-3)

■ **Islandpferde Service Vatarblossi, Uschi & Martin Heller**, in Mühlau, Dienstleistungen aller Art usw. im Zusammenhang mit Pferden, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 22. 06. 2000, S. 4227). Firma neu: **Islandpferde Service Vatarblossi Uschi Heller**. Rechtsform neu: Einzelfirma. Die Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Martin Heller aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird im Sinne von Art. 579 OR als Einzelfirma weitergeführt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Heller, Martin, von Horgen und Zürich, in Mühlau, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heller, Ursula Maria Christa genannt Uschi, von Horgen und Zürich, in Mühlau, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: Heller, Ursula Maria Christa, Gesellschafterin].  
Tagebuch Nr. 9046 vom 12.12.2003  
(02037852 / CH-400.2.012.371-8)

■ **KPMG Fides Peat**, in Aarau, von den Auftraggebern unabhängige Erbringung aller Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsbereich einer Wirtschaftsprüfungs- und beratungsgesellschaft gehören usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 116 vom 20. 06. 2003, S. 2, Publ. 1045102). Mit Hauptsitz in: Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meistershans, Georg, von Illnau-Effretikon und Volketswil, in Ruslikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 9047 vom 12.12.2003  
(02037858 / CH-400.9.010.494-7)

■ **Lobock Concept AG**, in Gipf-Oberfrick, Import von Gütern usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 29. 04. 2003, S. 1, Publ. 968108). Statutenänderung: 10. 12. 2003. Zweck neu: Entwicklung und Produktion von medizinischen Produkten (Ge-

räte), Export und Handel diverser Güter; die Gesellschaft kann Filialen gründen, sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Mitteilungen: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.  
Tagebuch Nr. 9048 vom 12.12.2003  
(02037864 / CH-400.3.003.397-7)

■ **Magazine zum Globus**, in Spreitenbach, Vertrieb und Herstellung von Handelsartikeln usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 04. 12. 2003, S. 2, Publ. 2013040). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bechtel, Roger, von Stallikon, in Birnsdorf ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bischof, Dionys, von Eggensriet, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Johner, Frank, von Kerzers, in Cham, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 9049 vom 12.12.2003  
(02037870 / CH-020.3.916.640-2)

■ **Marti Fleisch AG**, in Othmarsingen, Fleischproduktion und Fleischhandel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 17. 09. 2003, S. 2, Publ. 1175140). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Roth, Urs, von Bellach, in Suhr, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 9050 vom 12.12.2003  
(02037876 / CH-400.3.920.125-2)

■ **RESTAURANT RUHBANK AG**, in Oftringen, Betrieb eines Restaurants, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 14. 11. 2003, S. 1, Publ. 1260172). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Heggin, Marcel, von Menzingen, in Oberägeri, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lustenberger, Heinrich, von Schötz, in Utwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 9051 vom 12.12.2003  
(02037882 / CH-400.3.024.835-3)

■ **Sacac Schleuderbetonwerk AG**, in Lenzburg, Herstellung und Auswertung von Konstruktionsmaterial usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 07. 01. 2003, S. 2, Publ. 800524). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nützi, Hans Peter, von Zürich, in Castro, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 9052 vom 12.12.2003  
(02037888 / CH-400.3.006.865-0)

■ **startbahnWest AG**, in Wettingen, Dienstleistungen in den Bereichen Kommunikation, Marketing und Unternehmensberatung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 27. 02. 2002, S. 2, Publ. 360348). Weiteres Geschäftslokal: Talstrasse 40, 4144 Arlesheim.  
Tagebuch Nr. 9053 vom 12.12.2003  
(02037894 / CH-400.3.022.337-6)

#### Lösungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Beratungen für Recht, Umwelt- und Naturschutzfragen BRUN**, in Brugg, Beratungs-, Planungs-, Projektierungs- und Gutachterstätigkeit usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 178 vom 14. 09. 1999, S. 6303). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 9054 vom 12.12.2003  
(02037900 / CH-400.1.008.251-2)

■ **Bort-Haus GmbH in Liquidation**, in Wettingen, Planung und Ausführung HMP-EFH-Häuser RSU-Generallumbauwerken/Küchen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 176 vom 15. 09. 2003, S. 1, Publ. 1170742). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Baden vom 08.12.2003 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 9055 vom 12.12.2003  
(02037906 / CH-400.4.021.624-3)

■ **Cadmatic G. Rosamilia**, in Suhr, Ausdrucken von CAD-Zeichnungen usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 100 vom 26. 05. 1992, S. 2428). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 9056 vom 12.12.2003  
(02037912 / CH-400.1.012.218-1)

■ **Car Top Aargau, René Wittwer**, in Strengelbach, Lackschadenreparatur, Lackversiegelungen usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 110 vom 12. 06. 2003, S. 1, Publ. 1031492). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Zofingen vom 08.12.2003 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 9057 vom 12.12.2003  
(02037918 / CH-400.1.023.409-8)

■ **Dorfgarage Peter Gerber**, in Killwangen, Renault Garage sowie Reparaturen aller Marken, Einzelfirma (SHAB Nr. 248 vom 21. 12. 2001, S. 10090). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Baden vom 28.07.2003 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 9058 vom 12.12.2003  
(02037924 / CH-400.1.015.827-1)

■ **Ernst Jehle Mauregeschäft**, in Mettau, Mauregeschäft, Erstellung von Neu- und Umbauten, Einzelfirma (SHAB Nr. 203 vom 31. 08. 1978, S. 2721). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 9059 vom 12.12.2003  
(02037930 / CH-400.1.003.180-9)

■ **Fritz Stutz, Garage und Transporte AG in Liquidation**, in Baden, Betrieb einer Autowerkstätte mit Service-Station usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 27. 09. 2002, S. 1,

Publ. 660464). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Baden vom 13.08.2003 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 9060 vom 12.12.2003  
(02037936 / CH-400.3.002.081-3)

■ **Gfeller AG, Hoch- & Tiefbau in Konkursliquidation**, in Turgi, Ausführung von Hoch-, Tief- und Umbauten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 09.10.1996, S. 6148). Firma neu: **Gfeller AG, Hoch- & Tiefbau in Liquidation**. Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Baden vom 05.12.2003 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 9061 vom 12.12.2003  
(02037942 / CH-400.3.909.122-0)

■ **HIEP-HUNG VINA THAI FOOD NGUYEN**, in Baden, Import, Kauf und Verkauf von Waren aller Art usw., Einzel firma (SHAB Nr. 112 vom 16.06.2003, S. 1, Publ. 1035016). Die Aktien und Passiven sind an die HIEP-HUNG VINA THAI FOOD GMBH, in Baden übergegangen. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 9062 vom 12.12.2003  
(02037948 / CH-400.1.024.479-0)

■ **Lehmann AG in Liquidation**, in Zofingen, Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlage usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 15.03.2001, S. 1944). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Zofingen vom 13.08.2002 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 9063 vom 12.12.2003  
(02037954 / CH-400.3.921.098-3)

■ **MAP Informatik Edgardo Mantovani**, in Zetzwil, Unternehmensberatung usw., Einzel firma (SHAB Nr. 134 vom 13.06.1985, S. 2282). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 9064 vom 12.12.2003  
(02037960 / CH-400.1.007.199-7)

■ **Salathe, Rest. Blume**, in Rheinfelden, Betrieb des Restaurants Blume, Einzel firma (SHAB Nr. 38 vom 23.02.1995, S. 1058). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 9065 vom 12.12.2003  
(02037964 / CH-400.1.017.174-4)

■ **Walter Grätzer**, in Moosleerau, Vertretungen von Reitsportartikeln usw., Einzel firma (SHAB Nr. 153 vom 12.08.1991, S. 3501). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 9066 vom 12.12.2003  
(02037970 / CH-400.1.011.512-9)

## Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **ATI Holding AG**, in Appenzell, Weissbadstrasse 1, 9050 Appenzell, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12.12.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt als Investmentgesellschaft den Erwerb und die Verwaltung von kotierten oder nicht kotierten Beteiligungen an aus- und inländischen Gesellschaften zur Kapitalanlage, sowie die Finanzierung von mit der Gesellschaft verbundenen und nahestehenden Unternehmen im In- und Ausland. Die Investitionen können in Aktien oder irgendwelchen anderen Beteiligungsrechten erfolgen oder in Schuldverschreibungen, die in solche Beteiligungsrecht gewandelt werden können oder in Rechte, welche zum Kauf bestimmter Beteiligungen berechtigen. Die Gesellschaft kann auch limitierte Partnerschaften im Private Equity Bereich eingehen und Anteile an Fonds erwerben. Die Gesellschaft kann zur Erreichung ihres Zwecks Fremdmittel aufnehmen und diese in Unternehmen investieren. Des weitern kann die Gesellschaft Derivate auf Aktien und/oder andere Arten von Derivaten (Indies, Währungen, Zinsen etc.) kaufen bzw. verkaufen. Sie kann ferner Tochtergesellschaften und Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Sie kann im Weitern Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Einladungen und Mitteilungen an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Eingetragene Personen: Eugster-Rempfler, Josef, von Appenzell, in Appenzell (Rüte), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Eugster-Rempfler, Rosmarie, von Appenzell, in Appenzell (Rüte), mit Einzelunterschrift; SMI Consulting GmbH, Freidorf TG (Roggwil), Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 454 vom 12.12.2003  
(02037204 / CH-310.3.001.384-8)

■ **Gugger & Wolf GmbH**, in Appenzell, Sonnhalde 41, 9050 Appenzell, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11.12.2003. Zweck: Durchführung sämtlicher Tätigkeiten und Aktivitäten im Zusammenhang mit 'Feng Shui'. Insbesondere führt die Gesellschaft Schulungen und Beratungen in der Schweiz und im Ausland durch, erstellt Publikationen, organisiert Meetings, Kongresse und Events etc. und betreibt den Handel mit Produkten aller Art. Die Gesellschaft kann ferner Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Sie kann im Weitern Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Gugger-Hersche, Peter, von Buchholterberg, in Appenzell, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Wolf, Ge-

fion, deutsche Staatsangehörige, in Mittenwald (D), Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 450 vom 11.12.2003  
(02037172 / CH-310.4.001.383-7)

## Mutationen Mutazioni

■ **Autospenglerei und Pneuservice, Reto Haas**, in Rüte, Autospenglerei, Pneuservice und Autobehör, Einzel firma (SHAB Nr. 196 vom 10.10.1994, S. 5587). Firma neu: **Beschreibungen, Werbetechnik, Autospenglerei und Pneuservice, Reto Haas**. Zweck neu: Beschreibungen, Werbetechnik, Handel mit Werbeartikeln, Autospenglerei, Pneuservice und Autobehör.

Tagebuch Nr. 451 vom 11.12.2003  
(02037180 / CH-310.1.001.076-0)

■ **Calortechnik Handels AG**, bisher in Horgen, Projektierung, Handel und Vertrieb von wärmetechnischen Anlagen und Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 02.07.1999, S. 4462). Gründungsstatuten: 27.07.1995. Statutenänderung: 11.12.2003. Firma neu: **Brennwald Liegenschaften AG**. Sitz neu: Schwende. Domizil neu: Weissbadstrasse 44, 9050 Appenzell. Zweck neu: Projektierung, Erstellung und Verkauf von Liegenschaften aller Art. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Liegenschaften im In- und Ausland erwerben, besitzen und veräussern. Aktienkapital: CHF 400'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 400'000.--. Aktien: 400 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. (gestrichen: Mit Beschluss vom 22.9.1998 hat die Generalversammlung ihren Beschluss betreffend Auflösung der Gesellschaft vom 25.10.1996 widerrufen.). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brennwald, Alfred Jakob, von Oberrieden und Männedorf, in Oberrieden, Präsident, mit Einzelunterschrift; Brennwald, Frieda, von Oberrieden, in Oberrieden, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Brennwald, Thomas, von Oberrieden, in Thalwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Zumstein Treuhand- & Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sutter, Stefan, von Appenzell, in Birnsensdorf ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Greco-Brennwald, Renate, von Oberrieden und Männedorf, in Horgen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mehr-Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 452 vom 11.12.2003  
(02037188 / CH-020.3.006.449-1)

■ **Medicoren AG**, in Rüte, Uebernahme und Verwaltung von Beteiligungen an Pharma- und Medizinalunternehmen sowie medizinverwandten Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 17.12.2002, S. 3, Publ. 776656). Statutenänderung: 3.12.2003. Zweck neu: Uebernahme und Verwaltung von Beteiligungen an Pharma und Medizinalunternehmen, sowie an Immobiliengesellschaften. Im weitern die Uebernahme von Grundeigentum und Verwaltung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben, belasten und veräussern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rutz, Hans-Walther, von Nesslau, in Widnau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hutter, Jonny, von Diepoldsau, in Diepoldsau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bürki, Peter, von Altsätten und Obereg, in Altsätten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Buchhaltungs- und Treuhand AG Altsätten SG, in Altsätten, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 448 vom 10.12.2003  
(02037156 / CH-310.3.000.707-2)

■ **Medifit Marketing & Verkauf AG**, in Schwende, Herstellung von und Handel mit Gesundheitsartikeln aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 30.09.1997, S. 7164). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 16.10.2003 infolge Fusion mit der Medifit AG, in Wädenswil. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Finanzbilanz per 30.6.2003 durch Universalsukzession auf die Medifit AG, in Wädenswil, über.

Tagebuch Nr. 455 vom 12.12.2003  
(02037212 / CH-310.3.000.691-9)

■ **Thomas Fässler Innenausbau AG**, in Appenzell, Betrieb einer Schreinerei, insbesondere Ausführung von Innenausbauarbeiten, Herstellung und Vertrieb von Möbeln, Kücheneinrichtungen, Wand- und Bodenbelägen... Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 24.07.1996, S. 4446). Statutenänderung: 9.12.2003. Firma neu: **Hangar AG**. Domizil neu: Nollisweid 36, 9050 Appenzell. Zweck neu: Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Beteiligungen an anderen Unternehmen. Die Gesellschaft kann Grundstücke und Liegenschaften erwerben, halten und verwalten, Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Bürgschaften und Garantien für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Die Gesellschaft kann in der Schweiz und im Ausland Tochtergesellschaften, Zweigniederlassungen und Agenturen errichten und sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen. Mitteilungen neu: Einberufungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch einfachen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre oder durch Publikation im SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fässler, Thomas, von Appenzell, in Gonten, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Moser, Peter, von Untereggen, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 453 vom 11.12.2003  
(02037196 / CH-310.3.000.430-3)

## Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Euranet Datentechnik AG in Liquidation**, in Appenzell, Erbringung von Dienstleistungen aller Art im Bereich der elektronischen Datenverarbeitung im In- und Ausland, einschliesslich Erstellung von EDV-Programmen und Handel mit... Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 06.02.2003, S. 2, Publ. 849376). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetztter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 449 vom 10.12.2003  
(02037164 / CH-020.3.005.487-9)

## Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **KIANT FOYER**, in Gais, Obere Rotenwies 4, 9056 Gais, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Forschung und Entwicklung (F+E) und Design von Produkten. Eingetragene Personen: Kiant, Keesjan, niederländischer Staatsangehöriger, in Gais, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 944 vom 12.12.2003  
(02037116 / CH-300.1.014.701-5)

## Mutationen Mutazioni

■ **Hausmann Holding AG**, in Herisau, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Wertpapieren usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 01.05.2002, S. 2, Publ. 451448). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ernst & Young AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brändle, Anke, von Mösang, in Watwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Revisal AG Gossau, in Gossau SG, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 945 vom 12.12.2003  
(02037124 / CH-170.3.019.710-7)

■ **MFC Merchant Bank SA**, in Herisau, Betreiben einer hauptsächlich im Bereich Investment Banking aktiven Bank usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 17.07.2003, S. 2, Publ. 1087756). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Knecht, Felix, von Baldingen, in Baldingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hätenschwiler, Michael, von Gossau SG, in Flawil, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 946 vom 12.12.2003  
(02037132 / CH-660.0.240.993-1)

■ **Reinprecht Werkzeugbau AG**, in Walzenhausen, Werkzeugbau usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11.10.2001, S. 7926). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Alder, Heinz, von Schönengrund, in Heiden, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nüesch, Margrit, von Balgach, in Speicherschwendi (Speicher), Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 947 vom 12.12.2003  
(02037140 / CH-300.3.013.651-6)

## Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **iActive Güllünay**, in Urnäsch, Handel und Dienstleistungen mit Multimedia - Produkten sowie Trend - Produkten, Einzel firma (SHAB Nr. 179 vom 14.09.2000, S. 6300). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 948 vom 12.12.2003  
(02037148 / CH-300.1.014.077-6)

## Bern-Mittelland (BE)

## Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Beecom Investments AG (Beecom Investments S.A.) (Beecom Investments Ltd.)**, in Bern, c/o Beat Marfurt, Gurgenasse 6, 3011 Bern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8.12.2003. Zweck: Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen, Tätigen von Investitionen aller Art und eigene Vermögensverwaltung; kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 3'600'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 3'600'000.--. Aktien: 36'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Briefe an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Eingetragene Personen: Mita, Isao, japanischer Staatsangehöriger, in Yamamoto-Cho, Yokohama-Shi, Kanagawa-Ken (J), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit Manabu Ishihara; Escher, Adrian, in Zürich, in Erlinsbach, Vizepräsident und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ishihara, Manabu, japanischer Staatsangehöriger, in Higashiyamada, Yokohama-Shi, Kanagawa-Ken (J), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien, nicht mit Isao Mita; Kohler, Isidor, von Pfäfers, in Mels, Mitglied,

mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zweifel, Margareta, von Linthal, in Kappel SO, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Testatoris AG, in Luzern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6310 vom 12.12.2003  
(02037956 / CH-035.3.032.596-9)

■ **dagis-vet consulting GmbH**, in Köniz, c/o Dr. Dagmar Heim, Landorfstrasse 131, 3098 Köniz, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10.12.2003. Zweck: Beratung, Unterstützung und Erstellung von Risikoabschätzungen sowie Erhebung und Zusammenstellung von Informationen und Literaturrecherchen in den Bereichen Tiergesundheit und Lebensmittelsicherheit; sie kann weiter in den Bereichen Entwicklung und Beurteilung von Überwachungsstrategien und Kontrollprogrammen tätig sein und dozieren insbesondere auch in Kursen und Vorträgen; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Heim, Dagmar Dr., deutsche Staatsangehörige, in Köniz, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Forudastan Dastjerdi, Farschad, deutscher Staatsangehöriger, in Bern, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 6311 vom 12.12.2003  
(02037966 / CH-035.4.032.597-8)

■ **Genossenschaft 'Tscharni-Laden'**, in Bern, Fellerstrasse 28, 3027 Bern, Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3.12.2003, 12.12.2003. Zweck: Die Genossenschaft bezweckt in gemeinsamer Selbsthilfe ihrer Mitglieder die günstigste Beschaffung von Gütern des täglichen Bedarfs und die günstigste Abgabe dieser Produkte an die Genossenschaftler sowie Dritte durch Betrieb eines kundenfreundlichen Detailhandelsgeschäftes im Quartier Tschamger. Die Genossenschaft kann alle mit dem Hauptzweck direkt oder indirekt zusammenhängenden Geschäfte tätigen, sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen und sich auch in weiteren Geschäftsfeldern betätigen. Die Genossenschaft 'Tscharni-Laden' ist nicht gewinnorientiert und misst sozialen und ökologischen Aspekten besonderes Gewicht bei. Anteilscheine: Anteilscheine zu CHF 100.-- und CHF 1'000.--. Haftung/Nachschusspflicht: Ohne persönliche Haftung und ohne Nachschusspflicht. Pflichten: Natürliche Personen haben mindestens einen Anteilschein von CHF 100.--, juristische Personen und öffentlich-rechtliche Körperschaften mindestens einen Anteilschein von CHF 1'000.-- zu zeichnen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Büttler, Stephan, von Auw, in Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Aeschlimann, Roland, von Langnau im Emmental, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Götting, Daniel, von Tentlingen und St. Ursen, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Flückiger, Rita, von Rohrbach, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Morgengeng, Lydia, von Köniz, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid, Peter, von Mühlebühl, in Brenzikofen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber, Jolanda, von Klosters und Seeburg, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6312 vom 12.12.2003  
(02037976 / CH-035.5.032.578-5)

■ **GENTINETTA'S WEINE**, in Bern, Freiestrasse 33, 3012 Bern, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Import von Weinen und Olivenöl. Eingetragene Personen: Gentinetta, René, von Brig-Glis, in Bern, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Gentinetta, Veronika, von Brig-Glis, in Bern, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 6313 vom 12.12.2003  
(02037986 / CH-035.1.032.598-6)

■ **Mediaedgencia Switzerland AG**, in Bern, Kramburgstrasse 10, 3006 Bern, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Mediaedgencia Switzerland AG. Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Zürich. Statuten Hauptsitz: [24.6.2003] [letzte SHAB-Publikation Nr. 137 vom 21.7.2003 Seite 22]. Handelsregistereintragung Hauptsitz: 28.01.1999. Zweck Hauptsitz: Betrieb einer Mediaagentur, Übernahme von Gesamt- und Einzelaufgaben aller Art, die mit Strategie, Planung, Einkauf, Abwicklung und Kontrolle von Werbemaassnahmen zusammenhängen, Adaption internationaler Werbung auf die Schweiz; kann gleichartige oder verwandte Unternehmen gründen oder erwerben, auf eigene Rechnung oder treuhänderisch Finanzgeschäfte eingehen sowie Liegenschaften erstellen, erwerben, betreiben und veräussern. Eingetragene Personen: Leckebusch, Bernd, deutscher Staatsangehöriger, in Nyon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rueb, Urs, von Bremgarten AG, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Renner, Urs, von Winterthur, in Dübendorf, Mitglied und Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6328 vom 12.12.2003  
(02038132 / CH-035.9.032.600-5)

■ **MouseProductions GmbH**, in Wahlern, Oberdorf 6, 3150 Schwarzenburg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8.12.2003. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen in den Bereichen Redaktion, Gestaltung, Druck und Internetauftritt; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 35'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Meuelin, Alexander, von Loversse, in Schwarzenburg (Wahlern), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.--; Baumann-Marchand, Anne, von Murten, in Murten, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Meuelin, Jean-Claude, von Loversse, in Murten, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.

Tagebuch Nr. 6329 vom 12.12.2003  
(02038136 / CH-035.4.032.601-1)

■ **Nature best GmbH**, in Bern, Zentweg 13, 3006 Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17.09.2003. Zweck: Produktion von sowie Gross- und Einzelhandel mit Handprodukten, Saatgut, Jungpflanzen, Assimilationsbeleuchtungen, Kultursystemen, Gärtnerprodukten sowie Verarbeitung von kosmetischen Produkten; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, verwalten und veräussern. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bannholzer, Marc, von Meiringen, in Moosseedorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Köcher, Kevin, von Worben, in Bern, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 6330 vom 12.12.2003  
(02038142 / CH-035.4.032.602-6)

■ **Righetti & Partner GmbH**, in Muri bei Bern, Thunstrasse 77, 3074 Muri bei Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10.12.2003. Zweck: Public-Relations, Design, Werbung und im Speziellen Organisation von Events im In- und Ausland, wie auch Personalities Management, Konzert- und Showproduktionen, sowie Führung von Unterhaltungs- und Gastrobetrieben; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräussern. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Righetti, Claudio, von Rorschach, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Righetti, Leonello, von Rorschach, in Bern, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 6314 vom 12.12.2003  
(02037996 / CH-035.4.032.599-9)

■ **Treuhand U. Müller GmbH**, in Bern, Belpstrasse 67, 3007 Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 19.11.2003, 10.12.2003. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet des Treuhandwesens wie insbesondere Beratung für das gesamte Rechnungswesen inkl. EDV, Steuerberatung, Führung von Buchhaltungen, Liegenschaftsverwaltung sowie Durchführung von Revisionen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Lizenzen, Patente und andere immaterielle Werte sowie Grundeigentum erwerben, verwalten, vermitteln und veräussern. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Müller, Ulrich Jakob, von Fahrwangen, in Rüschegg Gambah (Rüschegg), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Tanner Müller, Martha, von Dintikon und Fahrwangen, in Rüschegg Gambah (Rüschegg), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 6331 vom 12.12.2003  
(02036646 / CH-035.4.032.603-4)

■ **Ulmann + Bachmann GmbH**, in Grosshöchstetten, Sonnhaldenweg 3A, 3506 Grosshöchstetten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10.12.2003. Zweck: Ausführung von Bauarbeiten aller Art, kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten oder veräussern. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 40'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Kollidgesellschaft "Ulmann + Bachmann Holzbau", in Grosshöchstetten, gemäss einer noch zu erstellenden Übernahmehilanz zum Preis von höchstens CHF 200'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ulmann, Alexander, von Trub, in Grosshöchstetten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Bachmann, Hans Peter, von Niedermühlem, in Seftigen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--.

Tagebuch Nr. 6332 vom 12.12.2003  
(02036650 / CH-035.4.032.604-2)

#### Mutationen

##### Mutations

##### Mutationen

■ **AA Architektur Atelier AG**, bisher in Brig-Glis, Betrieb eines Architektur- und Planungsbüros usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 21.01.2002, S. 16). Gründungsstatuten: 05.04.1993. Statutenänderung: 1.12.2003. Firma neu: **ZAR BATINUM AG**. Sitz neu: Bern. Domizil neu: c/o Jamil AG, Amthausgasse 3, 3011 Bern. Zweck: Betrieb eines Architektur- und Planungsbüros sowie Kauf, Verkauf, Bau, Betrieb und Handel von Grundstücken und Gebäuden sowie Bau und Betrieb von Gebäuden für Dritte. Kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder veräussern usw. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Parzellen Nr. 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 90-9a und 96 gelegen auf Gebiet der Gemeinde Rekingen und Parzellen Nr. 340 d, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349 und 350 gelegen auf Gebiet der Gemeinde Glurigen zum Preis von Fr. 2'390'789.70 [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balzani, Elias, von Fiesch, in Naters, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Beratung, Planung und Treuhand AG, in Steg, Revisionsstelle [wie bisher].

Tagebuch Nr. 6315 vom 12.12.2003  
(02038006 / CH-600.3.001.473-6)

■ **Albert-Heim-Stiftung**, in Bern, Förderung und Ausbau der im Naturhistorischen Museum Bern angefangenen, weitergeführten und wesentlich erweiterten wissenschaftlichen kymologischen Sammlungen usw., Stiftung (SHAB Nr. 144 vom 30.07.2003, S. 2, Publ. 1109234). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reber, Peter, von Schangnau, in Worblauen (Ittigen), Sekretär (nicht Mitglied) und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6316 vom 12.12.2003  
(02038016 / CH-035.7.016.716-0)

■ **Beatrice Jenzer City-Schuh AG**, in Bern, Handel mit Schuhen und dazugehörigen Accessoires aller Art sowie mit andern Lederwaren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 25.09.2001, S. 7430). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Wüthrich-Jenzer, Beatrice, von Trub, in Konolfingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; BDO Visura, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brody-Pasta, Christine, von Olten und Mümliswil-Ramiswil, in Stettlen, Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Brody-Pasta, Othmar, von Olten und Mümliswil-Ramiswil, in Stettlen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; BKF Controlling + Revision AG, in Biel BE, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6317 vom 12.12.2003  
(02038026 / CH-035.3.009.991-4)

■ **Betosan AG**, in Bern, Behebung von Schäden an Bauwerken jeder Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 24.10.2003, S. 3, Publ. 1229094). Statutenänderung: 5.12.2003. Aktienkapital neu: CHF 800'000.-- [bisher: CHF 500'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 800'000.--. Aktien neu: 800 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 500 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. [Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt].

Tagebuch Nr. 6333 vom 12.12.2003  
(02036656 / CH-035.3.000.344-5)

■ **BOX 03 International**, in Muri bei Bern, Internationale Vermarktung der eingetragenen Marke, des Patentes und des Gerätes "BOX 03" usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 29.03.1999, S. 2043). Domizil neu: Hofgut, 3073 Gümligen. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Plattner, Thomas, von Untervaz, in Arisdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Herren, Georges Dr., von Mühleberg, in Rosshäusern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Imler, Jacques, von Wohlen bei Bern, in Murzelen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 6318 vom 12.12.2003  
(02038036 / CH-020.3.922.837-9)

■ **comedia**, in Bern, Die Gewerkschaft comedia verteidigt und fördert die materiellen, beruflichen, sozialen und kulturellen Interessen ihrer Mitglieder. Genossenschaft (SHAB Nr. 241 vom 31.10.2002, S. 2, Publ. 708098). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Brändle, André, von Zürich, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Loois Roniger, Barbara, von Adelboden und Schübelbach, in Bern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Voltrath, Karin, von Lausen und Emmen, in Hitzkirch, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Borchert, Henriette, von Adelboden, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Bruni, Esther, von Klingnau und Amsoldingen, in Thun, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Clapasson, Didier, von Sion, in Basel, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Derdiyok, Sabri, türkischer Staatsangehöriger, in Basel, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Eigenmann, Fritz, von Homberg und Buchs AG, in Buchs AG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Gehring, Françoise, von Aadorf, in Orselina, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Muetzenberg, Jean-Charles, von Spiez, in Lausanne, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ahrens, Jörg, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Bolzem, Rebekka, von Sutz LU, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Bo-uhauf, Daniel, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Dähler, Niklaus, von Zürich, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Fontana, Daniele, von Stabio, in Paradiso, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Hevin, Brigitte, von Frubourg, in Lausanne, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Küng, Kurt, von Eriswil, in Luzern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Laemmel, Frank, von Zürich, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Niedermann, Karin, von Winterthur und Jonschwil, in Wollerau, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Petek, Bektas, türkischer Staatsangehöriger, in Basel, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Riazzi, Nourzaman, iranischer Staatsangehöriger, in Kloten, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Trummer, Franz, von Gränichen, in Baden, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Yergen, Daniel, von Martigny, in Ferlens VD, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Kreuzer, Roland, von Oberwald, in Bern, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Wüthrich, Therese, von Eggwil, in Bern, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6319 vom 12.12.2003  
(02038046 / CH-035.5.014.796-5)

■ **CT Malerei und Gipserei AG**, in Bern, Erbringung von Dienstleistungen im Bereiche Malerei und Gipserei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 03.11.2003, S. 3, Publ. 1240800). Domizil neu: Zikadenweg 27, 3006 Bern.

Tagebuch Nr. 6320 vom 12.12.2003  
(02038056 / CH-035.3.051.202-0)

■ **CT Reinigungen AG**, in Bern, Erbringung von Reinigungsarbeiten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 03.11.2003, S. 3, Publ. 1240726). Domizil neu: Zikadenweg 27, 3006 Bern.

Tagebuch Nr. 6321 vom 12.12.2003  
(02038066 / CH-035.3.051.203-1)

■ **Dr. Eugen Renfer Stiftung**, in Bern, Zuwendung der Erträge des Stiftungsvermögens an unverschuldet in Not geratenen Bedürftige und Kranke usw., Stiftung (SHAB Nr. 228 vom 25.11.2002, S. 3, Publ. 741776). Adresse der Verwaltung neu: c/o Roland Verdon, Häberliematweg 8, 3052 Zollikofen.

Tagebuch Nr. 6322 vom 12.12.2003  
(02038076 / CH-035.7.016.381-5)

■ **Ferienheim Buebärg-Schönried**, in Bern, Die Stiftung bezweckt, die ihr gehörende Besetzung in Schönried ob Saanen für die Ferienversorgung usw., Stiftung (SHAB Nr. 113 vom 14.06.2002, S. 3, Publ. 511486). Domizil neu: c/o Martin Läderach, Tellplatz 1, 3014 Bern. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Läderach, Ueli, von Bern, in Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Sekretärin, Kassier oder Verwalter. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Läderach, Martin, von Worb, in Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit der Sekretärin, der Kassierin oder dem Verwalter.

Tagebuch Nr. 6323 vom 12.12.2003  
(02038086 / CH-035.7.016.321-2)

■ **IAB AG Brig, Institut für Architektur und Bautechnologie**, bisher in Brig-Glis, Führung eines Architektur- und Bautechnologie- und Planungsbüros mit allen einschlägigen Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 29.05.2002, S. 14). Gründungsstatuten: 05.07.1978. Statutenänderung: 1.12.2003. Firma neu: **FEL TECNICA AG**. Sitz neu: Bern. Domizil neu: c/o Jamil AG, Amthausgasse 3, 3011 Bern. Zweck: Führung eines Architektur- und Bautechnologie- und Planungsbüros mit allen einschlägigen Dienstleistungen. Umfassende Beraterstätigkeit in Baufragen. Führung eines Instituts zur Ausbildung, Schulung und Weiterbildung von Studenten, Praktikanten und Baufachleuten. Beteiligung an anderen Unternehmungen. Aktienkapital: CHF 50'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 500.--. Publikationsorgan: SHAB und Amtsblatt des Kantons Wallis. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Balzani, Federico, von Fiesch, in Naters, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand Peter und Ambros Ritz AG, in Naters, Revisionsstelle [wie bisher]; Balzani, Elias, von Fiesch, in Naters, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 6334 vom 12.12.2003  
(02036660 / CH-600.3.001.417-5)

■ **MB Domino GmbH**, bisher in Naters, Erwerb, Erstellung, Verwaltung, Vermietung und Verkauf von Liegenschaften, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 121 vom 26.06.2001, S. 4802). Gründungsstatuten: 13.06.2001. Statutenänderung: 1.12.2003. Firma neu: **LEM-CONSTRUCTIS GmbH**. Sitz neu: Bern. Domizil neu: c/o Jamil AG, Amthausgasse 3, 3011 Bern. Zweck: Erwerb, Erstellung, Verwaltung, Vermietung und Verkauf von Liegenschaften. Kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen, in denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen schriftlich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balzani-Nellen, Miranda, von Balschieder, in Naters, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [wie bisher]; Balzani, Elias, von Fiesch, in Naters, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [wie bisher].

Tagebuch Nr. 6324 vom 12.12.2003  
(02038096 / CH-600.4.011.006-6)

■ **MLG Metall und Planung AG**, in Bern, Stahl-, Metall- und Apparatebau (Schlosserei), Erstellung von Blitzschutzanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 16.10.2003, S. 3, Publ. 1216556). Domizil neu: Zikadenweg 27, 3006 Bern.

Tagebuch Nr. 6325 vom 12.12.2003  
(02038106 / CH-035.4.000.865-3)

■ **Neumann Communication Systems AG**, bisher in Lachen, Produktion und Vertrieb von elektronischen Geräten der Kommunikationstechnik sowie der dazugehörigen Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 21.01.1998, S. 454). Gründungsstatuten: 12.12.1988. Statutenänderung: 9.12.2003. Sitz neu: Belp. Domizil: Airport Business Center 62, 3123 Belp. Zweck: Produktion und Vertrieb von elektronischen Geräten der Kommunikationstechnik sowie der dazugehörigen Software; kann auch immaterielle Güter sowie Liegenschaften erwerben, verwalten oder veräussern, sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Inhaberaktionäre: erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern sämtliche Aktionäre und ihre Adressen bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch eingeschriebenen Brief. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Zellweger, Erwin, von Gais, in Lachen SZ, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Iten, Franz, von Oberägeri, in Oberägeri, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Blöchliger Treuhand AG, in Unterägeri, Revisionsstelle [wie bisher]; Blättler, André, von Hergiswil NW, in Hergiswil NW, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nyffenegger, Urs, von Huttwil, in Bern, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brand, Mathias, von Rüegsau, in Spiez, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6335 vom 12.12.2003  
(02036664 / CH-130.0.002.492-0)

■ **Personalfürsorge stiftung der Büchi Bauunternehmung AG**, in Bern, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen, Stiftung (SHAB Nr. 12 vom 18.01.2002, S. 3, Publ. 302320). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Jungi, Anton, von Guggisberg, in

Walkringen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift mit Präsident oder Vizepräsident. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Witschi, Giorgio, von Kirchlindach, in Boll, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

Tagebuch Nr. 6326 vom 12.12.2003  
(02038116 / CH-035.7.001.522-0)

■ **Sison GmbH**, in Köniz, Erbringung von Dienstleistungen im Bereiche der Wirtschaftsberatung usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 12 vom 18.01.2000, S. 358). Statutenänderung: 11.12.2003. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Isle, Sven Michael, von Deutschland, in Ravensburg (D), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 22'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Isle, Werner Alois, deutscher Staatsangehöriger, in Ravensburg (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 24'000.-- [bisher: von Deutschland, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--].

Tagebuch Nr. 6336 vom 12.12.2003  
(02036670 / CH-035.4.024.928-7)

■ **STG Schweizerische Treuhandgesellschaft, Zweigniederlassung Bern**, in Bern, Übernahme und Besorgung aller Aufträge, die zum Tätigkeitsbereich einer Treuhand- und Beratungsgesellschaft gehören usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 203 vom 22.10.2003, S. 3, Publ. 1225712). Mit Hauptsitz in Basel. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Peyer, Bernard, von Flaach, in Zürich, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Feuerstein, Nicola Dr., liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Triesenberg (FL), Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6337 vom 12.12.2003  
(02036674 / CH-035.9.030.104-1)

■ **SWISS SUSTAINABLE SYSTEMS AG**, in Bern, Führung und Betrieb von Unternehmen im Bereich Nutzung erneuerbarer Energien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 20.03.2003, S. 3, Publ. 910956). Statutenänderung: 10.12.2003. Aktienkapital neu: CHF 1'664'420.-- [bisher: CHF 1'079'420.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'664'420.--. Aktien neu: 166'442 Namenaktien zu CHF 10.-- [bisher: 107'942 Namenaktien zu CHF 10.--]. [Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten].

Tagebuch Nr. 6338 vom 12.12.2003  
(02036678 / CH-035.3.029.459-5)

■ **Tschanz AG Sonnen- und Wetterschutz**, in Köniz, Führung eines Fachgeschäftes im Bereich Sonnen- und Wetterschutz usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 13.06.1994, S. 3294). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.

Tagebuch Nr. 6339 vom 12.12.2003  
(02036684 / CH-035.3.012.678-1)

■ **Verband der Schweizer Druckindustrie**, in Bern, Wahrung und Entwicklung der ideellen und wirtschaftlichen Interessen der Schweizerischen Druckindustrie und seiner verwandten Berufsarten, Verein (SHAB Nr. 190 vom 02.10.2001, S. 7647). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Eberle, Angelo, von Häggenschwil und Riehen, in Meikirch, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Muth, Johann-Christophe Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Clarens (Montreux), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Siegrist, Walter, von Vorde-mwald, in Bellmund, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wicky, Maurice, von Escholzmatt, in Le Landeron, mit Kollektivunterschrift zu zweien jedoch nicht mit Dora Zaugg [bisher: in Muri bei Bern].

Tagebuch Nr. 6340 vom 12.12.2003  
(02036688 / CH-035.6.017.283-7)

#### Emmental - Oberaargau (BE)

##### Neueintragungen

##### Nouvelles inscriptions

##### Nuove iscrizioni

■ **Atelier E. Bratschi GmbH**, in Oberburg, Krauchthalstrasse 4, 3414 Oberburg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 4.12.2003. Zweck: Planung, Design und Konfektion von Textilien und Inneneinrichtungen. Ferner Handel mit Waren aller Art sowie Erbringung von verschiedenen Dienstleistungen im Bereich des Hauptzweckes. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen in der ganzen Schweiz und im Ausland errichten sowie Grundeigentum im In- und Ausland an- und verkaufen. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000. Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung von Edith Bratschi, in Oberburg, gemäss Sacheinlage-/Sachübernahmevertrag vom 04.12.2003, und dazugehöriger Auflistung diverse Nähmaschinen und einen PW Marke Fiat Punto 1.8 16V HGT. Jg. 2000, zum Preise von insgesamt CHF 32'600, wovon CHF 20'000 auf das Stammkapital angerechnet und der Sacheinlegerin zudem CHF 12'600 als Forderung in den Büchern der Gesellschaft geschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bratschi, Edith, von Lenk, in Oberburg, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000; Meier, Andreas, von Dietwil, in Oberburg, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.

Tagebuch Nr. 2347 vom 12.12.2003  
(02036692 / CH-053.4.016.572-9)

■ **Burkhalter Peter, pb projekte + beratung**, in Hasle bei Burgdorf, Emmentalstrasse 43, 3432 Lützelrüf-Goldbach, Einzelzirma (Neueintragung). Zweck: Projektleitung, Projektbegleitung und Beratung für Firmen und Private in den

Bereichen EDV, Organisation und Steuern. Eingetragene Personen: Burkhalter, Peter, von Lützelflüh, in Hasle bei Burgdorf (Lützelflüh-Goldbach), Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2348 vom 12.12.2003  
(02036700 / CH-053.1.016.573-2)

■ **BVG-Stiftung der Ott Landmaschinen AG**, in Münchenbuchsee, c/o Ott Landmaschinen AG, Industriestrasse 53, 3052 Zollikofen, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 9. 12. 2003. Zweck: Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifter- bzw. Arbeitgeberfirma sowie für deren Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Die Stiftung kann über die BVG-Mindestleistungen hinausgehen und Unterstützungen in Notlagen, wie bei Krankheit, Unfall oder Arbeitslosigkeit erbringen. Organisation: Ein nach Artikel 51 BVG paritätisch zusammengesetzter Stiftungsrat von 4, höchstens 6 Mitgliedern und Kontrollstelle. Eingetragene Personen: Hauswirth, Bendicht, von Saanen, in Veggen (Utzingen), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steiner, Ernst, von Signau, in Bätterkinden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller, Ernst, von Schlosswil, in Worb, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid, Jürg, von Mühleberg, in Rapperswil BE (Dieterswil), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2349 vom 12.12.2003  
(02036708 / CH-053.7.016.574-7)

■ **BVG-Stiftung der Rohrer-Marti AG**, in Münchenbuchsee, c/o Rohrer-Marti AG, Industriestrasse 53, 3052 Zollikofen, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 9. 12. 2003. Zweck: Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifter- bzw. Arbeitgeberfirma sowie für deren Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Die Stiftung kann über die BVG-Mindestleistungen hinausgehen und Unterstützungen in Notlagen, wie bei Krankheit, Unfall oder Arbeitslosigkeit erbringen. Organisation: Ein nach Art. 51 BVG paritätisch zusammengesetzter Stiftungsrat von mindestens 4, höchstens 6 Mitgliedern und Kontrollstelle. Eingetragene Personen: Hurri, Hans-Jürg, von Gurbrü, in Niederbipp, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mühlheim, Roland, von Scheuren, in Wohlen bei Bern (Hinterkappelen), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tüscher, Hanspeter, von Limpach, in Zuzwil BE, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zwiel, Werner, von Hasliberg, in Gerlafingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2350 vom 12.12.2003  
(02036714 / CH-053.7.016.575-5)

■ **Energie- und Wasserversorgung Oberburg**, in Oberburg, Schwandgasse 1, 3414 Oberburg, öffentlich-rechtliche Gemeindeunternehmung (Anstalt). Statutendatum: 22. 05. 2003. Zweck: Betrieb der Elektrizitäts- und Wasserversorgung sowie der Gemeinschaftsanlagen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Lutz, Rudolf, von Thal, in Oberburg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brinischholz, Jakob, von Wahlen, in Oberburg, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Blaser, Bernhard, von Langnau im Emmental, in Oberburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kramer, Bernhard, von Galmiz, in Oberburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Trachsel, Jakob, von Lenk, in Thun, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wyss, Fritz, von Lauterbrunnen, in Oberburg, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2351 vom 12.12.2003  
(02036722 / CH-053.8.016.576-5)

## Mutationen

### Mutations

### Mutazioni

■ **Emmesys Rüeggesser**, bisher in Belp, Interdisziplinäre Automatisierung von Steuerungen aller Art usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 96 vom 20. 05. 1998, S. 3430). Sitz neu: Röhrenbach im Emmental. Domizil neu: Technologiepark, 3538 Röhrenbach. Zweck: Interdisziplinäre Automatisierung von Steuerungen aller Art; Integrierte Visualisierung; Schulungssysteme. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rüeggesser, Hans, von Röhrenbach im Emmental, in Schangnau, Inhaber, mit Einzelunterschrift [wie bisher].

Tagebuch Nr. 2352 vom 12.12.2003  
(02036730 / CH-053.1.017.878-4)

■ **Proccasa AG**, in Wynau, Fabrikation von und Handel mit Sanitärprodukten und Behältern aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 06. 09. 2002, S. 3, Publ. 632038). Statutenänderung: 8. 12. 2003. Firma neu: **NAU AG Schweiz**. Übersetzungen der Firma neu: (**NAU SA Suisse**). Zweck neu: Fabrikation und Handel mit Produkten der Solartechnologie, Behälter aller Art und Sanitärsystemen in der ganzen Schweiz. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Ein allfälliger Nebenvertrag ist aus den Statuten ersichtlich.

Tagebuch Nr. 2353 vom 12.12.2003  
(02036736 / CH-053.3.003.698-9)

■ **Reisebüro Sonnenberg GmbH Kirchberg (BE)**, in Kirchberg BE, Vermittlung von Reisen, Herstellung und Verkauf von Eigenproduktionen und die Abwicklung aller damit mittelbar und unmittelbar zusammenhängenden Geschäfte, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 144 vom 29. 07. 1998, S. 5243). Statutenänderung: 8. 12. 2003. Stammkapital neu: CHF 40'000 [bisher: CHF 20'000]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jaus, Franca, von Oberbipp, in Kirchberg BE, Geschäftsführerin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000 [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 15'000]; Jaus, Hans, von Ober-

bipp, in Kirchberg BE, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000 [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 5'000].

Tagebuch Nr. 2354 vom 12.12.2003  
(02036744 / CH-053.4.000.741-2)

■ **Rocky Roll GmbH**, in Utzenstorf, Handel mit Sport- und Freizeitartikeln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 49 vom 13. 03. 1997, S. 1711). Statutenänderung: 4. 12. 2003. Firma neu: **c.c.m.m. Corporate Communication and Marketing Management GmbH**. Domizil neu: Schulweg 24, 3427 Utzenstorf. Zweck neu: Marketings- und Kommunikationsberatung. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben oder verkaufen. Ein allfälliger Nebenvertrag ist aus den Statuten ersichtlich.

Tagebuch Nr. 2355 vom 12.12.2003  
(02036752 / CH-053.4.003.826-4)

## Löschungen

### Radiations

### Cancellazioni

■ **Gribi & Co AG in Liquidation**, in Burgdorf, Kauf und Verkauf von Liegenschaften und deren Nutzung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 05. 03. 2002, S. 3, Publ. 368776). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 2356 vom 12.12.2003  
(02036758 / CH-053.3.004.529-0)

■ **Kokob Küffer Koppigen GmbH in Liquidation**, in Koppigen, Ausführung von Hoch-, Tief- und Strassenbauten jeder Art, An- und Verkauf von Grundstücken sowie deren Ueberbauung und Verwaltung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 127 vom 04. 07. 2002, S. 5, Publ. 541680). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 2357 vom 12.12.2003  
(02036766 / CH-053.4.008.427-8)

■ **Keist Media**, in Kirchberg BE, Autorenleistungen, insbesondere für Multimediaanwendungen und Internet, Einzelfirma (SHAB Nr. 206 vom 23. 10. 1998, S. 7250). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 2358 vom 12.12.2003  
(02036774 / CH-053.1.001.298-8)

Jura bernois - Seeland (BE)

## Neueintragungen

### Nouvelles inscriptions

### Nuove iscrizioni

■ **Huguel Sébastien**, à Tavannes, Route de Pierre-Perthus 2, 2710 Tavannes, Raison individuelle (nouvelle inscription). Objet de l'entreprise: Importation, achat et vente de jeux vidéo, cartes de jeux et accessoires y relatifs. Personne inscrite: Huguel, Sébastien, de Vauffelin, à Tavannes, titulaire, avec signature individuelle.

Journal no 3265 du 12.12.2003  
(02036780 / CH-073.1.015.471-9)

■ **Schäfer Fleisch-Dienstleistungen**, in Büren an der Aare, Bielstrasse 14b, 3294 Büren an der Aare, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Fleisch und Nebenprodukten. Schlacht-, Zerlege-, Ausbein-, Dressier-, Verpackung und Verlade-Arbeiten auf Akkord. Übernahme der Aktiven und Passiven der Kollektivgesellschaft 'Schäfer & Hanneken Fleisch-Dienstleistungen', in Büren an der Aare. Eingetragene Personen: Schäfer, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Büren an der Aare, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3268 vom 12.12.2003  
(02036794 / CH-073.1.015.473-5)

■ **soreca Begert**, in Ipsach, Kleinfeldstrasse 41, 2563 Ipsach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Förderketten. Eingetragene Personen: Begert, Carmela, von Utzenstorf, in Ipsach, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3269 vom 12.12.2003  
(02036800 / CH-073.1.015.474-0)

■ **Vincent Pellegrini Sàrl**, à Sonvilier, Sur l'Eau 3, 2615 Sonvilier, Société à responsabilité limitée (nouvelle inscription). Date des statuts: 10. 12. 2003. But: Exploitation d'une entreprise de montage de chauffage et d'installations sanitaires, ainsi que mise en location d'appartements et autres locaux. La société peut acquérir et vendre des immeubles, assister des participations à toutes entreprises visant un but identique ou analogue en Suisse et à l'étranger, acquérir ou créer de telles entreprises. Capital social: CHF 110'000.--. Faits qualifiés: Apports en nature/Reprise de biens: la société reprend les actifs de CHF 414'705.-- (comprisant l'immeuble feuillelet no 818 de Sonvilier) et les passifs de CHF 303'816.25 de la raison individuelle 'Vincenzo Pellegrini', à Sonvilier, selon contrat d'apports du 10.12.2003 et bilan au 30.06.2003, acceptés pour le prix de CHF 110'888.75, le solde de CHF 110'000.-- sont imputés sur le capital social; le solde de CHF 888.75 constituant une créance de l'apporteur envers la société. Organe de publication: FOSC. Communications aux associés: à par lettre recommandée. Personnes inscrites: Pellegrini, Vincenzo dit Vincent, ressortissant italien, à Sonvilier, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 109'000.--; Pellegrini, Manuel, de Le Locle et La Chaux-de-Fonds, à Sonvilier, associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 1'000.--.

Journal no 3266 du 12.12.2003  
(02036786 / CH-073.4.015.472-2)

## Mutationen

### Mutations

### Mutazioni

■ **Client/Server Engineering AG**, in Lyss, Erbringung von Dienstleistungen, u.a. Beratung und Realisierung von kundenspezifischen Softwarelösungen usw., Aktiengesellschaft

(SHAB Nr. 244 vom 17. 12. 2002, S. 5, Publ. 775552). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Studach, Jörg, von Altstätten, in Honau, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stucki, Danny, von Diemtigen, in Zollikofen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Huggenberger, Stefan, von Neuwegg, in Biel BE, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3270 vom 12.12.2003  
(02036804 / CH-073.3.005.719-9)

■ **DT Swiss Systems AG**, in Biel BE, Entwicklung und Herstellung in der Schweiz von Sportartikeln usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 11. 02. 2003, S. 4, Publ. 856910). Statutenänderung: 5. 12. 2003. Aktienkapital neu: CHF 400'000.-- [bisher: CHF 200'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 400'000.--. Aktien neu: 400 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.--] [Vinkulierung der Namenaktien gemäss Statuten].

Tagebuch Nr. 3271 vom 12.12.2003  
(02036808 / CH-073.3.009.731-1)

■ **Fabrice Cattin CatCom Informatique**, à Biel BE, conseils et dépannages en informatique, raison individuelle (FOSC no 45 du 05. 03. 1999, p. 1473). Selon jugement du 12.11.2003 le Président 4 de l'Arrondissement judiciaire II Bienne-Nidau a déclaré le titulaire en état de faillite.

Journal no 3284 du 12.12.2003  
(02036870 / CH-073.1.009.654-5)

■ **Genossenschaft für Kollektive Getreideabgabe Busswil**, in Busswil bei Büren, Das Getreide von ihren Genossenschaffern zu übernehmen, zu behandeln und zu lagern usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 191 vom 03. 10. 2001, S. 7679). Statutenänderung: 27. 06. 2003. Zweck neu: Die Genossenschaft bezweckt mit geeigneten Einrichtungen: das Getreide, Ölsaaten und Körnerleguminosen von ihren Genossenschaffern unmittelbar nach der Ernte oder dem Dreschen zu übernehmen; die Übernahme von Getreide, Ölsaaten und Körnerleguminosen von weiteren Produzenten; das Getreide zu behandeln, zu lagern und zu vermarkten; Lohnaufträge für die Reinigung, Trocknung und Lagerung von Getreide, Ölsaaten und Körnerleguminosen auszuführen. Anteilseiner neu: Anteilsscheine zu CHF 1'500.-- [bisher: Anteilsscheine zu CHF 100.--, CHF 200.--, CHF 300.-- und CHF 400.--]. Haftung/Nachschusspflicht neu: Für Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Ohne persönliche Haftung der Genossenschaffern. [bisher: Die Mitglieder haften den Gläubigern bis zu einem Maximalbetrag von CHF 12'000.--]. Vorstand: mindestens 5 Mitglieder. [gestrichen: Vorstand: 7 bis 9 Mitglieder]. Mittelungen an die Genossenschaffern durch gewöhnlichen Brief. [gestrichen: Die Mittelungen an die Genossenschaffern erfolgen durch gewöhnlichen Brief oder durch Inserat im Amtsanzeiger].

Tagebuch Nr. 3272 vom 12.12.2003  
(02036814 / CH-073.5.000.909-8)

■ **Kijanovic Brandschutzanlagen**, bisher in Zollikofen, Verkauf und Reparatur von Brandschutzanlagen und Einbruchsanlagen. Einzelfirma (SHAB Nr. 40 vom 28. 02. 1997, S. 1365). Sitz neu: Lyss. Domizil neu: Kornweg 15, 3250 Lyss. Zweck: Verkauf und Reparatur von Brandschutzanlagen und Einbruchsanlagen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kijanovic, Milisav, von Zollikofen, in Lyss, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zollikofen].

Tagebuch Nr. 3273 vom 12.12.2003  
(02036818 / CH-053.1.010.550-6)

■ **L'Abrirot Management GmbH**, in Biel BE, Management, Führen und Verwalten von Gastronomiebetrieben, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 63 vom 02. 04. 2003, S. 4, Publ. 931820). Statutenänderung: 8. 12. 2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hauser, Werner, von Remigen, in Lyss, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Münger, Ulrich Werner, von Wohlen bei Bern, in Spengelried (Mühleberg), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 14'000.--].

Tagebuch Nr. 3274 vom 12.12.2003  
(02036822 / CH-073.4.014.983-0)

■ **Matex Telekommunikation AG**, in Rapperswil BE, Grosshandel mit Verbrauchsmaterialien und Organisationshilfen für Telex und EDV, Systeme für Teleinformatik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 298 vom 22. 12. 1986, S. 4883). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Inima Finanzberatungen und Treuhand AG, in Zollikofen, Revisionsstelle, von Känel-Morgenthaler, Susanne, von Reichenbach im Kandertal und Ursenbach, in Rapperswil BE, Mitglied und Sekretärin, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Morgenthaler, Susanne, von Ursenbach].

Tagebuch Nr. 3275 vom 12.12.2003  
(02036828 / CH-073.3.001.562-2)

■ **MPS Micro Precision Systems AG**, in Biel BE, Herstellung und Vertrieb von Produkten der klein- und feinmechanischen Branche usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 23. 06. 2003, S. 4, Publ. 1046718). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Küttingquogl, Alparslan, von St. Gallen, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Delegierter]; Thibaudeau, Nicola, von Coldrerio, in La Rippe, Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3276 vom 12.12.2003  
(02036832 / CH-073.3.015.085-6)

■ **Partatron AG**, in Biel BE, Betrieb einer elektromechanischen Werkstätte mit Wicklerlei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 05. 04. 2000, S. 2271). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Experta Revision AG, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Decuria AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3277 vom 12.12.2003  
(02036836 / CH-073.3.003.456-0)

■ **Pensionskasse der Strub AG**, in Seedorf BE, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifter- bzw. Stiftung (SHAB Nr. 23 vom 05. 02. 2003, S. 4, Publ. 847278). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Scherz, Herbert, von Köniz, in Lyss, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schumacher, Franz, von Rüsschegg, in Münchenbuchsee, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sutter, Paul, von Rütli bei Riggisberg, in Worb, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3278 vom 12.12.2003  
(02036842 / CH-073.7.004.527-7)

■ **Philo Finance SA**, bisher in Zofingen, Finanzierung von und Handel mit Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 04. 06. 2003, S. 1, Publ. 1019376). Statutenänderung: 9. 12. 2003. Sitz neu: Worb. Domizil neu: Alkenweg 4, 3252 Worb. Zweck: Finanzierung von und Handel mit Immobilien; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Aktienkapital: CHF 500'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 500'000.--. Aktien: 500 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Vertrag vom 24.01.1997 10 Schuldbriefe haftend im konkurrenzlosen ersten Rang auf 10 Miteigentumsanteilen zu je 1/19 der Stockvertheilung 1397-11 des Grundbuches der Gemeinde Aarberg BE, wofür 150 voll liberierte Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- ausgeben werden [wie bisher]; Fusion: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 26.05.2003 die Arba SA, in Gröne. Aktiven von CHF 4'308'018.15 und Passiven von CHF 3'832'193.90 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 26.05.2003 und Fusionsbilanz per 31.12.2002 durch Universalzession auf die Gesellschaft über; der Erhöhungsbetrag wurde entsprechend dem Fusionsvertrag liberiert. Die Aktionäre der übernommenen Gesellschaft erhalten dafür 350 voll liberierte Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- der übernommenen Gesellschaft [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Mittelungen: Mittelungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt und die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch Brief. [Weitere Statutenänderung nicht publizationspflichtig]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wolf, Richard, von Spiez, in Fribourg, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Fiduciar und gestion F. Galley, in Fribourg, Revisionsstelle [wie bisher].

Tagebuch Nr. 3279 vom 12.12.2003  
(02036846 / CH-400.3.019.387-9)

■ **R. Rougemont S.A.**, à Moutier, sous-traitance de toute technicité dans le secteur du décolletage de précision, Société anonyme (FOSC no 34 du 19. 02. 2001, p. 1246). Personne et signature radiée: Ingold Treuhand AG, à Täuffelen, organe de révision. Inscription ou modification de personnes: Rougemont, Marie-Claire, de Moutier, à Moutier, présidente, avec signature collective à deux [précédemment: administrative, avec signature individuelle]; Storrier, Pierre-Alain, de Siblingen et Neuchâtel, à Corcelles-Comondrèche, administrateur, avec signature collective à deux; Igino Sala, à Bienne, organe de révision.

Journal no 3267 du 12.12.2003  
(02036790 / CH-073.3.002.104-3)

■ **Rectimo AG**, in Biel BE, Erwerb, Verwaltung, Verkauf, sowie Ueberbauung von Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 17. 08. 1998, S. 5674). Statutenänderung: 2. 12. 2003. Aktienkapital neu: CHF 2'400'000.-- [bisher: CHF 600'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 2'400'000.--. Aktien neu: 2'400 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 600 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: A. Rettenmund Fidufic, in Biel BE, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: A. Rettenmund Fidufic SA, in Biel BE, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3280 vom 12.12.2003  
(02036850 / CH-073.3.001.998-9)

■ **SEN Finance Consulting & Investment GmbH**, bisher in Zuchwil, Import und Export von sowie Handel mit Konsum- und Industriegütern aller Art usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 16 vom 27. 01. 2003, S. 12, Publ. 831324). Statutenänderung: 21. 11. 2003. Sitz neu: Port. Domizil neu: Spärsstrasse 2, 2562 Port. Zweck: Import und Export von sowie Handel mit Konsum- und Industriegütern aller Art, Investitionen, Finanzgeschäfte und -beratung sowie verwandte Dienstleistungen. Kann Zweigniederlassungen errichten, sich an einem Unternehmen des In- und Auslands beteiligen, gleichartig oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder weiterveräußern sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 90'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mittelungen an die Gesellschaft: brieflich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Öztürk, Isa, von Biel BE, in Pieterlen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [wie bisher]; Sen, Turgut, türkischer Staatsangehöriger, in Recklinghausen (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 89'000.-- [wie bisher].

Tagebuch Nr. 3281 vom 12.12.2003  
(02036856 / CH-241.4.002.857-5)

■ **W. Leutenegger & Partner AG, Architekten FSAI**, in Biel BE, Ausführung von Architekturarbeiten und Planung aller damit im Zusammenhang stehender Arbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 15. 08. 2002, S. 4, Publ. 601726). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Allemann, Peter, von Welschenrohr, in Leubringen (Evilard), mit Kollektivprokura zu zweien; Ramseier, Urs, von Signau, in Safnern, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 3282 vom 12.12.2003  
(02036860 / CH-073.3.001.452-2)

■ **Zumbach Electronic AG**, in Orpund, Fabrikation von und Handel mit elektrischen und elektronischen Apparaten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 10.04.2003, S. 5, Publ. 944834). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Rüsch, Werner, von St. Margrethen, in Orpund, mit Kollektivprokura zu zweien; Razoni, Maurizio, von Tinziong-Rona, in Brügg bei Biel (Zürich), mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brunner, Mathias, von Hemburg, in Orvin, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Wenz]; Consonni, Mauro, von Onsernone und Zürich, in Biel BE, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Safnem]; Studer, Urs-Peter, von Basel, in Riehen, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Muttenz]; Zumbach, Cornelia, von Toffen, in Lyss, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Kallnach].  
Tagebuch Nr. 3283 vom 12.12.2003  
(02036864 / CH-073.3.002.842-1)

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **AGR Auto-Garage Reigoldswil AG**, in Reigoldswil, Handel mit neuen und gebrauchten Fahrzeugen, Unterhalt und Reparaturdienst sowie Betrieb einer Waschanlage und einer Tankstelle, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 21.05.1999, S. 3384). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: BTG-Treuhand, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Testor Treuhand, in Basel, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 5362 vom 12.12.2003  
(02037036 / CH-280.3.900.571-0)

■ **Antares Pharma AG**, in Muttenz, Entwicklung von pharmazeutischen Produkten und Technologien im Bereich transdermalen Verabreichungsformen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 23.06.2003, S. 5). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Klynveld Peat Marwick Goerdeler SA, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 5363 vom 12.12.2003  
(02037044 / CH-280.3.000.612-1)

■ **Big Star Holding AG**, in Allschwil, Beteiligung an Unternehmen aller Art sowie Verwaltung von Vermögen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 09.12.2003, S. 4, Publ. 202150). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Spaar, Thomas, von Bettingen, in Binningen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 5364 vom 12.12.2003  
(02037052 / CH-280.3.900.191-8)

■ **Treuhand AG Liestal**, in Liestal, Besorgung sämtlicher in den Tätigkeitsbereich eines Treuhandunternehmens fallenden Geschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 16.10.1997, S. 7556). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aebin, Philipp, von Muttenz, in Arboldswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 5365 vom 12.12.2003  
(02037060 / CH-280.3.914.172-9)

## Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Bischof Trans**, in Basel, Colmarstr. 66, 4055 Basel, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Warentransporte aller Art. Eingetragene Personen: Bischof, Christian, von Stein SG, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 7068 vom 11.12.2003  
(02036880 / CH-270.1.013.330-5)

■ **Büro Sieweke**, in Basel, Gundeldingerstr. 139, 4008 Basel, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Administrative Dienstleistungen, Projektmanagement, Qualitätssicherung für selbstverwaltete Organisationen, Konfliktmanagement und Mediation. Eingetragene Personen: Sieweke, Johannes, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 7069 vom 11.12.2003  
(02036886 / CH-270.1.013.331-0)

■ **Confimo AG**, in Basel, Birsigstr. 50, 4002 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9.12.2003. Zweck: Verwaltung von Immobilien sowie Erbringung aller damit im Zusammenhang stehenden Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundigentum erwerben und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mittelungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Stieger, Peter, von Oberriet SG, in Eiken, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Friedli, Remo, von Ursenbach, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kuhn, Catherine, von Dornach und Basel, in Allschwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schärr, Manfred, von Thörigen, in Augst, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; BDO Visura, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 7048 vom 10.12.2003  
(02038126 / CH-270.3.013.334-7)

■ **FS PROJEKT-VERWALTUNGS-GMBH**, in Basel, Klein-hüningerstr. 110, 4057 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10.12.2003. Zweck: Übernahme von Verwaltungen, Bonitätsprüfungen sowie Durchführung damit zusammenhängender Transaktionen, deren Ab-

wicklung nur durch die Gesellschaft gehandhabt wird. Stammkapital: CHF 25'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Sierzinger, Peter Rudolf, deutscher Staatsangehöriger, in Viernheim (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 17'000.--; Armbruster, Heinz Ralf, von Basel, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--; Blöchliger, Rudolf, von Uznach, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--.  
Tagebuch Nr. 7049 vom 10.12.2003  
(02038138 / CH-270.4.013.677-2)

■ **Lavonia Wohnbau AG**, in Bettingen, Hauptstr. 75, 4126 Bettingen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11.12.2003. Zweck: Ausführung von Arbeiten auf den Gebieten Generalunternehmung, Bauleitung, Bautreuhand, Projektleitung und Architektur sowie Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften, Kauf und Verkauf von Immobilien. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mittelungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Bender, Verena, von Basel, in Bettingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; KPMG Fides Peat, in St. Gallen, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 7091 vom 11.12.2003  
(02037028 / CH-270.3.013.336-0)

■ **M&F Trend Media GmbH (M&F Trend Media Sàrl) (M&F Trend Media Ltd liab. Co.)**, in Basel, Steinvorstadt 67, 4051 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 5.12.2003. Zweck: Herausgabe von Medien jeglicher Art, Betrieb einer Werbeagentur, Inseratverwaltung, Telefonmarketing und Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Agenturen errichten sowie Liegenschaften und Grundeigentum kaufen, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: M'bu, Lievin Ikele, Bürger der Republik Kongo, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.--; Ferrara, Biagio, italienischer Staatsangehöriger, in Birsfelden, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--.  
Tagebuch Nr. 7070 vom 11.12.2003  
(02036892 / CH-270.4.013.679-3)

■ **Malerarbeiten Dillice**, in Basel, Mühlheimerstr. 51, 4057 Basel, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Malerarbeiten (Beschriftungen). Eingetragene Personen: Dillice, Duran, österreichischer Staatsangehöriger, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 7071 vom 11.12.2003  
(02036898 / CH-270.1.013.332-1)

■ **Meister Immobilien-Treuhand**, in Basel, Drosselstr. 51, 4059 Basel, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Dienstleistungen im Immobilien-Treuhand-Bereich, insbesondere Verkauf, Vermittlung, Beratung und Finanzierung von Liegenschaften. Eingetragene Personen: Meister, Patric, von Basel, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 7050 vom 10.12.2003  
(02036652 / CH-270.1.013.328-7)

■ **Musfeld Tief- und Rückbau AG**, in Basel, Gellerstr. 224, 4020 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10.12.2003. Zweck: Ausübung der Bautätigkeit in den Bereichen Rückbau und Aushub. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: CHF 500'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 500'000.--. Aktien: 500 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Beabsichtigte Sachübernahme: Bagger, Baugefälle, Maschinen und Fahrzeuge der 'Musfeld AG', in Basel, zum Preis von maximal CHF 2'500'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mittelungen an die Aktionäre: Brieflich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Musfeld, Stephan, von Basel, in Riehen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Flückiger, Heinrich, von Hutwil, in Rothrist, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Scheidegger Treuhand AG, in Aarau, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 7051 vom 10.12.2003  
(02036666 / CH-270.3.013.335-5)

■ **Oswald Vonlanthen Transporte**, in Basel, Volstr. 112, 4056 Basel, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Transporten aller Art. Eingetragene Personen: Vonlanthen, Oswald, von Heitenried, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 7052 vom 10.12.2003  
(02036680 / CH-270.1.013.329-5)

■ **Schütz Profi Montagen**, in Basel, Dittingerstr. 1, 4053 Basel, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Baumontagen aller Art (Abdichtungen, Isolationen). Eingetragene Personen: Schütz, Daniel, von Sumiswald, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 7072 vom 11.12.2003  
(02036904 / CH-270.1.013.333-6)

■ **SEWAG Service Wash L. Campana**, in Basel, Herren-grabenweg 48, 4054 Basel, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Wäscherei. Eingetragene Personen: Campana, Livio, von Basel, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 7073 vom 11.12.2003  
(02036910 / CH-270.1.013.334-4)

■ **Small-n-Tall GmbH**, in Basel, c/o Remo Uherek, Loth-ringerstr. 6, 4056 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11.12.2003. Zweck: Erstellung und Vermarktung von Internet-Projekten und anderen Dienstleistungen rund um das E-Business. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundeigentum

erwerben, veräußern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Aubert, Alain, von Basel und Martigny, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Uherek, Remo, von Basel, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.  
Tagebuch Nr. 7074 vom 11.12.2003  
(02036916 / CH-270.4.013.680-1)

■ **Templum GmbH**, in Basel, Steinering 60, 4051 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8.12.2003, 10.12.2003. Zweck: Führung von Restaurantbetrieben, insbesondere auch Cafés. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern sowie Beteiligungen an anderen Unternehmungen erwerben. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ugrenovic, Branislav, von Basel, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Stojanovski, Sonja, Bürgerin von Serbien und Montenegro, in Basel, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.  
Tagebuch Nr. 7053 vom 10.12.2003  
(02036694 / CH-270.4.013.678-8)

■ **WALDIS Projektmanagement**, in Basel, Pfirtergasse 25, 4054 Basel, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Beratungsdienstleistungen im Bereich Projektmanagement. Eingetragene Personen: Waldis, Boris, von Vitznau, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 7075 vom 11.12.2003  
(02036922 / CH-270.1.013.335-2)

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **AIS Aquila Investment Services in Zürich AG, Zweigniederlassung Basel**, in Basel, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 192 vom 04.10.2002, S. 5, Publ. 671878), mit Hauptsitz in Zürich (HR Zürich). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Allemann, Markus, von Welschenrohr, in Solothurn, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 7054 vom 11.12.2003  
(02036704 / CH-270.9.001.134-8)

■ **ALEA EUROPE AG**, in Basel, Rückversicherung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 26.05.2003, S. 5, Publ. 1006034). Statutenänderung: 11.12.2003. Aktienkapital neu: CHF 125'847'000.-- [bisher: CHF 88'299'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 125'847'000.--. Aktien neu: 125'847 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 88'299 Namenaktien zu CHF 1'000.--].  
Tagebuch Nr. 7067 vom 11.12.2003  
(02036866 / CH-270.3.001.216-6)

■ **Arena Basilea Betriebs AG**, in Basel, multifunktionale Sporthalle usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 29.09.2003, S. 5, Publ. 1191240). Firma neu: **Arena Basilea Betriebs AG in Liq.** Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 21.11.2003. [Gesellschaft ohne Revisionsstelle.] Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Jost, Christoph, von Melchnau, in Birsfelden, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiner, Kurt, von Suhr, in Kaiseraugst, Präsident des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Michel, Jean, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Christoph Jost Treuhand GT AG, in Birsfelden, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.  
Tagebuch Nr. 7055 vom 10.12.2003  
(02036716 / CH-270.3.000.384-1)

■ **ati Advanced Technology for Insulation**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 29.11.2002, S. 5, Publ. 750392). Lösungsgrund: Firma, nun firmierend ATECO Services AG, infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Rheinfelden (SHAB Nr. 235 vom 05.12.2003, S. 1) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 7076 vom 11.12.2003  
(02036928 / CH-270.3.001.971-0)

■ **Casino-Gesellschaft**, in Basel, Verein (SHAB Nr. 16 vom 24.01.2001, S. 564). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burkart, Fabian, von Basel und Egerkingen, in Basel, Mitglied und Sekretär des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Löw, Christoph, von Basel, in Riehen, Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Sekretär des Vorstandes].  
Tagebuch Nr. 7056 vom 10.12.2003  
(02036726 / CH-270.6.000.033-6)

■ **CodeLab Solutions AG**, in Basel, IT-Dienstleistungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 14.04.2003, S. 5, Publ. 949048). Domizil neu: Kanonengasse 23, 4051 Basel.  
Tagebuch Nr. 7057 vom 10.12.2003  
(02036738 / CH-270.3.012.405-8)

■ **Codelab Systems AG**, in Basel, Standard-Software usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 14.04.2003, S. 5, Publ. 949048). Domizil neu: Kanonengasse 23, 4051 Basel.  
Tagebuch Nr. 7058 vom 10.12.2003  
(02036748 / CH-270.3.012.580-1)

■ **Berichtigung des im SHAB Nr. 236 vom 08.12.2003, S. 5, publizierten TB-Eintrags Nr. 6838 vom 01.12.2003. Ernst & Young AG**, in Basel, Leistungen unter Verwendung der Dienstleistungsmarke 'Ernst & Young' usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 08.12.2003, S. 5, Publ. 2018318). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schätzle, Colette, von Baden, in Baden, mit Kollektivprokura zu zweien.

Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marrs, Lindsay, Bürgerin der USA, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien [nicht Marrs, Lindsay].  
Tagebuch Nr. 7077 vom 11.12.2003  
(02036934 / CH-270.3.012.140-6)

■ **FHS Familien-, Haus und Seniorenbetreuung Ursula Grossmann GmbH**, in Riehen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 32 vom 15.02.2002, S. 6, Publ. 345678). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grossmann, Kaspar, von Brienz BE, in Thun, mit Einzelunterschrift; Bischof, Luzia, von Oberdorf BL, in Riehen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 7078 vom 11.12.2003  
(02036940 / CH-270.4.000.037-2)

■ **Industrietechnik mab AG**, in Basel, Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 10.04.2003, S. 7, Publ. 944158). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Odenmatt, Markus, von Ruswil, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stieger, Andreas, von Umäsch, in Aesch BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kunzlemann, Hans-Joachim, deutscher Staatsangehöriger, in Riehen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident des Verwaltungsrates].  
Tagebuch Nr. 7059 vom 10.12.2003  
(02036760 / CH-270.3.013.186-6)

■ **Johanna und Martin H. Müller-Stiftung**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 129 vom 08.07.2002, S. 6, Publ. 548608). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Müller, Dr. Johannes Max, von Arlesheim, in Arlesheim, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Neopp, Dr. Christoph, von Basel, in Biel-Benken, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Basel, Vizepräsident des Stiftungsrates]; Müller, Johannes Martin, von Arlesheim, in Scharras, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 7060 vom 10.12.2003  
(02036770 / CH-270.7.001.295-0)

■ **K. und F. Weikert-Widmer**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 237 vom 06.12.2001, S. 9597). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Boshart, Dr. Pierre-Louis, von Fischen, in Oberwil BL, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burla, Peter, von Murten und Riehen, in Riehen, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Stiftungsrates]; Hiltmann, Bruno, von Basel, in Reinach BL, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Utzinger, Jürg, von Bülach, in Muri bei Bern, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 7079 vom 11.12.2003  
(02036946 / CH-270.7.001.439-0)

■ **Lonza Sales AG**, in Basel, Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 23.06.2003, S. 7, Publ. 1046268). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Irwin-kelried, Dr. René, von Fiesch, in Naters, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Chassin, Dr. Claude, französischer Staatsangehöriger, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: In-Albon, Dr. Beat, von Eggberg, in Oberwil BL, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 7061 vom 10.12.2003  
(02036782 / CH-270.3.012.948-8)

■ **Mory-Stump Stiftung**, in Riehen, Stiftung (SHAB Nr. 10 vom 16.01.2002, S. 6, Publ. 297656). Urkundenänderung: 21.11.2003. [Publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt].  
Tagebuch Nr. 7062 vom 10.12.2003  
(02036796 / CH-270.7.001.256-7)

■ **René Häfliger Medien Service**, in Basel, Einzel-firma (SHAB Nr. 172 vom 06.09.2001, S. 6937). Domizil neu: Unterer Rheinweg 124, 4057 Basel.  
Tagebuch Nr. 7080 vom 11.12.2003  
(02036952 / CH-270.1.012.295-4)

■ **Robert Saner Car-Reisen AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 18.05.1993, S. 2530). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Saner, Christel, von Trimbach, in Basel, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Saner, Robert, von Trimbach, in Basel, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer]; Saner, Claudine, von Trimbach, in Riehen, mit Einzelprokura.  
Tagebuch Nr. 7063 vom 10.12.2003  
(02036810 / CH-270.3.004.608-6)

■ **Schudel Immobilien AG**, in Riehen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 24.06.2002, S. 7, Publ. 525006). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schudel, Albert, von Riehen, in Riehen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 7081 vom 11.12.2003  
(02036958 / CH-270.3.002.490-7)

■ **Schweizerhall Holding AG, Basel**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 27.05.2003, S. 5, Publ. 1008294). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Krähnbühl, Walter, von Wimmis, in Pfeffingen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Amer, Agnes, von Rütli ZH, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kägi, Dr. David, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 7082 vom 11.12.2003  
(02036964 / CH-270.3.002.367-6)

■ **STG Schweizerische Treuhandgesellschaft**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 13.08.2003, S. 5, Publ. 1127616). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Peyer, Bernhard, von Flaach, in Zürich, Mitglied der

Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Feuerstein, Dr. Nicola, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Triesenberg (FL), Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 7083 vom 11.12.2003  
(02036970 / CH-170.3.025.068-0)

■ **Stiftung CVJM - Haus zum Kornfeld**, in Riehen, Stiftung (SHAB Nr. 64 vom 01.04.1996, S. 1855). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mory, Hans, von Riehen, in Riehen, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Betschart, Tobias, von Muotathal, in Basel, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 7084 vom 11.12.2003  
(02036976 / CH-270.7.000.656-1)

■ **Strömfeld Verlag AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 08.02.1999, S. 879). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Monti Treuhänder & Beratung, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Avestum AG, in Basel, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 7064 vom 10.12.2003  
(02036824 / CH-270.3.005.030-5)

■ **Swisspex GmbH**, in Riehen, Dienstleistungen in der Informatik usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 230 vom 28.11.2003, S. 5, Publ. 2004922). Statutenänderung: 10.12.2003. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Biondi, Mario, von Basel, in Riehen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--]; Jung, Corinne, von Niederhelfenschwil, in Aesch BL, mit Einzelunterschrift [bisher: in Reinach BL, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--].  
Tagebuch Nr. 7085 vom 11.12.2003  
(02036982 / CH-270.4.013.655-4)

■ **Uhren & Bijouterie Götschmann GmbH**, in Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 188 vom 28.09.1994, S. 5372). Statutenänderung: 5.12.2003. Firma neu: **Uhren & Bijouterie Kainz GmbH**.  
Tagebuch Nr. 7065 vom 10.12.2003  
(02036838 / CH-270.4.000.437-7)

■ **Vino Roberto R. Wechsler & Co.**, bisher in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 12.06.2003, S. 5, Publ. 1030852). Sitz neu: Riehen. Domizil neu: Erlensträsschen 73, 4125 Riehen.  
Tagebuch Nr. 7086 vom 11.12.2003  
(02036990 / CH-270.2.012.183-4)

■ **Vorsorgestiftung der Basilea Pharmaceutica AG**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 25 vom 06.02.2002, S. 5, Publ. 328588). Domizil neu: c/o Basilea Pharmaceutica AG, Grenzacherstr. 487, 4058 Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Krähenmann, Dr. Beat, von Binningen und Adorf, in Binningen, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid, Dr. Gérard, von Aflenz, in Kienberg, Vizepräsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hamann, Thomas, von der Peuchapatte, in Allschwil, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Scott, Ronald P., von Hausen am Albis, in Riehen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hagenbuch, Heidi, von Oberlunkhofen, in Oberwil BL, Präsidentin des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roos, Brigitte, von Luzern, in Arisdorf, Vizepräsidentin des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bracher, Dr. Roland, von Madiswil, in Allschwil, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spota, Donato, italienischer Staatsangehöriger, in Binzen (D), Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 7087 vom 11.12.2003  
(02036998 / CH-270.7.002.805-8)

■ **Zwimpfer Partner AG**, in Basel, Beteiligung an Gesellschaften in der Bauwirtschaft usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 19.12.2002, S. 7, Publ. 780518). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Krähenbühl, Rosmarie, von Trub, in Aesch BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Martin, Rita, von Reinach BL, in Reinach BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 7088 vom 11.12.2003  
(02037006 / CH-270.3.001.410-2)

**Löschungen**  
**Radiations**  
Cancellazioni

■ **4 Trans Kurier, P. Marra & Co.**, in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 03.12.2001, S. 9484). Löschungsgrund: Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.  
Tagebuch Nr. 7066 vom 10.12.2003  
(02036852 / CH-270.2.012.095-3)

■ **Immo-Partner Thoma**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 140 vom 23.07.2002, S. 6, Publ. 573340). Löschungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 7089 vom 11.12.2003  
(02037012 / CH-270.1.012.077-0)

■ **Regibal-Stiftung**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 194 vom 07.10.1996, S. 6090). Löschungsgrund: Stiftung mangels Vermögen mit Verfügung vom 28.03.2001 des Eidg. Departementes des Innern gemäß Art. 88 Abs. 1 ZGB von Gesetzes wegen aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde im Handelsregister gelöscht.  
Tagebuch Nr. 7090 vom 11.12.2003  
(02037020 / CH-270.7.001.309-2)

**FR**  
**Canton de Fribourg**  
**Neueintragungen**  
**Nouvelles inscriptions**  
**Nuove iscrizioni**

■ **DOJO du Guintzet Sàrl**, à Fribourg, Chemin des Roches 3, c/o Laurent Vesly. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 10.12.2003. But: construction, exploitation et promotion des équipements et infrastructures liés aux arts martiaux. La société sert de support juridique et économique au Karaté-Club Cobra de Fribourg pour la réalisation d'un dojo au Guintzet dont le devis est estimé à CHF 540'000.--. Capital social: CHF 120'000.--, entièrement libéré. Associés: Gomez Philippe, de Le Crêt, à Marly, pour une part de CHF 20'000.--, Mory Nicolas, de Granges-Paccot et Wallendorf, à Marly, pour une part de CHF 7'000.--, Olivier Reynald, de Fribourg, à Villars-sur-Glâne, pour une part de CHF 54'000.--, Giffard Laurent, de France, à Gvisiez, pour une part de CHF 7'000.--, sans signature, Nedir Karim, d'Orbe, à Berne, pour une part de CHF 7'000.--, sans signature, Risse Christian, de Pont-la-Ville et La Roche, à Villars-sur-Glâne, pour une part de CHF 20'000.--, sans signature, Vesly Laurent, de Montbrelloz, à Fribourg, pour une part de CHF 5'000.--, sans signature. Gérants: les associés Olivier Reynald, Gomez Philippe et Mory Nicolas, tous trois avec signature collective à deux. Réviseur: Fidutrust Gestion et Conseils SA, à Fribourg. Organe de publication: FOSC.  
Journal no 4823 du 12.12.2003  
(02037892 / CH-217.1.130.661-6)

■ **GAY-CROSIER S.à.r.l.**, à Fribourg, Route de Beaumont 20. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 09.12.2003. But: prise, réalisation et exécution de tous contrats d'entreprise générale pour la construction et la réalisation de tous biens immobiliers. Capital social: CHF 20'000.--, entièrement libéré. Associés: Gay-Crosier Marcel, de Finhaut, à Portals Nous, Mallorca (E), pour une part de CHF 19'000.--, et Gay-Crosier Nicolas, de Finhaut, à Grandvaux, pour une part de CHF 1'000.--. Gérants: les associés Gay-Crosier Marcel et Gay-Crosier Nicolas, tous deux avec signature individuelle. Organe de publication: FOSC.  
Journal no 4825 du 12.12.2003  
(02037904 / CH-217.1.130.662-4)

■ **Kolly François**, à Gruyères, Le Pont 23. Titulaire: Kolly François, de Planfayon, à Gruyères, signature individuelle. Objet: Transport agricole, boues épuration, et travaux agricoles.  
Journal no 4826 du 12.12.2003  
(02037910 / CH-217.1.130.663-2)

■ **Tea-Room de la Cathédrale Sàrl**, à Haut-Vully, Lugnorre, Route de Quart-Dessus 32, c/o Frédéric Javel. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 08.12.2003. But: exploitation d'un tea-room. Capital social: CHF 30'000.--, entièrement libéré. Associés: Jequier Catherine, de Fleurier, à Avry, pour une part de CHF 10'000.--, Leuba Marie-Claire, de Butes, à Lugnorre, pour une part de CHF 10'000.--, et Javel Frédéric, de Haut-Vully et Bas-Vully, à Lugnorre, pour une part de CHF 10'000.--, sans signature. Gérants: les associées Leuba Marie-Claude et Jequier Catherine, toutes deux avec signature collective à deux. Organe de publication: FOSC.  
Journal no 4827 du 12.12.2003  
(02037916 / CH-217.1.130.664-8)

**Mutations**  
**Mutations**  
**Mutazioni**

■ **BSA Ingénieurs Conseils**, à Villeneuve (FR), assureur des prestations de service, etc. (FOSC du 31.10.2003, p. 5). La liquidation de Bonny Alain est radiée.  
Journal no 4828 du 12.12.2003  
(02037922 / CH-217.0.230.538-2)

■ **Calsaron S.A., en liquidation**, à Fribourg, prendre des participations dans toutes sociétés, etc. (FOSC du 16.05.2003, p. 6). Par procès-verbal authentique du 11.12.2003, la dissolution décidée le 07.05.2003 est révoquée, les actifs de la société n'ayant pas été répartis, en conséquence la raison sociale devient: **Calsaron S.A.** Globalgest SA n'est plus liquidatrice. Schnarrenberger Yvo, de Guin, à Comminboef, est nommé administrateur unique, avec signature individuelle.  
Journal no 4829 du 12.12.2003  
(02037928 / CH-217.0.132.622-7)

■ **Carrosserie Marchon et Schmutz SA**, à Le Glèbe, l'exploitation d'une carrosserie-peinture, etc. (FOSC du 30.01.2003, p. 5). BDO Visura n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduconseils SA, à Estavayer-le-Lac.  
Journal no 4830 du 12.12.2003  
(02037934 / CH-217.0.134.776-8)

■ **Distributiv Moncor SA**, à Villars-sur-Glâne, création, exploitation et gestion de grandes surfaces destinées à la vente au détail de services, etc. (FOSC du 15.01.2003, p. 6). Burtin Jean-Claude, administrateur, a démissionné, sa signature est radiée. Blanc Michel, de France, à Zurich, est nommé administrateur, avec signature collective à deux.  
Journal no 4831 du 12.12.2003  
(02037940 / CH-217.0.132.576-2)

■ **Ferac S.A.**, à Villeneuve (FR), assureur des prestations de services, etc. (FOSC du 28.10.2003, p. 6). La liquidation de Gavin Jean-François est radiée.  
Journal no 4832 du 12.12.2003  
(02037946 / CH-217.0.230.537-4)

■ **Fiduconseils SA**, à Estavayer-le-Lac, exercer toutes activités entrant dans le champ d'activité d'une société fiduciaire, etc. (FOSC du 02.06.2003, p. 6). Procuration collective à deux est conférée à Papaux Jacques, de Treyvaux, à Estavayer-le-Lac.  
Journal no 4833 du 12.12.2003  
(02037952 / CH-217.1.002.242-7)

■ **Fondation Franziska ROCHAT-MOSER**, précédemment à Crissier, aider et encourager toute vocation sportive, etc. (FOSC du 16.10.2002, p. 13). Siège transféré à Fribourg, Chemin des Primevères 45, c/o Fidutrust Gestion et Conseils SA. Statuts originaires du 16.09.2002, modifiés le 07.11.2003. But: aider et encourager toutes vocations sportives, notamment dans le domaine de la course à pied de fond et de demi-fond et soutenir des manifestations sportives à cet effet. Autorité de surveillance: Département Fédéral de l'Intérieur. Conseil de fondation: Moser Hansjürg, de Herzogenbuchsee, à Herzogenbuchsee, président inscrit, et Nauer Lyrenmann Daria, de Hägglingen, à Bremgarten (AG), vice-présidente inscrite, tous deux avec signature individuelle, Biver Marc, du Luxembourg, à Neuchâtel, et Höhner Hans, de Gais, à Teufen (AR), tous deux membres inscrits, avec signature collective à deux, mais pas entre eux.  
Journal no 4824 du 12.12.2003  
(02037898 / CH-550.1.031.498-9)

■ **FS Holding SA**, à Fribourg, gestion de prise de participations, etc. (FOSC du 24.05.2002, p. 5). La raison sociale du réviseur inscrit Mazars & Guérard SA, succursale de Fribourg, devient MAZARS (Suisse) SA.  
Journal no 4834 du 12.12.2003  
(02037958 / CH-217.1.001.612-8)

■ **FUTURE RESSOURCES S.A.**, à Le Glèbe, fournir des conseils et services en matière de prise de participations, etc. (FOSC du 03.02.2003, p. 9). Siège transféré à Estavayer-le-Lac, La Rosière 2, c/o Dubey Gestion SA. Statuts modifiés le 03.12.2003. Welney Finance SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Dubey Gestion SA, à Estavayer-le-Lac.  
Journal no 4835 du 12.12.2003  
(02037962 / CH-217.1.000.324-3)

■ **Intermatériel SA**, à Fribourg, importation et exportation de matériel pour le transport de fluides. (FOSC du 15.10.1998, p. 7071). Compagnie Financière Temko Lausanne SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fidinter SA, à Lausanne.  
Journal no 4836 du 12.12.2003  
(02037968 / CH-217.0.138.202-7)

■ **KELCONSULT SA**, à Fribourg, conseil global en matière de développement international de commerce électronique, etc. (FOSC du 11.11.2003, p. 5). Chappaz Pierre, directeur général inscrit, est maintenant domicilié à Crésum.  
Journal no 4837 du 12.12.2003  
(02037972 / CH-217.1.000.407-5)

■ **Line-Tex S.A.**, à Bulle, l'achat et la vente, l'importation et l'exportation de tout produit, notamment de produits textiles. (FOSC du 12.04.1994, p. 1951). Nouvelle adresse: Grand-Rue 25.  
Journal no 4838 du 12.12.2003  
(02037978 / CH-217.0.431.218-7)

■ **net-track GmbH**, in Didingen, Erbringung von Dienstleistungen aller Art im IT-Bereich im In- und Ausland. (SHAB vom 20.02.2001, p. 1281). Sitzverlegung nach: Fribourg, Route des Arsenaux 15. Eintrag Übersetzungen der Firma: [net-track Sagl] [net-track Ltd. Liab. Co.] Statuten geändert am 27.11.2003.  
Tagebuch Nr. 4839 vom 12.12.2003  
(02037982 / CH-217.0.641.113-5)

■ **Peehami S.A.**, à Fribourg, toutes affaires dans le domaine de la commission, du courtage et de la représentation commerciale, etc. (FOSC du 07.10.1998, p. 6883). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 03.12.2003. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Peehami S.A. en liquidation**, par Ganichot Serge-Alexis, administrateur inscrit, nommé liquidateur, avec signature individuelle. Adresse de liquidation: 1204 Genève, Rue Céard 6, c/o Me Serge Ganichot, avocat.  
Journal no 4840 du 12.12.2003  
(02037988 / CH-217.0.131.991-7)

■ **Produits Surgelés Charles Meyer S.A.**, à La Tour-de-Trême, conservation, distribution, achat, vente de produits surgelés et d'appareils frigorifiques, etc. (FOSC du 23.02.1995, p. 1055). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 06.12.2003. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Produits Surgelés Charles Meyer S.A. en liquidation**, par Meyer Julia, administratrice inscrite, nommée liquidatrice, avec signature individuelle. Adresse de liquidation: La Tour-de-Trême, Route des Roisiers 9, c/o Julia Meyer.  
Journal no 4841 du 12.12.2003  
(02037992 / CH-217.0.430.481-7)

■ **Tryba Fenêtres - Portes SA**, à Matran, fabrication, achat, vente, importation, exportation de toutes matières premières, etc. (FOSC du 13.02.2003, p. 5). Cette raison sociale est radiée du registre du commerce du canton de Fribourg par suite du transfert du siège à Oron-la-Ville, (FOSC du 08.12.2003, p. 17).  
Journal no 4842 du 12.12.2003  
(02037998 / CH-217.1.001.283-9)

**Löschungen**  
**Radiations**  
Cancellazioni

■ **Wohnbau Bodenmatte AG in Liquidation**, in Schmittlen (FR), Erstellung einfacher, gesunder und preiswerter Wohnungen. (SHAB vom 28.04.2003, p. 9). Die Liquidation der Gesellschaft ist abgeschlossen. Diese Firma wird im Sinne Art. 745 Abs. 3 OR gelöscht.  
Tagebuch Nr. 4843 vom 12.12.2003  
(02038002 / CH-217.0.630.101-5)

**GE**  
**Neueintragungen**  
**Nouvelles inscriptions**  
**Nuove iscrizioni**

■ **ATELIER FLORAL CREATION Sàrl**, à Veyrier, chemin des Marais 52. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 09.12.2003. But: achat, fabrication, vente au détail d'arrangements floraux de toute nature (fleurs fraîches ou en tissu, de même que tous articles s'y rattachant). Capital: CHF 40'000. Associés: Menke-Clerc Cornelia, d'Allemagne, à Gessy, F, et Pochon Mermillod Fabienne, de Neuchâtel, à Carouge (GE), pour une part de CHF 20'000 chacune. Gérantes: les associées Menke-Clerc Cornelia et Pochon Mermillod Fabienne avec signature individuelle. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce.  
Journal no 14347 du 12.12.2003  
(02037014 / CH-660.2.481.003-7)

■ **AUX QUATRE SAVEURS Sàrl**, à Genève, rond-point de Plainpalais 2. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 04.12.2003. But: exploitation d'une pâtisserie-confiserie. Capital: CHF 20'000. Reprise de biens envisagée: fond de commerce d'une pâtisserie-confiserie, exploité à Genève, rond-point de Plainpalais 2, soit droit au bail, agencement, enseigne et clientèle, pour le prix maximum de CHF 290'000. Associés: Pisset Stéphane Pascal, de Wohlen bei Bern, à Sciez, F, pour une part de CHF 10'000, et Stucheli Christian, de Amlikon-Bissegg, à Sciez, F, pour une part de CHF 10'000. Gérante: Lorenzo Maria Juncal, de et à Genève, avec signature individuelle; les associés n'exercent pas la signature sociale. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce.  
Journal no 14348 du 12.12.2003  
(02037022 / CH-660.2.482.003-0)

■ **Busset, DOC-Autos**, à Plan-les-Ouates, chemin du Pont-du-Centenaire 140. Titulaire: Busset René, de et à Genève. Procuration individuelle de Busset Solange, de et à Genève. Objet: fournitures pour automobile et atelier.  
Journal no 14349 du 12.12.2003  
(02037030 / CH-660.2.483.003-9)

■ **Della Giacomà & Cie SA**, à Genthod, rue de la Printanière 26. Nouvelle société anonyme. Statuts du 09.12.2003. But: exploitation d'une entreprise de gypserie, peinture, commerce et pose de papiers-peints, isolation, revêtement en matière plastique et décoration. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Administration: Della Giacomà Eddy-Lucien, de Genthod, à Versoix, président, et de Preux Michel, de Venthône, à Lancy, secrétaire, tous deux avec signature individuelle. Réviseur: Cofactoring SA, à Genève.  
Journal no 14350 du 12.12.2003  
(02037038 / CH-660.2.484.003-4)

■ **INTERNATIONAL FINE ART CLUB (SUISSE) SA**, à Genève, rue de la Corroterie 9. Nouvelle société anonyme. Statuts du 09.12.2003. But: achat, vente, transport et commerce international d'objets et d'oeuvres d'art ainsi qu'impression et édition d'art. Capital-actions: CHF 150'000, entièrement libéré, divisé en 1'000 actions de CHF 150, au porteur. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Administration: Chabanian François, de France, à Annecy, F, président, Fontant Bénédict, de Thônex, à Genève, vice-président, et Reichmuth Nicolas, d'Unterberg, à Genève, secrétaire, tous trois avec signature collective à deux. Réviseur: Fiduciaire de la Corroterie SA, à Genève.  
Journal no 14351 du 12.12.2003  
(02037046 / CH-660.2.485.003-8)

■ **JEAN-PAUL GAUD SA**, à Carouge (GE), rue Antoine-Jolivet 7. Nouvelle société anonyme. Statuts du 10.12.2003. But: commerce d'articles de cave, bouchons et représentation d'articles de la branche. Capital-actions: CHF 400'000, entièrement libéré, divisé en 400 actions de CHF 1'000, au porteur. Apport en nature et reprise de biens: l'entreprise exploitée jusqu'ici sous la raison individuelle 'Jean-Paul Gaud', à Carouge (GE), selon contrat du 10.12.2003 et bilan au 30.11.2003 comportant un actif de CHF 4'132'430.63 et un passif envers les tiers de CHF 3'572'836.83, soit un actif net de CHF 559'593.80, en contrepartie duquel il est remis 400 actions de CHF 1'000, le solde restant est porté à la créance de l'apporteur. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Communication aux actionnaires: Feuille Officielle Suisse du Commerce et lettre recommandée aux actionnaires connus. Administration: Gaud Jean-Paul, de Genève, à Collonge-Bellerive, est administrateur unique avec signature individuelle. Procuration individuelle de Gaud Michel, de Genève, à Collonge-Bellerive. Réviseur: Fiduciaire Sfaellos, à Genève.  
Journal no 14352 du 12.12.2003  
(02037054 / CH-660.2.486.003-3)

■ **Poirve et Sel SA**, à Genève, rue De-Candolle 11, c/o Fico-gex - Fiduciaire Conseil de Gestion et d'Expertise SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 03.12.2003. But: commerce de tissus ainsi que confection de tout vêtement. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du

Commerce. Administration: Christe Maurice, de Vendincourt, à Founex, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: Fiduciaire Edmond Favre SA, à Genève.

Journal no 14354 du 12.12.2003  
(02037070 / CH-660.2.487.003-2)

■ **SF21 SA**, à Genève, rue des Bains 33, c/o STERCI SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 09.12.2003. But: détention de participations essentiellement dans le domaine informatique. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100'000 actions de CHF 1, nominatives, liés selon statuts. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration: Kalfon Simon, de France, à Vandoeuvres, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: BDO Visura, succursale à Genève.

Journal no 14355 du 12.12.2003  
(02037078 / CH-660.2.488.003-5)

#### Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Amadeus Fiduciaire SA**, à Genève, activités de gestion de tout genre, gestion de fortune, etc. (FOSC du 22.11.2002, p. 6). La procuration de Abbas Riadh est radiée.

Journal no 14356 du 12.12.2003  
(02037086 / CH-660.0.527.990-6)

■ **Art Reflet SA**, à Genève, création, copie de tableaux de maître, etc. (FOSC du 21.01.2000, p. 0474). Adjonction au but: vente de chaussures et d'articles de mode. Statuts modifiés le 10.12.2003.

Journal no 14357 du 12.12.2003  
(02037094 / CH-660.0.141.000-3)

■ **ASSOCIATION GENEVOISE DE FONDATIONS ACADÉMIQUES**, à Genève, promouvoir la connaissance des fondations et associations académiques entre elles, etc. (FOSC du 04.12.2003, p. 7). L'inscription no 13736 du 28.11.2003 est complétée en ce sens que l'association a un nouveau nom: **AGFA association de fondations académiques**.

Journal no 14358 du 12.12.2003  
(02037102 / CH-660.0.809.998-6)

■ **Avendis Capital SA**, à Genève, opérations et transactions financières, etc. (FOSC du 03.12.2003, p. 7). Nouvelle adresse: rue du Rhône 50.

Journal no 14359 du 12.12.2003  
(02037110 / CH-660.0.511.001-9)

■ **BAKKE CONSULTING SA**, à Genève, promotion, distribution et conseil dans le domaine pharmaceutique (FOSC du 15.01.2002, p. 6). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 09.12.2003. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **BAKKE CONSULTING SA, en liquidation**. Bakke Kjell Hans, Di Dio Salvatore et Mojon Gérard ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Liquidation: BDO Visura, succursale à Genève. Adresse de liquidation: rue des Bains 33, c/o BDO Visura.

Journal no 14360 du 12.12.2003  
(02037118 / CH-660.1.165.999-7)

■ **Ball Watch Company SA**, à Genève, fabrication, achat, vente et distribution de tous produits dans les domaines de la bijouterie, etc. (FOSC du 31.10.2002, p. 7). Statuts modifiés le 28.11.2003 sur un point non soumis à publication.

Journal no 14361 du 12.12.2003  
(02037126 / CH-660.2.057.002-5)

■ **Brasserie Lipp SA**, à Genève (FOSC du 02.07.1997, p. 4620). L'inscription 5983 du 17.06.1997 (FOSC du 02.07.1997, p. 4620) est rectifiée en ce sens que le capital-actions de CHF 500'000 est divisé en 5'000 actions de CHF 100, nominatives, liés selon statuts (et non en 500 actions de CHF 1'000).

Journal no 14362 du 12.12.2003  
(02037134 / CH-660.0.157.985-4)

■ **Christian Meriau, Architecture d'Intérieur**, à Vernier, architecture d'intérieur (FOSC du 02.12.2003, p. 6). L'inscription N° 13597 du 26.11.2003 est rectifiée en ce sens que la raison de commerce est: **Christian Meriau, Architecture d'Intérieur** (et non Christian Meriau, Architecture d'Intérieur).

Journal no 14363 du 12.12.2003  
(02037142 / CH-660.2.338.003-1)

■ **CIL Constructions Immobilières du Léman SA**, à Genève, exploitation d'une entreprise générale de construction, etc. (FOSC du 16.07.1996, p. 4269). Caso Costantino n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. El Azhar Mohammed, de à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

Journal no 14364 du 12.12.2003  
(02037150 / CH-660.0.591.989-4)

■ **Cogeco Cotton Company SA**, à Genève, commerce de matières premières, etc. (FOSC du 14.08.2003, p. 6). Gosselke Heinz n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Levy Raphaël, jusqu'ici président et délégué, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

Journal no 14365 du 12.12.2003  
(02037158 / CH-660.0.469.983-1)

■ **Comadi Comptabilité et mandats divers SA, en liquidation**, à Carouge (GE) (FOSC du 05.11.2003, p. 7). Par arrêt du 10.07.2003, la Cour de justice annule le jugement de faillite du 06.05.2003, l'inscription N° 12299 du 30.10.2003 est annulée. Par conséquent sa raison sociale redevient: **Comadi Comptabilité et mandats divers SA**.

Journal no 13365 du 20.11.2003  
(02037000 / CH-660.0.043.984-1)

■ **Di Chiara SA**, à Vernier, exploitation d'une entreprise de carrelages, etc. (FOSC du 08.05.1998, p. 3132). Sornani Rose-Marie n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Di Chiara Aldo, jusqu'ici directeur, est administrateur unique avec signature individuelle.

Journal no 14366 du 12.12.2003  
(02037166 / CH-660.0.281.989-3)

■ **Duménil Leblé (Suisse) SA**, à Genève, la société n'exerce plus aucune activité bancaire, etc. (FOSC du 06.11.2002, p. 7). Capital-actions réduit de CHF 15'730'000 à CHF 11'495'000 par suite de pertes et réduction de la valeur nominale des 605'000 actions, nominatives, liés selon statuts, de CHF 26 à CHF 19. Capital-actions: CHF 11'495'000, entièrement libéré, divisé en 605'000 actions de CHF 19, nominatives liées selon statuts. Statuts modifiés le 04.12.2003.

Journal no 14367 du 12.12.2003  
(02037174 / CH-660.0.533.991-0)

■ **Fidogest SA**, à Genève, exécution de tous mandats et de toutes opérations entrant dans la sphère d'activités d'une société fiduciaire (FOSC du 04.08.2003, p. 5). La procuration de Kirschner Pascal est radiée.

Journal no 14368 du 12.12.2003  
(02037182 / CH-660.0.147.973-9)

■ **Fiduciaire Sofidusa SA**, à Carouge (GE), exécution de mandats fiduciaires et fiscaux, etc. (FOSC du 27.03.2001, p. 2264). Tachet Gino n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés.

Journal no 14369 du 12.12.2003  
(02037190 / CH-660.0.413.980-9)

■ **Fondation pour le développement de la formation Pédagogique**, à Genève (FOSC du 22.08.2002, p. 5). Réviseur: Lauck Olivier, de Chêne-Bougeries, à Genève.

Journal no 14370 du 12.12.2003  
(02037198 / CH-660.1.225.002-4)

■ **GESTRADE SA**, à Genève, gestion de fortune, conseil financier etc. (FOSC du 09.08.2001, p. 6109). Nouvelle raison sociale: **SAGIO ASSET MANAGEMENT SA**. Statuts modifiés le 05.12.2003. Haessig Michel n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Les pouvoirs de Conti Roberto sont radiés: Giori Gualtiero, de Lausanne, à Vandoeuvres, président, et Sartori Juan José, de et à Genève, secrétaire, sont membres du conseil d'administration avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue Chausse-Coq 8bis.

Journal no 14371 du 12.12.2003  
(02037206 / CH-660.1.551.001-9)

■ **GILISSEN & PARTNERS SA**, à Genève, opérations dans les domaines commerciaux, immobiliers (exclusivement à l'étranger), dans le secteur des services, etc. (FOSC du 27.12.2001, p. 10214). Nouvelle raison sociale: **CANTRUST SA**. Statuts modifiés le 01.12.2003.

Journal no 14372 du 12.12.2003  
(02037214 / CH-660.0.276.998-0)

■ **H.F.G. HOLDING SA**, à Genève, prise de participation dans toutes entités, etc. (FOSC du 28.05.2003, p. 8). Fert Jean-François n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Sermier Jean-Marc, d'Arbaz, à Conthey, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: Cabinet Fiduciaire Informatique SA, à Lausanne. Nouvelle adresse: rue de la Colline 26.

Journal no 14373 du 12.12.2003  
(02037220 / CH-660.1.957.996-7)

■ **Icon Chemicals SA**, à Genève, achat et distribution de produits chimiques, etc. (FOSC du 24.07.2003, p. 5). Banirah Amir Hooman, de et à Genève, est membre et vice-président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Journal no 14374 du 12.12.2003  
(02037228 / CH-660.1.449.003-8)

■ **Impex Trading SA**, à Genève, importation et exportation de biens et services (FOSC du 06.10.1999, p. 6848). 'Consultco SA' n'est plus réviseur.

Journal no 14375 du 12.12.2003  
(02037236 / CH-660.1.813.999-7)

■ **INDAGRO SA**, à Genève, commerce international de produits chimiques et de matières premières. (FOSC du 07.02.2003, p. 7). Le capital-actions de CHF 5'600'000 est entièrement libéré. Capital-actions portés de CHF 5'600'000 à CHF 6'300'000 par l'émission de 700 actions de CHF 1'000, au porteur. Capital-actions: CHF 6'300'000, entièrement libéré, divisé en 6'300 actions de CHF 1'000, au porteur. Statuts modifiés le 09.12.2003.

Journal no 14376 du 12.12.2003  
(02037244 / CH-660.0.028.981-2)

■ **Infonoia Business Intelligence Services SA**, à Genève, vente de matériel informatique, etc. (FOSC du 29.01.2002, p. 7). FIREX AUDIT & CONSULTING SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Comservice SA, à Genève.

Journal no 14377 du 12.12.2003  
(02037252 / CH-660.2.185.001-3)

■ **Katzarov SA**, à Genève, faire tous actes de propriété industrielle, etc. (FOSC du 15.07.2003, p. 7). L'administratrice Manola Aleksandra est maintenant originaire du Grand-Saconnex.

Journal no 14378 du 12.12.2003  
(02037260 / CH-660.0.014.968-5)

■ **L'Immobilier Devenir Holding SA**, à Genève, souscription, acquisition, vente, administration, etc. (FOSC du 29.10.2003, p. 6). Koenig Olivier, de Genève, à Plan-les-Ouates, est administrateur unique avec signature individuelle.

Journal no 14379 du 12.12.2003  
(02037266 / CH-660.1.248.000-7)

■ **Mapa Marketing Partner AG**, précédemment à Lachen (FOSC du 30.01.2001, p. 716). Nouveau siège: Carouge (GE), rue Jacques-Grosselin 8, c/o FIDUCIAIRE CHAVAZ SA. Statuts originaires du 09.05.1980, modifiés en dernier lieu le 25.11.2003.

But: conception et commercialisation de programmes de marketing et vente, organisation et exécution de stages et de formations dans le domaine de la vente, du marketing et de la direction commerciales en général, ainsi que concevoir et commercialiser des manuels d'enseignements et d'autres matériels pédagogiques. Capital-actions: CHF 1'000'000, entièrement libéré, divisé en 10'000 actions de CHF 100, au porteur. Fusion inscrite lors de son transfert de siège à Lachen le 22.06.1999. Reprise de l'actif et du passif, au sens de l'article 748 CO, de la société 'Mercuri Marketing Partner AG', à Lachen, selon contrat de fusion du 15.06.1999 et bilan au 31.12.1998, comportant un actif de CHF 138'845.95 et de bilan au 31.12.1998, comportant un actif de CHF 138'845.95 et de CHF 124'772.3. La fusion a lieu sans augmentation du capital-actions, dans la mesure où la société est propriétaire de toutes les actions de la société absorbée. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Communication aux actionnaires: Feuille Officielle Suisse du Commerce ou par écrit s'ils sont tous connus. Grüniger Harold et Bolliger Max ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Les pouvoirs de Meyer Anita sont radiés. Abrahamsson Curt, de Suède, à Täby, S. président, Chavaz Christian (nouveau), d'Onex, à Vevey, et Richard Antoine (nouveau), de Genève, à Plan-les-Ouates, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux. Reno Treuhand AG n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: FIREL & MANDACO SA, à Genève.

Journal no 14353 du 12.12.2003  
(02037062 / CH-130.3.001.041-0)

■ **Marketing Concept Rénovation SA**, à Genève, entreprise générale en matière de construction, etc. (FOSC du 21.11.2003, p. 7). Jean-Mairet Philippe, de Genève, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue Lamartine 22.

Journal no 14380 du 12.12.2003  
(02037272 / CH-660.0.527.998-0)

■ **Mirabaud & Cie**, à Genève, banque et toutes opérations s'y rattachant. (FOSC du 04.09.2003, p. 7). Procuration collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Aguilar Juan Carlos, de Winterthur, à Chêne-Bougeries, sous-directeur, et Petch-Tonti Sandra, de Genève, à Puplinge, sous-directrice.

Journal no 14381 du 12.12.2003  
(02037280 / CH-660.0.060.910-1)

■ **Modes & Créations SA**, à Genève, importation, fabrication, exportation et vente d'articles d'habillement masculins et féminins, etc. (FOSC du 28.04.2003, p. 10). Béguin Pierre-André n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Administration: Peth Bernard, jusqu'ici secrétaire et délégué, maintenant domicilié à Bellevue, nommé président, et Neuvecelle Jean-François, maintenant domicilié à Puplinge, lesquels signent individuellement; leurs pouvoirs sont modifiés en ce sens.

Journal no 14382 du 12.12.2003  
(02037288 / CH-660.0.163.967-0)

■ **MTKA Asset Management and Consultancy SA**, à Genève, activité de conseils et de gestion de patrimoine, etc. (FOSC du 06.03.2003, p. 7). Nouvelle raison sociale du réviseur: MAZARS (Suisse) SA, à Genève.

Journal no 14383 du 12.12.2003  
(02037296 / CH-660.0.477.003-3)

■ **Natus Trading SA**, à Genève, importation et exportation de marchandises, etc. (FOSC du 26.09.2002, p. 6). Nouvelle raison sociale du réviseur: MAZARS (Suisse) SA, succursale à Fribourg.

Journal no 14384 du 12.12.2003  
(02037302 / CH-660.1.794.002-3)

■ **P. Jee, S. Jee et C. Woo**, à Pregny-Chambésy, café-restaurant, etc. (FOSC du 20.01.2000, p. 0438). Woo Chun-Sik n'est plus associé. Nouvelle raison de commerce: **P. Jee et S. Jee**.

Journal no 14385 du 12.12.2003  
(02037310 / CH-660.1.855.999-7)

■ **PartFinvest & Cie SA**, à Genève, gestion de fortune, etc. (FOSC du 21.11.2003, p. 7). Formigé Pierre-Noël et Wils Evert Jan ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Fiorenza Sangh, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

Journal no 14386 du 12.12.2003  
(02037318 / CH-660.2.402.002-7)

■ **Planète Ventil, Anne Mercan**, à Vernier, entreprise de nettoyage, dégraissage et désinfection (FOSC du 03.05.2002, p. 6). Le titulaire a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 12.05.2003.

Journal no 14387 du 12.12.2003  
(02037326 / CH-660.0.522.999-2)

■ **RIVE ROUGE Sàrl**, à Vernier, importation et exportation de produits alimentaires, etc. (FOSC du 26.03.2003, p. 6). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 10.12.2003. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **RIVE ROUGE Sàrl, en liquidation**. L'associée Fale Figueira Deolinda dos Anjos n'est plus gérante; ses pouvoirs sont radiés. Liquidateur: l'associé Pereira Miguel André, jusqu'ici gérant, lequel continue à signer individuellement. Adresse de liquidation: chemin De-Maisonnewe 7.

Journal no 14388 du 12.12.2003  
(02037332 / CH-660.0.606.003-1)

■ **Rudolf Designgroup Sàrl Switzerland**, à Lancy, développement de maquettes de design d'emballage, etc. (FOSC du 25.07.2002, p. 9). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 08.12.2003. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Rudolf Designgroup Sàrl Switzerland, en liquidation**. Linke Udo et Stapfer Walter ne sont plus gérants;

leurs pouvoirs sont radiés. Liquidatrice: Finova Associés SA, à Genève. Domicile de liquidation: Genève, rue Sigismond-Thalberg 2, c/o Finova Associés SA.

Journal no 14389 du 12.12.2003  
(02037340 / CH-660.0.030.000-3)

■ **SGS Société Générale de Surveillance Holding SA**, à Genève, prise et administration de participations, etc. (FOSC du 27.10.2003, p. 7). Nouvelle raison sociale: **SGS SA [SGS Ltd]**. Statuts modifiés le 09.12.2003 ainsi que sur des points non soumis à publication.

Journal no 14390 du 12.12.2003  
(02037348 / CH-660.0.023.919-0)

■ **SGS Société Générale de Surveillance SA**, à Genève, fournir des services, etc. (FOSC du 18.11.2003, p. 8). La procuration de Balanca-Leterre Emmanuelle est radiée.

Journal no 14391 du 12.12.2003  
(02037356 / CH-660.0.172.975-8)

■ **Société Immobilière des Villas d'Anières**, à Genève, société anonyme (FOSC du 14.08.2002, p. 6). Fidogest SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: UNIFID Conseils SA, à Genève.

Journal no 14392 du 12.12.2003  
(02037364 / CH-660.0.124.954-9)

■ **Société Immobilière Deux Parcs-Lac**, à Genève, société anonyme (FOSC du 21.11.2001, p. 9161). Nicolas Wenger, expert-comptable n'est plus réviseur.

Journal no 14393 du 12.12.2003  
(02037372 / CH-660.0.022.948-5)

■ **Socofra SA**, à Genève, gestion de toutes sociétés, etc. (FOSC du 31.01.2000, p. 0677). Graeppli Claude n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Brügger Pascal, de St. Antoni, à Farvigny, est administrateur unique avec signature individuelle.

Journal no 14394 du 12.12.2003  
(02037380 / CH-660.0.139.980-3)

■ **Sprung Exports SA**, à Genève, commerce, fabrication, importation et exportation de fourrure prêt-à-porter et d'accessoires, etc. (FOSC du 10.04.2003, p. 10). 'ACF Administration, Comptabilité & Fiscalité SA' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire Lucimo SA, à Genève.

Journal no 14395 du 12.12.2003  
(02037388 / CH-660.0.385.985-4)

■ **Stalder et Bullinger SA**, à Carouge (GE), exploitation d'une entreprise de serrurerie, etc. (FOSC du 11.01.2002, p. 11). Les administrateurs Bullinger Denis, jusqu'ici secrétaire, nommé président, et Stalder Jean, jusqu'ici président, nommé secrétaire, continuent à signer individuellement.

Journal no 14396 du 12.12.2003  
(02037396 / CH-660.1.204.993-5)

■ **STG Société Fiduciaire Suisse, succursale de Meyrin**, à Meyrin, société anonyme ayant son siège à Bâle (FOSC du 27.08.2003, p. 7). L'inscription 9465 du 21.08.2003 est complétée en ce sens que les pouvoirs de Helbling Carl sont radiés.

Journal no 14397 du 12.12.2003  
(02037404 / CH-660.0.549.002-5)

■ **Swisscom Europort SA**, à Vernier, prestations en Europe dans le domaine de la télécommunication et IT, etc. (FOSC du 23.07.2003, p. 8). Signature collective à deux a été conférée à Andenmatten Antoine, de Sion, à Cottens (FR).

Journal no 14398 du 12.12.2003  
(02037412 / CH-035.3.031.209-9)

■ **TVT Multimédia, Curd Bremen**, à Carouge (GE), financement et exploitation de technologies numériques, etc. (FOSC du 29.12.1999, p. 8845). Nouvelle adresse: boulevard du Pont d'Arve 7.

Journal no 14399 du 12.12.2003  
(02037420 / CH-660.2.198.998-6)

#### Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **ANDREY**, à Plan-les-Ouates, vente à des professionnels et des privés, etc. (FOSC du 27.01.2003, p. 7). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

Journal no 14400 du 12.12.2003  
(02037428 / CH-660.0.151.003-6)

■ **Jean-Paul Gaud**, à Carouge (GE), commerce d'articles de cave, bouchons et présentation d'articles de la branche. (FOSC du 07.01.2000, p. 0122). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par 'JEAN-PAUL GAUD SA', à Carouge (GE).

Journal no 14401 du 12.12.2003  
(02037436 / CH-660.0.033.000-8)

#### Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Bourjois SARL**, in Glarus, Beteiligung in irgendeiner Form an in- und ausländischen Handels-, Industrie- oder Finanzunternehmungen, ferner Erwerb, Verwaltung und Ausnutzung in der Schweiz und im Ausland von Immaterialgüterrechten usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 176 vom 12.09.2001, S. 7103). Statutenänderung: 10.12.2003. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.]  
Tagebuch Nr. 888 vom 12.12.2003  
(02037270 / CH-160.4.003.650-2)

■ **Chanel SARI**, in Glarus, Beteiligung in irgendeiner Form an in- und ausländischen Handels-, Industrie- oder Finanzunternehmungen, ferner Erwerb, Verwaltung und Ausnützung in der Schweiz und im Ausland von Immaterialgüterrechten usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 176 vom 12.09.2001, S. 7103). Statutenänderung: 10.12.2003. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.]

Tagebuch Nr. 889 vom 12.12.2003  
(02037276 / CH-160.4.003.651-8)

■ **Franz AG, Zweigniederlassung Glarus**, in Glarus, Handel mit und Verkauf von Transportmitteln, deren Bestandteilen und deren Zubehör, Betrieb von Garagen sowie Ausführung von Service-, Wartungs-, Instandhaltungs- und Reparaturarbeiten an Transportmitteln usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 174 vom 11.09.2003, S. 7, Publ. 1166644), mit Hauptsitz in Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Souchon, Joël, von Dübendorf, in Boppelsen, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 890 vom 12.12.2003  
(02037284 / CH-160.9.003.947-5)

■ **Galerie Tschudi AG**, in Glarus, Herstellung von und Handel mit Kunstobjekten aller Art sowie Führung eines entsprechenden Fachverlages über Kunstliteratur sowie Förderung von Künstlern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 11.03.2003, S. 7, Publ. 898956). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuhander- und Revisionsgesellschaft Mattig-Suter und Partner, in Schwyz, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Retraço AG, in Schwyz, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 891 vom 12.12.2003  
(02037292 / CH-160.3.000.608-2)

■ **Pamerco GmbH**, in Glarus, Beteiligung in irgendeiner Form an in- und ausländischen Unternehmungen auf dem Gebiet des Handels, der Industrie und der Finanz, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 176 vom 12.09.2001, S. 7103). Statutenänderung: 10.12.2003. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.]

Tagebuch Nr. 892 vom 12.12.2003  
(02037300 / CH-160.4.003.568-1)

## Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Viehzuggenossenschaft Näfels-Berg in Liquidation**, in Näfels, Förderung der Braunviehzucht, Genossenschaft (SHAB Nr. 98 vom 24.05.2002, S. 6, Publ. 482212). Die Liquidation ist beendet. Die Genossenschaft wird gelöscht (Publikation 3. Schuldennr.: SHAB Nr. 101 vom 29.05.2002, S. 30).

Tagebuch Nr. 893 vom 12.12.2003  
(02037306 / CH-160.5.002.695-9)

■ **Viehzuggenossenschaft Schwanden in Liquidation**, in Schwanden GL, Förderung der Braunviehzucht, Genossenschaft (SHAB Nr. 156 vom 15.08.2002, S. 8, Publ. 601942). Die Liquidation ist beendet. Die Genossenschaft wird gelöscht (Publikation 3. Schuldennr.: SHAB Nr. 158 vom 19.08.2002, S. 22).

Tagebuch Nr. 894 vom 12.12.2003  
(02037314 / CH-160.5.002.697-5)

■ **Viehzuggenossenschaft Ziegelbrücke in Liquidation**, in Niederurnen, Hebung und Veredlung der Braunviehzucht, Genossenschaft (SHAB Nr. 132 vom 11.07.2002, S. 6, Publ. 554172). Die Liquidation ist beendet. Die Genossenschaft wird gelöscht (Publikation 3. Schuldennr.: SHAB Nr. 133 vom 12.07.2002, S. 45).

Tagebuch Nr. 895 vom 12.12.2003  
(02037322 / CH-160.5.002.698-0)

GR

## Neueintragungen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Alexa GmbH**, in St. Moritz, Via Ruinatsch 18, 7500 St. Moritz, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 2.12.2003. Zweck: Führung und Betrieb eines Modegeschäftes. Im weiteren kann die Gesellschaft Waren produzieren, importieren und exportieren; die Gesellschaft kann sich auch an Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art direkt oder indirekt beteiligen, solche erwerben, errichten oder betreiben sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt mit ihm in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann Immobilien erstellen, kaufen, betreiben und wieder veräußern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Brander, Alexandra, von Hemberg, in St. Moritz, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000; Fopp Organisation & Treuhand AG, in St. Moritz, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000; Fopp, Rudolf, von Davos, in Samedan, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3539 vom 12.12.2003  
(02037538 / CH-350.4.001.425-0)

■ **Explosivcars Hans Müller**, in Vaz/Oberbervaz, Via Sartons 2 B, 7077 Vallbella, Einzelzella (Neueintragung). Zweck: Beratung des Fahrzeuggewerbes, Import von und Handel mit Fahrzeugen. Eingetragene Personen: Müller, Hans, von Gränichen, in Vallbella (Vaz/Oberbervaz), Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3540 vom 12.12.2003  
(02037544 / CH-350.1.007.427-3)

■ **Tiservere SA**, in Roveredo GR, Via al Sant, 6535 Roveredo GR, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 26.11.2003. Scopo: la gestione parco automatici per la distribuzione di prodotti. Import, export e partecipazione in altre società in Svizzera e all'estero. Capitale azionario: CHF 100'000. Capitale azionario liberato: CHF 100'000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000. Conferimento in natura: La società assume in occasione della costituzione come al contratto del 26.11.2003 dalla Miao SA, in Roveredo GR, 24 automatici sigarette al prezzo di CHF 79'000.00 e come al contratto del 26.11.2003 del signor Ferdinando Torriani, in Lugano, 1 PC Athena al prezzo di CHF 1'000.00, per cui vengono emesse 80 azioni al portatore di CHF 1'000 interamente liberate. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti avvengono mediante pubblicazione sul FUSC o qualora tutti gli azionisti fossero conosciuti, mediante avviso personale. Persone iscritte: Torriani, Ferdinando, da Mendrisio, in Lugano, membro, con firma individuale; Fido SA, in Roveredo GR, ufficio di revisione.

Giornale no 3557 del 12.12.2003  
(02037642 / CH-350.3.007.991-1)

## Mutazioni

Mutations  
Mutazioni

■ **Alp- und Sennereigenossenschaft La Punt-Chamuesch**, in La Punt-Chamuesch, Die Genossenschaft bezweckt durch gemeinschaftlichen Betrieb einer Sennerei die bestmögliche Verwertung der Milch und deren Produkte zu erzielen etc. Genossenschaft (SHAB Nr. 11 vom 17.01.1995, S. 309). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rufinatscha, Nicola, von Arvigo, in La Punt-Chamuesch, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Nuotclä, Lurench, von Flan, in La Punt-Chamuesch, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Koch, Men Stevan, von La Punt-Chamuesch, in La Punt-Chamuesch, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Joos, Marco, von Avers, in La Punt-Chamuesch, Vizepräsident und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Flükiger, Ursula, von La Punt-Chamuesch, in La Punt-Chamuesch, Mitglied und Kassierin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung].

Tagebuch Nr. 3542 vom 12.12.2003  
(02037554 / CH-350.5.000.039-8)

■ **Casino Davos AG**, in Davos, Betrieb eines Casinos mit Betriebs- und Standortkonzession B in Davos, Durchführung von Unterhaltungsanlässen für Gäste und Einheimische sowie Angebot von Glücks- und Geschicklichkeitsspielen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 19.09.2003, S. 7, Publ. 1178786). Statutenänderung: 5.12.2003. Aktienkapital neu: CHF 2'600'000 [bisher: CHF 2'000'000]. Librierung Aktienkapital neu: CHF 2'600'000. Aktien neu: 2'600 Namenaktien zu CHF 1'000 [bisher: 2'000 Namenaktien zu CHF 1'000]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgt mittels Brief an die letzte bekannte Adresse. [Weitere Statutenänderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.] Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dietsche, Siegfried, von Leuggern, in Leuggern, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Utiger, Ernst, von Baar, in Döttingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3543 vom 12.12.2003  
(02037560 / CH-350.3.005.893-5)

■ **F. Castellazzi AG**, in Davos, Durchführung von Treuhandgeschäften aller Art, insbesondere Wirtschafts- und Unternehmensberatung, Führung von Buchhaltungen, Uebernahme von Vertretungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 24.06.1999, S. 4237). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Castellazzi, Luca, von Arvigo, in Pfäffikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3544 vom 12.12.2003  
(02037566 / CH-350.3.001.170-6)

■ **Flütsch Textilreinigungs AG**, bisher in Klosters-Serneus, Betrieb einer Textilreinigung und einer Wäscherei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 31.08.1995, S. 4870). Statutenänderung: 9.12.2003. Firma neu: **Cambridge Philosophy Institute Consulting AG**. Sitz neu: Chur. Domizil neu: Stellegweg 4, 7000 Chur. Zweck neu: Beratungen aller Art. Schulungsangebote und Trainingsprogramme insbesondere für im Management tätige Personen sowie für Unternehmen und übrige Organisationen; die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen, Massnahmen ergreifen und Verträge abschliessen, die damit in Verbindung stehen oder geeignet sind, den Gesellschaftszweck zu fördern. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an Unternehmungen gleicher oder verwandter Branchen beteiligen oder derartige Unternehmungen erwerben oder errichten und finanzieren sowie Grundstücke oder Liegenschaften erwerben und veräußern. Qualifizierte Bestände: [Die Bestimmung über die beabsichtigte Sachübernahme anlässlich der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, von E. und M. Sablonier, in Davos, das gesamte Betriebsinventar, bestehend aus Waschmaschinen, Wäscheschleudern, Tumbler, Dampferzeuger, Büromaterial usw. der Wäscherei und Glättereier Rätia, in Davos, zum Maximalpreis von CHF 90'000 zu kaufen.] Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die Aktienbuch eingetragenen Adressen oder durch Veröffentlichung im SHAB. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. [Weiter Statutenänderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.] Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Flütsch, Ema, von Schiers, in Klosters Gds. Klosters-Serneus, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Elshazly-Lindenthaler, Dr. Hossam, ägyptischer Staatsangehöriger, in Zizers, Präsident, mit Einzelunter-

schrift, Elshazly-Lindenthaler, Maria Luisa, von Rossa, in Zizers, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Pasina, Elena, von Rossa, in Zizers, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 3545 vom 12.12.2003  
(02037572 / CH-350.3.002.307-4)

■ **Fofa und Conrad AG, Hoch- und Tiefbau, Müstair**, in Müstair, Übernahme und Ausführung von Hoch- und Tiefbauten aller Art sowie Handel mit Baumaterialien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 05.07.2001, S. 5113). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ernst & Young AG, in Chur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: D+M Treuhand und Beratung GmbH, in Chur, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3546 vom 12.12.2003  
(02037578 / CH-350.3.002.504-2)

■ **Inmover AG Immobilien- und Verwaltungsgesellschaft**, in Chur, Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 18.02.1994, S. 964). Domizil neu: Gartenstrasse 3, 7000 Chur. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Janett, Andrea, von Seewis i.Pr. und Filisur, in Trimmis, Präsident, mit Einzelunterschrift; Janett-Graber, Lucie Jacqueline, von Seewis i.Pr. und Filisur, in Trimmis, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Alfina Revision AG, in Chur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Basig, Daniel, von Chur und Valendas, in Haldenstein, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Peter Merz, in Rüschlikon, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3547 vom 12.12.2003  
(02037584 / CH-350.3.002.829-6)

■ **Ing. Büro Darnuzer**, in Davos, Vermessung (Grundbuchvermessung, Photogrammetrie, Ingenieur- und Spezialvermessung), Meliorationen, Tiefbau, Aufbau und Verwaltung von Landinformationssystemen, Einzelzella (SHAB Nr. 153 vom 11.08.1992, S. 3784). Domizil neu: Brämabühlstrasse 15, 7270 Davos Platz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Darnuzer, Stefan, von Jenaz, in Pany (Luzein), mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 3548 vom 12.12.2003  
(02037590 / CH-350.1.001.384-6)

■ **J. Erni AG, Bauunternehmung**, in Trin, Betrieb eines Hoch- und Tiefbaugeschäftes, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 62 vom 28.03.2000, S. 2082), mit Hauptsitz in Flims. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rüegg, Walter, von Dürnten, in Flims, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Derungs, Gabriel, von Suraua, in Ilanz, mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 3549 vom 12.12.2003  
(02037596 / CH-350.9.000.063-2)

■ **J. Erni AG, Bauunternehmung**, in Flims, Betrieb eines Hoch- und Tiefbaugeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 13.10.2000, S. 7015). Domizil neu: Via Nova 68, 7017 Flims Dorf. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rüegg, Walter, von Dürnten, in Flims, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Derungs, Gabriel, von Suraua, in Ilanz, mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 3550 vom 12.12.2003  
(02037600 / CH-350.3.000.887-4)

■ **Merkle Metallbau AG**, in Chur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 18.09.1995, S. 5173). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: KMU Treuhand & Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Merkle, Anton, von Safien, in Chur, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Merkle-Brunner, Renate, von Chur und Safien, in Chur, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Manesch Treuhand AG, in Chur, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3551 vom 12.12.2003  
(02037606 / CH-350.3.003.717-1)

■ **Muot Marias AG in liquidazione**, in Coira, l'acquisto, l'amministrazione e vendita di beni immobiliari, società anonima (FUSC no. 83 del 02.05.2003, pagina 7, publ. 974152). Liquidazione terminata. La cancellazione anticipata con conferma di un revisore del 10.11.2003 non può essere effettuata mancando il consenso dell'autorità fiscale federale.

Giornale no 3558 del 12.12.2003  
(02037648 / CH-350.3.003.875-8)

■ **TodoGips Todorovski**, in Chur, Gipser- und Malerarbeiten, Einzelzella (SHAB Nr. 116 vom 20.06.2003, S. 8, Publ. 1045074). Domizil neu: Belmontstrasse 3, 7000 Chur.

Tagebuch Nr. 3552 vom 12.12.2003  
(02037612 / CH-350.1.007.014-7)

■ **Walking AG**, in Chur, Führung von Unterhaltungs- und Gastwirtschaftsbetrieben jeglicher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 11.09.2001, S. 7074). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: OBT AG, in Chur, Revisionsstelle. [Die Gesellschaft ist nun ohne eingetragene Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 3553 vom 12.12.2003  
(02037618 / CH-350.3.005.140-9)

■ **Zebias Bau AG Samnau**, in Samnau, Führung und Betrieb einer Bauunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 14.03.2002, S. 8, Publ. 384908). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ernst & Young AG, in Chur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: D+M Treuhand und Beratung GmbH, in Chur, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3554 vom 12.12.2003  
(02037624 / CH-350.3.005.037-3)

## Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Bohni, Göldi, Koch + Co., Architektur und Planung**, in Chur, Führung eines Architekturbüros und einer Generalunternehmung oder Totalunternehmung,

Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 11.01.2000, S. 198). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Gesellschaft ist erloschen.

Tagebuch Nr. 3555 vom 12.12.2003  
(02037630 / CH-350.2.000.292-4)

■ **Quirin Walter**, in Obersaxen, Hotelbetrieb, Einzelzella (SHAB Nr. 267 vom 14.11.1979, S. 3603). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 3556 vom 12.12.2003  
(02037636 / CH-350.1.003.588-2)

LU

## Neueintragungen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Francine Mehmetaj**, à Delémont, Place Roland Béguelin 5, 2800 Delémont, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: Exploitation du restaurant 'La New Bayerische'. Personne inscrite: Mehmetaj, Francine, de Riaz, à Delémont, titulaire, avec signature individuelle.

Journal no 1063 du 12.12.2003  
(02037444 / CH-670.1.003.200-5)

■ **Jérôme Chenal**, à Porrentruy, Route de Fontenis 7, 2900 Porrentruy, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: Exploitation d'un bureau d'architecture et d'urbanisme. Personne inscrite: Chenal, Jérôme, de Epauvillers et Porrentruy, à Porrentruy, titulaire, avec signature individuelle.

Journal no 1064 du 12.12.2003  
(02037450 / CH-670.1.003.201-0)

## Mutazioni

Mutations  
Mutazioni

■ **Philippe Perret**, à Porrentruy, Entreprise de dépannage dans le domaine de la mécanique agricole, Raison individuelle (FOSC no 76 du 20.04.1995, p. 2154). Nouvelle adresse: Chemin de l'Ermitage 7, 2900 Porrentruy. Nouvel objet de l'entreprise: Vente et réparation de véhicules automobiles; vente et montage de pneus.

Journal no 1065 du 12.12.2003  
(02037458 / CH-677.1.001.086-4)

■ **Steve Crelier S.A.**, à Porrentruy, Achat, vente, location et réparation de machines d'entreprises, montage et réparation de conduites hydrauliques. Société anonyme (FOSC no 218 du 09.11.2001, p. 8890). Inscription ou modification de personne: Theurillat, Vincent, de Courchavon et Epauvillers, à Porrentruy, secrétaire, avec signature individuelle.

Journal no 1066 du 12.12.2003  
(02037464 / CH-677.3.000.723-9)

## Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Zymer Mehmetaj**, à Delémont, Exploitation du restaurant 'La New Bayerische', Raison individuelle (FOSC no 71 du 15.04.2002, p. 8, publ. 426698). Nouvelle adresse: suite de remise de commerce.

Journal no 1067 du 12.12.2003  
(02037472 / CH-670.1.002.775-3)

LU

## Neueintragungen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Anten Express GmbH**, in Emmen, Riffgring 1, 6020 Emmenbrücke, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 13.11.2003. Zweck: Betrieb eines Gipsergeschäftes; Beteiligungen; Erwerb, Veräußerung oder Belastung von Grundstücken. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Tenore, Angelo, italienischer Staatsangehöriger, in Emmen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Tenore, Caterina, italienische Staatsangehörige, in Emmen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 5759 vom 12.12.2003  
(02036874 / CH-100.4.027.582-4)

■ **Bilingual Montessori School Root GmbH (Zweigsprache Montessori Schule Root GmbH)**, in Root, D4 Platz 5, 6039 Root Längenbold, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10.12.2003. Zweck: Führung eines zweisprachigen Kindergartens und einer zweisprachigen Schule auf der Basis der Pädagogik von Maria Montessori; Förderung und Verbreitung von zwei- oder mehrsprachigen Schulen, die Erwachsenenbildung sowie Förder- und Nachhilfunterricht; Beteiligungen; Übernahme von Vertretungen; Vorname von Finanzierungen; Eingehung von Garantien und Bürgschaften; Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Grundstücken. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Arnold, Monika, von Altdorf UR und Meggen, in Luzern, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Lallani, Soraya, kanadische Staatsangehörige, in Luzern, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 5760 vom 12.12.2003  
(02036878 / CH-100.4.027.583-2)

■ **BKL Friedrich AG**, in Oberkirch, Luzernerstrasse 35, 6208 Oberkirch, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11.12.2003. Zweck: Herstellung von Backwaren; Handel mit Lebensmitteln und Waren aller Art; Beteiligungen; Erwerb, Erstellung, Verwaltung oder Veräusserung von Liegenschaften. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Qualifizierte Tatbestände: Gemäss Sacheinlage- und Sacheinlageübernahmevertrag vom 11.12.2003 und Bilanz per 01.07.2003 übernimmt die Gesellschaft von Guido Friedrich, von Oberkirch, in Oberkirch, seine bisherige Einzelfirma Guido Friedrich, in Oberkirch, mit sämtlichen Aktiven (inklusive WIR-Konto CHF 41'895.--), deren Wert zusammen CHF 1'111'240.16 beträgt und dem gesamten Fremdkapital im Werte von CHF 209'027.15 zum Preise von CHF 902'213.01, wofür 1'000 Namenaktien zu CHF 100.-- ausgegeben und CHF 802'213.01 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen schriftlich. Vinkulierung: Die Namenaktien sind nach Massgabe der Statuten vinkuliert. Eingetragene Personen: Friedrich, Guido, von Oberkirch, in Oberkirch, Präsident, mit Einzelunterschrift; Friedrich, Hedwig, von Oberkirch, in Oberkirch, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Lurev AG, in Luzern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5761 vom 12.12.2003  
(02036884 / CH-100.3.027.584-6)

■ **GRIMO AG**, in Ruswil, Rüdiswilerstrasse 102, 6017 Ruswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11.12.2003. Zweck: Kauf, Verkauf, Miete und Vermietung von Grundstücken, Gebäuden und Anlagen aller Art, Erwerb, Bepflanzung, Belastung, Veräusserung und Verwaltung von Grundstücken; Gewährung von Darlehen; Beteiligungen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Gemäss Sacheinlagevertrag vom 11.12.2003 und Bilanz per 31.10.2003 übernimmt die Gesellschaft von Otto Kurrmann, von Ruswil, in Ruswil, von seiner bisherigen Einzelfirma Otto Kurrmann, in Ruswil, bestimmte Aktiven sowie die Grundstücke Nr. 813 und 2089, GB Ruswil, deren Wert zusammen CHF 1'482'500.-- beträgt und bestimmtes Fremdkapital (inklusive die auf den Grundstücken lastenden Grundpfandschulden), im Gesamtwert von CHF 1'382'500.--, zum Gesamtpreise von CHF 100'000.--, wofür 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Namenaktien sind nach Massgabe der Statuten vinkuliert. Eingetragene Personen: Kurrmann, Otto, von Ruswil, in Ruswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Küng Treuhand AG, in Luzern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5762 vom 12.12.2003  
(02036890 / CH-100.3.027.585-4)

■ **Kurrmann Technik AG**, in Ruswil, Rüdiswilerstrasse 102, 6017 Ruswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11.12.2003. Zweck: Kauf, Verkauf, Miete und Vermietung sowie Reparatur von Maschinen und Geräten aller Art, insbesondere im Landtechnik- und Installationsbereich; Erwerb, Behauptung, Belastung, Veräusserung und Verwaltung von Grundstücken; Gewährung von Darlehen; Beteiligungen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Gemäss Sacheinlagevertrag vom 11.12.2003 und Bilanz per 31.10.2003 übernimmt die Gesellschaft von Otto Kurrmann, von Ruswil, in Ruswil, von seiner bisherigen Einzelfirma Otto Kurrmann, in Ruswil, bestimmte Aktiven (inklusive WIR-Guthaben CHF 13'586.75 und angefangene Arbeiten CHF 70'000.--), deren Wert zusammen CHF 1'688'203.15 beträgt und bestimmtes Fremdkapital, im Gesamtwert von CHF 1'588'203.15, zum Gesamtpreise von CHF 100'000.--, wofür 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Namenaktien sind nach Massgabe der Statuten vinkuliert. Eingetragene Personen: Kurrmann, Otto, von Ruswil, in Ruswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Küng Treuhand AG, in Luzern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5763 vom 12.12.2003  
(02036896 / CH-100.3.027.586-2)

#### Mutationen

##### Mutations Mutazioni

■ **Ambiente Suisse GmbH**, in Meggen, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Papiervorrichtungen und anverwandter Produkte auf dem schweizerischen Markt, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 117 vom 20.06.2001, S. 4620). Domizil neu: Sonnhalde 11, 6045 Meggen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vebes Beher B.V., in Molenhoeck (NL), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 50'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Carta-Invest AG, in Meggen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 50'000.--.

Tagebuch Nr. 5764 vom 12.12.2003  
(02036902 / CH-100.4.019.784-6)

■ **BAWSA acoustic AG**, in Hochdorf, Entwicklung, Fabrikation von und Handel mit Baustoffen, insbesondere für Akustiksysteme, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 01.09.2003, S. 8, Publ. 1151342). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rittimann, Corinne, von Isisberg, Comolengo, Ami AG und Walterswil BE, in Hochdorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 5765 vom 12.12.2003  
(02036908 / CH-100.3.015.130-1)

■ **call & dialog Felder Silvia**, bisher in Buchrain, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Marketing, Kommunikation, Telefonmarketing, Umfragen und Terminierungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 191 vom 06.10.2003, S. 9, Publ. 1201158). Sitz neu: Root. Domizil neu: D4 Platz 7, 6039 Root Längenbald. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Felder, Silvia, von Ebikon und Schüpfheim, in Root, Inhaberin,

mit Einzelunterschrift [bisher: in Buchrain]; Felder, Roger, von Ebikon und Schüpfheim, in Root, mit Einzelunterschrift [bisher: in Buchrain].

Tagebuch Nr. 5766 vom 12.12.2003  
(02036914 / CH-100.1.027.381-3)

■ **Feracir AG**, in Rothenburg, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Bauprodukten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 19.08.2003, S. 8, Publ. 11352026). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Regensdorf (SHAB Nr. 238 vom 10.12.2003, S. 22) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 5767 vom 12.12.2003  
(02036920 / CH-320.3.050.850-9)

■ **Harmonia AG**, in Horw, Erbringung von Dienstleistungen im Finanzbereich und im Bereich der Musik sowie Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen des In- und Auslandes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 14.08.2003, S. 8, Publ. 1128858). Statutenänderung: 10.12.2003. Aktienkapital neu: CHF 3'500'000.-- [bisher: CHF 500'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 3'500'000.--. Aktien neu: 3'500 Inhaberkarten zu CHF 1'000.-- [bisher: 500 Inhaberkarten zu CHF 1'000.--].

Tagebuch Nr. 5768 vom 12.12.2003  
(02036926 / CH-150.3.002.686-3)

■ **Hofer Architekten AG**, in Sursee, Betrieb eines Architekturbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 10.09.2003, S. 8, Publ. 1165196). Domizil neu: Merkurstrasse 2, 6210 Sursee.

Tagebuch Nr. 5769 vom 12.12.2003  
(02036932 / CH-100.3.006.727-8)

■ **HWT Handwerkerteam GmbH**, bisher in Dagmersellen, Immobilien-Geschäfte aller Art, wie Erwerb, Renovation, Verwaltung, Vermietung und Veräusserung von Grundeigentum, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 233 vom 02.10.2002, S. 8, Publ. 751874). Statutenänderung: 20.10.2003. Sitz neu: Sursee. Domizil neu: Allstadgasse 1, 6210 Sursee.

Tagebuch Nr. 5770 vom 12.12.2003  
(02036938 / CH-100.4.026.478-7)

■ **IKM Institut für Komplementärmedizin GmbH**, in Adligenswil, Erbringung von Leistungen, Verkauf und Herstellung von Produkten sowie Durchführung von Kursen im Bereich der Komplementärmedizin, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 248 vom 22.12.1998, S. 8722). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Unterägeri unter der Firma elegancia GmbH (SHAB Nr. 237 vom 09.12.2003, S. 15) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 5771 vom 12.12.2003  
(02036944 / CH-100.4.021.937-4)

■ **KOTOBKI Services GmbH**, in Luzern, Entwicklung und Herstellung von, Handel mit und Vertrieb von Produkten und Erbringung von Dienstleistungen, insbesondere in den Bereichen Kultur - vor allem Lifestyle, Gastronomie, Hotellerie, ... Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 241 vom 12.12.2002, S. 9, Publ. 768182). Domizil neu: c/o Ueli Grüter, LL.M., Rechtsanwalt, Schützenstrasse 6, 6000 Luzern 15.

Tagebuch Nr. 5772 vom 12.12.2003  
(02036950 / CH-100.4.026.469-2)

■ **MIS mobile information systems AG**, in Schötz, Informatik-Gesamtlösung für mobile Datenverarbeitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 12.07.2002, S. 10, Publ. 556844). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vogel, Jürg, von Richenthal und Hergiswil B. Willisau, in Schenkon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Reso AG, in Schötz, Revisionsstelle; Gysling, Yves Christoph, von Zürich, in Kissnacht am Rigi, Präsident, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5773 vom 12.12.2003  
(02036956 / CH-100.3.018.685-9)

■ **NETZWERK-ID AG**, in Sursee, Betrieb und Förderung von Geschäften verschiedener Branchen, die vernetzt operieren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 23.06.2000, S. 4258). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Buchhaltungsstelle Aktiengesellschaft, in Ebikon, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Sursee, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5774 vom 12.12.2003  
(02036962 / CH-100.3.006.603-3)

■ **Nmc-Management College AG**, in Weggis, Führung eines Instituts bzw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 24.02.1998, S. 1348). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: PT Portmann Treuhand, in Schüpfheim, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5775 vom 12.12.2003  
(02036968 / CH-100.3.008.677-4)

■ **NordProfil AG**, in Rothenburg, Produktion, Import von und Handel mit Paneelen, Deckenelementen und Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 19.03.2002, S. 8, Publ. 391176). Firma neu: **NordProfil AG in Liquidation**. Vinkulierung: [Aufgrund von Art. 685a Abs. 3 OR entfällt die Vinkulierung der Namenaktien.]. Die Gesellschaft hat sich mit Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 26.11.2003 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Cura Treuhand AG, in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bach, Roger, von Eschenz, in Rothenburg, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 5776 vom 12.12.2003  
(02036974 / CH-100.3.023.320-4)

■ **Numis AG**, in Littau, Handel aller Art, insbesondere mit Antiquitäten, Münzen, Medaillen und Kunstgegenständen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 10.07.2003, S. 7, Publ. 1075680). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gewerbe-Treuhand Luzern, in Luzern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5777 vom 12.12.2003  
(02036980 / CH-100.3.016.661-0)

■ **Papillon Mode AG**, in Sursee, Betrieb von Handelsgeschäften, insbesondere der Modebranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 18.12.1996, S. 7852). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Buchhaltungsstelle Aktiengesellschaft, in Ebikon, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Sursee, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5778 vom 12.12.2003  
(02036986 / CH-100.3.019.013-0)

■ **Refugium Vitznauerhof AG in Liq.**, in Vitznau, Erwerb und Betrieb von Hotels, Kliniken und Wohnparks, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 17.04.2003, S. 8, Publ. 954886). Firma neu: **Refugium Vitznauerhof AG in Liquidation**. Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land hat mit Entscheid vom 07.11.2003 über die bereits aufgelöste Gesellschaft den Konkurs eröffnet.

Tagebuch Nr. 5779 vom 12.12.2003  
(02036996 / CH-100.3.018.974-7)

■ **Sapomp Wohnbau AG**, in Sursee, Die Gesellschaft verfolgt öffentliche Zwecke durch Übernahme von wirtschaftlich gefährdeten Immobilien, welche mit eidgenössischer oder kantonalen Wohnbauhilfe erstellt worden sind im. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 06.08.2002, S. 7, Publ. 590310). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dr. Röllhüsberger AG, in Bern, Revisionsstelle; Gauchat, Liliane, von Préles, in Biel BE, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Estermann, Peter, von Pfäfers und Rothenburg, in Nebikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Wyder, Charles Marcel, von Ostermündigen und Riggsberg, in St-Gingolph, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied [bisher: in Ostermündigen]; BDO Visura, in Luzern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5780 vom 12.12.2003  
(02037004 / CH-400.3.005.908-1)

■ **Sciarnella AG**, bisher in Emmen, Ausführung von Plattenarbeiten (Wand- und Bodenbeläge) sowie Handel mit Artikeln dieser Branche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 28.05.2003, S. 10, Publ. 1010388). Statutenänderung: 11.12.2003. Sitz neu: Gelfingen. Domizil neu: Heidegstrasse 14, 6284 Gelfingen. Zweck neu: Ausführung sämtlicher Plattenarbeiten (Wand- und Bodenbeläge) sowie Handel mit Artikeln dieser Branche; Beteiligungen; Verwaltung, Erwerb, Verkauf und Vermietung und Grundstücken. Aktienkapital neu: CHF 100'000.-- [bisher: CHF 50'000.--]. Aktien neu: 50 Namenaktien zu CHF 2'000.-- [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Mitteilungen neu: Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Namenaktien sind nach Massgabe der Statuten vinkuliert. [Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sciarnella, Marino, italienischer Staatsangehöriger, in Emmen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sciarnella, Josy, von Emmen und Rickenbach LU, in Emmen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sciarnella, Mario, von Emmen und Rickenbach LU, in Emmen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sciarnella, Ettore, von Emmen und Rickenbach LU, in Gelfingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Emmen, Präsident].

Tagebuch Nr. 5781 vom 12.12.2003  
(02037010 / CH-100.3.008.397-6)

■ **Sirius Informatik AG in Liquidation**, in Hochdorf, EDV-Beratung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 20.02.2003, S. 10, Publ. 870698). Die Liquidation ist durchgeführt. [Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht].

Tagebuch Nr. 5782 vom 12.12.2003  
(02037018 / CH-100.3.013.884-9)

■ **Xtreme Software GmbH**, in Horw, Erbringung von EDV- und Informatikdienstleistungen jeder Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 105 vom 04.06.2003, S. 10, Publ. 1019068). Domizil neu: Hornsteig 2, 6047 Kastanienbaum.

Tagebuch Nr. 5783 vom 12.12.2003  
(02037026 / CH-100.4.019.333-3)

#### Lösungen

##### Radiations Cancellazioni

■ **'Denner-Satellit' Regli Josef**, in Schötz, Betrieb eines 'Denner-Satelliten' mit Lebensmitteln und Non-Food-Artikeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 227 vom 25.11.2003, S. 8, Publ. 1275288). Diese Firma ist erloschen, nachdem die Geschäftstätigkeit nicht aufgenommen wurde.

Tagebuch Nr. 5784 vom 12.12.2003  
(02037034 / CH-100.1.027.497-1)

■ **Fürsorgefonds der Falck & Cie.**, in Luzern, Erbringung von Leistungen an die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Falck & Cie. in Luzern, sowie deren Angehörige und Hinterlassene zur Linderung der wirtschaftlichen Folgen des Erwerbsausfalles, ... Stiftung (SHAB Nr. 205 vom 21.10.1999, S. 7215). Mit Entscheid vom 18.08.2003 hat das Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht des Kantons Luzern festgestellt, dass die Stiftung aufgrund von Art. 88 Abs. 1 ZGB aufgehoben ist. Sie ist daher im Handelsregister zu löschen.

Tagebuch Nr. 5785 vom 12.12.2003  
(02037042 / CH-100.7.005.683-2)

■ **Guido Friedrich**, in Oberkirch, Betrieb eines Bäckerei- und Lebensmittelgeschäftes und Futtermittel, Einzelfirma (SHAB Nr. 292 vom 14.12.1983, S. 4271). Die Firma ist infolge Überganges sämtlicher Aktiven und des gesamten Fremdkapitals an die neue BKL Friedrich AG, in Oberkirch, erloschen.

Tagebuch Nr. 5786 vom 12.12.2003  
(02037050 / CH-100.1.001.078-0)

■ **Restaurant Spatz Krohn-Müller**, in Luzern, Betrieb eines Restaurants, Einzelfirma (SHAB Nr. 2 vom 04.01.2002, S. 8). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 5787 vom 12.12.2003  
(02037058 / CH-100.1.025.491-6)

■ **Souvenirs-Boutique 'Au Lion S.A. Luzern'**, in Luzern, Handel mit Reiseandenken und Boutique-Artikeln aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 18.01.2002, S. 10, Publ. 302508). Sämtliche Gläubiger sind befriedigt oder sichergestellt. Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 5788 vom 12.12.2003  
(02037066 / CH-100.3.007.820-2)

■ **Neueintragungen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Allegro-Stiftung**, in Stans, c/o Dr. Beat Zelger, Alter Postplatz 6, 6370 Stans, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 11.12.2003. Zweck: Förderung der Musik im In- und Ausland, wobei die Förderung direkt oder indirekt auf dem Wege der Unterstützung von Institutionen mit gleichartiger Zweckrichtung erfolgen kann; kann insbesondere Musikerinnen oder Musiker bei Aus- und Weiterbildung unterstützen, Werkbeiträge leisten, Instrumente anschaffen, zweckerichtete Liegenschaften unterhalten und Veranstaltungen organisieren. Organisation: Stiftungsrat von einem bis fünf Mitgliedern. Eingetragene Personen: Leister, Prof. Dr. Rolf-Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Obbürgen (Stansstad), Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1295 vom 12.12.2003  
(02037210 / CH-150.7.000.137-1)

■ **Flury Marco GmbH**, in Stans, Eichli 18, 6370 Stans, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11.12.2003. Zweck: Ausführung von Bedachungs- und Holzarbeiten sowie Innenausbauten; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 40'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Flury Marco, Bedachungen, in Stans, gemäss einer per 01.01.2004 noch zu erstellenden Übernahmehilanz zum Preise von höchstens CHF 80'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Flury, Marco, von Stans, in Stans, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 39'000.--; Flury-Achermann, Daniela, von Stans und Beckenried, in Stans, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 1296 vom 12.12.2003  
(02037216 / CH-150.4.000.710-9)

#### Mutationen

##### Mutations Mutazioni

■ **AK-Sport Trading GmbH**, in Stansstad, Handel mit Sportartikeln sowie mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 166 vom 28.08.2000, S. 5837). Die Gesellschaft [neu: NT New and Trend GmbH] wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wettwil am Albis (SHAB Nr. 227 vom 25.11.2003, S. 17) im Handelsregister des Kantons Nidwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 1297 vom 12.12.2003  
(02037224 / CH-150.4.000.462-7)

■ **carrierone GmbH in Liquidation**, in Hergiswil NW, Planung und Beratung im Telekommunikationsbereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 107 vom 06.06.2003, S. 9, Publ. 1022696). Mit Verfügung vom 11.12.2003 hat der Einzelrichter in Schuldbetreibung und Konkurs des Kantons Nidwalden über die bereits von Amtes wegen aufgelöste Gesellschaft den Konkurs eröffnet.

Tagebuch Nr. 1298 vom 12.12.2003  
(02037232 / CH-150.4.000.473-1)

■ **Logos Global Consulting AG in Liquidation**, in Hergiswil NW, weltweiter Handel mit EDV-Zubehör und zugehörigen Verbrauchsmaterial usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 16.06.2003, S. 15, Publ. 1033720). Mit Verfügung vom 11.12.2003 hat der Einzelrichter in Schuldbetreibung und Konkurs des Kantons Nidwalden über die bereits aufgelöste Gesellschaft den Konkurs eröffnet.

Tagebuch Nr. 1299 vom 12.12.2003  
(02037240 / CH-150.3.002.416-9)

■ **MONTANA SPORT INTERNATIONAL AG**, in Stans, Auf dem internationalen Markt Entwicklung, Herstellung und Handel mit Maschinen, Werkzeugen und Sportartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 14.06.2000, S. 4008). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lieberherr, Hans-Peter, von Krummenau, in Untervaz, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 1300 vom 12.12.2003  
(02037248 / CH-150.3.003.332-5)

■ **MoTec Zweirad GmbH**, in Stans, Reparatur von und Handel mit Zweiradfahrzeugen, Ersatzteilen und Zubehör aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 220 vom

13. 11. 2002, S. 8, Publ. 725556). Domizil neu: Galgenried 10, 6370 Stans. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Risi, Markus, von Buochs, in Oberdorf NW, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Duss, Bruno, von Malers und Entlebuch, in Emmetten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.-- [bisher: in Ennetbürgen]; Meier-Kuster, Ruth, von Engelberg und Horw, in Buochs, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 1301 vom 12.12.2003  
(02037256 / CH-150.4.000.110-1)

■ **Verein Wohltätigkeitsfonds SREDA**, in Hergiswil NW, Hilfeleistung für Kranke, Behinderte, Kinder und ältere Personen in der russischen Republik Saha (Jakutien), welche mit den Folgen der Überschwemmung vom Mai 1998 zu kämpfen haben, Verein (SHAB Nr. 52 vom 18.03.2003, S. 8, Publ. 908062). Name neu: **Verein Wohltätigkeitsfonds SREDA in Liquidation**. Mit Verfügung vom 11.12.2003 hat der Einzelrichter in Schuldbetreibung und Konkurs des Kantons Nidwalden über den Verein den Konkurs eröffnet; demnach ist der Verein aufgelöst.

Tagebuch Nr. 1302 vom 12.12.2003  
(02037264 / CH-150.6.000.006-6)

## OW

## Neueintragungen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **CP Consulting and Planning GmbH**, in Sachseln, Birkenweg 11, 6072 Sachseln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 9. 12. 2003. Zweck: Planung in Konzeption und Ausführung von bautechnischen Massnahmen sowie Beratung in der Herstellung verschiedener Bauzuliefererteile. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen, in denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind. Sie kann im Ausland Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Alpine Finance Holding AG, in Sachseln, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Huber, Dr. Hugo, von Zürich, in Kilchberg ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 569 vom 12.12.2003  
(02037194 / CH-140.4.002.631-0)

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Prolog Telemarketing GmbH**, in Alpnach, Beratungsleistungen im Bereich Telemarketing und Verkauf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 35 vom 21. 02. 2003, S. 10, Publ. 873318). Statutenänderung: 11. 12. 2003. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Meier-Piestas, Remo, von Tägerig, in Kriens, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Litscher, Marie-Luise, von Sevelen, in Luzern, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--].

Tagebuch Nr. 570 vom 12.12.2003  
(02037202 / CH-140.4.002.538-4)

## SG

## Neueintragungen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **A. Abfall Entsorgungs AG**, in Wil SG, Weierhofgasse 12, 9500 Wil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 12. 2003. Zweck: Entsorgung, Einsammeln, Sortieren, Recycling und Verwertung von allen Abfallstoffen; Logistik, Import und Export von Abfallstoffen und Waren verwandter Art sowie alle damit zusammenhängenden Dienstleistungen im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben und veräussern, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Karer, Beat, von Zuzwil SG, in Wil SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Prefera Audit AG, in Sargans, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 8731 vom 12.12.2003  
(02037218 / CH-320.3.054.485-9)

■ **Bergmann-Autohaus-Beratung GmbH**, in St. Gallen, Rorschacherstrasse 135, 9000 St. Gallen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11. 12. 2003. Zweck: Unternehmensvermittlung, Betreibungsberatung, Nachfolgeregelungen sowie Auswahlberatung im Bereich Führungskräfte im Automobilbereich; ferner Krisenmanagement im Automobilhandel und Standort-/Domizilberatung Schweiz oder andere Destinationen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder er-

richten sowie Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bergmann, Cord Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in St. Gallen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Manser, Walter, von Appenzel, in Eggersriet, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 8732 vom 12.12.2003  
(02037226 / CH-320.4.054.486-9)

■ **Don Russo Consulting**, in Rorschach, Signalstrasse 8, 9400 Rorschach, Einzelzirma (Neueintragung). Zweck: Vermittlung in Immobilien und Vorsorgeberatung. Eingetragene Personen: Russo, Alessandro, italienischer Staatsangehöriger, in Sevelen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 8733 vom 12.12.2003  
(02037234 / CH-320.1.054.487-3)

■ **Emini Transport**, in Schmerikon, St. Gallerstrasse 65, 8716 Schmerikon, Einzelzirma (Neueintragung). Zweck: Güterumschlag (Stückgut) in der ganzen Schweiz. Eingetragene Personen: Emini, Dzevat, mazedonischer Staatsangehöriger, in Schmerikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 8734 vom 12.12.2003  
(02037242 / CH-320.1.054.488-9)

■ **Frick - Transport**, in Niederhelfenschwil, Sägebachstrasse 5, 9525 Lenggenwil, Einzelzirma (Neueintragung). Zweck: Transporte. Eingetragene Personen: Frick, Daniel, von Niederhelfenschwil und Oberbüren, in Lenggenwil (Niederhelfenschwil), Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 8735 vom 12.12.2003  
(02037250 / CH-320.1.054.489-7)

■ **Friemel Schreinerei GmbH**, in St. Gallen, Oststrasse 23, 9000 St. Gallen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11. 12. 2003. Zweck: Betrieb einer Schreinerei. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten sowie sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen, solche gründen oder erwerben. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Grob, Johannes genannt Hans, von Ebnat-Kappel, in St. Gallen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Knechtel, Beat, von Appenzel, in St. Gallen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 8736 vom 12.12.2003  
(02037258 / CH-320.4.054.490-4)

■ **MC - LENS George Biastoch**, in St. Gallen, Goethestrasse 54, 9008 St. Gallen, Einzelzirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Contactlinsen, Beratungen. Eingetragene Personen: Biastoch, George, von St. Gallen, in St. Gallen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 8739 vom 12.12.2003  
(02037278 / CH-320.1.054.493-9)

■ **Moser Elektro - Schaltanlagen**, in Mels, Butzerstrasse 34a, 8887 Mels, Einzelzirma (Neueintragung). Zweck: Bau von elektrischen Schaltanlagen. Eingetragene Personen: Moser, Edgar, von Mels, in Mels, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Moser, Marlene, von Mels, in Mels, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 8740 vom 12.12.2003  
(02037286 / CH-320.1.054.494-7)

■ **SAPLER International AG**, in St. Gallen, Komhausstrasse 3, 9000 St. Gallen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. 12. 2003. Zweck: Internationale Erbringung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit SAP-Produkten und -Lösungen; Betrieb eines mehrsprachigen Onlineportals, das die weltweite Informationsverarbeitung über SAP-Produkte und -Lösungen sowie die internationale Suche, Vermittlung und Rekrutierung von SAP-Experten ermöglicht; Unterstützung von SAP-Experten bei der Stellensuche. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Tochtergesellschaften und Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten sowie Liegenschaften erwerben, belasten, halten, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 53'000.--. Aktien: 10'000 Namenaktien zu CHF 10.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich oder durch Publikation im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Hess, Dr. Hermann, deutscher Staatsangehöriger, in Buchs SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Breitenfeldt, Ralf, deutscher Staatsangehöriger, in München (DE), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Treviso Revisions AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 8741 vom 12.12.2003  
(02037294 / CH-320.3.054.495-6)

■ **UNIVERSAL MONTAGEN GMBH**, in Albstätten, Baumrüttweg 7, 9452 Hinterdorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 4. 12. 2003. Zweck: Übernahme von Montageaufträgen im Bereich Sanitär-, Heizung, Wasser- und Sprinkleranlagen auf eigene Rechnung und Rechnung Dritter; Handel mit Waren aller Art; Verwaltung von Kapitalanlagen und Vermögenswerten aller Art; Tätigkeit von kommerziellen Finanzgeschäften auf eigene oder fremde Rechnung. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten sowie Grundeigentum erwerben und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schmid, Albert, von Appenzel, in Romanshorn, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Jegge, Balz, von Küsnacht ZH und Sisseln, in Hinterdorf (Albstätten), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 8743 vom 12.12.2003  
(02037308 / CH-320.4.054.497-0)

■ **Ventuno GmbH**, in Widnau, Rheinstrasse 79, 9443 Widnau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10. 12. 2003. Zweck: Ankauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften. Stammkapital: CHF 200'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Novesete GmbH, in Widnau, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 199'000.--; Schneider, Kurt, von Wilters-Wangs, in Widnau, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Rieser, Bruno, von Wuppenau, in Widnau, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 8744 vom 12.12.2003  
(02037316 / CH-320.4.054.498-1)

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **ABAG Kieswerk am Altbach**, in Kirchberg SG, Gewinnung, Verarbeitung und Vertrieb von Sand und Kies sowie verwandten Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 23. 05. 2002, S. 9, Publ. 480414). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht gelöscht werden. [Publikation 3. Schuldendruck: SHAB Nr. 115 vom 18.06.2002, S. 21].

Tagebuch Nr. 8745 vom 12.12.2003  
(02037324 / CH-320.3.000.101-4)

■ **Bergmann-Autohaus-Beratung & Co.**, in St. Gallen, Werbung & Vermittlung, Autohandelshaus usw. Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 26. 06. 2002, S. 7, Publ. 528252). Firma neu: **Autohaus Bergmann & Co.**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bergmann, Cord Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in St. Gallen, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Moraria (E)]; Manser, Walter, von Appenzel, in Eggersriet, Kommanditär, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommanditsumme von CHF 1'000.-- [bisher: mit Einzelprokura].

Tagebuch Nr. 8747 vom 12.12.2003  
(02037338 / CH-320.2.051.774-9)

■ **Buchdruckerei Graf AG**, in St. Gallen, Betrieb einer Druckerei usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 31. 03. 2003, S. 11, Publ. 927830). Firma neu: **Buchdruckerei Graf AG in Liquidation**. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist von Gesetzes wegen aufgehoben (Art. 685a Abs. 3 OR). Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 02.12.2003 aufgelöst. Liquidationsadresse: c/o OBT AG, Zweigniederlassung Heerbrugg, Domacherhof/Auerstrasse 31, 9435 Heerbrugg. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Graf, Karl, von Reute AR, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Graf, Anna, von Reute AR, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Auer, Dr. Andreas, von St. Gallen und Zürich, in St. Gallen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: OBT AG, Zweigniederlassung Heerbrugg, in Heerbrugg (Au SG), Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.

Tagebuch Nr. 8748 vom 12.12.2003  
(02037346 / CH-320.3.004.537-2)

■ **CLIENTWARE AG**, bisher in Allschwil, Beratung und Geschäftsvermittlung, Technische Video Herstellung, Vermittlung von ärztlichen Produkten, Software Entwicklung, Sport, Flug Touren, Werbe- und Fotolife und Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 18. 01. 2002, S. 5). Gründungsstatuten: 06.12.2001. Statutenänderung: 4. 12. 2003. Firma neu: **INTEGRA SWISS AG**. Sitz neu: Oberriet SG. Domizil neu: Meisenweg 7, 9463 Oberriet. Zweck neu: Handel, Vermittlung, Vertrieb und Produktion von Fertighäusern und Industriehallen, in der gesamten Schweiz sowie im Ausland, sowie Vermittlung von deren Finanzierung und Versicherung. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, solche erwerben oder errichten sowie gewerbliche Schutzrechte, Know-how und Grundstücke erwerben, verwerten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien neu: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.-- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen brieflich, per Telefax oder anderen Übertragungsmitteln. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Beutler, Gerhard, deutscher Staatsangehöriger, in Ihringen (D), Präsident, mit Einzelunterschrift; Chatelain, Daniel, von Tramelan, in Allschwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vetterli, Hansruedi, von Wetzikon ZH und Eschenbach SG, in Wetzikon ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: FIREBA AG, in St. Gallen, Revisionsstelle [wie bisher]; Heeb, Anita, von Albstätten, in Oberriet SG, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weick, Mario Heinz Otto, deutscher Staatsangehöriger, in Salzwedel (DE), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heeb, Peter, von Albstätten, in Oberriet SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kainz, Dagmar, deutsche Staatsangehörige, in Passau (DE), mit Kollektivprokura zu zweien; Ränz, Heiko, deutscher Staatsangehöriger, in Antalya (TR), mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 8749 vom 12.12.2003  
(02037354 / CH-280.3.005.189-4)

■ **Dance Loft Tanz- und Ballettschulen Ackermann Schmutterer & Co.**, in Rorschach, Tanz- und Ballettschulen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 12. 05. 1997, S. 3173). Firma neu: **Dance Loft Tanz- und Ballettschulen & Contemporary Dance Study Program / Schweizerische Berufsschule für zeitgenössischen Tanz, Ackermann Schmutterer & Co.**. Zweck neu: Betrieb einer Tanz- und Ballettschule sowie Betrieb der Schweizerischen Berufsschule für zeitgenössischen Tanz. [Das weitere Geschäftslokal wurde

aufgehoben]. [gestrichen: Weiteres Geschäftslokal: Kamorstrasse 8, 9400 Rorschach]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ackermann Schmutterer, Ruth, von Hüntwangen, in Rorschach, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Freidorf (Roggwil)]; Schmutterer-Ackermann, Roland, deutscher Staatsangehöriger, in Rorschach, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Freidorf (Roggwil)].

Tagebuch Nr. 8750 vom 12.12.2003  
(02037362 / CH-320.2.031.232-8)

■ **Dwyers GmbH**, in St. Gallen, Industrieabbrüche usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 234 vom 03. 12. 2001, S. 9489). Firma neu: **Dwyers GmbH in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts St. Gallen vom 07.02.2002 und Einstellung des Verfahrens mangels Aktiven gemäss Verfügung vom 04.02.2003.

Tagebuch Nr. 8751 vom 12.12.2003  
(02037370 / CH-320.4.047.521-9)

■ **Egas Wunschgarten GmbH**, in Jona, Entwicklung und Vermarktung des Multimedia-Paketes 'EGAS-Vision für Gärten' usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 37 vom 24. 02. 1998, S. 1353). Firma neu: **Egas Wunschgarten GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 12.11.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Egli, Ueli, von Jona, in Wagen (Jona), Gesellschafter und Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit Einzelunterschrift]; Adrian Hartmann AG, in Weinfelden, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.

Tagebuch Nr. 8752 vom 12.12.2003  
(02037378 / CH-320.4.037.202-7)

■ **Faigle Igoplast AG**, in Au SG, Fabrikation und Vertrieb von Kunststoffgegenständen, Handel mit Waren aller Art sowie Verwertung von Patenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 29. 03. 2001, S. 2332). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Noser-Knupp, Ottilie, von Oberurnen, in Au SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Faigle, Wolfgang, österreichischer Staatsangehöriger, in Hard (A), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Hochreutener, Remo, von Eggersriet, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 8753 vom 12.12.2003  
(02037386 / CH-320.3.017.125-1)

■ **Heliobus AG**, in St. Gallen, Planung, Produktion, Installation, Weiterentwicklung und Verkauf von leuchttechnischen Einrichtungen, insbesondere Weiterentwicklung und Vermarktung der Tageslichttechnologie usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 12. 11. 2002, S. 8, Publ. 724616). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bally Meyer, Anders, norwegischer Staatsangehöriger, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kromer, Dr. Heiner, von Delémont, in Emmetten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 8754 vom 12.12.2003  
(02037394 / CH-320.3.046.958-5)

■ **Hobag AG**, in Albstätten, An- und Verkauf, Überbauung, Bewirtschaftung und Verwaltung von Liegenschaften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 14. 09. 1998, S. 6348). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Rüttsche, Alois, von Bütschwil, in Au SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kaufmann, Hugo, von Rechterswil, in Albstätten, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion].

Tagebuch Nr. 8755 vom 12.12.2003  
(02037402 / CH-320.3.018.573-5)

■ **Hollenstein + Kunz**, in St. Gallen, Beratung und Verkauf von audio-visuellen Produkten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 11. 06. 2001, S. 4365). Firma neu: **Hollenstein**. Rechtsform neu: Einzelzirma. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Rolf Kunz, in Arniswil, dessen Unterschrift erloschen ist, aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Der Gesellschafter Cyrill Hollenstein, in Bischofszell führt im Sinne von Art. 579 OR das Geschäft als Einzelzirma unter der Firma 'Hollenstein', in St. Gallen, fort. [gestrichen: Beginn der Kollektivgesellschaft: 10. 5. 2001]. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kunz, Rolf, von Grosswangen, in Arniswil, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hollenstein, Cyrill, von Bichelsee-Balterswil, in Bischofszell, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter]; Baumer, Urs, von Quarten, in Herisau, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 8756 vom 12.12.2003  
(02037410 / CH-320.2.049.954-0)

■ **HWC Hobby & Work Computer GmbH**, in St. Gallen, Entwicklung und Verkauf von Soft- und Hardware usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 41 vom 01. 03. 1999, S. 1365). Firma neu: **HWC Hobby & Work Computer GmbH in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Kreisgerichts St. Gallen vom 23.10.2003 und Einstellung des Verfahrens mangels Aktiven gemäss Verfügung vom 05.11.2003.

Tagebuch Nr. 8757 vom 12.12.2003  
(02037418 / CH-320.4.045.916-6)

■ **ILA AG Ingenieurgesellschaft für lufttechnische Anlagen**, in Jona, Projektierung und Realisierung von lufttechnischen Anlagen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 06. 11. 2003, S. 11, Publ. 1247966). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Künzle Treuhänder AG, in Jona, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 8758 vom 12.12.2003  
(02037426 / CH-320.3.035.582-2)

■ **Itag Immobilien-Treuhand AG**, bisher in Waldkirch, Planung und Erstellung von Hoch- und Tiefbauten aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 24.09.2002, S. 9, Publ. 654278). Statutenänderung: 10.12.2003. Firma neu: **Cammar Immobilien Treuhand AG**. Sitz neu: St. Gallen. Domizil neu: Aepflstrasse 34, 9008 St. Gallen.

Tagebuch Nr. 8759 vom 12.12.2003  
(02037434 / CH-320.3.016.909-3)

■ **M. Baumgartner Architektur GmbH**, in Diepoldsau, Betrieb eines Architekturbüros mit Bauführung usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 67 vom 05.04.2001, S. 2553). Firma neu: **M. Baumgartner Architektur GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 11.12.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumgartner, Michael, von Oberriet SG, in Diepoldsau, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift; mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].

Tagebuch Nr. 8760 vom 12.12.2003  
(02037442 / CH-320.4.049.658-8)

■ **Pizzeria Tannenheim AG**, in Flums, Führung einer Pizzeria, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 17.03.1995, S. 1503). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Prefera Treuhandgesellschaft in Sargans, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Prefera Audit AG, in Sargans, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 8762 vom 12.12.2003  
(02037456 / CH-320.3.038.494-8)

■ **Rümmelin engineering GmbH**, in Thal, Entwicklung, Produktion sowie Vertrieb von und Handel mit Geräten, Apparaten und Vorrichtungen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 215 vom 04.11.1999, S. 7523). Statutenänderung: 11.12.2003. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Rümmelin, Thomas Alexander, deutscher Staatsangehöriger, in Thal, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Schneider-Rümmelin, Karin, deutsche Staatsangehörige, in Thal, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift; mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Auf der Maur, Friedrich, von Schwyz, in Volketswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--.

Tagebuch Nr. 8763 vom 12.12.2003  
(02037462 / CH-320.4.047.081-8)

■ **Stiftung Hausmusiktag Dr. G. Schillinger**, in Amden, kulturelle Aktivitäten im Bereich Hausmusik usw. Stiftung (SHAB Nr. 52 vom 15.03.2001, S. 1952). Urkundenänderung: 31.07.2003. Name neu: **Stiftung Dr. G. Schillinger**. Organisation neu: Stiftungsrat von 1 oder mehr Mitgliedern und Kontrollstelle. [Das Geschäftsdomicil wurde aufgehoben]. [gestrichen: Geschäftsdomicil: c/o Dr. Bruno Glas, Obergrasse 28, 8730 Uznach]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schillinger, Dr. Gerhard, deutscher Staatsangehöriger, in Amden, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Thalwil, Mitglied]; Mathis, Bernadette, von Schwändi, in Näfels, Vizepräsidentin, mit Einzelunterschrift; Golombowsky, Yvonne, deutsche Staatsangehörige, in Dresden (DE), Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 8764 vom 12.12.2003  
(02037470 / CH-320.7.049.324-5)

■ **swidro GmbH**, in Rapperswil SG, Förderung und Unterstützung der ihr angeschlossenen Drogerie Partner usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 182 vom 20.09.2002, S. 10, Publ. 650162). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Cham (Steinhausen) (SHAB Nr. 237 vom 09.12.2003, S. 16) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 8765 vom 12.12.2003  
(02037478 / CH-320.4.038.492-7)

■ **Technologiepark Blumenegg AG**, in Goldach, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 09.10.2003, S. 8, Publ. 1207684). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roth, Dr. Ronny, von St. Peterzell, in Romanshorn, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Mörschwil, ohne eingetragene Funktion].

Tagebuch Nr. 8766 vom 12.12.2003  
(02037484 / CH-320.3.000.043-2)

■ **Tschächlistiftung**, in Benken SG, Förderung von kulturellen Aktivitäten in der Gemeinde Benken, insbesondere in dem von der Ortsgemeinde Benken betriebenen Altersheim Tschächli usw. Stiftung (SHAB Nr. 223 vom 19.11.2003, S. 9, Publ. 1267854). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungen, St. Gallen.

Tagebuch Nr. 8767 vom 12.12.2003  
(02037490 / CH-320.7.054.248-8)

■ **Vitras Treuhand AG**, in St. Gallen, Ausübung allgemeiner Treuhandfunktionen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 04.03.2003, S. 10, Publ. 889402). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bühler, Roger, von Ernetschwil, in Neukirch (Egnach), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bischof, Marcel, von Eggersriet, in Gossau SG, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Laube, Hans Jörg, von Lengnau AG, in Horn, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 8768 vom 12.12.2003  
(02037496 / CH-320.3.008.886-0)

■ **VKW AG**, in Wil SG, Gewinnung, Veredelung von und Handel mit Kies usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 25.04.2002, S. 13, Publ. 443114). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft kann mangels Zustim-

mung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht gelöscht werden. [Publikation 3. Schuldeneruf: SHAB Nr. 84 vom 02.05.2002, S. 28].

Tagebuch Nr. 8769 vom 12.12.2003  
(02037502 / CH-320.3.003.147-0)

■ **Weber AG Gartenbau Gartenunterhalt, Wil SG**, in Wil SG, Erstellung und Unterhalt von Garten- und Parkanlagen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 23.09.1992, S. 4460). Firma neu: **Weber AG Gartenbau Gartenunterhalt, Wil SG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 12.11.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weber, Christian, von Oberuzwil, in Schwarzenbach (Jonschwil), Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Weber, Heini, von Oberuzwil, in Oberuzwil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Weber, Peter, von Oberuzwil, in St. Gallen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 8770 vom 12.12.2003  
(02037508 / CH-320.3.017.429-4)

#### Lösungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Hans Mayer Professional Video-Studio, Nachfolge-IRM**, in St. Gallen, Video Normwandlung, Film-Transfer usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 207 vom 25.10.2002, S. 8, Publ. 701286). Die Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

Tagebuch Nr. 8771 vom 12.12.2003  
(02037514 / CH-320.1.052.350-5)

■ **Matrix A. Schweizer**, in Jona, Organisation und Durchführung von Veranstaltungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 188 vom 28.09.2001, S. 7554). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 8772 vom 12.12.2003  
(02037520 / CH-320.1.050.473-3)

■ **Sat-Com Multimedia M. Breitenmoser**, in St. Gallen, Verkauf von Sat-Anlagen usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 1 vom 06.01.2003, S. 18, Publ. 798456). Teilweise Aktiven sind an die SAT-COM Multimedia GmbH, in St. Gallen, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 8773 vom 12.12.2003  
(02037526 / CH-310.1.001.143-1)

■ **Volcano Showbar AG in Liquidation**, in Kaltbrunn, Betrieb von Nachtclubs und Bars usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 08.09.2003, S. 11, Publ. 1161444). Die Gesellschaft wird gemäss Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 8774 vom 12.12.2003  
(02037532 / CH-320.3.047.620-0)

#### Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Elektrizitätswerk des Kantons Schaffhausen AG**, in Schaffhausen, Bau und Betrieb von Leitungsnetzen sowie Versorgung von Bevölkerung und Wirtschaft in der Schweiz, insbesondere des Kantons Schaffhausen, und im grenznahen Ausland mit elektrischer Energie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 13.05.2003, S. 11, Publ. 987780). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Garbin, Stefano, von Büttnerhard, in Thayngen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Thayngen].

Tagebuch Nr. 1646 vom 12.12.2003  
(02037068 / CH-290.8.013.674-2)

■ **PROVENTURE AG**, in Schaffhausen, Beratung von natürlichen und juristischen Personen, welche Private Equity- (Eigenkapital in nicht börsennotierter Unternehmung) und Venture Capital- (Risikokapital) Beteiligungsenschaften führen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 06.11.2002, S. 11, Publ. 716928). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Graf, Dr. Thomas, von Bauma, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Klausner, Bernhard A., von Krummenau, in Schaffhausen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Levänen, Turo, von Finnland, in Schaffhausen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Leuz, Catherine, von Grossbritannien, in Schaffhausen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1647 vom 12.12.2003  
(02037076 / CH-290.3.013.688-1)

■ **SUA Telenet GmbH**, in Neuhausen am Rheinflall, Internationale Vermarktung, Beratung und Service im Bereich von elektronischen Komponenten, Systemen und Software für die Telekommunikation. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 81 vom 27.04.2001, S. 3132). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Martinides, Ivo, von Neuhausen am Rheinflall, in Neuhausen am Rheinflall, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 30'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Martinides, Markus, von Neuhausen am Rheinflall, in Schaffhausen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 30'000.-- [bisher: Geschäftsführer].

Tagebuch Nr. 1648 vom 12.12.2003  
(02037084 / CH-290.4.013.818-3)

■ **Unicum Investment AG**, in Schaffhausen, Erbringen von Dienstleistungen jeglicher Art im Finanzierungsbereich, Verwaltung von in- und ausländischen Kapitalgesellschaften, Betei-

ligung an und Erwerb von Unternehmen im In- und Ausland. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 28.10.2003, S. 12, Publ. 1233276). Statutenänderung: 11.12.2003. Aktienkapital neu: CHF 200'002.-- [bisher: CHF 200'001.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 200'002.--; Aktien neu: 200'002 Namenaktien zu CHF 1.-- [bisher: 200'001 Namenaktien zu CHF 1.--]. Qualifizierte Tabestände neu: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 11.12.2003 alle Stammpapiere der Unicum SPM Moskau, mit einem Nennwert von RUR 10'000, wobei gemäss Bilanz der Unicum SPM, Moskau vom 30.09.2003 der Wert dem Aktienüberschuss von CHF 869'503.-- entspricht, wofür 1 Namenaktie zu CHF 1.-- ausgegeben wird.

Tagebuch Nr. 1649 vom 12.12.2003  
(02037092 / CH-290.3.014.464-1)

#### Lösungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Dr. Kurt Peyer Liegenschaften- und Finanzberatung**, in Schaffhausen, Liegenschaften- und Finanzberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 14 vom 23.01.1997, S. 490). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 1650 vom 12.12.2003  
(02037100 / CH-290.1.006.220-6)

■ **Rice GmbH in Liquidation**, in Schaffhausen, Import, Export, Handel und Vertrieb von Textilien, Antiquitäten, Einrichtungsgegenständen und anderen zweckdienlichen Materialien, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 232 vom 29.11.2002, S. 11, Publ. 749962). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 1651 vom 12.12.2003  
(02037108 / CH-290.4.003.893-7)

#### Kanton Solothurn

Neueintragen  
Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **BACK TO GASTRO LTD., Tortola (Britische Jungferinseln)**, Zweigniederlassung Selzach (BACK TO GASTRO LTD., Tortola (British Virgin Islands), Selzach branch), in Selzach, Haagstrasse 20, 2545 Selzach, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: BACK TO GASTRO LTD. Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft nach dem Recht der Britischen Jungferinseln. Hauptsitz: Tortola, Britische Jungferinseln. Statuten Hauptsitz: Memorandum and Articles of Association: 13.08.2003. Handelsregisterbeiträge Hauptsitz: Gesellschaftsregister der Britischen Jungferinseln. Zweck Hauptsitz: Kauf, Verkauf von, Handel mit und Verfügung über Waren und Rechte aller Art, Beratungen und Dienstleistungen sowie Abschluss aller Rechtsgeschäfte, welche mit diesem Zweck zusammenhängen. Kapital Hauptsitz: Die Gesellschaft verfügt über ein genehmigtes Aktienkapital in der Höhe von USD 50'000.--, bestehend aus 50'000 shares zu USD 1.--, wovon bisher sämtliche shares ausgegeben und noch keine shares liberiert worden sind. Angaben zur Zweigniederlassung: Zweck der Zweigniederlassung: Betrieb eines Restaurants- und Barbetriebs und alle damit in Zusammenhang stehenden Dienstleistungen. Überdies können Beteiligungen und Immaterialgüterrechte, Lizenzen und Grundstücke erworben, vermittelt oder verwaltet werden. Eingetragene Personen: Juneflower Limited, in Apia (Samoa), director, mit Einzelunterschrift; Brehm, Marcel, von Lupfig, in Selzach, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hinni, Denise, von Wahlern, in Selzach, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4882 vom 12.12.2003  
(02038008 / CH-241.9.003.678-6)

■ **CASA FIDELIO**, in Niederbuchsiten, Jurastrasse 330, 4626 Niederbuchsiten, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 20.03.2001. Zweck: Der Verein bezweckt die Förderung aller Bestrebungen, welche Menschen in der Rehabilitation benötigen sowie die Betreuung von Behinderten und/oder sozial Benachteiligten. Kann Nebenbetriebe wie Aussenstellen, Werkstätten, Dienstleistungsorganisationen, Restaurants und andere sinnverwandte Betriebe führen, ferner Liegenschaften erbauen, sanieren, verwalten, kaufen und veräußern sowie Beteiligungen und selbständige Betriebe halten, verwalten und handeln. Mittel: Mitgliederbeiträge. Organisation: Vereinsversammlung, Vorstand von 5 bis 10 Mitgliedern und Revisionsstelle. Eingetragene Personen: Makosch, Mike, britischer Staatsangehöriger, in Effingen, Präsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Blättler, Oskar, von Hergiswil NW, in Oberbuchsiten, Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bleuer, Rolf, von Biezwil, in Kappel SO, Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jeanmaire, Louis, von Les Brenets, in Sigriswil, Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rohmann, Dietmar, von Oberbuchsiten, in Oberbuchsiten, Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jeanmaire, Felix, von Les Brenets, in Niederbuchsiten, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Herbert, deutscher Staatsangehöriger, in Langenbruck, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4883 vom 12.12.2003  
(02038012 / CH-241.6.003.679-3)

■ **ELES Saglam**, in Niedergösgen, Innere Kanalstrasse 66, 5013 Niedergösgen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Gebäudereinigungen sowie Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Saglam-Aydin, Esra Serpil, türkische Staatsangehörige, in Niedergösgen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Tunali-Duran, Elmas, türkische Staatsangehörige, in Olten, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4884 vom 12.12.2003  
(02038018 / CH-241.1.003.680-8)

■ **Ernst Bärtschi Transporte**, in Rechterswil, Ribibachstrasse 17, 4565 Rechterswil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausföhrungen von Warentransporten. Eingetragene Personen: Bärtschi, Ernst, von Adelboden, in Rechterswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Bärtschi, Andreas, von Adelboden, in Zuchwil, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4885 vom 12.12.2003  
(02038022 / CH-241.1.003.681-3)

■ **GAROHN Handels GmbH**, in Schönenwerd, bei Advokaturbüro Hans Düscher, Gösgerstrasse 15, 5012 Schönenwerd, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 9.12.2003. Zweck: Handel mit Waren aller Art. Kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen sowie Grundgegenstände im In- und Ausland erwerben und veräußern, ferner alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder zu erleichtern. Stammkapital: CHF 40'000.--. Qualifizierte Tabestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 09.12.2003 ein Fahrzeug, wofür CHF 40'000.-- auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Rohner, Gabriela Ida, von Schlieren und Au SG, in Wohlen AG, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 39'000.--; Burkart, Peter, von Dietwil, in Wohlen AG, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 4886 vom 12.12.2003  
(02038028 / CH-241.4.003.682-0)

■ **Lisser & Partner Treuhand AG**, in Luterbach, Nordstrasse 5, 4542 Luterbach, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Lisser & Partner Treuhand AG. Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Solothurn. Handelsregisterbeiträge Hauptsitz: Handelsregisteramt des Kantons Solothurn. Zweck Hauptsitz: Ausübung aller Funktionen auf dem Gebiete des Buchhaltungs-, Revisions- und Treuhandwesens sowie Beratung und Unterstützung in Fragen der Unternehmensführung, der Organisation und des Steuerwesens. Kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, die Entwicklung und den Zweck der Gesellschaft zu fördern und zu unterstützen, ferner Grundstücke und Immobilien erwerben, veräußern und belasten. Eingetragene Personen: Lisser, René, von Günsberg, in Luterbach, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lisser, Maria, von Günsberg, in Luterbach, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ryf, Max, von Attiswil, in Bätterkinden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wüthrich, Beatrice, von Trub, in Kyburg-Buchegg, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 4887 vom 12.12.2003  
(02038032 / CH-241.9.003.683-5)

■ **Living Swiss GmbH**, in Dulliken, bei A. Eggenschwiler, Bodenackerstrasse 69, 4657 Dulliken, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 9.12.2003. Zweck: Handel mit Artikeln des täglichen Bedarfs, namentlich mit Sonnenbrillen. Kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen, ferner Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 60'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Cipolletta, Mike, italienischer Staatsangehöriger, in Dulliken, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Cipolletta, Stefano, italienischer Staatsangehöriger, in Dulliken, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Trotter, Marco, von Starrkirch-Wil, in Hägendorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--.

Tagebuch Nr. 4888 vom 12.12.2003  
(02038038 / CH-241.4.003.684-6)

■ **TechTrends GmbH**, in Zuchwil, Langfeldstrasse 26, 4528 Zuchwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10.12.2003. Zweck: Handel mit Produkten der Informationstechnologie und der EDV, namentlich mit Tablet PC, Notebooks, Laptops, Palmtops, Handhelds, Mobile Communication sowie Erbringung von Dienstleistungen im IT-Bereich. Kann sich im In- und Ausland an gleich- oder andersartigen Unternehmungen beteiligen, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, alle Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern sowie Grundstücke erwerben, belasten und veräußern. Stammkapital: CHF 60'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Cummins, Patrick, von Welschenrohr, in Biberist, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 50'000.--; Schneider, Erik, von Rubigen, in Lohn-Ammannegg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 4889 vom 12.12.2003  
(02038042 / CH-241.4.003.685-4)

■ **Wastro Dienste P. Schärer**, in Oberbuchsiten, Dürackerstrasse 570, 4625 Oberbuchsiten, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit, Service und Reparatur von Gastronomie- und Metzgereimaschinen. Eingetragene Personen: Schärer, Philipp, von Mörken-Wildegg, in Oberbuchsiten, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Schärer, Carmen, von Mörken-Wildegg und Zürich, in Oberbuchsiten, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4890 vom 12.12.2003  
(02038048 / CH-241.1.003.686-1)

**Mutationen**Mutations  
Mutazioni

■ **A. Behrami Unterlagsböden**, in Neuendorf, Herstellung, Unterhalt und Sanierung von Unterlagsböden und Böden usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 221 vom 17.11.2003, S. 9, Publ. 1262714). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Urteil des a.o. Gerichtspräsidenten des Gerichtskreises IV Aarwangen-Wangen, in Aarwangen, am 12.11.2003 der Konkurs eröffnet worden.

Tagebuch Nr. 4891 vom 12.12.2003  
(02038052 / CH-241.0.001.053-0)

■ **André Strub Gartenbau GmbH**, in Egerkingen, Planen und Ausführen von Gartenbauarbeiten aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 72 vom 15.04.2003, S. 10, Publ. 951070). Firma neu: **André Strub Gartenbau GmbH in Liquidation**. Domizil neu: bei André Strub, Bahnhofstrasse 69, 4622 Egerkingen. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 11.12.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Strub, André, von Hauenstein-Iffenthal, in Egerkingen, Gesellschafter und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 4892 vom 12.12.2003  
(02038058 / CH-241.4.002.101-7)

■ **Asreal AG**, bisher in Muri bei Bern, Erbringung von Beratungskapitalleistungen, schwerwiegend im Bereich Betriebswirtschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 30.06.2003, S. 3, Publ. 1065552). Statutenänderung: 3.12.2003. Sitz neu: Grenchen. Domizil neu: Alweg 7, 2540 Grenchen. Zweck: Erbringung von Beratungskapitalleistungen, schwerwiegend im Bereich Betriebswirtschaft. Kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Grundstücke erwerben, halten und veräussern sowie alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100'000 Namenaktien zu CHF 1.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre: Briefe an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Umwandlung: Die Aktiengesellschaft "Asreal AG" geht durch Umwandlung aus der Gesellschaft mit beschränkter Haftung "Adolf Schild GmbH" hervor, gemäss Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 19.5.2003 auf Grund der geprüften Umwandlungsbilanz per 31.12.2002. Das Unternehmen wird mit sämtlichen Aktiven von CHF 19'329'201.81 und Passiven von CHF 19'269'665.05 ohne Liquidation fortgeführt. Das auf CHF 100'000.-- erhöhte Stammkapital, neu eingeteilt in Stammeinlagen von CHF 99'000.-- des Schild, Adolf Paul und CHF 1'000.-- des Schild, Adolf Dr., wird umgewandelt in Aktienkapital von CHF 100'000.--, liberiert mit CHF 100'000.--, wofür an Stelle der Stammeinlagen 100'000 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1.-- ausgeben werden [wie bisher]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schild, Adolf Paul, von Grenchen und Bettlach, in Grenchen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Legaudit, in Solothurn, Revisionsstelle [wie bisher].

Tagebuch Nr. 4893 vom 12.12.2003  
(02038062 / CH-254.4.000.782-6)

■ **Atel MS AG**, in Olten, Handel mit Produkten und Material der Energietechnik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 23.09.2003, S. 11, Publ. 1183192). Firma neu: **Atel MS AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma neu: (**Atel MS SA in Liquidation**) (**Atel MS Ltd in Liquidation**). Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 11.12.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwarzenbacher, Wolfgang, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident des Verwaltungsrates und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Limacher, Peter, von Littau und Schüpfheim, in Kehrsiten (Stansstad), Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Steiner, Daniel, von Ringgenberg BE, in Fischbach-Gösgikon, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 4894 vom 12.12.2003  
(02038068 / CH-241.3.003.325-4)

■ **Bosal Schweiz AG**, in Oensingen, Handel mit Autoersatzteilen und -zubehör sowie mit Lager- und Betriebsleistungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 27.07.2002, S. 13, Publ. 556968). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lämmli, Markus W., von Reitnau, in Safenwil, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bühler, Marianne, von Oftringen, in Oftringen, mit Kollektivprokura zu zweien mit einem Direktor.

Tagebuch Nr. 4895 vom 12.12.2003  
(02038072 / CH-240.0.001.910-0)

■ **Coaching4U AG**, in Feldbrunnen-St. Niklaus, Human Resource Quality Controlling für Unternehmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 27.01.2000, S. 600). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bern (SHAB Nr. 238 vom 10.12.2003, S. 3) im Handelsregister des Kantons Solothurn von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 4896 vom 12.12.2003  
(02038078 / CH-251.3.000.184-8)

■ **Haar (Schweiz) AG**, in Grenchen, Die Gesellschaft bezweckt auf dem schweizerischen Markt die Fabrikation, den Handel und Service von Maschinenbaurezeugnissen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 02.05.2002, S. 14,

Publ. 453782). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Villmergen (SHAB Nr. 237 vom 09.12.2003, S. 1) im Handelsregister des Kantons Solothurn von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 4897 vom 12.12.2003  
(02038082 / CH-254.3.000.706-6)

■ **Lisser & Partner Treuhand AG**, in Solothurn, Ausübung aller Funktionen auf dem Gebiete des Buchhaltungs-, Revisions- und Treuhandwesens usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 06.03.2003, S. 13, Publ. 892402). Statutenänderung: 31.10.2003. Domizil neu: Hermetshühlsstrasse 21, 4500 Solothurn. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmungen betreffend die Sacheinlage und -übernahme bei der Gründung vom 27.04.1988 sind aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Sacheinlage und -übernahme von der Kommanditgesellschaft "Lisser + Partner Treuhand", in Solothurn, A von CHF 164'061.70 und P von CHF 90'170.95 gem. Bilanz per 31.12.1987 zum Preise von CHF 73'890.75; Anrechnung an AK CHF 70'000.--]. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Brunner, Dr. Herbert, von Mümliswil-Ramiswil, in Biberist, mit Kollektivprokura zu zweien; Hänsli, Stefan, von Romos, in Solothurn, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lisser, René, von Günsberg, in Luterbach, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Ryf, Max, von Attwil, in Bätterkinden, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Wüthrich, Beatrice, von Trub, in Kyburg-Buchegg, mit Kollektivprokura zu zweien. Zweigniederlassung neu: Luterbach.

Tagebuch Nr. 4898 vom 12.12.2003  
(02038088 / CH-260.3.000.151-4)

■ **Nachtschatten-Verlag AG**, in Solothurn, Herstellung und Vertrieb von Druckerzeugnissen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 07.12.2000, S. 8348). Statutenänderung: 28.11.2003. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 260'000.--. Aktien neu: 213 Namenaktien zu CHF 1'000.-- (40 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- 70 Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 100.-- [bisher: 49 Namenaktien zu CHF 100.-- 23 Namenaktien zu CHF 5000.-- 32 Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 500.-- 80 Inhaberaktien zu CHF 1000.--]. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Tschudin, Agnes, von Waldenburg, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tandura, Markus, von Alt St. Johann, in Langendorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4899 vom 12.12.2003  
(02038092 / CH-260.3.000.608-6)

■ **Naturhanfnetz GmbH**, in Däniken, Konsequente Verwertung und Vermittlung von sowie Handel mit Roh-, Halb- und Fertigfabrikaten, deren Ursprung die Kulturpflanze Hanf ist usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 135 vom 16.07.2002, S. 9, Publ. 561800). Firma neu: **Naturhanfnetz GmbH in Liquidation**. Mit Urteil vom 14.11.2003 hat der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen, in Olten, über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 4900 vom 12.12.2003  
(02038098 / CH-249.4.003.368-6)

■ **OfficeCare AG**, in Gerlafingen, Erbringen von Dienstleistungen, insbesondere Entwicklung von Lösungen und Konzepten im Bereich von Office-Anwendungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 19.01.2000, S. 394). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Sieboth, Eveline, von Luthern und Riedholz, in Derendingen, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Graf, Markus, von Appenzel und Heiden, in Belp, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rüttimann, Peter, von Nussbaumen TG (Hüttwilen), in Biberist, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4901 vom 12.12.2003  
(02038102 / CH-251.3.000.520-7)

■ **Scuderia Faraci**, in Däniken, Betrieb einer Karosseriewerkstatt und einer Lackiererei, Einzelfirma (SHAB Nr. 86 vom 04.05.2001, S. 3355). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Urteil des Amtsgerichtspräsidenten von Olten-Gösgen, in Olten, am 11.11.2003 der Konkurs eröffnet worden.

Tagebuch Nr. 4902 vom 12.12.2003  
(02038108 / CH-249.1.003.437-6)

**Lösungen**  
Radiations  
Cancellazioni

■ **Gastrimo AG in Liquidation**, in Mümliswil-Ramiswil, Betrieb von Restaurants und Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 05.08.2003, S. 10, Publ. 1115188). Das Konkursverfahren wurde mit Urteil des Amtsgerichtspräsidenten von Thal-Gäu, in Balsthal, vom 11.11.2003 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 4903 vom 12.12.2003  
(02038112 / CH-053.3.000.150-3)

■ **Sieber Ruth, Informatik**, in Rodersdorf, Softwareproduktion und EDV-Dienstleistungen, Vermittlung von EDV-Fachpersonal, Einzelfirma (SHAB Nr. 229 vom 26.11.2002, S. 10, Publ. 744688). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 4904 vom 12.12.2003  
(02038118 / CH-247.1.000.233-4)

■ **Swiss Pool Schwimmbäder AG in Liquidation**, in Oensingen, Herstellung von und Handel mit Schwimmbädern und Schwimmbadzubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 04.10.2002, S. 13, Publ. 671578). Das Konkursverfahren

wurde mit Urteil des Amtsgerichtspräsidenten von Thal-Gäu, in Balsthal, vom 11.11.2003 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 4905 vom 12.12.2003  
(02038122 / CH-240.3.000.536-1)

**Neueintragen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Daniel Simmler**, in Wollerau, Erlenstrasse 5, 8832 Wollerau, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Inneneinrichtung. Eingetragene Personen: Simmler, Daniel, von Beringen und Schaffhausen, in Wollerau, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3639 vom 12.12.2003  
(02037090 / CH-130.1.009.273-4)

**Mutationen**  
Mutations  
Mutazioni

■ **Carelina AG in Liquidation**, in Freienbach, Versandhandel mit Konsumgütern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 12.09.2003, S. 10, Publ. 1169072). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.

Tagebuch Nr. 3640 vom 12.12.2003  
(02037098 / CH-130.3.002.848-9)

■ **Control Products AG**, in Freienbach, Handel mit mechanischen, elektrischen, elektromagnetischen und elektronischen Teilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 16.03.2000, S. 1780). Firma neu: **Control Products AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 26.11.2003 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Albers, Dr. Max, von Meilen, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Christensen, Henrik Lolk, von Dänemark, in Frederiksberg (DK), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fich, Henrik, von Dänemark, in Solrod Strand (DK), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stær, John, von Dänemark, in Karlslunde (DK), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Erb, Rudolf, von Volken, in Pfäffikon ZH, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schnyder, Sibylle, von Basel und Menznau, in Zürich, Liquidatorin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3641 vom 12.12.2003  
(02037106 / CH-020.3.905.829-8)

■ **Controlware AG**, in Freienbach, Beratung und Verkauf EDV-Kommunikationssystemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 14.03.2002, S. 12, Publ. 384750). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Felsberg, Manfred Norbert, von Deutschland, in München (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3642 vom 12.12.2003  
(02037114 / CH-130.0.002.288-4)

■ **Corak AG**, in Wollerau, Qualitätssicherung und Überwachung in den Bereichen Bauwesen und Elektrowirtschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 17.07.2003, S. 11, Publ. 1087632). [gestrichen: Die Gesellschaft ist ohne Revisionsstelle.]. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Riedweg, Alfons, von Menznau, in Pfäffikon ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kälin, Urs, von Zürich und Einsiedeln, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Gerber Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3643 vom 12.12.2003  
(02037122 / CH-130.0.008.391-0)

■ **Berichtigung des im SHAB Nr. 160 vom 22.8.2003, S. 12, publizierten TB-Eintrags Nr. 2347 vom 18.8.2003. Enterprise Consulting Center Swiss AG**, in Freienbach, Entwicklung, Implementierung und Verkauf von Produkten der angewandten Informationstechnologie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 22.08.2003, S. 12, Publ. 1140362). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sulser, Dominik, von Wartau, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: Sulzer, Dominik].

Tagebuch Nr. 3644 vom 12.12.2003  
(02037130 / CH-170.3.023.443-6)

■ **LP Life Purpose Academy GmbH**, in Wollerau, Ausüben von Unternehmensberatungsfunktionen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 184 vom 25.09.2003, S. 13, Publ. 1186678). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wangen an der Aare (SHAB Nr. 237 vom 09.12.2003, S. 3) im Handelsregister des Kantons Schwyz von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 3645 vom 12.12.2003  
(02037138 / CH-320.4.048.630-8)

■ **Pico One AG**, bisher in Meggen, Betrieb von Verkaufsgeschäften im Textilhandels-, Schuh- und Accessoiresbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 17.12.1999, S. 8558). Gründungsstatuten: 21.07.1995. Statutenänderung: 20.08.2003. Sitz neu: Küsnacht am Rigi. Domizil neu: Husmattweg 29, 6402 Merlischachen. Zweck: Betrieb von Verkaufsgeschäften im Textilhandels-, Schuh- und Accessoiresbereich; Erwerb, Ueberbauung, Veräusserung und Verwaltung von Liegenschaften; Beteiligungen. Aktienkapital neu: CHF 125'000.-- [bisher: CHF 250'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 125'000.--. Aktien neu: 125 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 250 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern die Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, sonst im SHAB. Bei der Kapitalherabsetzung vom 20.8.2003 werden 125 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- vernichtet und zurückbezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 24.11.2003 festgestellt. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften:

Stampfl, Johann Ulrich genannt Hans-Ueli, von St. Gallen, in Meggen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; B + S Universal Treuhand AG, in Emmen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schild, Jutta, von Luzern und Oberkirch, in Merlischachen, Präsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Meggen]; Schneider, Rudolf, von Grenchen, in Oberrieden, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Keller + Partner AG Wirtschaftsberatung, in Schwarzenbach, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3646 vom 12.12.2003  
(02037146 / CH-100.3.018.033-5)

■ **Pink Panther Media AG**, in Wangen SZ, Halten und Verwalten von Immaterialgüterrechten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 16.01.2002, S. 13, Publ. 296460). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Aurevia AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vereinigte Treuhand AG Zürich, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3647 vom 12.12.2003  
(02037154 / CH-020.3.021.592-0)

■ **Remo Wüst Bäckerei + Konditorei AG**, in Wangen SZ, Handel mit, Herstellung und Vertrieb von Backwaren, Konditorei- und Confitüreartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 28.06.2002, S. 13, Publ. 532232). Statutenänderung: 10.12.2003. Zweck neu: Handel mit, Herstellung und Vertrieb von Backwaren, Konditorei- und Confitüreartikeln sowie verwandter Produkte und Führen von Verpflegungs-, Beherbergungs- und Cateringbetrieben; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften, Wertschriften, Konzessionen, Patente, Lizenzen und sonstige immaterielle Güterrechte erwerben, verwalten und veräussern. Aktien neu: 200 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- und 50 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 250 Namenaktien zu CHF 1000]. Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. [Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig.]. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Steuer-Bilanz-Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wüst, Remo, von Oberriet SG, in Galgenen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Kühne, Hanspeter, von Rieden, in Speicher, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Wicher Treuhand & Finanzcontrolling, in Lachen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3648 vom 12.12.2003  
(02037162 / CH-130.0.012.075-4)

■ **Syntrade AG**, in Freienbach, Dienstleistungen zur Verbesserung der Wertschöpfung ihrer Aktionäre, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 14.10.2003, S. 10, Publ. 1213386). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Estermann, Paul, von Muri AG, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 3649 vom 12.12.2003  
(02037170 / CH-130.0.006.765-5)

**Lösungen**  
Radiations  
Cancellazioni

■ **Prostes Internetservice Kälin**, in Galgenen, Interaktive, virtuelle Objekte und Welten für Internet und CD-ROM, Einzelfirma (SHAB Nr. 56 vom 21.03.2002, S. 14, Publ. 394440). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 3650 vom 12.12.2003  
(02037178 / CH-130.1.007.914-6)

■ **RM Consulting, Rinaldo Mazzoleni**, in Freienbach, Industrie- und Immobilienberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 224 vom 19.11.2002, S. 11, Publ. 733882). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 3651 vom 12.12.2003  
(02037186 / CH-020.1.000.864-0)

**Neueintragen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Accam VD AG**, in Weinfelden, c/o Muri Rechtsanwälte, Schmidstrasse 9, 8570 Weinfelden, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11.12.2003. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen, insbesondere in den Bereichen Marketing, Vertriebskonzeption und Verkauf. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, alle Geschäfte des Immobilienverkehrs vornehmen und Beteiligungen an andere Gesellschaften erwerben, verwalten oder finanzieren. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief erfolgen. In diesem Fall kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Eingetragene Personen: Muri, Peter, von Kriens, in St. Margarethen TG (Münchwilien TG), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Trewig Kreuzlingen AG, in Kreuzlingen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4323 vom 12.12.2003  
(02037974 / CH-440.3.016.781-5)

■ **Ammann Sun-Tree Art of Life**, in Müllheim, Hintermühle 3, 8555 Müllheim Dorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Planung, Umsetzung und Durchführung von Events und Projekten; Werbe- und Marketingdienstleistungen; Beratungen in den Bereichen Diät, Ernährungs- und Gesundheit; Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Ammann, Réjane, von Bern, in Müllheim Dorf (Müllheim), Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4324 vom 12.12.2003  
(02037980 / CH-440.1.016.782-4)

■ **Emosys E. Weiss**, in Steckborn, Schulweg 1, 8266 Steckborn, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Entwicklung und Planung von sowie Handel mit Sonderkonstruktionen, Beratungen und Dienstleistungen in den Bereichen Bau-, Marketing-, Informationstechnologie und Betriebswirtschaft für Unternehmen und Organisationen. Eingetragene Personen: Weiss, Emil, von Winterthur, in Steckborn, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Weiss, Monika, von Winterthur, in Steckborn, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4325 vom 12.12.2003  
(02037984 / CH-440.1.016.783-2)

■ **Engeler + Frei Schreinerer GmbH**, in Frauenfeld, Goldackerstrasse 8, 8500 Frauenfeld, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 12.12.2003. Zweck: Betrieb einer Schreinererei sowie Vertrieb von Holz-Produkten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder ähnliche Unternehmungen erwerben, errichten oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, verkaufen und belasten. Stammkapital: CHF 40'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung von der Schreinererei Engeler GmbH, in Frauenfeld, gemäss Vertrag vom 12.12.2003 und Bilanz per 31.08.2003 Teilkonten von CHF 190'495.55 und Teilkonten von 132'611.02 zum Preis von CHF 57'884.53, wovon CHF 20'000.-- auf das Stammkapital anzurechnen und CHF 37'884.53 als Forderung gutgeschrieben werden. Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelirma Martin Frei, in Frauenfeld, gemäss Vertrag vom 12.12.2003 und Bilanz per 31.08.2003 mit Aktiven von CHF 237'697.34 und Passiven von CHF 179'812.81 zum Preis von CHF 57'884.53, wovon CHF 20'000.00 auf das Stammkapital anzurechnen und CHF 37'884.53 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Engeler, Hans, von Frauenfeld, in Frauenfeld, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Frei, Martin, von Frauenfeld, in Frauenfeld, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Engeler, Heidi, von Frauenfeld, in Frauenfeld, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4326 vom 12.12.2003  
(02037990 / CH-440.4.016.784-3)

■ **Mügler Brennstoffe GmbH**, in Bichelsee-Balterswil, Hauptstrasse 13, 8363 Bichelsee, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11.12.2003. Zweck: Erbringen von Transportleistungen mit Brennstoffen sowie mit Waren aller Art und Erbringen aller damit im Zusammenhang stehenden Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten und Immobilien und Grundstücke erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Mügler, Marcel, von Fischingen, in Bichelsee (Bichelsee-Balterswil), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Mügler, Andrea, von Fischingen, in Bichelsee (Bichelsee-Balterswil), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.

Tagebuch Nr. 4327 vom 12.12.2003  
(02037994 / CH-440.4.016.785-9)

■ **Robinia Baumpflege Thomas Hintze**, in Frauenfeld, Lachenackerstrasse 23, 8500 Frauenfeld, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Baumpflege; Spezialholzerei. Eingetragene Personen: Hintze, Thomas, von Basel, in Frauenfeld, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Reinhard, Maja, von Kerns, in Frauenfeld, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4328 vom 12.12.2003  
(02038000 / CH-440.1.016.786-9)

■ **RUWA Revisions AG**, in Tägerwil, Spulackerstrasse 42, 8274 Tägerwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11.12.2003. Zweck: Durchführung sämtlicher Geschäfte einer Treuhändergesellschaft, insbesondere Revisionen, auch nach der Verordnung über die fachlichen Anforderungen an besonders befähigte Revisoren; Führen von Buchhaltungen, Beratung von Unternehmen und Institutionen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen und Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die in den Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Die Unterlagen über die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregister des Kantons Thurgau hinterlegt. Eingetragene Personen: Müller, Adrian H., von Mosnang, in Tägerwil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Wattenhofer, Hanspeter, von Wangen SZ, in Goldach, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Offi, Treuhänder und Unternehmensberatung AG, in Kreuzlingen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4329 vom 12.12.2003  
(02038004 / CH-440.3.016.787-8)

■ **Swiss Jersey Group**, in Sulgen, Industriestrasse 9, 8583 Sulgen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18.11.2003. Zweck: Halten von Beteiligungen an Gesellschaften, insbesondere im Bereich der Textilindustrie. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen und Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 250'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 250'000.--. Aktien: 250 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Maute, Dr. Wolfgang, von Fischingen, in Müllheim, Mitglied, mit Einzelunterschrift; TWP Wirtschaftsprüfungs AG, in Sulgen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4330 vom 12.12.2003  
(02038010 / CH-440.3.016.788-3)

#### Mutationen

##### Mutations

##### Mutazioni

■ **Bruno Giger Wärme + Kälte-Service**, in Roggwil TG, Verkauf, Montage und Wartung von Oel- und Gasfeuerungen, Heizanlagen, Kühlanlagen und landwirtschaftlichen Maschinen zur Innenhofmechanisierung, Einzelirma (SHAB Nr. 237 vom 05.12.1996, S. 7540). Firma neu: **Giger Wärme-technik**. Zweck neu: Verkauf, Montage und Wartung von Oel- und Gasfeuerungen; Sanierung von Heizungsanlagen.

Tagebuch Nr. 4331 vom 12.12.2003  
(02038014 / CH-440.1.008.883-9)

■ **Capital Management AG**, in Tägerwil, Vermögensberatung sowie in diesem Zusammenhang die Vermittlung von Anlagemöglichkeiten. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 06.03.2003, S. 15, Publ. 892670). Statutenänderung: 11.12.2003. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.]

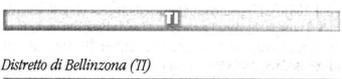
Tagebuch Nr. 4332 vom 12.12.2003  
(02038020 / CH-170.3.022.840-5)

■ **Cerim AG**, bisher in Appenzell, Erforschung und Entwicklung von Anwendungsmethoden betreffend Keramik und Implantatprodukten und der dazugehörigen Geräte sowie Betrieb einer zahnärztlichen Spezialpraxis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 23.06.2003, S. 2, Publ. 1047550). Statutenänderung: 12.11.2003. Sitz neu: Kreuzlingen. Domizil neu: Schäferweg 2, 8280 Kreuzlingen. Zweck: Erforschung und Entwicklung von Anwendungsmethoden betreffend Keramik und Implantatprodukten und der dazugehörigen Geräte sowie Betrieb einer zahnärztlichen Spezialpraxis. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Grundstücke erwerben und veräussern sowie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Häfliger, Balz, von Reitnau, in Appenzell, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident und Geschäftsführer]; Reval Controll GmbH, in Appenzell, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4333 vom 12.12.2003  
(02038024 / CH-320.3.035.865-2)

■ **Schreinerer Engeler GmbH**, in Frauenfeld, Betrieb einer Schreinererei sowie Vertrieb von Holz-Produkten. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 121 vom 26.06.2001, S. 4798). Statutenänderung: 12.12.2003. Firma neu: **Engeler Liegenschaften GmbH**. Zweck neu: Verwaltung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben, errichten oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke und Liegenschaften erwerben, veräussern oder belasten.

Tagebuch Nr. 4334 vom 12.12.2003  
(02038030 / CH-440.4.014.602-9)



Distretto di Bellinzona (TI)

#### Mutationen

##### Mutations

##### Mutazioni

■ **Master Immobiliare SA**, in Giubiasco, l'acquisto, la vendita, la locazione, l'amministrazione e la gestione di beni immobili, Società anonima (FUSC no. 85 del 3.5.2002, pagina 11, publ. 456884). Persone dimissionarie e firme cancellate: Abeltino, Ettore, da Chiasso, in Vacallo, amministratore unico, con firma individuale; Rizzi, Ivano, da Onsernone, in Camorino, con procura individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Gianocca, Carmen, da Camorino, in Giubiasco, amministratrice unica, con firma individuale.

Giornale no 930 del 12.12.2003  
(02038034 / CH-500.3.005.104-6)

■ **Metanord SA**, in Bellinzona, La costruzione, in proprio o tramite appalto, di impianti per la distribuzione di gas combustibile mediante la canalizzazione e la gestione degli impianti stessi, Società anonima (FUSC no. 2 del 7.1.2003, pagina 14, publ. 800402). Statuti modificati: 11.12.2003. Nuovo capitale azionario: CHF 4'000'000.-- [finora: CHF 500'000.--]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 4'000'000.--. Azioni: 4000 azioni al portatore da CHF 1'000.-- [finora: 500 azioni al portatore da CHF 1'000.--]. [Compensazione di credito: CHF 2'657'313.33].

Giornale no 931 del 12.12.2003  
(02038040 / CH-500.3.004.255-8)

■ **N.S.C. SA**, in Bellinzona, la promozione, lo sviluppo e l'esercizio di attività industriali, commerciali e di servizi in genere, l'acquisto e la vendita di partecipazioni di società Svizzere ed estere, Società anonima (FUSC no. 126 del 3.7.2002, pagina 16, publ. 539768). Statuti modificati: 5.11.2003, 9.12.2003. Nuova ragione sociale: **General Maritime Transport SA**. Nuovo scopo: La promozione, lo sviluppo e l'esercizio di attività industriali, commerciali, l'acquisto e la vendita di partecipazioni di società Svizzere ed estere. In particolare la società svolgerà attività di spedizioni marittime, aeree, terrestri, ferroviarie, noleggio navi, aerei, autotreni, containers, carri ferroviari, operazioni ferroviarie, imbarco, sbarco e movimento merci, magazzinaggio, deposito e distribuzione merci e comunque tutto quanto previsto e inerente al campo delle spedizioni e consolidamento, logistica, armatore. Inoltre potrà promuovere e sviluppare attività di trading import-export, agenzia marittima, agenzia viaggi. Commercio internazionale di qualsiasi genere. Qualsiasi attività diretta o indiretta per l'ottenimento dello scopo sociale. L'attività

della società qui elencata è svolta prevalentemente in Svizzera. La società potrà creare succursali in Svizzera ed all'estero. Potrà acquistare beni materiali all'estero, per l'esercizio dell'attività ed il raggiungimento dello scopo sociale. Nuove comunicazioni: Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Statuto modificato il 5.11.2003 e 9.12.2003, su punti non soggetti a pubblicazione.

Giornale no 932 del 12.12.2003  
(02038044 / CH-500.3.005.142-8)

Distretto di Leventina (TI)

#### Neueintragungen

##### Nouvelles inscriptions

##### Nuove iscrizioni

■ **Dilegno Sagl**, in Giornico, Via Cantonale, 6745 Giornico, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 10.12.2003. Scopo: Esercizio di falegnameria e carpenteria, acquisto e vendita di mobili ed arredamenti, fabbricazione e vendita di serramenti interni ed esterni, nonché posa di pavimenti di ogni genere. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni ai soci avvengono per lettera raccomandata. Persone iscritte: Bonetti, Donato, da Chironico, in Chironico, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.--; Fransioli-Ignazio, Giacomo, da Dalpe, in Quinto, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 6'000.--; Vargiu, Yves, cittadino italiano, in Pollegio, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 4'000.--.

Giornale no 122 del 12.12.2003  
(02038050 / CH-506.4.000.779-1)

#### Löschungen

##### Radiations

##### Cancellazioni

■ **Ristorante San Gottardo di Turolo**, in Airolo, gerenza del Ristorante San Gottardo, Ditta individuale (FUSC no. 243 del 14.12.2001, pagina 9855). La ditta è cancellata per cessazione di attività.

Giornale no 123 del 12.12.2003  
(02038054 / CH-506.1.000.733-9)

Distretto di Locarno (TI)

#### Mutationen

##### Mutations

##### Mutazioni

■ **Eugenio SA**, in Locarno, La detenzione di partecipazioni, di beni mobili ed immobili all'estero, Società anonima (FUSC no. 224 del 16.11.2000, pagina 7805). Nuove persone iscritte o modificate: Multirevisioni SA, in Bellinzona, ufficio di revisione [finora: Fidugen SA, in Bellinzona].

Giornale no 1165 del 12.12.2003  
(02038060 / CH-509.3.006.987-4)

Distretto di Lugano (TI)

#### Neueintragungen

##### Nouvelles inscriptions

##### Nuove iscrizioni

■ **ANAM-CARA di Valchera Bona**, in Pregassona, Via delle Scuole 25, 6963 Pregassona, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: Studio massaggi classici, riflessologia, metamorfica, fiori di Bach, oli essenziali, tisane, meditazioni e corsi. Persone iscritte: Valchera, Bona, da Malvaglia, in Pregassona, titolare, con firma individuale.

Giornale no 6791 del 12.12.2003  
(02038064 / CH-514.1.027.729-4)

■ **GM EUROSERVICES SA**, in Lugano, Via Curti 5, 6900 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 11.12.2003. Scopo: La ricerca, lo studio, lo sviluppo, la produzione, la commercializzazione, l'acquisto e la vendita, la consulenza, l'importazione e l'esportazione di prodotti e servizi di ogni genere, con particolare riferimento ai prodotti agroalimentari e alle biotecnologie, nonché ai macchinari e alle installazioni relativi. L'estrazione, la lavorazione, la commercializzazione, lo sfruttamento e la coltivazione di cave di marmo, granito, rocce, travertino, inerti e materiale calcareo in genere. Può amministrare partecipazioni in società o impresa industriale e commerciale nei settori menzionati. Può impiegare i propri fondi alla creazione, gestione, messa in valore e liquidazione di un portafoglio che si compone di ogni titolo, brevetto e licenza nei settori citati. Nell'ambito del raggiungimento dello scopo sociale potrà acquistare, vendere, possedere beni mobili o immobili, assumere rappresentanze. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Luraschi, Vanja, da Arbedo-Castione, in Ponte Capriasca, amministratore unico, con firma individuale; Barattella, Gino, cittadino italiano, in Capolago, ufficio di revisione.

Giornale no 6792 del 12.12.2003  
(02038070 / CH-514.3.027.730-2)

■ **Melopart SA (Melopart AG)**, in Lugano, Corso Elvezia 16, c/o Lillia Medici, 6900 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 10.12.2003. Scopo: La promozione, la valorizzazione, l'edizione di opere letterarie o artistiche e delle loro interpretazioni. Può assumere partecipazioni in imprese analoghe. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera

raccomandata. Persone iscritte: Medici, Lillia, da Morbio Inferiore, in Stabio, amministratrice unica, con firma individuale; Safin revisioni e fiduciaria SA, in Lugano, ufficio di revisione.

Giornale no 6793 del 12.12.2003  
(02038074 / CH-514.3.027.731-8)

■ **VIETTORE LAND SA**, in Lugano, Viale Cattaneo 1, c/o Fiduciaria Antonini SA, 6900 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 10.12.2003. Scopo: Partecipazioni a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari; acquisto, vendita, amministrazione di beni immobili all'estero, di azioni, di quote di società nonché la progettazione e la costruzione all'estero di immobili di qualsiasi natura ed ogni altra operazione connessa con lo scopo sociale, per conto proprio o per conto di terzi. Può assumere mandati di ogni genere. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Dotti, Marzio, da Chioggina, in Capriasca, amministratore unico, con firma individuale; Confalide SA, in Lugano, ufficio di revisione.

Giornale no 6794 del 12.12.2003  
(02038080 / CH-514.3.027.732-3)

#### Mutationen

##### Mutations

##### Mutazioni

■ Rettifica dell'iscrizione nel giornale no. 4146 del 1.9.1999, pubblicato nel FUSC no. 173 del 7.9.1999 p. 6138. **Anker Bank, Succursale di Lugano**, in Lugano, l'esercizio di una banca, Succursale (FUSC no. 212 del 4.11.2003, pagina 19, publ. 1243820), con sede principale a: Zurigo. Persona esatta: Domier, Lionel, da Fleurier, in Ginevra, membro, con firma collettiva a due [non: Domier, Daniel].

Giornale no 6795 del 12.12.2003  
(02038084 / CH-514.9.014.671-5)

■ **Banca Popolare di Sondrio (Suisse) SA**, in Lugano, l'esercizio di una banca, Società anonima (FUSC no. 70 del 11.4.2003, pagina 11, publ. 947242). Persone dimissionarie e firme cancellate: Selvini, Davide, da Casima, in Genestrierio, con procura collettiva a due.

Giornale no 6796 del 12.12.2003  
(02038090 / CH-514.3.007.939-0)

■ **BD Intex SA**, in Lugano, commercio di acciaio, Società anonima (FUSC no. 82 del 30.4.2002, pagina 13, publ. 449236). Persone dimissionarie e firme cancellate: Neutra Fiduciaria SA, succursale di Lugano, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Prosolve SA, Società fiduciaria di consulenza aziendale e revisione contabile, in Paradiso, ufficio di revisione.

Giornale no 6797 del 12.12.2003  
(02038094 / CH-514.3.003.749-3)

■ **Casabella SA**, finora in Chiasso, immobili, Società anonima (FUSC no. 159 del 18.8.1999, pagina 5648). Statuti originari: 05.04.1954. Statuti modificati: 10.12.2003. Nuova sede: Lugano. Nuovo recapito: Via Ferruccio Pelli 14, c/o Revigeco SA, 6900 Lugano. Scopo: la costruzione, locazione, compra vendita di immobili, il finanziamento di tali imprese, nonché la partecipazione a imprese consimili. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC o FUCT. Nuove persone iscritte o modificate: Peduzzi, Carlo, da Dongio, in Cadempino, amministratore unico, con firma individuale [come finora]; Primafidi di Cristina Maderni, in Lugano, ufficio di revisione [come finora].

Giornale no 6798 del 12.12.2003  
(02038100 / CH-524.3.001.697-5)

■ **COL2003 IMPORT & EXPORT SA**, in Lugano, import-export, Società anonima (FUSC no. 205 del 24.10.2003, pagina 14, publ. 1229794). Persone dimissionarie e firme cancellate: Tiraboschi, Claudio, da Muggio, in Novazzano, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Luraschi, Vanja, da Arbedo-Castione, in Ponte Capriasca, amministratore unico, con firma individuale.

Giornale no 6799 del 12.12.2003  
(02038104 / CH-514.3.027.517-2)

■ **Dacome Sagl**, in Lugano, la gestione di esercizi pubblici, Società a garanzia limitata (FUSC no. 55 del 20.3.2002, pagina 13, publ. 392214). Nuova ragione sociale: **Dacome Sagl in liquidazione**. La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto della Pretura del Distretto di Lugano dell'11.12.2003.

Giornale no 6800 del 12.12.2003  
(02038110 / CH-514.4.014.087-2)

■ **DRYMACH ENGINEERING SA, Madrid, Lugano Branch**, in Lugano, progetti industriali, Succursale (FUSC no. 197 del 11.10.2002, pagina 10, publ. 681996), con sede principale a: Madrid (E). Nuove osservazioni della sede principale: La società ha deciso la soppressione della succursale ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso dell'autorità fiscale cantonale.

Giornale no 6801 del 12.12.2003  
(02038114 / CH-514.9.026.606-5)

■ **ERREKAPPA Impianti Sagl**, in Origgio, l'espettazione di tutte le attività nel campo dell'impiantistica della costruzione di quadri elettrici, Società a garanzia limitata (FUSC no. 209 del 30.10.2003, pagina 11, publ. 1237066). Altri uffici: Zona Ceta, 6936 Cademario.

Giornale no 6802 del 12.12.2003  
(02038120 / CH-514.4.027.584-9)

■ **Feite SA**, in Lugano, rappresentanze, Società anonima (FUSC no. 197 del 14.10.2003, pagina 11, publ. 1213482). Nuovo recapito: Viale Stefano Franscini 3, c/o Avv. Raffaele Bernasconi, 6900 Lugano. Persone dimissionarie e firme cancellate: Mariani, Iris, da Zurigo, in Manno, amministratrice unica, con

firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Bernasconi, Raffaele, da Carona, in Carona, amministratore unico, con firma individuale.

Giornale no 6803 del 12.12.2003  
(02038124 / CH-514.3.006.207-2)

■ **Gidoma SA**, in Savosa, acquisto della part. no. 323 in Savosa, Società anonima (FUSC no. 41 del 3.3.2003, pagina 14, publ. 886810). Nuovo recapito: al Maggio, 6942 Savosa. [Cancellazione recapito postale]. [radiati: Via Lambertenghi, 5 - c/o La-gestione Sociétés Anonyme, Gamprin, Succursale di Lugano-6900 Lugano]. Persone dimissionarie e firme cancellate: Paltenghi, Claudio, da Lugano, in Cadro, amministratore unico, con firma individuale; Fiduciaria Biaggini SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Albertoli, Daniele, da Torricella-Taverne, in Gravesano, amministratore unico, con firma individuale; Fideco Consulenze-Società Anonima, Vaduz, succursale di Lugano, ufficio di revisione.

Giornale no 6804 del 12.12.2003  
(02038128 / CH-514.3.002.341-3)

■ **Gioielleria Cardan SA**, in Montagnola, commercio di oggetti in oro, Società anonima (FUSC no. 149 del 7.8.2003, pagina 11, publ. 1119512). Persone dimissionarie e firme cancellate: Frischknecht, Jürg, da Schwellbrunn, in Breganzona, amministratore unico, con firma individuale. [La società è attualmente priva di amministrazione].

Giornale no 6805 del 12.12.2003  
(02038130 / CH-514.3.003.495-1)

■ **IMMOBILIARE ARCOBALENO SA**, in Lugano, la compravendita di immobili, Società anonima (FUSC no. 173 del 10.9.2003, pagina 12, publ. 1165068). Statuti modificati: 11.12.2003. Nuova ragione sociale: **FINTHEA SA**. Nuovo scopo: L'assunzione di mandati fiduciari, la prestazione di servizi in genere, segretamente e riferimento alla consulenza ed assistenza aziendale, amministrativa, contabile e commerciale, alla revisione contabile, nonché all'accettazione di mandati di rappresentanza per conto terzi.

Giornale no 6806 del 12.12.2003  
(02038134 / CH-514.3.027.474-4)

■ **Inmarcom SA**, in Lugano, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 150 del 8.8.1997, pagina 5672). Persone dimissionarie e firme cancellate: Biaggini, Dott. Dario, da Giubiasco, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Rossi, Fabio, da Brusino Arsizjo, in Bissonne, amministratore unico, con firma individuale [finora: ufficio di revisione]; Fiduciaria Tanner SA, in Lugano, ufficio di revisione.

Giornale no 6807 del 12.12.2003  
(02038140 / CH-514.3.002.733-7)

■ **Iole SA**, in Paradiso, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 140 del 23.7.2002, pagina 13, publ. 573562). Nuova ragione sociale: **Iole SA in liquidazione**. Recapito: Indirizzo della società in liquidazione: c/o Fiduciaria Caverzasio, via Somaini 5, 6900 Lugano. In scioglimento: 11.12.2003. Nuove persone iscritte o modifiche: Chiesa, Sabrina, da Vignanello, in Pazzallo, liquidatrice, con firma individuale [finora: amministratrice unica].

Giornale no 6808 del 12.12.2003  
(02038144 / CH-514.3.004.377-6)

■ **Modern Times Business Sagl in liquidazione**, in Agno, prodotti nel campo dell'oreficeria e dell'orologeria, Società a garanzia limitata (FUSC no. 190 del 3.10.2003, pagina 13, publ. 1199202). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 06.11.2003.

Giornale no 6809 del 12.12.2003  
(02036648 / CH-514.4.022.269-3)

■ **Mondial Diamond Invest SA**, in Lugano, commercio di materie prime, Società anonima (FUSC no. 146 del 4.8.1997, pagina 5537). Nuove persone iscritte o modifiche: Poncioni, Stefano, da Onsernone, in Sorengo, amministratore unico, con firma individuale [finora: in Minusio].

Giornale no 6810 del 12.12.2003  
(02036654 / CH-514.3.007.972-1)

■ **MRM BAR Sagl**, in Lugano, la gestione di esercizi pubblici, Società a garanzia limitata (FUSC no. 193 del 5.10.1999, pagina 6808). Nuova ragione sociale: **MRM BAR Sagl in liquidazione**. La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto della Pretura del Distretto di Lugano dell'11.12.2003.

Giornale no 6811 del 12.12.2003  
(02036658 / CH-514.4.021.310-9)

■ **NCP NEW CREATIV PROMOTION SA**, finora in Lugano, attività nell'ambito di internet, Società anonima (FUSC no. 204 del 23.10.2003, pagina 10, publ. 1227934). Statuti modificati: 11.12.2003. Nuova sede: Pregassona. Nuovo recapito: Via Ceresio 43, 6963 Pregassona.

Giornale no 6812 del 12.12.2003  
(02036662 / CH-514.3.012.280-9)

■ **Pedioka Sagl** in Pazzallo, gestione di esercizi pubblici, Società a garanzia limitata (FUSC no. 64 del 4.4.2002, pagina 13, publ. 411218). Nuova ragione sociale: **Pedioka Sagl in liquidazione**. La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto della Pretura del Distretto di Lugano dell'11.12.2003.

Giornale no 6813 del 12.12.2003  
(02036668 / CH-514.4.026.133-6)

■ **Plaut International SA**, in Morcote, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 139 del 23.7.2003, pagina 15, publ. 1097404). Nuovo recapito: Strada ing. G. Caccia 12, c/o Erwin Schilliger, 6922 Morcote. Persone dimissionarie e firme cancellate: Achermann, Werner, da Buochs e Luerna, in Cadro, presidente, con firma individuale; Pecele, Franco, da Bellinzona, in Morcote, membro e segretario, con firma individuale; Hutten-

locher, Dott. Götz Ulrich, cittadino germanico, in Monaco (D), membro, con firma individuale; Schilliger, Erwin, da Weggis e Udligenswil, in Morcote, delegato, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modifiche: Schär, Paul, da Gondiswil, in Kloten, amministratore unico, con firma individuale.

Giornale no 6814 del 12.12.2003  
(02036672 / CH-514.3.004.806-3)

■ **Scacco SA**, in Lugano, immobili, Società anonima (FUSC no. 55 del 20.3.2001, pagina 2055). Statuti modificati: 19.9.2003. Nuovo capitale azionario: CHF 100'000.-- [finora: CHF 640'000.--]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.-- [finora: 100 azioni al portatore da CHF 6'400.--]. Riduzione del capitale azionario ai sensi dell'art. 732 CO da CHF 640'000.-- a CHF 100'000.--, mediante riduzione del valore nominale delle 100 azioni al portatore da CHF 6'400.-- a CHF 1'000.--. Le formalità previste dall'art. 734 CO sono state constatate con atto pubblico del 10.12.2003.

Giornale no 6815 del 12.12.2003  
(02036676 / CH-514.3.005.928-4)

■ **TEK Technik Engineering Konstruktion AG**, finora in Lugano, esercizio di un'impresa generale di costruzioni edili, Società anonima (FUSC no. 192 del 7.10.2003, pagina 15, publ. 1203822). Statuti modificati: 11.12.2003. Nuova sede: Pregassona. Nuovo recapito: Via Ceresio 43, 6963 Pregassona. Persone dimissionarie e firme cancellate: Gestam Consult Audit Services SA, in Pregassona, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modifiche: Support Audit Services AG, in Cham, ufficio di revisione.

Giornale no 6816 del 12.12.2003  
(02036682 / CH-514.3.014.783-6)

■ **TELE STUDIO SAGL ELETTRONICA DI CONSUMO in liquidazione**, in Agra, apparecchi per l'elettronica ricreativa di consumo, Società a garanzia limitata (FUSC no. 215 del 7.11.2003, pagina 14, publ. 1250486). La società è stata dichiarata in fallimento con decreto della Pretura del Distretto di Lugano dell'11.12.2003.

Giornale no 6817 del 12.12.2003  
(02036686 / CH-514.4.023.843-1)

■ **Unitrend AG**, in Lugano, l'esercizio di ogni attività di carattere fiduciario, Società anonima (FUSC no. 238 del 10.12.2003, pagina 15, publ. 2022680). Nuova ragione sociale: **Unitrend AG in liquidazione**. In scioglimento: 11.12.2003. Nuove persone iscritte o modifiche: Rais, Joseph, da Vermes, in Lugano, amministratore unico e liquidatore, con firma individuale [finora: amministratore unico].

Giornale no 6818 del 12.12.2003  
(02036690 / CH-170.3.019.151-3)

■ **Vedeggio SA**, in Lugano, immobili, Società anonima (FUSC no. 177 del 13.9.1993, pagina 4808). Statuti modificati: 11.12.2003. Nuovo scopo: La costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili, come pure la concessione di prestiti e di fidejussioni. Può partecipare ad altre imprese dello stesso genere. Può esercitare tutte le attività commerciali o di altro genere che siano in relazione con lo scopo. Nuove comunicazioni: Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Nuove persone iscritte o modifiche: Rusca, Lucio, da Locarno, in Agno, amministratore unico, con firma individuale [finora: in Bissonne].

Giornale no 6819 del 12.12.2003  
(02036696 / CH-514.3.001.170-8)

■ **WORLDLINK LLC, Cheyenne (Wyoming), Succursale di Paradiso**, in Paradiso, consulenza nel campo assicurativo, Succursale (FUSC no. 230 del 25.11.1999, pagina 8011), con sede principale a: Cheyenne (Wyoming, USA). Nuove osservazioni della sede principale: La società ha deciso la soppressione della succursale ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso dell'autorità fiscale cantonale.

Giornale no 6820 del 12.12.2003  
(02036698 / CH-514.9.023.881-3)

Distretto di Mendrisio (TI)

Mutazioni  
Mutazioni  
Mutazioni

■ **Fiduciaria Elio Bernaschina SA**, in Riva San Vitale, l'amministrazione di beni mobiliari ed immobiliari, la tenuta di contabilità, l'esecuzione di revisioni, le consulenze fiscali ed aziendali, l'espletamento di mandati fiduciari in genere, Società anonima (FUSC no. 13 del 19.1.2000, pagina 397). Persone dimissionarie e firme cancellate: Cavadini, Stefano, da Chiasso, in Davosco-Soragno, con procura collettiva a due.

Giornale no 1664 del 12.12.2003  
(02036702 / CH-524.3.007.021-1)

■ **La Ticinese Bus SA**, finora in Massagno, trasporto di persone, Società anonima (FUSC no. 59 del 26.3.2001, pagina 2224). Statuti originari: 22.03.1991. Statuti modificati: 11.12.2003. Nuova sede: Chiasso. Nuovo recapito: Via Lavizzari 6, 6830 Chiasso. Scopo: Trasporto di persone in gruppo, viaggi internazionali, agenzia di viaggi, ogni altra operazione commerciale in relazione con lo scopo sociale. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.-- [finora: 50 azioni al portatore da CHF 2'000.--]. Organo di pubblicazione: FUSC. Statuti adattati al nuovo diritto azionario. Compensazione crediti: CHF 50'000.--. Persone dimissionarie e firme cancellate: Vitali, Giancarlo, da Lotzwil, in Essertines-sur-Rolle, amministratore unico, con firma individuale; Carò, Arcangelo, cittadino italiano, in Mineo (I), con procura individuale; Simili, Antonio, cittadino italiano, in Mineo (I), con procura individuale; Fiduciaria Wuarin et Chatton Société Anonyme, in Ginevra, ufficio di revisione.

sione. Nuove persone iscritte o modifiche: Stucki, Manuela, da Montagnola, in Cadro, amministratrice unica, con firma individuale; ARA Fiduciaria SA, in Mendrisio, ufficio di revisione.

Giornale no 1665 del 12.12.2003  
(02036706 / CH-514.3.007.282-6)

■ Rettifica dell'iscrizione nel giornale no. 1644 del 5.12.2003, pubblicato nel FUSC no. 239 del 11.12.2003, p. 14. **MA.VI.SAGL**, in Chiasso, impresa generale di gestatura ed intonacatura, Società a garanzia limitata (FUSC no. 239 del 11.12.2003, pagina 14, publ. 2024204). Recapito esatto: Via General Guisan 5, 6830 Chiasso.

Giornale no 1666 del 12.12.2003  
(02036710 / CH-524.4.009.551-3)

Distretto di Riviera (TI)

Neueintragungen  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Ostera - Pizzeria Piazza di Tatjana Boguda**, in Lodrino, 6527 Lodrino, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: gestione ristorante-pizzeria Piazza, in Lodrino. Persone iscritte: Boguda, Tatjana, cittadina lettone, in Lodrino, titolare, con firma individuale.

Giornale no 147 del 12.12.2003  
(02036712 / CH-528.1.001.145-5)

UR

Mutazioni  
Mutations  
Mutazioni

■ **Dätwyler AG, Schweizerische Kabel-, Gummi- und Kunststoffwerke**, in Altdorf UR, Fabrikation und Vertrieb von elektrischen Leitern, Isolierrohren, technischen Gummimätern, Bodenbelägen, Kunststoffartikeln und ähnlichen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 04.07.2003, S. 17, Publ. 1065830). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fröhlich, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Göttingen (D), mit Kollektivprokura zu zweien.

Giornale no 372 vom 12.12.2003  
(02037074 / CH-120.3.000.407-1)

Löschungen  
Radiations  
Cancellazioni

■ **Giulio Zenoni, Café-Restaurant Plätzli**, in Altdorf UR, Betrieb des Café-Restaurant Plätzli, Einzelfirma (SHAB Nr. 67 vom 07.04.1994, S. 1858). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Giornale no 373 vom 12.12.2003  
(02037082 / CH-120.1.000.453-4)

VD

Neueintragungen  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **HDC SA**, in Commugny, chemin des Marais 6, Nouvelle société anonyme. Statuts: 28 novembre 2003. But: conseils en matière de développement et d'organisation d'entreprises. Capital-actions entièrement libéré: CHF 100'000, divisé en 1'000 actions nominatives de CHF 100, avec restrictions quant à la transmissibilité. Apport en nature selon convention du 28 novembre 2003 et bilan au 30 septembre 2003: actifs (CHF 506'639.21) et passifs (CHF 194'551.65) de l'entreprise individuelle Hans Derksen Consulting, à Commugny, soit un actif net de CHF 312'087.56, acceptés pour ce prix; en contrepartie, il est remis 1'000 actions, le solde de CHF 212'087.56 constituant une créance de l'apporteur contre la société. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Derksen Hans, des Pays-Bas, à Commugny, président, avec signature individuelle, Emonet Jean Luc, de Sembrancher, à Genolier, secrétaire, et Schibler Tal, de Bâle, à Carouge (GE), tous deux avec signature collective à deux, toutefois pas entre eux. Réviseur: ACF FIDUCIAIRE SA, à Genève.

Giornale no 11927 del 12.12.2003  
(02036718 / CH-550.1.037.242-4)

■ **VIDEOCAM Sàrl**, à Aigle, avenue du Chamosaire 6, Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 2 décembre 2003. But: vente de matériel informatique et de systèmes de sécurité. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés: Barraud Christian, de Bussigny-près-Lausanne, à Aigle, avec une part de CHF 1'000, gérant avec signature individuelle, et Ballardone Patrick, d'Arrex-sur-Orbe, à Montreux, sans signature, avec une part de CHF 19'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Giornale no 11928 del 12.12.2003  
(02036720 / CH-550.1.037.243-2)

■ **VIDEOCAM Sàrl**, à Aigle, avenue du Chamosaire 6, Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 2 décembre 2003. But: vente de matériel informatique et de systèmes de sécurité. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés: Barraud Christian, de Bussigny-près-Lausanne, à Aigle, avec une part de CHF 1'000, gérant avec signature individuelle, et Ballardone Patrick, d'Arrex-sur-Orbe, à Montreux, sans signature, avec une part de CHF 19'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Giornale no 11928 del 12.12.2003  
(02036720 / CH-550.1.037.243-2)

Mutazioni  
Mutations  
Mutazioni

■ **3Dconnexion Holding SA**, à Romanel-sur-Morges (FOSC du 13.05.2003, p. 16). Signature collective à deux est conférée à Wynne Margaret, des USA, à Saint-Prex, directrice.

Giornale no 11960 del 12.12.2003  
(02036854 / CH-550.1.029.165-3)

■ **ARFO Consulting Sàrl**, à Lausanne, conseils et développement en technologies de l'information (FOSC du 11.12.2003, p. 14). Rectificatif Associé: Gagnon Sylvain, du Canada, à Varennes (Canada), avec une part de CHF 8'000, gérant avec signature individuelle (et non sans signature comme publié).  
Journal no 11929 du 12.12.2003  
(02036724 / CH-550.1.037.125-1)

■ **Ascenseurs Schindler S.A., succursale de Lausanne**, à Lausanne (FOSC du 28.08.2003, p. 13). Siège principal: Ebikon. La signature de Lamont Paul-Henri est radiée.  
Journal no 11930 du 12.12.2003  
(02036728 / CH-550.0.048.675-8)

■ **Boutique Baraka, Marie-Christine Anhand**, à Vevey, commerce de vêtements (FOSC du 25.04.1995, p. 2256). Par décision du 20 novembre 2003, le Président du Tribunal de l'arrondissement de l'Est vaudois a prononcé la faillite du titulaire.  
Journal no 11931 du 12.12.2003  
(02036732 / CH-550.0.047.269-3)

■ **Carenne S.A. en liquidation**, à Lausanne, opérations immobilières à l'étranger (FOSC du 24.12.2001, p. 10165). Ernst & Young SA n'est plus liquidatrice. Nouveau liquidateur avec signature individuelle: Dormond Jean-Luc, de Lausanne, à Buchillon.  
Journal no 11932 du 12.12.2003  
(02036734 / CH-550.0.075.692-5)

■ **Cedef Holding S.A.**, à Nyon (FOSC du 02.12.2003, p. 16). Statuts modifiés le 4 décembre 2003 sur un point non soumis à publication.  
Journal no 11933 du 12.12.2003  
(02036740 / CH-550.0.078.872-2)

■ **Decillion AG**, à Nyon, gestion, au nom de clients, de tous les risques liés à la trésorerie, y compris les risques relatifs aux taux de change et d'intérêts (FOSC du 02.12.2003, p. 16). Statuts modifiés le 4 décembre 2003 sur un point non soumis à publication.  
Journal no 11934 du 12.12.2003  
(02036742 / CH-550.0.061.419-1)

■ **G.H. GLOBAL SA en liquidation**, à Leysin, en faillite (FOSC du 26.11.2003, p. 12). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 8 décembre 2003.  
Journal no 11936 du 12.12.2003  
(02036750 / CH-550.1.033.322-9)

■ **G.P.C. S.A. Group of Technical Assistance and Personnel Consulting**, à Morges (FOSC du 13.11.1997, p. 8270). Bodmer Hans n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Langhart Albrecht, de Winterthur, à Thalwil.  
Journal no 11939 du 12.12.2003  
(02036762 / CH-550.0.140.324-3)

■ **Garage du Parc Morges S.A.**, à Morges (FOSC du 04.02.2002, p. 16). Grob Lucien n'est plus administrateur, sa signature est radiée.  
Journal no 11935 du 12.12.2003  
(02036746 / CH-550.0.138.024-9)

■ **Global Info Gestion S.A.r.l.**, à Morges, activités dans le domaine de l'informatique (FOSC du 19.09.2002, p. 16). Statuts modifiés le 8 décembre 2003. Siège transféré à Bussigny-près-Lausanne, chemin de la Cocagne 43 bis.  
Journal no 11937 du 12.12.2003  
(02036754 / CH-550.1.025.806-4)

■ **Global Trend Sàrl**, à Lausanne, exploitation de boutiques de prêt-à-porter (FOSC du 29.08.2002, p. 12). Nouvelle adresse: avenue d'Echallens 74.  
Journal no 11938 du 12.12.2003  
(02036756 / CH-550.1.030.871-3)

■ **Groupe des pharmaciens membres de la SVPH en faveur du juste prix des médicaments OTC**, à Lausanne, société coopérative (FOSC du 12.10.1999, p. 6985). Statuts modifiés le 4 septembre 2003. Siège transféré à Paudex, route du Lac 2, Sarraf Nagib, Gentili Steve et von Arx Jean-Pierre ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. L'administratrice Zahnd Murielle est nommée présidente et continue à signer collectivement à deux. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Lapp Jacqueline, de Fribourg, à Rolle, et von Arx Laurence, de Signau, à Payerne.  
Journal no 11940 du 12.12.2003  
(02036764 / CH-550.0.081.614-0)

■ **Heineken Switzerland SA**, succursale de Crissier, production, distribution et commerce de bières (FOSC du 31.10.2001, p. 8525). Siège principal: Coire. Statuts modifiés le 26 novembre 2003 au siège principal; aucune modification ne concerne la succursale.  
Journal no 11941 du 12.12.2003  
(02036768 / CH-550.1.027.163-0)

■ **Hofmann Capt Paratonnerres Sàrl**, à Epalinges (FOSC du 15.02.2002, p. 17). Statuts modifiés le 9 décembre 2003. Capt Cyrille, sans signature, n'est plus associé; il cède sa part de CHF 1'000 à l'associé-gérant Hofmann Nicolay, dont la part est portée de CHF 9'000 à CHF 10'000.  
Journal no 11942 du 12.12.2003  
(02036772 / CH-550.1.027.984-4)

■ **Holy Kart Sàrl**, à Rolle, activités en relation avec le karting (FOSC du 09.12.2003, p. 12). Complément. Réviseur: Prof. Dr. Conzelmann SA, à Epalinges.  
Journal no 11943 du 12.12.2003  
(02036776 / CH-550.1.037.095-6)

■ **Hôpital du district de Lavaux**, à Cully, fondation (FOSC du 05.08.2002, p. 11). Boy Bernard, Chaudet Marianne et Paley Jean-Claude ne sont plus membres du conseil d'administration; leur signature est radiée. La fondation est également en-

gagée par la signature collective à deux des membres du conseil d'administration Gross Nicole, de Salvan, à Eppesses, et Potterat Jean-François, d'Orny, à Cully.  
 Journal no 11944 du 12.12.2003  
 (02036778 / CH-550.0.152.660-2)

■ **Intersel Europe Sàrl**, à Lausanne, production, distribution et vente de composants électroniques et software (FOSC du 10.12.2003, p. 16). Rectificatif: Bernkopf Paul (et non Bernkopf Douglas A) est gérant.  
 Journal no 11945 du 12.12.2003  
 (02036784 / CH-550.1.021.313-5)

■ **JURISS ADVISORS WW S.A.**, à Jouxteins-Mézery, conseils dans le domaine juridique, financier, commercial et industriel (FOSC du 17.10.2003, p. 13). CRC Cabinet de Révision & Conseil SA n'est plus réviseur.  
 Journal no 11946 du 12.12.2003  
 (02036788 / CH-550.1.020.802-4)

■ **L'Eolienne SA**, précédemment à Genève (FOSC du 29.07.2002, p. 6). Siège transféré à Lausanne, galeries Benjamin-Constant 1, c/o Sef société fiduciaire S.A. études juridiques, fiscales et financières. Nouvelle graphie de la raison sociale: **L'EOLIENNE SA**. Statuts primitifs du 27 décembre 1973 modifiés en dernier lieu le 4 décembre 2003. But: opérations financières, commerciales ou immobilières. Capital-actions entièrement libéré: CHF 50'000, divisé en 50 actions au porteur de CHF 1'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Megevand Bruno n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Cardis François, de Lausanne, à Jouxteins-Mézery. SFG Société Fiduciaire et de Gérance SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduroconsulting S.A., à Pully.  
 Journal no 11948 du 12.12.2003  
 (02036798 / CH-550.0.048.161-8)

■ **La Vela S.A. en liquidation**, à Lutry, en faillite (FOSC du 26.11.2003, p. 12). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 8 décembre 2003.  
 Journal no 11947 du 12.12.2003  
 (02036792 / CH-550.0.131.481-5)

■ **Liaudet Pial SA**, à Renens (VD), vidange de fosses, curage de canalisations (FOSC du 27.10.2003, p. 13). Bort Philippe est désormais au Mont-sur-Lausanne.  
 Journal no 11949 du 12.12.2003  
 (02036802 / CH-550.0.191.995-4)

■ **M + P holding S.A.**, à Le Mont-sur-Lausanne (FOSC du 16.07.2002, p. 13). Statuts modifiés le 8 décembre 2003. Siège transféré à Lausanne, rue de Genève 17.  
 Journal no 11951 du 12.12.2003  
 (02036812 / CH-550.1.002.818-0)

■ **M-Holding S.A.**, à Lausanne (FOSC du 18.06.2001, p. 4558). La société ayant transféré son siège à Stans sous la raison sociale M-Holding AG (FOSC du 09.12.2003, p. 7), la raison sociale est radiée d'office du Registre du commerce du canton de Vaud.  
 Journal no 11950 du 12.12.2003  
 (02036806 / CH-550.0.173.200-8)

■ **Olympia Fitness - Do, Joël Marthaler**, à Vevey (FOSC du 24.09.1998, p. 6594). Par décision du 13 novembre 2003, le Président du Tribunal de l'arrondissement de l'Est vaudois a prononcé la faillite du titulaire.  
 Journal no 11952 du 12.12.2003  
 (02036816 / CH-550.0.047.681-7)

■ **Parrod's Cecilia Jaun**, à Morrens (VD), importation, exportation de textiles (FOSC du 14.04.1994, p. 2011). Nouvel objet: fabrication de vêtements; commerce de textiles, prêts-à-porter, fleurs, produits de nettoyage et d'entretien de jardins, articles de décoration et produits alimentaires naturels, à base de plantes, pour la santé.  
 Journal no 11953 du 12.12.2003  
 (02036820 / CH-550.0.028.004-4)

■ **Recy'Bois, André Ruffet**, à Arzier-Le Muids, commerce et transport de bois et autres matériaux recyclables (FOSC du 20.04.2000, p. 2708). Nouvelle raison de commerce: **Gest'Valor, André Ruffet**. Nouveau but: conseils aux entreprises dans le domaine du recyclage des déchets en tout genre; commerce de déchets destinés à leur revalorisation en matières premières; organisation de transports et transports dans le même domaine d'activité.  
 Journal no 11954 du 12.12.2003  
 (02036826 / CH-550.1.004.609-6)

■ **ROLDECO SA**, à Crissier, travaux relatifs à l'architecture, à la décoration d'intérieur et à la décoration de vitrines (FOSC du 29.09.2003, p. 14). La signature de Riedo Daniel est radiée. Signature collective à deux est conférée à Albertini Sandro, de Rolle, à Mont-sur-Rolle, directeur.  
 Journal no 11955 du 12.12.2003  
 (02036830 / CH-550.0.046.708-8)

■ **Sec S.A.**, à Lausanne, création et exploitation d'établissements publics (FOSC du 08.03.2002, p. 15). Régie immobilière André Prähin et Cie S.A. n'est plus réviseur.  
 Journal no 11956 du 12.12.2003  
 (02036834 / CH-550.0.126.681-1)

■ **Société de Communication de l'Habitat Social**, à Nyon, société coopérative (FOSC du 02.05.1994, p. 2387). Nouvelle adresse: avenue Reverdi 2, c/o Groupe GECO SA. Willemot Roland, Gaj René et Z'Graggen François-Joseph ne sont plus administrateurs, leur signature est radiée. Layaz Christiane, qui n'est plus présidente, est nommée vice-présidente et continue à signer collectivement à deux. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Meyrat Francis-Michel, de Tramelan, à

Genève, président, Diesbach Philippe, de Wünnevil-Flamat, à Pully, caissier, Deville Nicolas, de et à Genève, et Favarger Philippe, de France, à Genève.  
 Journal no 11957 du 12.12.2003  
 (02036840 / CH-550.0.103.681-7)

■ **Société Immobilière des Montanellas S.A.**, à Lausanne (FOSC du 10.04.1997, p. 2388). Statuts modifiés le 8 décembre 2003. Les 50 actions au porteur de CHF 1'000, entièrement libérées et formant l'entier du capital, sont converties en 50'000 actions au porteur de CHF 1.  
 Journal no 11958 du 12.12.2003  
 (02036844 / CH-550.0.070.532-0)

■ **Transitec S.A.**, à Le Mont-sur-Lausanne, courtage d'assurance ou de réassurance, commerce de vins (FOSC du 20.02.2002, p. 12). Statuts modifiés le 8 décembre 2003. Nouvelle graphie de la raison sociale: **TRANSTITEC SA**. Siège transféré à Lausanne, rue de Genève 17.  
 Journal no 11959 du 12.12.2003  
 (02036848 / CH-550.0.058.589-6)

### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Angelo Schiavone**, à Yverdon-les-Bains, cordonnier (FOSC du 22.11.1982, p. 3738). La raison est radiée par suite de remise de commerce.  
 Journal no 11961 du 12.12.2003  
 (02036858 / CH-550.0.043.587-9)

■ **Archimi Transports**, à Montreux, en faillite (FOSC du 25.04.2003, p. 10). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office, conformément à l'art. 66, 1er al. ORC.  
 Journal no 11962 du 12.12.2003  
 (02036862 / CH-550.1.030.633-7)

■ **Emiliano Pellegrino**, à Crissier, exploitation d'un café-restaurant (FOSC du 14.01.2000, p. 292). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.  
 Journal no 11963 du 12.12.2003  
 (02036868 / CH-550.0.171.289-2)

■ **Hans Derksen Consulting**, à Commugny, conseils dans le domaine de l'informatique (FOSC du 21.10.1992, p. 4919). La raison est radiée, les actifs et passifs ayant été apportés à la société HDC SA, à Commugny.  
 Journal no 11964 du 12.12.2003  
 (02036872 / CH-550.0.007.664-9)

■ **Hunziker AG Thalwil, succursale de Lutry**, à Lutry, étude, fabrication et vente d'équipements scolaires (FOSC du 27.01.2000, p. 606). Siège principal: Thalwil. La raison sociale est radiée par suite de suppression de la succursale.  
 Journal no 11965 du 12.12.2003  
 (02036876 / CH-550.0.173.149-9)

■ **Jean Pachoud, succursale de Bex**, à Bex, carrelage et pose de revêtements (FOSC du 24.09.1984, p. 3402). Siège principal: Martigny. La raison sociale est radiée d'office par suite de radiation de la société au siège principal (FOSC du 05.12.2003, p. 17)  
 Journal no 11966 du 12.12.2003  
 (02036882 / CH-550.0.171.309-8)

■ **Mauro Schiavone**, à Yverdon-les-Bains, exploitation du tea-room 'La Fontaine' (FOSC du 30.01.1998, p. 729). La raison est radiée par suite de remise de commerce.  
 Journal no 11967 du 12.12.2003  
 (02036888 / CH-550.0.045.109-4)

■ **npranslations, Perroud N.**, à Duillier, exploitation d'un bureau de traductions (FOSC du 05.09.2002, p. 13). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.  
 Journal no 11968 du 12.12.2003  
 (02036894 / CH-550.1.030.962-7)

■ **Numb Skull Brothers Sà r.l.**, à Lausanne, exploitation d'une entreprise de bétonnage (FOSC du 08.10.1999, p. 6914). La société est radiée d'office, conformément aux dispositions de l'art. 89 ORC.  
 Journal no 11969 du 12.12.2003  
 (02036900 / CH-550.0.153.961-7)

### VS Oberwallis (VS)

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **SECCAFINA GmbH**, in Brig-Glis, Kapuzinerstrasse 32, 3902 Glis, neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Statutenänderung. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB und Amtsblatt des Kantons Wallis. Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen brieflich. Eingetragene Personen: Pallister-Ruff, Viviane, von Grächen, in Brig-Glis, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Valsecchi, Reto, von Brig-Glis, in Brig-Glis, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.  
 Tagebuch Nr. 1117 vom 12.12.2003  
 (02036906 / CH-600.4.011.840-5)

### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **IET Elektro-Handel GmbH**, in Brig-Glis, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 40 vom 27.02.1996, S. 1138). Domizil neu: Weidenweg 217, 3902 Glis.  
 Tagebuch Nr. 1118 vom 12.12.2003  
 (02036912 / CH-600.4.001.885-5)

■ Nachtrag des im SHAB Nr. 55 vom 21.03.2003, S. 15, publizierten TB-Eintrags Nr. 257 vom 17.03.2003. **Schmid Bautech AG Bauunternehmung** in Brig-Glis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 21.03.2003, S. 15, Publ. 915256). Statutenänderung: 27.06.2003, 10.10.2003. Qualifizierte Tatbestände neu: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma 'Schmid Norbert, Bauunternehmung', in Brig-Glis, gemäss Übernahmehilanz per 31.12.2002 mit Aktiven (Umlauf- und Anlagevermögen inkl. Parzelle Nr. 105, Plan Nr. 32, in Gamsen) von CHF 684'645.25 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 575'317.35, wofür 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben werden und CHF 9'327.90 als Darlehen bestehen bleiben. [bisher: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma 'Schmid Norbert, Bauunternehmung', in Brig-Glis, gemäss Übernahmehilanz per 31.12.2002 mit Aktiven (Umlauf- und Anlagevermögen) von CHF 684'645.25 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 575'317.35, wofür 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben werden und CHF 9'327.90 als Darlehen bestehen bleiben.]  
 Tagebuch Nr. 1119 vom 12.12.2003  
 (02036918 / CH-600.3.011.617-7)

### Bas-Vallais (VS)

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **G. CHRISTEN PRODUCTION Sàrl**, à Collombey-Muraz, c/o Gilberte David-Rogeat, Rue du Chablais 4, 1893 Muraz, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 2.12.2003. But: réalisation de films vidéo pour les médias, les entreprises ou les privés, ainsi que toute activité convergente à son but. Capital social: CHF 25'000.--. Faits qualifiés: apports en nature: selon conventions du 02.12.2003 et inventaires, est apporté à la société pour CHF 25'000.-- un stock de matériel audio-vidéo; apport accepté pour ce prix et payé par imputation sur le capital. Organe de publication: FOSC. Capital social entièrement libéré. Personnes inscrites: David-Rogeat née Pierroz-Christen, Gilberte, de Martigny, à Muraz (Collombey), associée et gérante, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 22'000.--; David-Rogeat, Isabelle, de Saignelégier, à Muraz (Collombey), associée, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 1'000.--; David-Rogeat, Gaël, de Saignelégier, à Muraz (Collombey), associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 1'000.--; David-Rogeat, Joëlle, de Saignelégier, à Muraz (Collombey), associée, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 1'000.--.  
 Journal no 1415 du 12.12.2003  
 (02036924 / CH-621.4.006.849-8)

■ **Jean-Blaise Gollut**, à Saillon, Vers-le-Seex, 1913 Saillon, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: importation, commerce de vins. Personne inscrite: Gollut, Jean-Blaise, de Massongex, à Saillon, titulaire, avec signature individuelle.  
 Journal no 1416 du 12.12.2003  
 (02036930 / CH-621.1.006.963-3)

■ **Toutnet - Marylin Voefray**, à Monthey, Route d'Outrevieze 10, 1871 Choëx, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: exploitation d'une entreprise de nettoyage et entretien d'appartements, logements de vacances, locaux commerciaux et industriels. Personne inscrite: Voefray née Protin, Marylin, de Vernayaz et Salvan, à Monthey, titulaire, avec signature individuelle.  
 Journal no 1417 du 12.12.2003  
 (02036936 / CH-621.1.006.964-9)

### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Bureau d'architectes Rouiller & Saudan SA en liquidation**, à Martigny, exploitation d'un bureau d'architecture, société anonyme radiée selon publication dans la FOSC du 01.03.2001, p. 1553 (FOSC no 42 du 01.03.2001, p. 1553). La société est réinscrite comme société en liquidation selon décision de l'autorité de surveillance du 31.10.2003; Joël Sarrasin, de Bovernier, à Bovernier, est confirmé dans son mandat de liquidateur avec signature individuelle.  
 Journal no 1418 du 12.12.2003  
 (02036942 / CH-621.3.002.221-3)

■ **COSMIC DIRT, Gregory Martin**, à Evionnaz, importation, distribution et vente de matériel lié aux deux roues, etc., raison individuelle (FOSC no 170 du 02.09.1999, p. 6028). Nouvel objet de l'entreprise: importation, distribution et vente de matériel lié aux deux et quatre roues, de pièces, d'outillage et produits spécialisés pour véhicules anciens et/ou de compétition, de véhicules anciens et/ou de compétition; investigations et recherches sur tous domaines liés aux véhicules anciens et/ou de compétition.  
 Journal no 1419 du 12.12.2003  
 (02036948 / CH-621.1.004.620-7)

■ **Maurice Baillifard**, à Bagnes, atelier de charpenterie et couverture de bâtiments, raison individuelle (FOSC du 25.06.1959, p. 1807). Radiation par suite de constitution de la société anonyme 'Maurice Baillifard & Fils S.A.', de siège à Bagnes (FOSC du 25.04.1994, p. 2234).  
 Journal no 1420 du 12.12.2003  
 (02036954 / CH-621.1.003.493-2)

### Vallais Central (VS)

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Gerber Jannique et Cie**, à Grimentz, Bazar Vieux Pays, Route de Moiry 8, 3961 Grimentz, nouvelle société en nom collectif. Début: 1.12.2003. But: bazar, kiosque. Personnes inscrites: Gerber, Jannique, de Schangnau et Saint-Sulpice NE, à Grimentz, associée, avec signature individuelle; Cusato, Francesco, citoyen italien, à Grimentz, associé, avec signature individuelle.  
 Journal no 1761 du 12.12.2003  
 (02036960 / CH-626.2.009.100-0)

■ **Gérard Favre, Café-restaurant Le Lac Noir**, à Chandolin, 3961 Chandolin, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: exploitation d'un café-restaurant. Personne inscrite: Favre, Gérard, de Saint-Luc, à Chandolin, titulaire, avec signature individuelle.  
 Journal no 1762 du 12.12.2003  
 (02036966 / CH-626.1.009.101-6)

### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Antoine Pralong SA**, à Chermignon, exploitation d'une entreprise de menuiserie, société anonyme (FOSC no 251 du 31.12.2002, p. 26, publ. 795052). Personne et signature radiée: Pralong, Léonce, de Chermignon et Evolène, à Chermignon, administrateur, avec signature individuelle. Inscription ou modification de personnes: Pralong, Véronique, de Chermignon et Evolène, à Chermignon, administratrice, avec signature collective à deux [précédemment: Barras, Véronique]; Pralong-Duc, Yvonne, de Chermignon et Evolène, à Chermignon, administratrice, avec signature collective à deux.  
 Journal no 1763 du 12.12.2003  
 (02036972 / CH-626.3.001.212-1)

■ **CERT, Compagnie d'Etudes et de Réalisations Techniques SA**, à Sion, exploitation d'un bureau technique pour l'étude et la réalisation de tous travaux publics, société anonyme (FOSC no 217 du 08.11.2002, p. 16, publ. 720222). Personne et signature radiée: Actis, Jean, de Martigny, à Grimsuat, président, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personnes: Remondeluz, Jean, de Chamons, à Pully, président, avec signature collective à deux [précédemment: vice-président]; Ramseyer, Jean-Pierre, de Bonvil, à Grimsuat, vice-président, avec signature collective à deux [précédemment: administrateur]; Mariétan, Fernand, de Champéry, à Monthey, administrateur, avec signature collective à deux.  
 Journal no 1764 du 12.12.2003  
 (02036978 / CH-626.3.003.436-0)

■ **Groupe Magro SA**, à Sion, achat, vente, importation, exportation, fabrication de tous produits pour le commerce de gros et en détail notamment de denrées alimentaires, société anonyme (FOSC no 75 du 22.04.2003, p. 14, publ. 957254). Personnes et signatures radiées: Courtine, André, de Savièse, à Grimsuat, sous-directeur, avec signature collective à deux avec le président ou le vice-président ou avec un autre membre de la direction; Joris, Jean-Claude, de Saillon, à Sion, sous-directeur, avec signature collective à deux avec un membre de la direction. Inscription ou modification de personnes: Amaudruz, Michel, de Lutry, à Genève, président, avec signature collective à deux avec le vice-président, le secrétaire ou le directeur général [précédemment: avec signature collective à deux avec le vice-président ou avec le secrétaire ou un membre de la direction]; Revaz, Pierre-Marcel, de Salvan, à Vétroz, vice-président, avec signature collective à deux avec le président, le secrétaire ou le directeur général [précédemment: avec signature collective à deux avec le président ou avec le secrétaire ou un membre de la direction]; Hinze, Rolf, de Wohlen AG, à Baden, administrateur et secrétaire, avec signature collective à deux avec le président, le vice-président ou le directeur général; Follonier, Olivier, de Evolène, à La Forclaz (Evolène), directeur général, avec signature collective à deux avec le président, le vice-président, le secrétaire ou un membre de la direction générale [précédemment: avec signature collective à deux avec le président ou le vice-président ou avec un autre membre de la direction]; Maret, Nicolas, de Bagnes, à Fully, membre de la direction générale, avec signature collective à deux avec le directeur général ou un autre membre de la direction générale [précédemment: directeur adjoint, avec signature collective à deux avec un membre de la direction]; Micheloud, Jean-Michel, de Hérens, à Uvrier (Sion), membre de la direction générale, avec signature collective à deux avec le directeur général ou un autre membre de la direction générale [précédemment: directeur adjoint, avec signature collective à deux avec le président ou le vice-président ou avec un autre membre de la direction]; Fumeaux, Claudine, de Conthey, Vétroz et Nendaz, à Erde (Conthey), membre de la direction générale, avec signature collective à deux avec le directeur général ou un autre membre de la direction générale; Schwi, Claude-Alain, de Wislihofen, à Bramois (Sion), membre de la direction générale, avec signature collective à deux avec le directeur général ou un autre membre de la direction générale.  
 Journal no 1765 du 12.12.2003  
 (02036984 / CH-626.3.003.244-5)

■ **MT Holding SA**, à Sion, prise de participations, société anonyme (FOSC no 47 du 08.03.1994, p. 1287). Nouvelle raison sociale: **MT Holding SA en liquidation**. La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 6.12.2003. Inscrit-

tion ou modification de personne: Héritier, Pascal, de Savèze, à Nyon, administrateur unique et liquidateur, avec signature individuelle [précédemment: administrateur unique].

Journal no 1766 du 12.12.2003  
(02036992 / CH-626.3.003.383-3)

ZG

**Neueintragen**  
**Nouvelles inscriptions**  
**Nuove iscrizioni**

■ **ALW GmbH**, Sitz: Zug, Domizil: Ober Altstadt 10, 6300 Zug, GmbH (Neueintragung). Statutendatum 10.12.2003. Zweck: Strategische Unternehmensberatung für Telekommunikation und IT, Marketing, Marketing Communications und Events, Handel mit elektronischen Geräten im vorgenannten Umfeld und alle damit zusammenhängenden Geschäfte sowie Beratung bei Raumgestaltung und Farbkonzeption; kann Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten, sich bei anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wagner-Protnmann, Andrea, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Zug, Gesellschafterin mit Einzelunterschrift, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, Stammanteile: CHF 19'000; trbu gmbh, in Zug, Gesellschafterin ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteile: CHF 1'000. Tagebuch Nr. 12040 vom 12.12.2003 (02037814 / CH-170.4.004.615-2)

■ **AREV AG**, Sitz: Zug, Domizil: Dorfstrasse 17, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 11.12.2003. Zweck: Entwicklung und Wartung von Software sowie Erbringung von IT-Dienstleistungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberieung: CHF 50'000, 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Evgin, Erig, Heimat: Osterreich, in Uster, Mitglied mit Einzelunterschrift, WEY & SPIESS Treuhand und Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 12000 vom 12.12.2003 (02037576 / CH-170.3.026.809-2)

■ **Avcon GmbH**, Sitz: Zug, Domizil: c/o Executiv Aviation Group AG, Bahnhofstrasse 23, 6300 Zug, GmbH (Neueintragung). Statutendatum 11.12.2003. Zweck: Erbringung von Beratungsdienstleistungen für die Geschäftsfluffahrt, kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie Grundstücke, Wertschriften, Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Richard, Serge, Heimat: Frankreich, in Beaumont (FR), Gesellschafter ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteile: CHF 10'000; Hurter, Anna-Katharina, Heimat: Winterthur, in Puplinge, Gesellschafterin ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteile: CHF 10'000; Olver, Niall, Heimat: Gontenschwil, in Küsnacht ZH, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift; Kleu, Patrick Sean, Heimat: Südafrika, in Niederglatt, Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 12025 vom 12.12.2003 (02037724 / CH-170.4.004.614-4)

■ **Cuti Management GmbH**, Sitz: Baar, Domizil: Zugerstrasse 77, 6340 Baar, GmbH (Neueintragung). Statutendatum 11.12.2003. Zweck: Eigene Vermögensverwaltung, Börsenhandel, Devisenhandel, Handel mit Derivaten, CFD's und Optionsscheinen sowie Handel mit Franchise- und Markenrechten; kann immaterielle Güter und Liegenschaften erwerben, verwalten oder veräussern, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Tochtergesellschaften errichten. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Cuti, Alfredo, Heimat: Italien, in Oberägeri, Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteile: CHF 19'000; Ahl, Monika, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Oberägeri, Gesellschafterin ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteile: CHF 1'000. Tagebuch Nr. 12049 vom 12.12.2003 (02037868 / CH-170.4.004.616-8)

■ **Dreosan Overseas AG (Dreosan Overseas SA) (Dreosan Overseas Ltd)**, Sitz: Zug, Domizil: c/o CONFIDIAS TREUHAND AG, Gubelstrasse 5, 6301 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 05.12.2003. Zweck: Erwerb, Kauf, Halten und Verwalten sowie Verkauf und kommerzielle Nutzung von Immaterialgüterrechten aller Art; kann alle damit zusammenhängenden Dienstleistungen erbringen und insbesondere Lizenzrechte erteilen, Lizenzgebühren entgegennehmen und Immaterialgüterrechte durch Eintragung in die entsprechenden Register sichern, Unternehmen erwerben, halten und veräussern sowie Tochtergesellschaften errichten. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberieung: CHF 50'000, 1'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 100. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Egloff-Michel, Pascale, Heimat: Zürich, in Birmensdorf ZH, Mitglied mit Einzelunterschrift; A & O Treuhand- und Wirtschaftsprüfung GmbH, in Baden, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 12021 vom 12.12.2003 (02037700 / CH-170.3.026.812-6)

■ **Elko Trading Switzerland AG (Elko Trading Switzerland Ltd)**, Sitz: Zug, Domizil: c/o Domanda Verwaltungen GmbH, Baarenstrasse 43, 6304 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 11.12.2003. Zweck: Handel, Vertrieb, Faktoring, Finanzierungen und Inkasso im Bereich von Computer Hardware sowie Erbringen der damit zusammenhängenden Dienstleistungen; kann Grundstücke und Immaterialgüterrechte erwerben, halten oder verwerten sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberieung: CHF 100'000, 100 Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene

Personen: Mednis, Egons, Heimat: Lettland, in Riga (LV), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stuber, Hans, Heimat: Risch, in Risch, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steingger, Marcel C., Heimat: Altendorf, Horgen, in Kilchberg ZH, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Audit-co AG, in Zug, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 12048 vom 12.12.2003 (02037862 / CH-170.3.026.816-3)

■ **Inno-Invest Holding AG**, Sitz: Zug, Domizil: Baarenstrasse 63, 6301 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 09.12.2003. Zweck: Halten, Erwerb und Veräusserung von Beteiligungen an anderen Unternehmen, Durchführung von Managementaufgaben sowie Übernahme der Geschäftsführung; kann andere in- oder ausländische Unternehmen gründen, erwerben oder sich an solchen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberieung: CHF 50'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Rosenberger, Ernst, Heimat: Stäfa, in Pfäffikon SZ, Mitglied mit Einzelunterschrift; Plett, Gregor, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Hünigwe (FR), Direktor mit Einzelunterschrift; Falconia AG, in Zug, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 12041 vom 12.12.2003 (02037820 / CH-170.3.026.813-4)

■ **Kunde & Co. A/S, Copenhagen, Branch of Baar/Switzerland**, Sitz: Baar, Domizil: Bahnhofstrasse 11, 6340 Baar, Zweigniederlassung (Neueintragung). Angaben zum Hauptsitz: Firma: Kunde & Co. A/S. Rechtsnatur: Aktiengesellschaft. Sitz: Kopenhagen (Dänemark). Eintragungsdatum: 01.12.1992. Zweck: Betrieb von Werbeagenturtätigkeiten mittels Tochtergesellschaften sowie sonstige hiermit verbundene Tätigkeiten. Kapital: DKK 1'500'000; Liberieung: DKK 1'500'000; 15'000 Namenaktien zu DKK 100. Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Eingetragene Personen: Katrup, Henrik, Heimat: Dänemark, in Bellikön, Leiter der Zweigniederlassung mit Einzelunterschrift; Hakonsson, Henrik Ole, Heimat: Dänemark, in Klampenborg (DK), Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung; Kunde, Helle Bakgaard, Heimat: Dänemark, in Charlottenlund (DK), Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung; Kunde, Jesper, Heimat: Dänemark, in Charlottenlund (DK), Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Direktor ohne Zeichnungsberechtigung. Tagebuch Nr. 12030 vom 12.12.2003 (02037754 / CH-170.9.000.880-5)

■ **M. Ahl GmbH**, Sitz: Baar, Domizil: Zugerstrasse 77, 6340 Baar, GmbH (Neueintragung). Statutendatum 11.12.2003. Zweck: Eigene Vermögensverwaltung, Börsenhandel, Devisenhandel, Handel mit Derivaten, CFD's und Optionsscheinen sowie Handel mit Franchise- und Markenrechten, kann immaterielle Güter und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Tochtergesellschaften errichten. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ahl, Monika, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Oberägeri, Gesellschafterin mit Einzelunterschrift, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, Stammanteile: CHF 19'000; Cuti, Alfredo, Heimat: Italien, in Oberägeri, Gesellschafter ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteile: CHF 1'000. Tagebuch Nr. 12050 vom 12.12.2003 (02037874 / CH-170.4.004.617-3)

■ **Maschinenservice Markus Aregger**, Sitz: Hünenberg, Domizil: Burgstrasse 14, 6331 Hünenberg, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Maschinenservice für die Haustechnik. Eingetragene Personen: Aregger, Markus, Heimat: Romans, in Herlisberg, Inhaber mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 12006 vom 12.12.2003 (02037610 / CH-170.1.005.822-1)

■ **MME Vertriebsgesellschaft Schweiz AG**, Sitz: Zug, Domizil: c/o Dr. Markus Zwicky, Gartenstrasse 4, 6304 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 10.12.2003. Zweck: Import von und Handel mit Motorfahrzeugen und Zubehör sowie Ersatzteilen und sonstigen weiteren Dienstleistungen im Automobilgewerbe in der Schweiz und dem Fürstentum Liechtenstein; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Kapitalgüter erwerben und verkaufen, Vertretungen übernehmen, Finanzierungen für eigene und fremde Rechnung vornehmen, Garantien und Bürgschaften für verbundene Unternehmen und Dritte eingehen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberieung: CHF 100'000, 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Jacoby, Stefan, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Heermstedt (NL), Präsident mit Einzelunterschrift; Kneller, Dr. Michael, Heimat: Nürensdorf, in Gockhausen, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stoll, Dr. Daniel, Heimat: Osterfingen, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 12045 vom 12.12.2003 (02037844 / CH-170.3.026.814-2)

■ **motiondev Sandro Wymann**, Sitz: Cham, Domizil: Alte Steinhäuserstrasse 21, 6350 Cham, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Herstellung von Software Produkten aller Art, Herstellung von Internet Webseiten und Applikationen, Herstellung von Print- und Grafikmaterial, Handel mit Computer Hard- und Software, Dienstleistung im Bereich des EDV-Supports, Beratungen im EDV-Bereich aller Art. Eingetragene Personen: Wymann, Alessandro genannt Sandro, Heimat: Beckenried, in Littau, Inhaber mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 12009 vom 12.12.2003 (02037628 / CH-170.1.005.823-6)

■ **Orbium AG (Orbium SA) (Orbium Ltd)**, Sitz: Zug, Domizil: Aegerstrasse 27, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 01.12.2003. Zweck: Beratung im Informatik-, Organisations- und Betriebsbereich, Erstellung und Vertrieb von Software, mit Schwerpunkt im Bank-, Versicherungs- und Finanzbereich sowie Handel mit Hard- und Software;

kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke und Wertschriften erwerben, verwalten, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 200'000, Liberieung: CHF 200'000, 20'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 10. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Andris, Sarah Christina, Heimat: Zürich, in Erlenbach ZH, Vize-Präsidentin mit Kollektivunterschrift zu zweien; Auer, Alfred, Heimat: Winterthur, in Uster, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Anton, Manuel, Heimat: Spanien, in Grand-Lancy, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fäh, Thomas, Heimat: Benken SG, in Ebmatingen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frei, Roger, Heimat: Oberehendingen, in Oberehendingen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Beat E. Vogt, Dipl. Bücherexperte, in Ebmatingen, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 12003 vom 12.12.2003 (02037594 / CH-170.3.026.810-0)

■ **Sarapis AG**, Sitz: Baar, Domizil: Blegistrasse 25, 6340 Baar, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 11.12.2003. Zweck: IT-Consulting für Grossbetriebe im Ausland, Kauf, Verkauf, Vermittlung, Verwaltung und Überbauung von Immobilien im Ausland sowie Beteiligung an anderen Unternehmen. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberieung: CHF 100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Adamantidis, Georgios, Heimat: Kilkilien, in Baden, Mitglied mit Einzelunterschrift; Adifdor AG, in Baar, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 12051 vom 12.12.2003 (02037880 / CH-170.3.026.817-9)

■ **Sheena Wohnbau AG**, Sitz: Zug, Domizil: Baarenstrasse 135, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 11.12.2003. Zweck: Ausführung von Arbeiten auf den Gebieten Generalunternehmung, Bautreuhand und Architekturbüro sowie Finanzierung aller Art, insbesondere Kauf, Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften; kann Vertretungen übernehmen, Patente, Marken, Lizenzen und Herstellungsverfahren erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten, Tochtergesellschaften errichten sowie sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmungen beteiligen, diese erwerben und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberieung: CHF 100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Vogler, Karl, Heimat: Lungern, in Sachseln, Mitglied mit Einzelunterschrift; KPMG Fides Peat, in St. Gallen, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 12047 vom 12.12.2003 (02037856 / CH-170.3.026.815-8)

■ **Silberschmidt Consulting**, Sitz: Zug, Domizil: Bellevueweg 36D, 6300 Zug, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Beratungen im Zusammenhang mit Exportfinanzierungen, -administration, -förderung, Organisation und Handel. Eingetragene Personen: Silberschmidt, Peter, Heimat: Zürich, in Zug, Inhaber mit Einzelunterschrift; Silberschmidt, Christine, Heimat: Zürich, in Zug, Prokuristin mit Einzelprokura. Tagebuch Nr. 11993 vom 12.12.2003 (02037536 / CH-170.1.005.821-0)

■ **Surgical Device GmbH**, Sitz: Risch, Domizil: Birkenstrasse 49, 6343 Rotkreuz, GmbH (Neueintragung). Statutendatum 10.12.2003. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Medizintechnik; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften, Unternehmen, Immaterialgüterrechte und Wertschriften erwerben bzw. errichten, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hollenstein, Walter, Heimat: Mosnang, in Zug, Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteile: CHF 15'000; RNM Holding AG, in Baar, Gesellschafterin ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteile: CHF 5'000. Tagebuch Nr. 11998 vom 12.12.2003 (02037564 / CH-170.4.004.613-6)

■ **TeliGene Holding AG**, Sitz: Zug, Domizil: Industriestrasse 16, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 08.12.2003. Zweck: Handel mit Verwaltung und Verwertung von Patenten, Lizenzen und anderen Immaterialgüterrechten sowie Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen; kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberieung: CHF 50'000, 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Weissen, Heinz, Heimat: Unterbach, in Berikon, Mitglied mit Einzelunterschrift; Day, Stefan, Heimat: Küsnacht ZH, Basel, in Zürich, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift; Bürgi, Kurt, Heimat: Fischingen, in Fischingen, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 11994 vom 12.12.2003 (02037542 / CH-170.3.026.808-4)

**Mutationen**  
**Mutations**  
**Mutazioni**

■ **Aktiengesellschaft Hevco**, Sitz: Zug, Herstellung und Vertrieb von kosmetischen Verpackungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 01.11.1999, S. 7431). Eingetragene Personen Neu: Fidaris Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle. Gelösch: [Treuhandbüro Christian Hosner, in Zürich, Revisionsstelle]. Tagebuch Nr. 11972 vom 12.12.2003 (02037392 / CH-170.3.005.840-6)

■ **Albergo Giardino Holding AG (Albergo Giardino Holding SA) (Albergo Giardino Holding Inc.)**, Sitz: Zug, Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 05.11.2003, S. 16, Id. 1245266). Statutenänderung: 11.12.2003. Aktienkapital geändert: CHF 4'748'000 [bisher: CHF 4'662'000], Liberieung: CHF 4'748'000 [bisher: CHF 4'662'000], 6'560 vinkulierte Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 250, 3'108 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000 [bisher: 6'560 vinkulierte Namenaktien

zu CHF 250, 3'022 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000]. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache. Tagebuch Nr. 12005 vom 12.12.2003 (02037604 / CH-350.3.002.539-8)

■ **AMS Consulting GmbH**, Sitz: Zug, Unternehmensberatung und Dienstleistungen im Bereich Informatik, Buchhaltung, Werbung und Technik, GmbH (SHAB Nr. 173 vom 07.09.2001, S. 7001). Domizil: Gelösch: [c/o PMC Informatik AG, Weinbergstrasse 5, 6300 Zug]. Tagebuch Nr. 11976 vom 12.12.2003 (02037424 / CH-170.4.003.415-3)

■ **Benjamin, Edwards & Winter AG**, Sitz: Cham, Durchführung und Finanzierungen von Finanzgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 31.10.2001, S. 8528). Eingetragene Personen Gelösch: [OBT AG, in Zug, Revisionsstelle]. Tagebuch Nr. 11985 vom 12.12.2003 (02037488 / CH-170.3.012.699-3)

■ **BM-Alter AG**, Sitz: [bisher: Zug ], Handel mit Waren aller Art und auf weltweiter Basis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 10.07.2002, S. 16, Id. 552430). Statutenänderung: 11.12.2003. Sitz Neu: Hünenberg. Domizil Neu: c/o Vernati Siro, Sonnhaldenstrasse 25, 6331 Hünenberg. Eingetragene Personen Neu: Vernati, Siro, Heimat: Zürich, in Hünenberg, Mitglied mit Einzelunterschrift; M. Heggin Treuhand AG, in Oberägeri, Revisionsstelle. Gelösch: [Pedroja, Dr. Graziano, Heimat: Brione sopra Minusio, in Velheim AG, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [UTG-Unabhängige Treuhandgesellschaft m.B.H., in Baar, Revisionsstelle]. Tagebuch Nr. 11991 vom 12.12.2003 (02037524 / CH-170.3.025.669-0)

■ **BWL Finanz AG**, Sitz: Zug, Beteiligung an anderen Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 26.05.1997, S. 3507). Bemerkungen Neu: Auflösung: infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der 'Caminda Treuhand AG Zürich', in Zürich. Generalversammlung vom 02.12.2003. Aktiven und Passiven der BWL Finanz AG gehen auf die 'Caminda Treuhand AG Zürich' über. Tagebuch Nr. 11987 vom 12.12.2003 (02037500 / CH-170.3.015.238-8)

■ **changecomm ag**, Sitz: [bisher: Staufsen ], Kommunikationsaktivitäten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 11.05.2001, Seite 3568). Statutenänderung: 05.12.2003. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: c/o Sergio Merkt AG, Weidstrasse 23, 6300 Zug. Zweck: Kommunikationsaktivitäten, Verlagsstätigkeiten, Beratung und Schulung allgemein, vor allem aber im Zusammenhang mit Veränderung in Wirtschaft und Gesellschaft, Erarbeitung von Konzepten, Werbemitteln und Organisationen für Unternehmen, Einzelpersonen, Gruppen und Institutionen, Übernahme von Funktionen, Bereitstellen aller hierzu notwendigen Hilfsmittel, Vermittlung von Leistungen und Produkten, kann Zweigniederlassungen eröffnen und sich an anderen Unternehmen beteiligen, solche erwerben oder neu aufbauen. Aktienkapital Bisher: CHF 100'000, Liberieung: CHF 50'000, 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Eingetragene Personen Bisher: Wirz, Hans, Heimat: Thürnen, in Urtenen, Mitglied mit Einzelunterschrift; Schmied, Hans, Heimat: Oberwiesbach, in Othmarsingen, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 12023 vom 12.12.2003 (02037712 / CH-270.3.000.695-8)

■ **Christophorus AG**, Sitz: Zug, Verwaltung der Liegenschaft Christophorus, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 04.10.1993, S. 5174). Eingetragene Personen Geändert: Speck, Peter, Heimat: Zug, in Zug, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: Hodel, Karl, Heimat: Zell LU, Emmen, in Rotkreuz, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stadler Treuhand Beratungen, in Baar, Revisionsstelle. Gelösch: [Schlegel, Gerda, Heimat: Wartau, Basel, in Zug, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Treuhand von Flüe AG, in Zug, Revisionsstelle]. Tagebuch Nr. 11971 vom 12.12.2003 (02037384 / CH-170.3.003.919-2)

■ **Convert GmbH**, Sitz: Zug, Unternehmensberatung für verteilte objektorientierte Softwareentwicklung, GmbH (SHAB Nr. 244 vom 17.12.2002, S. 20, Id. 776480). Eingetragene Personen Geändert: Akman-Yücebas, Ferah, Heimat: Malers, Ruswil, in Zug, Gesellschafterin mit Einzelunterschrift, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, Stammanteile: CHF 2'000 [bisher: in Bremgarten AG, Gesellschafterin, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift]; Akman, Erol Atilla, Heimat: Malers, Ruswil, in Zug, Gesellschafter ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteile: CHF 18'000 [bisher: in Bremgarten AG, Gesellschafter]. Tagebuch Nr. 11995 vom 12.12.2003 (02037548 / CH-400.4.020.635-2)

■ **Coordinator Holding AG**, Sitz: Zug, hauptsächlich Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 19.12.2002, S. 21, Id. 780978). Domizil Neu: Baarenstrasse 135, 6300 Zug. Tagebuch Nr. 12042 vom 12.12.2003 (02037826 / CH-160.3.000.373-7)

■ **Credita Finanz AG**, Sitz: Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 14.10.2003, S. 15, Id. 1213452). Eingetragene Personen Geändert: Hwuyler, Josef, Heimat: Mühlu, in Baar, Delegierter mit Einzelunterschrift [bisher: Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: Buser, Stefan, Heimat: Niedererlinsbach, in Unterengstringen, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 11988 vom 12.12.2003 (02037506 / CH-130.0.004.354-5)

■ **CTM Systems SA (CTM Systems AG) (CTM Systems Ltd)**, Sitz: [bisher: Basel ], Entwicklung, Herstellung und Vermarktung von Geräten für die Durchflussmessung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 21.08.2002, Seite 4).

Statutenänderung: 09.12.2003. Sitz Neu: Zug, Domizil Neu: Untermüll 6, 6300 Zug. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Vermarktung von Geräten für die Durchflussmessung und von Bestellungen von Mikroprozessoren und anderen vergleichbaren Apparaten; kann Liegenschaften kaufen, verkaufen und verwalten und sich an Unternehmen mit gleichen oder ähnlichen Zwecken beteiligen. Aktienkapital Geändert: CHF 200'000, Libération: CHF 200'000, 200 Inhaberaktien zu CHF 1'000, [bisher: 200 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000], Publikationsorgan Bisher: SHAB, Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Neu: Wittmann, Rudolf, Heimat: Bonaduz, in Wetikon ZH, Mitglied mit Einzelunterschrift; Realis AG, in Cham, Revisionsstelle. Gelösch: [Thommen, Werner, Heimat: Basel, in Basel, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [PricewaterhouseCoopers AG, in Basel, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 12026 vom 12.12.2003  
(0203730 / CH-645.1.008.213-3)

■ **DICAS AG**, Sitz: Baar, An- und Verkauf, Beistand, Beratung, Vermittlung, Import und Export, Vermietung, Vertretung, Produktionsführung und Finanzdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 11.07.2002, S. 15, Id. 554694). Domizil Gelösch: [Ibelweg 18a, 6301 Zug].

Tagebuch Nr. 11977 vom 12.12.2003  
(02037432 / CH-170.3.025.674-9)

■ **ENTAVO TRADING AG**, Sitz: Baar, Handel mit Metallen, Durchführung aller kommerziellen, industriellen und finanziellen Transaktionen im Zusammenhang mit dieser Geschäftstätigkeit, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 22.05.2002, S. 16, Id. 478514). Domizil Neu: c/o Züllig & Partner Treuhand AG, Bahnhofstrasse 9, 6340 Baar.

Tagebuch Nr. 11970 vom 12.12.2003  
(02037376 / CH-170.3.024.276-0)

■ **Etrade AG (Etrade SA) (Etrade Ltd)**, Sitz: Baar, Handel mit Waren aller Art, insbesondere Transithandel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 05.08.2003, S. 14, Id. 1115722). Firma Neu: **Etrade AG in Liquidation** Übersetzungen der Firma Neu: (**Etrade SA in liquidation**), (**Etrade Ltd in liquidation**) Gelösch: [(Etrade SA), (Etrade Ltd)]. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 10.12.2003. Eingetragene Personen Geändert: Schoch, Jürg, Heimat: Schlieren, Schwelbbrunn, in Baar, Liquidator mit Einzelunterschrift, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 12010 vom 12.12.2003  
(02037634 / CH-170.3.010.863-8)

■ **EXPAN europe GmbH in Liquidation**, Sitz: Cham, Entwicklung, Beratung, Produktion und Vertrieb von elektronischen Materialien, GmbH (SHAB Nr. 153 vom 13.08.2003, S. 14, Id. 1127346). Bemerkungen Neu: Konkursliquidation: Konkursöffnung vom 25.11.2003.

Tagebuch Nr. 11989 vom 12.12.2003  
(02037512 / CH-170.4.003.918-3)

■ **Explora AG (Explora SA) (Explora Ltd)**, Sitz: Zug, Kauf, Verkauf, Leasing, Verleasen sowie Vermietung und Miete von Gütern aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 01.02.2002, S. 16, Id. 322458). Eingetragene Personen Neu: Testor Treuhand, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich, Revisionsstelle. Gelösch: [Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 12013 vom 12.12.2003  
(02037652 / CH-170.3.025.361-5)

■ **feel home AG (feel home SA) (feel home Ltd)**, Sitz: Baar, Erbringung von Dienstleistungen für nationale und internationale Kundschaft in der Inneneinrichtungsbranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 02.08.2002, S. 15, Id. 587368). Eingetragene Personen Geändert: Staffiero, Leonardo, Heimat: Italien, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]; Schelbert, Bruno, Heimat: Steinen, in Baar, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Neu: Müller, Marco, Heimat: Baar, in Baar, Mitglied mit Einzelunterschrift; Staffiero, Antonio, Heimat: Unterägeri, in Hünenberg, Mitglied mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 11969 vom 12.12.2003  
(02037368 / CH-170.3.025.678-1)

■ **Filapack AG**, Sitz: [bisher: Zürich], Fabrikation und Vertrieb von Maschinen für Druckereien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 01.07.1998, Seite 4516). Statutenänderung: 09.12.2003. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: c/o Officeconnection GmbH, Untermüll 6, 6300 Zug. Zweck: Fabrikation und Vertrieb von Maschinen für Druckereien, der Verpackungs-, Kunststoff- und papierveredelnden Industrie, Übernahme von Vertretungen verschiedener Art auf eigene und fremde Rechnung sowie Handel mit Waren aller Art; kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, nutzen, veräußern und belasten. Aktienkapital Bisher: CHF 100'000, Libération: CHF 50'000, 50 Namenaktien zu CHF 2'000, Publikationsorgan Bisher: SHAB, Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Neu: Wittmann, Rudolf, Heimat: Bonaduz, in Wetikon ZH, Mitglied mit Einzelunterschrift; Realis AG, in Cham, Revisionsstelle. Gelösch: [Fischbacher, Karl, Heimat: Mogelsberg, in Wallisellen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Sandmeier, Georges, Heimat: Staufeu, in Stadel, Revisionsstelle]; [Tanner, Alfred, Heimat: Rümlang, Dintikon, in Rümlang, Präsident mit Einzelunterschrift]; [Tanner, Ruth, Heimat: Rümlang, Dintikon, in Küsnacht ZH, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 12028 vom 12.12.2003  
(02037742 / CH-020.3.908.762-8)

■ **Financial Software House Zug AG**, Sitz: Zug, Entwicklung, Vermietung und Vertrieb von Softwareprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 31.10.2001, S. 8528). Eingetragene Personen Geändert: Molen, Jürg, Heimat: Schweden, in Hergiswil NW, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift [bisher: in Baar].

Tagebuch Nr. 11968 vom 12.12.2003  
(02037360 / CH-170.3.021.036-3)

■ **FineXgo AG (FineXgo SA) (FineXgo Ltd)**, Sitz: [bisher: Steinhäusern], Erbringung von Dienstleistungen im Informationstechnologie-Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 15.10.2002, S. 16, Id. 686142). Statutenänderung: 10.12.2003. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: Chamerstrasse 172, 6300 Zug.

Tagebuch Nr. 12015 vom 12.12.2003  
(02037664 / CH-170.3.024.844-1)

■ **Flexys AG**, Sitz: [bisher: Zürich], Entwicklung und Implementierung von Software und anderen Hilfsmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 23.10.2002, Seite 17). Statutenänderung: 21.11.2003. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: Baarerstrasse 113, 6300 Zug. Zweck Neu: Sprachunterricht und Entwicklung und Implementierung von Software und anderen Hilfsmitteln zur Unterstützung im Bereich des professionellen Sprachunterrichts; kann Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital Bisher: CHF 100'000, Libération: CHF 100'000, 1'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 100, Publikationsorgan Bisher: SHAB, Eingetragene Personen Bisher: Blom, Anita, Heimat: Herrliberg, in Herrliberg, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geändert: Blom, Joel William, Heimat: Herrliberg, in Herrliberg, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: Heimat: Vereinigte Staaten, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: Speck, Carl, Heimat: Zug, in Walchwil, Revisionsstelle. Gelösch: [Pawlett, Steven Ch., Heimat: Kanada, in Zürich, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [OBT AG, in Zürich, Revisionsstelle]; [Siegrist Pawlett, Sandra, Heimat: Vordenwald, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 12020 vom 12.12.2003  
(02037694 / CH-020.3.026.200-9)

■ **FMT Financial Management Trust AG (FMT Financial Management Trust SA) (FMT Financial Management Trust Ltd)**, Sitz: Risch, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich von Treuhand und Wirtschaftsberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 30.05.2000, S. 3671). Zweigniederlassungen Neu: Lugano.

Tagebuch Nr. 11967 vom 12.12.2003  
(02037352 / CH-514.3.004.670-0)

■ **Gebr. E. + R. Bütikofer, Gipseri und Montagen AG** **Rohr** Sitz: [bisher: Rohr AG], Betrieb eines Gipseri- und Montagegeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 16.11.1998, Seite 7816). Statutenänderung: 09.12.2003. Firma Neu: **Gebr. E. + R. Bütikofer AG**, Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: c/o Officeconnection GmbH, Untermüll 6, 6300 Zug. Zweck: Betrieb eines Gipseri- und Montagegeschäftes; die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen sowie gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben, finanzieren oder errichten. Aktienkapital Geändert: CHF 100'000, Libération: CHF 100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000, [bisher: 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000]. Qualifizierte Tatbestände Gelösch: [Sacheinlage: CHF 83'000'000]. Publikationsorgan Bisher: SHAB, Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Neu: Realis AG, in Cham, Revisionsstelle; Wittmann, Rudolf, Heimat: Bonaduz, in Wetikon ZH, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Bütikofer, Ernst, Heimat: Kernried, Kernried, in Rohr AG, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Bütikofer, Roland, Heimat: Kernried, in Rohr AG, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Kurt Reist Treuhand- und Revisionsgesellschaft AG, in Aarau, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 12027 vom 12.12.2003  
(02037736 / CH-400.3.008.493-9)

■ **GZ Revisions AG**, Sitz: Baar, Übernahme von Buchhaltungsmandaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 06.08.2002, S. 14, Id. 589896). Eingetragene Personen Gelösch: [Vitelli, Marc, Heimat: Uster, in Greifensee, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 11983 vom 12.12.2003  
(02037476 / CH-170.3.021.208-2)

■ **GZB Treuhand + Revisions AG**, Sitz: Baar, Beratung von Organisationen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 06.08.2002, S. 14, Id. 590224). Eingetragene Personen Gelösch: [Vitelli, Marc, Heimat: Uster, in Greifensee, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 11984 vom 12.12.2003  
(02037482 / CH-170.3.022.013-1)

■ **HEX AG**, Sitz: Cham, Anbieten von Dienstleistungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 05.09.2000, S. 6059). Eingetragene Personen Neu: L + D Treuhand GmbH, in Cham, Revisionsstelle. Gelösch: [BTJ Treuhand & Consulting AG, in Cham, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 11990 vom 12.12.2003  
(02037518 / CH-170.3.019.275-1)

■ **HOT Informatik GmbH**, Sitz: Baar, Erbringen von Dienstleistungen im Informatikbereich, GmbH (SHAB Nr. 219 vom 12.11.2002, S. 14, Id. 724072). Domizil Neu: Bahnhofstrasse 9, 6340 Baar.

Tagebuch Nr. 11966 vom 12.12.2003  
(02037344 / CH-400.4.016.681-0)

■ **InCentive Capital AG (InCentive Capital SA) (InCentive Capital Ltd)**, Sitz: Zug, Erwerb, Verwalten, Vermittlung und Verkauf von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 13.10.2003, S. 17, Id. 1210896). Statutenänderung: 01.12.2003. Zweck Neu: Verwaltung ihres eigenen Vermögens in Finanzanlagen; kann jede Art von Finanzgeschäften, auch unter Einsatz von derivativen Instrumenten und einschliesslich der Aufnahme von Fremdkapital sowie der Finanzierung von anderen Gesellschaften, abschliessen; kann Beteiligungen und Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

Tagebuch Nr. 12024 vom 12.12.2003  
(02037718 / CH-170.3.023.956-2)

■ **Indeq AG**, Sitz: Zug, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 15.10.2002, S. 15, Id. 686120). Statutenänderung: 11.12.2003. Aktienkapital Geändert: CHF 12'000'000 [bisher: CHF 100'000], Libération: CHF 12'000'000 [bisher: CHF 100'000], 12'000 Inhaberaktien zu CHF 1'000 [bisher: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000].

Tagebuch Nr. 12052 vom 12.12.2003  
(02037886 / CH-170.3.025.844-5)

■ **Interglass Technology AG**, Sitz: [bisher: Zug], Forschung, Entwicklung, Herstellung und Vermarktung von Anlagen zur Herstellung, Verarbeitung und Veredelung von Brillengläsern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 17.06.2003, S. 17, Id. 1037114). Statutenänderung: 10.12.2003. Sitz Neu: Steinhäusern. Domizil Neu: Hinterbergstrasse 26, 6330 Cham. Eingetragene Personen Neu: Kunzmann, Dr. Andreas, Heimat: Gais, in Staufeu, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Schmidt, Dr. Albert, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Sarnen, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 11992 vom 12.12.2003  
(02037530 / CH-170.3.026.089-9)

■ **IPV ORGA AG**, Sitz: Zug, An- und Verkauf von Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 23.04.2002, S. 16, Id. 438928). Eingetragene Personen Geändert: Scharrenbroich, Manfred G., Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]. Neu: Retreag Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [Trxl, Michael, Heimat: Zug, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [Sesam Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 12016 vom 12.12.2003  
(02037670 / CH-020.3.021.941-1)

■ **ITCON GmbH**, Sitz: [bisher: Scherzwezenbach], Handel, Verkauf und Beratung auf dem Gebiet der Informatik, GmbH (SHAB Nr. 116 vom 19.06.1998, Seite 4189). Statutenänderung: 10.12.2003. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: Obmoos 4, 6301 Zug. Zweck: Handel, Verkauf und Beratung auf dem Gebiet der Informatik; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verkaufen, verwalten, neu- oder umbauen, treuhänderische Tätigkeiten ausüben sowie Handel mit und Vermittlungen von Waren aller Art betreiben. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan Bisher: SHAB, Eingetragene Personen Bisher: Honegger, Richard, Heimat: Ebnat-Kappel, Ebnat, in Scherzwezenbach, Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 19'000; Honegger, Eveline, Heimat: Zürich, Ebnat-Kappel, Ebnat, in Scherzwezenbach, Gesellschafterin mit Einzelunterschrift, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 1'000.

Tagebuch Nr. 12031 vom 12.12.2003  
(02037760 / CH-020.4.018.650-8)

■ **Japhiro Management AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Erbringung von Managementaufgaben aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 09.12.2003, S. 15, Id. 2020054). Eingetragene Personen Gelösch: [Riedi Ruffner Theus AG, in Chur, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 11982 vom 12.12.2003  
(02037468 / CH-440.3.000.263-5)

■ **LSEP CORPORATION**, Sitz: Walchwil, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von sowie Handel mit Produkten im Baubereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 11.06.2002, S. 18, Id. 505948). Domizil Gelösch: [c/o Ursula Fehlmann-Wirth, Zugerstrasse 76, 6318 Walchwil]. Eingetragene Personen Gelösch: [Fehlmann, Hans Beat, Heimat: Aarau, in Walchwil, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Fehlmann-Wirth, Ursula, Heimat: Aarau, in Walchwil, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 11978 vom 12.12.2003  
(02037440 / CH-170.3.025.373-8)

■ **Magirus Schweiz AG (Magirus Suisse SA) (Magirus Switzerland Ltd)**, Sitz: Zug, Handel mit EDV-Hardware und -Software in der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 28.02.2003, S. 18, Id. 884514). Eingetragene Personen Neu: Feldhoff, Axel, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Ebersbach (DE), Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber, Frank, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Leinfelden-Echterdingen (DE), Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Bartho, Simone, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Utiikon Waldegg, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien].

Tagebuch Nr. 12043 vom 12.12.2003  
(02037832 / CH-035.3.013.457-2)

■ **Magna Investments á slandi ehf, Reykjavik, Iceland, Zweigniederlassung Zug**, Sitz: Zug, Finanzierungs-tätigkeit, Zweigniederlassung einer ehf mit Hauptsitz in Reykjavik (Island) (SHAB Nr. 239 vom 11.12.2003, S. 16, Id. 2023948). Berichtigung: Firma Geändert: **Magna Investments á slandi ehf, Reykjavik, Iceland, Zweigniederlassung Zug** [nicht: Magna Investments á slandi ehf, Reykjavik, Iceland, Zweigniederlassung Zug]. Angaben zum Hauptsitz: Firma Geändert: Magna Investments á slandi ehf [nicht: Magna Investments á slandi ehf].

Tagebuch Nr. 12038 vom 12.12.2003  
(02037802 / CH-170.9.000.591-0)

■ **Medi-Budget AG**, Sitz: Steinhäusern, Handel mit Waren in Pharma und Gesundheitsbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 10.07.1998, S. 4787). Eingetragene Personen Neu: CURSERE TREUHAND GMBH, in Wilen bei Wil, Revisionsstelle. Gelösch: [Revitrag Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 12007 vom 12.12.2003  
(02037616 / CH-170.3.022.209-5)

■ **Medito Verwaltungs AG**, Sitz: Zug, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Verwaltung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 29.01.2002, S. 14, Id. 316014). Eingetragene Personen Gelösch: [Fuchs, Rolf, Heimat: Appenzel, in Jona, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 12017 vom 12.12.2003  
(02037676 / CH-170.3.017.620-6)

■ **MID slandi sf, Kópavogur, Island, Zweigniederlassung Zug**, Sitz: Zug, Tätigkeit als Konzernfinanzgesellschaft, Zweigniederlassung einer sf mit Hauptsitz in Kópavogur (Island) (SHAB Nr. 146 vom 04.08.2003, S. 14, Id. 1112868). Berichtigung: Firma Geändert: **MID slandi sf, Kópavogur, Island, Zweigniederlassung Zug** [nicht: MID slandi sf, Kópavogur, Island, Zweigniederlassung Zug]. Angaben zum Hauptsitz: Firma Geändert: MID slandi sf. [nicht: MID slandi sf].

Tagebuch Nr. 12034 vom 12.12.2003  
(02037778 / CH-170.9.000.863-7)

■ **Montres Cimier AG**, Sitz: Zug, Herstellung und Vertrieb von Uhren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 29.08.2003, S. 14, Id. 1149792). Statutenänderung: 11.12.2003. Aktienkapital Geändert: CHF 1'000'000 [bisher: CHF 250'000], Libération: CHF 1'000'000 [bisher: CHF 250'000], 1'000 Inhaberaktien zu CHF 1'000 [bisher: 250 Inhaberaktien zu CHF 1'000]. Eingetragene Personen Geändert: Bärtsch, Martin, Heimat: Mels, in Bülach, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Gelösch: [Planzer, Roger, Heimat: Bürglen UR, in Luzern, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 12019 vom 12.12.2003  
(02037688 / CH-170.3.026.520-6)

■ **Mövenpick - Holding**, Sitz: Cham, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 02.07.2003, S. 21, Id. 1061390). Bemerkungen Neu: Fusion: Übernahme der Aktien von CHF 21'094'128.00 und der Passiven von CHF 39'163'337.00 der 'Mövenpick Foods International Ltd', in Cham, gemäss Bilanz per 30.06.2003 und Fusionsvertrag vom 25.11.2003 nach Massgabe von Art. 748 OR. Da die übernehmende Gesellschaft Eigentümerin sämtlicher Aktien der übernommenen Gesellschaft ist, findet keine Kapitalerhöhung statt.

Tagebuch Nr. 12002 vom 12.12.2003  
(02037588 / CH-020.3.918.015-5)

■ **Mövenpick Foods International Ltd**, Sitz: Cham, Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 20.06.2003, S. 18, Id. 1044616). Bemerkungen Neu: Auflösung: infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der 'Mövenpick - Holding', in Cham, Generalversammlung vom 10.12.2003. Aktien und Passiven der Mövenpick Foods International Ltd gehen auf die 'Mövenpick - Holding' über.

Tagebuch Nr. 12001 vom 12.12.2003  
(02037582 / CH-170.3.022.527-0)

■ **NDA Négoce de Denrées Alimentaires SA**, Sitz: Zug, Kauf und Verkauf von Lebensmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 08.10.1999, S. 6906). Domizil Neu: c/o Buchhaltungs- und Revisions - AG, Bundesstrasse 3, 6304 Zug.

Tagebuch Nr. 12014 vom 12.12.2003  
(02037658 / CH-170.3.001.613-9)

■ **NGG Holdings á slandi ehf, Kópavogur, Zweigniederlassung Zug (NGG Holdings á slandi ehf, Kópavogur, Zug branch)**, Sitz: Zug, Betrieb einer Investment- und Holding-Gesellschaft, Zweigniederlassung einer ehf mit Hauptsitz in Kópavogur (Island) (SHAB Nr. 177 vom 13.09.2002, S. 16, Id. 640718). Berichtigung: Firma Geändert: **NGG Holdings á slandi ehf, Kópavogur, Zweigniederlassung Zug** [nicht: NGG Holdings á slandi ehf, Kópavogur, Zweigniederlassung Zug]. Übersetzungen der Firma Geändert: (**NGG Holdings á slandi ehf, Kópavogur, Zug branch**) [nicht: (NGG Holdings á slandi ehf, Kópavogur, Zug branch)]. Angaben zum Hauptsitz: Firma Geändert: NGG Holdings á slandi ehf [nicht: NGG Holdings á slandi ehf].

Tagebuch Nr. 12033 vom 12.12.2003  
(02037772 / CH-170.9.000.811-8)

■ **Noranda slandi ehf, Reykjavik, Finanzierungs-Zweigniederlassung Zug (Noranda slandi ehf, Reykjavik, Zug Finance Branch)**, Sitz: Zug, Finanzierungen, Beratungsdienstleistungen, Immobilienhandel, Zweigniederlassung einer ehf mit Hauptsitz in Reykjavik (Island) (SHAB Nr. 141 vom 24.07.2002, S. 16, Id. 575488). Berichtigung: Firma Geändert: **Noranda slandi ehf, Reykjavik, Finanzierungs-Zweigniederlassung Zug** [nicht: Noranda slandi ehf, Reykjavik, Finanzierungs-Zweigniederlassung Zug]. Übersetzungen der Firma Geändert: (**Noranda slandi ehf, Reykjavik, Zug Finance Branch**) [nicht: (Noranda slandi ehf, Reykjavik, Zug Finance Branch)].

Tagebuch Nr. 12037 vom 12.12.2003  
(02037796 / CH-170.9.000.746-7)

■ **Noranda slandi ehf, Reykjavik, Handelszweigniederlassung Zug (Noranda slandi ehf, Reykjavik, Zug Sales Branch)**, Sitz: Zug, Finanzierungen, Beratungsdienstleistungen, Immobilienhandel, Zweigniederlassung einer ehf mit Hauptsitz in Reykjavik (Island) (SHAB Nr. 141 vom 24.07.2002, S. 16, Id. 575486). Berichtigung: Firma Geändert: **Noranda slandi ehf, Reykjavik, Handelszweigniederlassung Zug** [nicht: Noranda slandi ehf, Reykjavik, Handelszweigniederlassung Zug]. Übersetzungen der Firma Geändert: (**Noranda slandi ehf, Reykjavik, Zug Sales Branch**) [nicht: (Noranda slandi ehf, Reykjavik, Zug Sales Branch)]. Angaben zum Hauptsitz: Firma Geändert: Noranda slandi ehf, Reykjavik [nicht: Noranda slandi ehf, Reykjavik].

Tagebuch Nr. 12035 vom 12.12.2003  
(02037784 / CH-170.9.000.777-0)

■ **Paperclip International AG**, Sitz: Zug, Verkauf von Glückwunschkarten und Geschenkartikel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 25.05.2003, S. 17, Id. 997598). Domizil Neu: Industriestrasse 7, 6301 Zug.  
Tagebuch Nr. 11965 vom 12.12.2003  
(02037336 / CH-170.3.025.053-1)

■ **Papá Joe GmbH**, Sitz: Zug, Kauf und Verkauf von Immobilien, GmbH (SHAB Nr. 86 vom 07.05.2003, S. 12, Id. 979360). Eingetragene Personen Geändert: Sasselma, Marco A., Heimat: Malvaglia, in Malvaglia, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteile: CHF 20'000]. Neu: KokoRico Sagl, in Zug, Gesellschafterin ohne Zeichnungsberechtigung, Stammanteile: CHF 20'000.  
Tagebuch Nr. 11996 vom 12.12.2003  
(02037552 / CH-170.4.002.742-2)

■ **Perlit Bau & Immobilien AG**, Sitz: Zug, Erstellung von und Handel mit Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 27.11.2003, S. 17, Id. 2002688). Statutenänderung: 10.12.2003. Firma Neu: **FINOVA Consulting AG**. Zweck Neu: Unternehmensberatung, Finanzberatung, Finanz- und Vermittlungsdienstleistungen sowie Handel mit Gütern aller Art, kann Grundstücke erwerben, verwalten, belasten und veräussern, Tochtergesellschaften errichten sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital Geändert: CHF 100'000, Liberiebung: CHF 100'000 [bisher: CHF 50'000], 1'000 Inhaberaktien zu CHF 100 [bisher: 1'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 100]. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.  
Tagebuch Nr. 12032 vom 12.12.2003  
(02037766 / CH-170.3.025.350-3)

■ **raum-harmonie GmbH**, Sitz: Hünenberg, Förderung von Gesundheit, GmbH (SHAB Nr. 235 vom 05.12.2003, S. 19, Id. 2014794). Domizil Geändert: [Bösch 23, 6331 Hünenberg].  
Tagebuch Nr. 11980 vom 12.12.2003  
(02037454 / CH-170.4.002.334-5)

■ **Regulus Finanz und Immobilien AG**, Sitz: Zug, Vermögensverwaltung und Durchführung von Finanztransaktionen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 17.12.2002, S. 21, Id. 775896). Eingetragene Personen Neu: Krummenacher, Rainer, Heimat: Root, Schüpfheim, in Inwil, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geändert: [Vogel, Heinz, Heimat: Engelberg, in Einsiedeln, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 11973 vom 12.12.2003  
(02037400 / CH-170.3.015.267-6)

■ **Revisuisse AG (Revisuisse SA) (Revisuisse Ltd)**, Sitz: Zug, Uebernahme und Durchführung von Revisions-, Prüfungs-, Beratungs- und Treuhandmandaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 24.07.2003, S. 17, Id. 1099322). Eingetragene Personen Geändert: Heldner, Dr. Gabriel, Heimat: Zengen, in Ittigen, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien]; von Moos, Matthias, Heimat: Luzern, in Luzern, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]; Neu: Jasulin, Kurt, Heimat: Muttenz, in Wittenbach, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bucher, Laurenz, Heimat: Sins, Luzern, in Horw, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 11999 vom 12.12.2003  
(02037570 / CH-170.3.022.571-9)

■ **Sawa Handels AG**, Sitz: Cham, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Inneneinrichtungsgegenständen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 18.09.1997, S. 6876). Eingetragene Personen Geändert: Schilling, Walter, Heimat: Löhningen, in Cham, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Neu: Schilling-Meier, Marie-Luise, Heimat: Löhningen, Wohlen AG, in Cham, Mitglied mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 12018 vom 12.12.2003  
(02037682 / CH-170.3.018.750-3)

■ **Scherer & Co Asset Management**, Sitz: Zug, Vermögensverwaltung und Anlageberatung, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 17.07.2001, S. 5488). Eingetragene Personen Neu: Schnieper, Hansruedi, Heimat: Emmen, in Unterägeri, Kommanditär ohne Zeichnungsberechtigung, Kommandite: CHF 10'000. Geändert: [Bodenmann, Andreas, Heimat: Lax, in Zürich, Kommanditär mit Kollektivprokura zu zweien, Kommandite: CHF 50'000]; [Supino, Pietro, Heimat: Zürich, in Zürich, Kommanditär mit Kollektivprokura zu zweien, Kommandite: CHF 50'000].  
Tagebuch Nr. 11986 vom 12.12.2003  
(02037494 / CH-170.2.000.830-7)

■ **SH Securities AG**, Sitz: [bisher: Zürich], Vermögensverwaltung und Beratung für institutionelle Investoren und Privatkunden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 14.03.2002, Seite 18). Statutenänderung: 04.12.2003. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: Zeughausgasse 3, 6300 Zug. Zweck Neu: Vermögensverwaltung und Beratung für institutionelle Investoren und Privatkunden; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, verwandte oder gleichartige Unternehmen erwerben oder errichten, Darlehen aufnehmen und gewähren sowie Liegenschaften auf eigene Rechnung erstellen, kaufen und verkaufen oder sich an solchen beteiligen. Aktienkapital Geändert: CHF 100'000, Liberiebung: CHF 100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000, [bisher: 600 vinkulierte Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 100, 40 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000]. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Neu: Schelbert, lic. iur. Bruno, Heimat: Steinen, in Baar, Mitglied mit Einzelunterschrift; Wpnet Wirtschaftsprüfung AG, in Zug, Revisionsstelle. Geändert: [Urech & Partner Revisions AG, in Auenstein, Revisionsstelle]; [Hürzeler, Stefan, Heimat: Uerkheim, in Thalheim AG, Mitglied mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 12029 vom 12.12.2003  
(02037748 / CH-130.0.007.198-3)

■ **Ship Consult & Trading SCT Ltd**, Sitz: Zug, Organisation von Schiffstransporten und Chartergeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 22.08.2002, S. 13, Id. 610870). Firma Neu: **Ship Consult & Trading SCT Ltd in Liquidation**. Domizil Neu: c/o Revitrag Treuhand AG, Metallstrasse 9a, 6304 Zug. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 10.12.2003. Eingetragene Personen Geändert: Kraus, Peter K., Heimat: Bern, in Walchwil, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 11997 vom 12.12.2003  
(02037558 / CH-170.3.018.822-0)

■ **Sonnenwelt GmbH**, Sitz: Baar, Kauf, Errichtung und Verkauf von Sonnen-, Kosmetik- und Nailstudios, GmbH (SHAB Nr. 157 vom 19.08.2003, S. 12, Id. 1135172). Statutenänderung: 05.12.2003. Firma Neu: **Petold Consulting GmbH**. Zweck Neu: Kauf, Errichtung und Verkauf von Sonnen-, Kosmetik- und Nailstudios, Betrieb und Beratung derselben sowie Tätigkeit im Bereich der Kundenberatung und in der Betreuung von und Schulung auf SAP-Systemen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten und verkaufen sowie Grundstücke, Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräussern. Eingetragene Personen Geändert: Petold, Rolf, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Baar, Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteile: CHF 20'000 [bisher: Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteile: CHF 19'000]. Geändert: [Fratschöl, Riet, Heimat: Ardez, in Baar, Gesellschafter, Stammanteile: CHF 1'000].  
Tagebuch Nr. 12008 vom 12.12.2003  
(02037622 / CH-170.4.004.411-5)

■ **SPHERICS International AG**, Sitz: Baar, Internationaler Vertrieb und Marketing von meteorologischen Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 02.04.2003, S. 19, Id. 931994). Statutenänderung: 11.12.2003. Firma Neu: **IMC International Management Cooperation AG**. Zweck Neu: Vornahme und das internationale Management von Investitionen sowie Beratung und Betreuung von Unternehmen; kann Tochtergesellschaften errichten sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen.  
Tagebuch Nr. 12022 vom 12.12.2003  
(02037706 / CH-170.3.026.227-8)

■ **Tatneft Europe AG (Tatneft Europe SA) (Tatneft Europe Ltd)**, Sitz: Zug, Handel mit Ölprodukten vorab in Europa, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 13.12.2001, S. 9827). Eingetragene Personen Neu: Testor Treuhand, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich, Revisionsstelle. Geändert: [Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 12011 vom 12.12.2003  
(02037640 / CH-170.3.024.862-8)

■ **Tatneft Oil AG (Tatneft Oil SA) (Tatneft Oil Ltd)**, Sitz: Zug, Beteiligung an Unternehmen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 05.08.2002, S. 12, Id. 588506). Eingetragene Personen Neu: Testor Treuhand, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich, Revisionsstelle. Geändert: [Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 12012 vom 12.12.2003  
(02037646 / CH-020.3.020.033-3)

■ **Teufer Informatik GmbH**, Sitz: Zug, Entwicklung und Vertrieb von Software, GmbH (SHAB Nr. 229 vom 26.11.2002, S. 17, Id. 744230). Domizil Geändert: [Poststrasse 14, 6301 Zug].  
Tagebuch Nr. 11979 vom 12.12.2003  
(02037448 / CH-170.4.001.858-9)

■ **Thomson á slandi sf, Reykjavik, Branch Office Zug**, Sitz: Zug, Ausübung finanzieller Tätigkeiten, Zweigniederlassung einer sf mit Hauptsitz in Reykjavik (Island) (SHAB Nr. 144 vom 30.07.2003, S. 14, Id. 1108876). Berichtigung: Firma Geändert: **Thomson á Isländi sf, Reykjavik, Branch Office Zug** [nicht: Thomson á slandi sf, Reykjavik, Branch Office Zug]. Angaben zum Hauptsitz: Firma Geändert: Thomson á Isländi sf [nicht: Thomson á slandi sf].  
Tagebuch Nr. 12036 vom 12.12.2003  
(02037790 / CH-170.9.000.782-9)

■ **TINOC AG**, Sitz: Zug, Gründung, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 31.10.2000, S. 7404). Eingetragene Personen Neu: Proch, Uwe, Heimat: Obfelden, in Obfelden, Mitglied mit Einzelunterschrift. Geändert: [Meienberg, Max, Heimat: Neuheim, in Steinhausen, Mitglied mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 11974 vom 12.12.2003  
(02037408 / CH-170.3.024.227-7)

■ **Torlake AG (Torlake Ltd)**, Sitz: Zug, Finanzierung, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 14.05.1996, S. 2774). Eingetragene Personen Geändert: Wenner, Dr. Martin A., Heimat: St. Gallen, in Zürich, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Weidmann, Raffael J., Heimat: Bachs, Zürich, in Oberwil bei Zug, Vize-Präsident mit Einzelunterschrift, Sekretär mit Einzelunterschrift [bisher: Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Geändert: [Ley, Philippe, Heimat: Belgien, in Liège (BE), Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 12044 vom 12.12.2003  
(02037838 / CH-170.3.019.893-1)

■ **Uniconitis AG (Uniconitis Ltd) (Uniconitis SA)**, Sitz: Zug, Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 31.10.2003, S. 14, Id. 1239212). Statutenänderung: 10.12.2003. Aktienkapital Geändert: CHF 140'346'000 [bisher: CHF 20'346'000], Liberiebung: CHF 140'346'000 [bisher: CHF 20'346'000], 20'888'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1, 120'058'000 vinkulierte Namen-Ver-

zugsaktien zu CHF 1 [bisher: 20'288'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1, 58'000 vinkulierte Namen-Vorzugsaktien zu CHF 1].  
Tagebuch Nr. 12046 vom 12.12.2003  
(02037850 / CH-170.3.025.964-1)

■ **Valkadia AG**, Sitz: Baar, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Mobilien und Immobilien im Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 10.01.2002, S. 15, Id. 4337). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Chiasio (SHAB Nr. 235 vom 05.12.2003, Seite 16).  
Tagebuch Nr. 11964 vom 12.12.2003  
(02037330 / CH-170.3.023.088-6)

■ **Woodbridge á slandi sf, Reykjavik, Branch Office Zug**, Sitz: Zug, Tätigkeit als Konzernfinanzgesellschaft, Zweigniederlassung einer sf mit Hauptsitz in Reykjavik (Island) (SHAB Nr. 241 vom 12.12.2002, S. 16, Id. 768092). Berichtigung: Firma Geändert: **Woodbridge á Isländi sf, Reykjavik, Branch Office Zug** [nicht: Woodbridge á slandi sf]. Angaben zum Hauptsitz: Firma Geändert: **Woodbridge á Isländi sf** [nicht: Woodbridge á slandi sf].  
Tagebuch Nr. 12039 vom 12.12.2003  
(02037808 / CH-170.9.000.801-9)

■ **Zuger Kantonalbank**, Sitz: Zug, Besorgung von Bankgeschäften im Sinne der Art. 11 bis 13 des Gesetzes über die Zuger Kantonalbank, Aktiengesellschaft nach öffentlichem Recht (SHAB Nr. 186 vom 29.09.2003, S. 18, Id. 1190610). Eingetragene Personen Neu: Umbricht, Markus, Heimat: Untertengenthal, in Untertengenthal, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien; Bissig, Urs, Heimat: Isenthal, in Altdorf UR, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien; Amisler, Andrea, Heimat: Cham, in Zürich, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien; Fuchs, Peter, Heimat: Ebikon, in Cham, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien; Stricker, Marta, Heimat: Neuheim, in Zug, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien; Roggo, René, Heimat: Düringen, in Cham, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien; Klemm, Sabine, Heimat: Littau, in Sins, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien. Geändert: [Lütscher, Christoph, Heimat: Entlebuch, in Zug, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien].  
Tagebuch Nr. 11975 vom 12.12.2003  
(02037416 / CH-170.8.000.001-9)



#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Absolute Technology AG**, in Wädenswil, Alte Landstrasse 15, 8804 AU ZH, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 12. 2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung, Import, Export und Vertrieb von innovativen Produkten für die Oberflächenbehandlung sowie den Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen, ferner Zweigniederlassungen im In- oder Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Sie kann auch Grundstücke erwerben. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberiebung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung gemäss einer noch zu erstellenden Inventarliste Rohstoffe, Fertigprodukte zur Oberflächenbehandlung und Einrichtungsgegenstände zum Preis von höchstens CHF 49'243.15 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgenannte Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Küfer, Rudolf, von Zürich und Lauperswil, in Wollerau, Präsident, mit Einzelunterschrift; Flückiger, Andreas, von Wynigen, in Bremgarten AG, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Marzou, Michael, von Winterthur, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Stranders, Rolf, niederländischer Staatsangehöriger, in Rüslikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Charles Lehmann, Treuhand- und Steuerberatungsbüro, in Rüslikon, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 35006 vom 12.12.2003  
(02036986 / CH-020.3.027.281-1)

■ **AG zur Realisierung von Wohnbauprojekten AGRW**, in Zürich, Josefstrasse 20, 8005 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. 12. 2003. Zweck: Überbauung von Grundstücken, Finanzierung, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Immobilien. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben, errichten oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben, verkaufen und belasten, sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, welche geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberiebung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 200 Namenaktien zu CHF 500.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Bühner, Patrick, von Stetten SH, in Schaffhausen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gisler, Rolf, von Flaach, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mähl, Peter, von Hefenhofen, in Goldach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 35007 vom 12.12.2003  
(02036994 / CH-020.3.027.282-6)

■ **Bea Bolt Treuhand und Liegenschaften Greifensee**, in Greifensee, Wildbergstrasse 4, 8606 Greifensee, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Treuhandbüros und verwandter Geschäftszweige. Akquisition und Vermittlungen von Treuhandgeschäften. Verwaltung, Erwerb, Umbau und Veräusserung von Liegenschaften. Eingetragene Personen: Bolt, Beatrice, von Nessler, in Weggis, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 35008 vom 12.12.2003  
(02037002 / CH-020.1.044.200-8)

■ **Biologicals International GmbH**, in Thalwil, c/o Dr. Philippe Tremml, Alsenmattstrasse 15, 8800 Thalwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25. 11. 2003. Zweck: Die Gesellschaft bietet internationalen Dienstleistungen an sowohl im Bereich biotechnologisch hergestellter pharmazeutischer Produkte als auch synthetisch hergestellter pharmazeutischer Produkte. Die Dienstleistungen umfassen vorwiegend, aber nicht ausschliesslich, Beratungen zu Entwicklung, Registrierung und Kommerzialisierung pharmazeutischer Produkte sowie Beratungen von Pharmazeutischen Firmen, Investoren oder Distributoren. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundgegenstände erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Tremml, Dr. Philippe, von Zürich, in Thalwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Ehlers Tremml, Claudia, von Zürich und Mathon, in Thalwil, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.  
Tagebuch Nr. 35009 vom 12.12.2003  
(02037008 / CH-020.4.028.008-8)

■ **Cafeteria Avenida, Regula Bucher Kälin**, in Zürich, Strassburgstrasse 17, 8004 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb der Cafeteria Avenida. Eingetragene Personen: Bucher Kälin, Regula Maria, von Zürich und Gunzwil, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Kälin, Peter, von Einsiedeln, in Zürich, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 35010 vom 12.12.2003  
(02037016 / CH-020.1.044.201-3)

■ **Communications Factory GmbH**, in Zürich, Löwenstrasse 55, 8001 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26. 11. 2003. Zweck: Das Tätigkeitsgebiet der Gesellschaft umfasst Beratungen in den Bereichen interner und externer Unternehmenskommunikation, Öffentlichkeitsarbeit und Medienproduktionen; Erbringung von Dienstleistungen auf diesem Gebiet; Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und des Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen, in denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind. Sie kann weiter Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bazali, Holger, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Bazali, Joachim, deutscher Staatsangehöriger, in Urdorf, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.  
Tagebuch Nr. 35011 vom 12.12.2003  
(02037024 / CH-020.4.028.009-3)

■ **CTA Construct Technic Allgemein GmbH**, in Urdorf, Birmsdorfstrasse 32, 8907 Urdorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 5. 11. 2003. Zweck: Der Hauptzweck der Gesellschaft sind Bauarbeiten aller Art. Die Gesellschaft kann aber auch folgende Tätigkeiten ausführen: An- und Verkauf jeglicher Art, Entwicklung und Vermarktung, Handel und Verkauf jeglicher Art, Import und Export, Malerarbeiten, Reinigung und Transporte aller Art. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen und anderen Unternehmen beteiligen. Sie kann Liegenschaften und Grundstücke kaufen und verkaufen sowie alle anderen Geschäfte tätigen, die in ihren Geschäftsbereich fallen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 05.11.2003 und Inventarliste per 25.11.2003 einen Lieferwagen Ford Transit 160 KAT 1990, eine Stender Bohrmaschine sowie diverse Software, wofür CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 2'700.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bürge, Pierre, von Mosnang, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Rogulja, Zeljko, kroatischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.  
Tagebuch Nr. 35012 vom 12.12.2003  
(02037032 / CH-020.4.028.010-1)

■ **Earl Fiduciary AG (Earl Fiduciary Ltd) (Earl Fiduciary SA)**, in Zürich, c/o Patrick Bühlmann, Alderstrasse 21, 8008 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. 12. 2003. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist Beratung und Leistung von Diensten auf den Gebieten des Management, der Administration sowie des Finanz-, Steuer-, Wirtschaftswesens sowie der Nachfolgeplanung, ferner kann sie Treuhandfunktionen ausüben. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften in der Schweiz und im Ausland errichten. Die Gesellschaft kann direkt oder indirekt alle kommerziellen und finanziellen Geschäfte durchführen, die ihrem Zweck förderlich sind. Aktienkapital: CHF 150'000.--. Liberiebung Aktienkapital: CHF 150'000.--. Aktien: 150 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan:

SHAB. Alle formellen Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen in schriftlicher Form oder durch Publikation im SHAB. Eingetragene Personen: Ruffli, Markus, von Seengen, in Zug, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Caminada Treuhand AG Zug, in Zug, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 35013 vom 12.12.2003  
(02037040 / CH-020.3.027.283-4)

■ **Fedeco Software GmbH**, in Zürich, Körnerstrasse 10, 8004 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10.12.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die IT-Beratung sowie Planung, Entwicklung, Vertrieb, Installation und Betrieb von Software. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Sie kann Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Federhenn, Heiko, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Morgen, Bettina, in Zürich, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 35014 vom 12.12.2003  
(02037048 / CH-020.4.028.011-6)

■ **FMK Fleisch-Markt Kloten GmbH**, in Kloten, Marktgasse 17, 8302 Kloten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10.11.2003, 27.11.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Führung eines Fleischleistungs- und Fabrikationsbetriebes auf dem Gebiet der Fleischverarbeitung und Fleischveredelung, sowie Handel jeglicher Art Waren. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern. Die Gesellschaft kann ferner Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern sowie Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bühler, Hans-Ulrich, in Elgg und Kirchberg SG, in Winterthur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--; Weber, Nikolaus, von Schänis, in Niederhasli, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--; Rüeger, Kurt, von Zürich und Trüllikon, in Schaffhausen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 16'000.--.

Tagebuch Nr. 35015 vom 12.12.2003  
(02037056 / CH-020.4.028.012-4)

■ **Foodcom Trading GmbH**, in Zürich, Manessestrasse 92, 8045 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 18.11.2003. Zweck: Organisation, Vertrieb und Verkauf von Dienstleistungen und Produkten im Bereich Detailhandel. Sowie Beratung, Vermittlung und Entwicklung von eigenen Produkten und Lösungen, wie auch Import und Export mit Waren die mit dem vorstehenden Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann ihre Tätigkeit im In- und Ausland ausüben, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sein können, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann ferner Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern sowie Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Moser, Gerhard, österreichischer Staatsangehöriger, in Zollikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Peñaoba, Roberto Rodríguez, spanischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Vadiu, Varalan, sri-lankischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--.

Tagebuch Nr. 35016 vom 12.12.2003  
(02037064 / CH-020.4.028.013-2)

■ **Futura Consulting Winterthur GmbH**, in Winterthur, Bahnhofplatz 1a, 8400 Winterthur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10.11.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt das Führen eines Beratungs- und Treuhandbüros und das Erbringen von treuhänderischen Dienstleistungen allgemeiner Art im Bereich Aus- und Weiterbildung, Beruf und Vorsorge. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Müller, André R., von Zürich, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Schilmann, Romana, von Winterthur und Dänikon, in Dorf, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 35017 vom 12.12.2003  
(02037072 / CH-020.4.028.014-8)

■ **Gfeller Parkett GmbH**, in Winterthur, Tössfeldstrasse 35, 8406 Winterthur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11.12.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb einer Unternehmung in den Bereichen: Erstellen und Verlegen von Bodenbelägen mittels Parkett und weiterer handelsüblicher Materialien. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und des Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, mit Waren aller Art handeln sowie alle Geschäfte eingehen, in denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind. Sie kann weiter Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Gfeller, Marco, von

Worb, in Elmbrach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--; Jud, Sandra, von Anden, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--. Tagebuch Nr. 35018 vom 12.12.2003  
(02037080 / CH-020.4.028.015-3)

■ **Hagen Informatik**, in Volken, Mühle 7, 8459 Volken, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Informatik- und Projektmanagement Dienstleistungen. Eingetragene Personen: Hagen, Felix, von Schaffhausen, in Volken, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 35019 vom 12.12.2003  
(02037088 / CH-020.1.044.202-9)

■ **KD Division, Klara Dettling**, in Meilen, Im Hausacher 3, 8706 Feldmeilen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Getränken, Lebensmittel. Eingetragene Personen: Dettling, Klara, von Schwyz, in Meilen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 35020 vom 12.12.2003  
(02037096 / CH-020.1.044.203-7)

■ **Kebap Point AG**, in Zürich, Langstrasse 206, 8005 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26.11.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb eines oder mehrerer Restaurationsbetriebe. Die Gesellschaft kann mit jeglicher Art von Produkten sowie Dienstleistungen der Gastrobranche Handel betreiben. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Die Gesellschaft kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Aydemir, Yusuf, türkischer Staatsangehöriger, in Sissach, Präsident, mit Einzelunterschrift; Gürsöy, Harun, von Lengnau BE, in Lengnau BE, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Kilincarslan, Savas, von Dietikon, in Dietikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Bakkaloglu, Ali, türkischer Staatsangehöriger, in Kirchberg BE, Direktor, mit Einzelunterschrift; Serttas, Halil, türkischer Staatsangehöriger, in Schöftland, Direktor, mit Einzelunterschrift; Zhuoqun, Li, von Zürich, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 35021 vom 12.12.2003  
(02037104 / CH-020.3.027.284-2)

■ **La Miriana Reinigung Iannotta**, in Zollikon, Breitackerstrasse 15, 8702 Zollikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Reinigung Gebäude und Umgebung. Eingetragene Personen: Iannotta, Giovanna, italienische Staatsangehörige, in Zollikon, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Iannotta, Francesco, italienischer Staatsangehöriger, in Zollikon, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 35022 vom 12.12.2003  
(02037112 / CH-020.1.044.204-5)

■ **MainFirst Holding AG (MainFirst Holding SA) (MainFirst Holding Ltd)**, in Küsnacht ZH, Seestrasse 16, 8700 Küsnacht, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12.12.2003. Zweck: Der Zweck der Gesellschaft ist der Erwerb, die dauernde Verwaltung und die Veräusserung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen aller Art, insbesondere an Gesellschaften, welche im Bereich Finanzdienstleistungen tätig sind. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, Grundstücke erwerben, halten und veräussern, Darlehen gewähren und aufnehmen, Garantien und andere Sicherheiten leisten, insbesondere zugunsten von verbundenen und nahestehenden Gesellschaften sowie alle Geschäfte tätigen, die mit dem Zweck der Gesellschaft zu fördern geeignet sind und mit dem Zweck im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 15'994'619.80. Liberierung Aktienkapital: CHF 15'994'619.80. Aktien: 159'946'198 Namenaktien zu CHF 0.10. Qualifizierte Tabestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlageverträgen vom 12.12.2003 10'200'000 Stückaktien der MainFirst Bank Aktiengesellschaft, in Frankfurt am Main (DE), sowie 20'400'000 Inhaberkonten zu je CHF 0.01 der MF Financial Services AG, in Küsnacht ZH, wofür 159'946'198 Namenaktien zu CHF 0.10 ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Betschneider, Dr. Patrick R., deutscher Staatsangehöriger, in Wollerau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schlatter, Daniel, von Zürich, in Herrliberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 35023 vom 12.12.2003  
(02037120 / CH-020.3.027.285-8)

■ **Megatech GmbH**, in Schlieren, Grabenstrasse 5, 8952 Schlieren, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8.12.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Vertrieb von Handelswaren und die Vermittlung von Handelsgeschäften aller Art. Insbesondere von EDW-Hardware und EDV-Software, sowie EDV-Schulung. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und des Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie kommerzielle und finanzielle Transaktionen durchführen, mit denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind. Sie kann weiter Liegenschaften, Wertschriften und Lizenzrechte erwerben, verwalten und verkaufen, Darlehen aufnehmen und gewähren sowie Garantien und andere Sicherheiten stellen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ali, Nathir, irakischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunter-

schrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--; Ali, Munthir, irakischer Staatsangehöriger, in Vernier, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Mohammed Farag, Salah Aldin, irakischer Staatsangehöriger, in Dietikon, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 35024 vom 12.12.2003  
(02037128 / CH-020.4.028.016-9)

■ **MR Handels GmbH**, in Regensdorf, Hohenbachstrasse 49, 8105 Regensdorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11.12.2003. Zweck: Der Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb einer Handelsgesellschaft in Regensdorf. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, alle mit dem Hauptzweck direkt oder indirekt zusammenhängenden Geschäfte tätigen, sich an anderen Unternehmen des In- und des Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Perret, Jean Pierre, von La Sagne, in Dägerlen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Müller, Pascal, von Kradolf-Schönenberg, in Dällikon, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 35025 vom 12.12.2003  
(02037136 / CH-020.4.028.017-7)

■ **Nemag AG**, in Küsnacht ZH, Seestrasse 134, 8700 Küsnacht, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4.12.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb von Pubs, Restaurants, Hotels, Gast- und Unterhaltungsstätten und den Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Lebensmitteln und Lebensmittelprodukten sowie mit Getränken aller Art. Die Gesellschaft bezweckt ausserdem das Erbringen von Beratungsleistungen im Bereich Gastronomie, die Durchführung von Investment- und Transportgeschäften sowie die Durchführung von Finanzierungsunternehmen aller Art, insbesondere im Gebiet der Hotel-, Restaurations- sowie Lebensmittel- und Getränkebranche. Die Gesellschaft ist befugt, alle Geschäfte durchzuführen, welche mit diesem Geschäftszweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen oder ihn zu fördern geeignet sind. Sie kann Grundstücke kaufen, verkaufen und bewirtschaften. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an Unternehmen mit gleichartigem oder ähnlichem Geschäftsbereich beteiligen und sich mit solchen Unternehmen zusammenschliessen. Aktienkapital: CHF 240'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 240'000.--. Aktien: 480 Namenaktien zu CHF 500.--. Qualifizierte Tabestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung gemäss einer noch zu erstellenden Inventarliste Pubeinrichtungsgesellschaften und Bürodienstleistungsunternehmen zum Preis von höchstens CHF 2'000'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Geschäftsstelle: Albst-Strasse 33, 8134 Adliswil. Geschäftsstelle: Bahnhofstrasse 14, 4410 Liestal. Geschäftsstelle: Spitalgasse 34, 5011 Bern. Geschäftsstelle: Bahnhofstrasse 60, 4132 Muttenz. Geschäftsstelle: Schaffhauserstrasse 135, 8302 Kloten. Geschäftsstelle: Hauptstrasse 86, 4127 Birsfelden. Geschäftsstelle: Bahnhofplatz 1, 8640 Rapperswil. Geschäftsstelle: Bahnhofstrasse 127, 6423 Seewen. Geschäftsstelle: Dürntenstrasse 29, 8340 Hinwil. Eingetragene Personen: Galliker, Alexander, von Luzern, in Luzern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Anandara, Philip, indischer Staatsangehöriger, in Maur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kaufmann, Markus, von Luzern und Knutwil, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wickart, Marco, von Mosnang, in Stäfa, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Celiker, Osman, türkischer Staatsangehöriger, in Schwerzenbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder einem Mitglied des Verwaltungsrates oder mit dem Geschäftsführer; Chandry, Sandeep, indischer Staatsangehöriger, in Seon, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder einem Mitglied des Verwaltungsrates oder mit dem Geschäftsführer; Sharma, Sanjay, indischer Staatsangehöriger, in Kloten, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder einem Mitglied des Verwaltungsrates oder mit dem Geschäftsführer; Einarsson, Agnar Mar, isländischer Staatsangehöriger, in Dübendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Balmer-Etienne AG Zürich, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 35026 vom 12.12.2003  
(02037144 / CH-020.3.027.286-3)

■ **Nietturn AG**, in Zürich, Schiffbaustrasse 4, 8005 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28.11.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt das Planen, Einrichten und Führen von Restaurationsbetrieben. Sie kann andere Unternehmen beraten, als Generalunternehmerin auftreten, Waren aller Art an- und verkaufen sowie Finanzierungs- und Leasinggeschäfte durchführen. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen, ferner Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Zudem kann die Gesellschaft Grundstücke, Immobilien und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Aktienkapital: CHF 250'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 250'000.--. Aktien: 500 Namenaktien zu CHF 100.-- (Stimmrechtsaktien) und 200 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. In diesem Falle kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Kern, Peter, von Winterthur, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Colombo, Ivano, von Lugano, in Bubikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Günt-

hardt, Beat, von Küsnacht ZH und Adliswil, in Gossau ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid Treuhand, in Neerach, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 35027 vom 12.12.2003  
(02037152 / CH-020.3.027.287-9)

■ **Orizu Auto Export**, in Zürich, Starengasse 12, 8052 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Auto Export. Eingetragene Personen: Orizu, Williams, nigerianischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 35028 vom 12.12.2003  
(02037160 / CH-020.1.044.205-0)

■ **ORLA Immobilien AG**, in Zürich, c/o Ortorg, Organisations-, Revisions- und Treuhand-AG, Birmensdorferstrasse 125, 8036 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10.12.2003. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist der Erwerb und die Verwaltung von Immobilien und Beteiligungen, welche nicht der Bewilligung für Personen im Ausland bedürfen (Betriebsstätte-Grundstücke). Die Gesellschaft kann Tochtergesellschaften und Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, Vertretungen übernehmen und alle Geschäfte eingehen, die den Gesellschaftszweck direkt oder indirekt fördern. Sie kann sich auch an anderen Unternehmungen beteiligen, Darlehen aufnehmen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Namenaktionäre erfolgen an ihre letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Bircher, Jürg Rolf, von Stansstad, in Hermetschwil-Staffeln, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Ortorg, Organisations-, Revisions- und Treuhand-AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 35029 vom 12.12.2003  
(02037168 / CH-020.3.027.288-7)

■ **PROFI Erste Projektfinanzierungs- und Beteiligungsgesellschaft AG**, in Zürich, c/o Dr. André E. Lebrecht, Mühlebachstrasse 6, 8008 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11.12.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, die dauernde Verwaltung und die Veräusserung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen aller Art sowie die Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Projektfinanzierung. Im weiteren umfasst der Zweck auch alle Tätigkeiten, die der Förderung des Hauptzwecks dienen; namentlich kann die Gesellschaft im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, gleichartige oder verwandte Unternehmen gründen oder erwerben, auf eigene Rechnung oder treuhänderisch Finanzgeschäfte aller Art eingehen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 250'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 250'000.--. Aktien: 25'000 Namenaktien zu CHF 10.--. Qualifizierte Tabestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung Teilgeschäftsanteile an der DZR Deutsches Zahnärztliches Rechenzentrum GmbH, in Stuttgart, im Nennbetrag von insgesamt EUR 66'500.-- zum Preis von höchstens EUR 7'570'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre und Nutzniesser erfolgen per Post oder Telefax oder Email an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch einmalige Publikation im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Lebrecht, Dr. André, von Küsnacht ZH, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Wirtschaftsprüfung Trevisa AG, in Baar, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 35030 vom 12.12.2003  
(02037176 / CH-020.3.027.289-5)

■ **Silas, Bibliche Seelsorge und Schulung, Kassu, Weisslingen**, in Weisslingen, Bergwiesstrasse 24, 8484 Weisslingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Angebot von: Seelsorge, Ehe- und Familienarbeit. Schulung aller Art: Kinderseelsorge, Ehevorbereitung, Predigtendienst. Eingetragene Personen: Kassu, Jürg, von Winterthur, in Weisslingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Kassu, Esther Maria, von Winterthur, in Weisslingen, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 35031 vom 12.12.2003  
(02037184 / CH-020.1.044.206-1)

■ **Victor von Castelberg-Stiftung**, in Zürich, c/o Dr. Guido von Castelberg, Stockerstrasse 32, 8002 Zürich, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 11.12.2003. Zweck: Zweck der Stiftung ist die Erhaltung und Erweiterung des Archivs der Familie von Castelberg, die Betreuung und/oder Förderung historischer Forschung betreffend diese Familie sowie die Veröffentlichung von Forschungsergebnissen. Die Stiftung erwirbt, erhält und pflegt ferner Objekte, die in irgendeiner Beziehung zur Familie von Castelberg stehen. Organisation: Stiftungsrat von 2 bis 5 Mitgliedern. Eingetragene Personen: von Castelberg, Dr. Guido, von Disentis und Zürich, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 35032 vom 12.12.2003  
(02037192 / CH-020.7.001.119-6)

■ **Vita-Line GmbH Zürich**, in Zürich, Limmatquai 112, 8001 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 4.12.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt: Planung, Erstellung, Verkauf und Betrieb von Studios für Körperkultur, Schönheitspflege und Gymnastik, die Förderung und Erhaltung der Gesundheit und des Menschen jeglichen Alters mit Hilfe moderner Erkenntnisse und Methoden, den Vertrieb von Erzeugnissen für Körperkultur und Schönheitspflege, die Erbringung von weiteren Leistungen, die mit dem Gesellschaftszweck in Zusammenhang stehen und ihn förderlich sind. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und des Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen, in denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind. Sie kann weiter Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tabestände: Beabsichtigte Sach-

übernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung gemäss einer noch zu erstellenden Inventarliste Einrichtungen, Maschinen und Geräte zum Preis von höchstens CHF 89'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Brühlmann, Ursula, von Appenzel, in Rorschacherberg, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Brühlmann, Nico, von Appenzel, in Rorschacherberg, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagbuch Nr. 35033 vom 12.12.2003 (02037200 / CH-020.4.028.018-5)

■ **WEBER DACH AG**, in Zürich, Seestrasse 355, 8038 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. 12. 2003. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist die Erbringung von Dienstleistungen aller Art dem Immobiliensektor, insbesondere die Erstellung und Unterhalt von Stell- und Flachbedachungen sowie Fassadenbau. Die Gesellschaft kann im Übrigen alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszwecks zu fördern oder zu erleichtern. Die Gesellschaft kann insbesondere Unternehmen ähnlicher Art erwerben und sich an solchen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Qualifizierte Tabestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma WEBER Bedachungen, in Zürich, gemäss Übernahmehilfsplan per 30.09.2003 mit Aktiven von CHF 858'078.20 und Passiven von CHF 269'100.45, wofür 1'000 Namenaktien zu CHF 100.-- ausgeben und CHF 488'977.75 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft an die Namenaktien erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Weber, Peter, von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Weber, Felix, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber, Moritz, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber, Charlotte, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rügger Treuhand GmbH, in Küsnacht ZH, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 35034 vom 12.12.2003 (02037208 / CH-020.3.027.290-5)

■ **Zappa Beratung, Schulung und Projektentwicklung GmbH**, in Zürich, Säntisstrasse 7, 8008 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 2. 12. 2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Beratung und Schulung von Organisationen und Einzelpersonen und die Entwicklung von Projekten im Bereich Arbeits- und Organisationspsychologie sowie im Bereich gesellschaftliche und arbeitsmarktliche Integration von Minderheiten. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und des Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen, in denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind. Sie kann weiter Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Zappa, Stephan, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--; Hafner, Elisabeth, von Zürich, in Opfikon, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--. Tagbuch Nr. 35036 vom 12.12.2003 (02037222 / CH-020.4.028.019-0)

## Mutationen

### Mutationen

#### Mutationen

■ **A. & B. Köchli Hauswartungen AG**, in Urdorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 19. 07. 2000, S. 4923). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Köchli, Alphons, von Dietikon und Bichelsee-Balterswil, in Dietikon, Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Köchli, Bruno, von Sarmentorf und Bichelsee-Balterswil, in Weiningen ZH, Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]. Tagbuch Nr. 35037 vom 12.12.2003 (02037230 / CH-020.3.020.856-4)

■ **ABB Technology AG**, in Zürich, Erwerb und Verwaltung von immateriellen Gütern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 05. 08. 2002, S. 13, Publ. 588118). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 35038 vom 12.12.2003 (02037238 / CH-020.3.004.411-1)

■ **ABUCON GmbH**, in Gossau ZH, Führung eines Buchhaltungsbüros, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 65 vom 05. 04. 2002, S. 22, Publ. 413960). Domizil neu: Breitstrasse 3, 8614 Bertschikon. Tagbuch Nr. 35039 vom 12.12.2003 (02037246 / CH-020.4.023.398-3)

■ **Albert Isiker & Co AG**, in Zürich, Import und Export von sowie Handel mit Rohstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 10. 01. 2003, S. 12, Publ. 805856). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bönzli, Martin, von Tschugg, in Stetten AG, mit Einzelprokura. Tagbuch Nr. 35040 vom 12.12.2003 (02037254 / CH-020.3.913.974-2)

■ **alva & phoenix GmbH**, in Dietikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 186 vom 26. 09. 2002, S. 16, Publ. 657710). Statutenänderung: 8. 12. 2003. Firma neu: **zintkorn GmbH**. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die

Entwicklung von Internetlösungen, hauptsächlich in den Bereichen Webdesign, Content Management und e-Business, Entwicklung von Multimedia-Lösungen, Corporate Identities und CD-ROM-Präsentationen, Logodesign, Erstellen von digitalen Printvorlagen sowie die Entwicklung von individuellen, kundenspezifischen Softwarelösungen und Datenbanken. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, ihr Vermögen in Wertpapieren anlegen sowie alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern. Die Gesellschaft kann in irgendeiner Form Erfindungen, Patente, Fabrikationsverfahren, Fabrik- und Handelsmarken, Muster und Modelle sowie andere gewerbliche Schutzrechte erwerben und verwerten. Die Gesellschaft kann ferner Grundstücke sowie Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräussern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hubatka, Michael, von Degersheim, in St. Gallenkappel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kummer, Michael, von Höchstetten, in Kirchberg SG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--]; Weis, Alexander, von Hofstetten ZH, in Winterthur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--; Trieb, Sacha, von Le Landeron, in Winterthur, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Vetterli, Stefan, von Godingen, in Bütschwil, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Keller, Roger, von Waldkirch, in Kirchberg SG, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--]. Tagbuch Nr. 35041 vom 12.12.2003 (02037262 / CH-170.4.001.162-7)

■ **Art Forum, Ute Barth**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 90 vom 10. 05. 2001, S. 3520). Zweck neu: Galerie für moderne und zeitgenössische Kunst, Handel mit Kunstgegenständen, Beratung im Kunstbereich und Edition von Originalgrafiken und Büchern. Tagbuch Nr. 35042 vom 12.12.2003 (02037268 / CH-020.1.009.026-1)

■ **Ascom Sycstec AG**, in Hombrechtikon, Vertrieb, Engineering, Montage und Service von elektrischen und elektronischen Produkten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 152 vom 12. 08. 2003, S. 17, Publ. 1125306). mit Hauptsitz in: Mägenwil. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Affolter, Dr. Peter, von Lyss, in Unterehendingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sutter, Anton, von Hubersdorf, in Langendorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Burri, Peter, von Rapperswil BE, in Belp, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brobeck, Heinz, von Männedorf und Hombrechtikon, in Uster, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Siegenthaler, Werner, von Kilchberg ZH und Langnau im Emmental, in Regensdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Anttila, Juhani, finnischer Staatsangehöriger, in Baar, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hadorn, Rudolf, von Forst, in Thalwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zimmernann, Markus, von Vitznau, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Werren, Ewald, von Zürich, in Oberengstringen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor]; Engel, Robert, von Signau, in Oberwiltach, mit Kollektivprokura zu zweien; Schildknecht, Clemens, von Bischofszell, in Langenthal, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagbuch Nr. 35043 vom 12.12.2003 (02037274 / CH-020.9.000.681-0)

■ **Atelier Mouette, Irene Meier**, bisher in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 90 vom 10. 05. 1995, S. 2592). Sitz neu: Rorbass. Domizil neu: Chronelstrasse 16, 8427 Rorbass. Tagbuch Nr. 35044 vom 12.12.2003 (02037282 / CH-020.1.900.899-0)

■ **Ausbildungsfonds Jungsche Psychologie**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 69 vom 11. 04. 1994, S. 1927). Domizil neu: Witikonstrasse 186, 8053 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frey, Dr. Toni, von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Breuleux, Dr. Gerald, von Le Belmont BE, in Zürich, Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meyer, Christina, von Zollikon und Zollikon, in Zollikon, Präsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: Vizepräsident]; Baker, Antoinette, schwedische Staatsangehörige, in Stäfa, Vizepräsidentin, mit Einzelunterschrift; Breuleux, Erika, von Le Belmont JU, in Zürich, Mitglied und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 35045 vom 12.12.2003 (02037290 / CH-020.7.900.300-2)

■ **Basler & Hofmann AG, Ingenieure und Planer**, in Zürich, Führung eines Ingenieur- und Planungsbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 12. 06. 2003, S. 20, Publ. 1030326). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pfister, Urs, von Zürich, in Männedorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bosshard, Martin, von Russikon, in Mönchaltorf, stellvertretender Vorsitzender der Geschäftsleitung, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion], mit Kollektivunterschrift zu zweien; Courtin, Dominik, von Basel, in Zollikon, Vorsitzender der Geschäftsleitung, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion], mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumgartner, Gerhard, von Liestal, in Männedorf, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Moser, Walter, von Zollikon und Würenlos, in Zollikon, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]. Tagbuch Nr. 35046 vom 12.12.2003 (02037298 / CH-020.3.902.575-8)

■ **BDB GmbH, Büro für Dienstleistungen und Beratungen**, in Bülach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 66 vom 04. 04. 2001, S. 2499). Firma neu: **BDB GmbH, Büro für Dienstleistungen und Beratungen in Liquidation**. Mit Verfügung vom 09.12.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Bülach über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Tagbuch Nr. 35047 vom 12.12.2003 (02037304 / CH-020.4.023.240-1)

■ **Bellis Immobilien AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 01. 10. 1997, S. 7183). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zinniker, Eveline, von Strengbach, in Freienbach, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Litrag Treuhand AG, in Wohlen AG, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 35048 vom 12.12.2003 (02037312 / CH-020.3.903.199-3)

■ **Bledi Gipser & Reinigung Dauti**, in Regensdorf, Einzelfirma (SHAB Nr. 233 vom 03. 12. 2003, S. 19, Publ. 2010186). Mit Verfügung des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 09.12.2003 ist dem Rekurs gegen die Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Dielsdorf vom 25.11.2003 betreffend Konkursöffnung aufschiebende Wirkung zuerkannt worden. Demnach wird die Eintragung betreffend Konkurs im Handelsregister gestrichen. [gestrichen: Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Dielsdorf vom 25.11.2003 der Konkurs eröffnet worden.]. Tagbuch Nr. 35049 vom 12.12.2003 (02037320 / CH-020.1.041.616-1)

■ **Bolle & Müller AG**, in Dällikon, Handel mit Edelmetall, Maschinen und Apparaten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 11. 06. 2003, S. 15, Publ. 1028044). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Allied Finance Trust AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: T & V Treuhand und Versicherungen GmbH, in Dällikon, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 35050 vom 12.12.2003 (02037328 / CH-170.3.024.305-8)

■ **Concept AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04. 07. 2001, S. 5072). Statutenänderung: 25. 11. 2003. Firma neu: **Concept Werbeagentur AG**. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb einer Werbeagentur sowie das Erbringen von Dienstleistungen im Bereich Public Relations, Promotion und Kommunikation. Die Gesellschaft kann Liegenschaften an- und verkaufen und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Zweigniederlassungen errichten, Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte tätigen und Verträge abschliessen, welche die Verfolgung des Gesellschaftszwecks mit sich bringen oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Tagbuch Nr. 35051 vom 12.12.2003 (02037334 / CH-400.4.018.863-6)

■ **Callino (Schweiz) AG**, in Zürich, Telekommunikationsdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 17. 10. 2002, S. 17, Publ. 689320). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Postadresse neu: Die Postadresse ist aufgehoben. Eintrag von Amtes wegen gem. Art. 60 Abs. 1 und 2 HRGv. Tagbuch Nr. 35052 vom 12.12.2003 (02037342 / CH-020.3.022.376-0)

■ **Capital City Ltd.**, in Zürich, Vermittlung von Versicherungsprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 10. 10. 2001, S. 17, Publ. 689320). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nyffenegger, Peter, von Huttwil, in Bottighofen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 35053 vom 12.12.2003 (02037350 / CH-020.3.025.096-3)

■ **Catalys AG**, in Wallisellen, Produktion, Verkauf und Vertrieb von Produkten, Geräten und Dienstleistungen im Bereich der Biologie und der Diagnose, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 13. 03. 1997, S. 1709). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rathgeb-Zwicky, Margrith, von Wallisellen, in Wallisellen, mit Einzelprokura. Tagbuch Nr. 35054 vom 12.12.2003 (02037358 / CH-020.3.001.518-7)

■ **City Taxi, M. Aliu**, in Dübendorf, Einzelfirma (SHAB Nr. 201 vom 20. 10. 2003, S. 17, Publ. 1221422). In Gutheissung des Rekurses hat das Obergericht des Kantons Zürich mit Beschluss vom 09.12.2003 die Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 23.09.2003, mit der über den Inhaber der Einzelfirma der Konkurs eröffnet wurde, aufgehoben. [gestrichen: Mit Verfügung des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 08.10.2003 ist dem Rekurs gegen die Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 23.09.2003 betreffend Konkursöffnung aufschiebende Wirkung zuerkannt worden. Demnach wird die Eintragung betreffend Konkurs im Handelsregister gestrichen.]. Tagbuch Nr. 35055 vom 12.12.2003 (02037366 / CH-020.1.015.440-0)

■ **Controlab AG**, in Neerach, Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation und den Handel im Bereich der Elektronik-, Elektro- und Maschinen-Industrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 04. 07. 2003, S. 23, Publ. 1065360). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Omlin, Eduard, von Sachseln, in Sachseln, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Dubler Treuhand AG, in Volketswil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneider, James Martin, von Langenbruck, in Neerach, Präsident, mit Einzelunterschrift; Wild, Erwin, von Uster, in Bülach, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Orfida Treuhand + Revisions AG, in Sarnen, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 35056 vom 12.12.2003 (02037374 / CH-140.3.000.095-0)

■ **CSI Computer Supplies Industrial GmbH**, in Schlieren, Handel mit Zubehör-Artikeln für die elektronische Datenverarbeitung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 90 vom 11. 05. 1999, S. 3114). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dreifuss, André, von Winterthur, in Geroldswil, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bieri, Paul, von Schangnau, in Geroldswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: Geschäftsführer]; Ottiker, Cäcilia, von Bauma, in Geroldswil, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--]. Tagbuch Nr. 35057 vom 12.12.2003 (02037382 / CH-020.4.019.981-3)

■ **DG Druck & Verlag AG, Zweigniederlassung Bärenwil**, in Bärenwil, Führung einer Druckerei, graphische Dienstleistungen sowie Herausgabe eines Anzeigenblattes für die Gemeinden Bauma und Sternberg, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 50 vom 14. 03. 1997, S. 1742), mit Hauptsitz in: Bauma. Domizil neu: Adetswilerstrasse 6, 8344 Bärenwil. Tagbuch Nr. 35058 vom 12.12.2003 (02037390 / CH-020.9.000.778-6)

■ **DIM SCHWEIZ AG**, in Zürich, hauptsächlich in der Schweiz Handel mit und Produktion von Strumpfwaren, Unterwäsche und Textilien aller Art für Damen, Herren und Kinder, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 27. 11. 2000, S. 8051). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 35059 vom 12.12.2003 (02037398 / CH-020.3.906.801-5)

■ **Dosenbach-Ochsner AG Schuhe und Sport**, in Dietikon, An- und Verkauf von Schuhen und Sportartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 25. 10. 2002, S. 16, Publ. 700948). Statutenänderung: 28. 11. 2003. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Gross- und Einzelhandel mit Schuhen, Sportartikeln, verwandten Artikeln und Waren aller Art. Die Gesellschaft bezweckt weiter die Erbringung von Dienstleistungen im Bereich von Schuhen, Sportartikeln und verwandten Artikeln, und die Beteiligung an anderen Unternehmen im In- und Ausland und deren Finanzierung. Sie kann Detailgeschäfte betreiben und Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten. Sie kann Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern. Die Gesellschaft kann immaterielle Rechte schaffen oder erwerben und veräussern und Dritten unter solchen Rechten Lizenzen gewähren; sie kann von Dritten Lizenzen erwerben. Die Gesellschaft kann alle der Verwirklichung ihres Zweckes förderlichen kommerziellen, finanziellen und industriellen Transaktionen durchführen. Qualifizierte Tabestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Engros - Schuhhaus AG, in Dietikon. Aktiven von CHF 163'584'228.-- unter welchen Aktien der übernehmenden Gesellschaft enthalten sind - und Passiven von CHF 93'551'333.-- der Engros - Schuhhaus AG gemäss Bilanz per 30.09.2003 gehen durch Universalzession auf die Gesellschaft über. Es findet keine Kapitalerhöhung statt, da die Aktionäre der übernehmenden Gesellschaft aus den durch die Fusion erworbenen eigenen Aktien der übernehmenden Gesellschaft vollständig abgefunden werden. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Luginbühl, Dr. Jürg Alexander, von Oberthal und Adliswil, in Zumikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Mathis-Deichmann, Claudia, von Conters im Prättigau, in Klosters-Semena, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Arbon TG]; Dupasquier, Patrice, von La Tour-de-Treffe, in Pont-en-Ogoz, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mantel, Rolf, von Elgg und Aadorf, in Rafz, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Menzi, Ulrich, von Filzbach, in Lachen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Richterswil]; De Stefano, Raffaele, von Thun, in Rüdtligen, mit Kollektivprokura zu zweien; Schär, René, von Wyssachen, in Birrhard, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagbuch Nr. 35060 vom 12.12.2003 (02037406 / CH-020.3.923.123-3)

■ **Drozda AG**, in Wetzikon ZH, Kauf und Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken sowie Vermietungen und Verwaltungen von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 19. 02. 2003, S. 18, Publ. 868732). Firma neu: **Drozda AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 10.12.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Hinwil über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Tagbuch Nr. 35061 vom 12.12.2003 (02037414 / CH-020.3.907.058-6)

■ **dynamic systems AG**, in Zürich, Betrieb eines Ingenieurbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 30. 01. 2001, S. 709). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Täschler, Stephan Bernhard, von Waldkirch, in Gossau SG, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Täschler-Kamito, Keiko, japanische Staatsangehörige, in Gossau SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Musch, Dr. Hans-Eugen, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagbuch Nr. 35062 vom 12.12.2003 (02037422 / CH-020.3.024.141-1)

■ **e.b.c. holding ag**, in Zürich, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen und weiteren Vermögensanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 14. 03. 2002, S. 17, Publ. 384056). Domizil neu: c/o OekoPlan Ingenieurbüro AG, Weinbergstrasse 131, 8006 Zürich. Tagbuch Nr. 35063 vom 12.12.2003 (02037430 / CH-020.3.025.129-1)

■ **Effektenhandel und Verwaltungs AG**, in Zürich, Bezweckt die Tätigkeit als Börsenagent und Emissionshaus, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 26.05.1994, S. 2903). Firma neu: **Effektenhandel und Verwaltungs AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 13.11.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bachofner, Hans R., von Zürich, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; Bachofner, Cornelia, von Zürich, in Winterthur, Liquidatorin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 35064 vom 12.12.2003  
(02037438 / CH-020.3.907.406-3)

■ **Elektrizitätswerk Rümliang**, in Rümliang, Genossenschaft (SHAB Nr. 88 vom 09.05.2003, S. 22, Publ. 981662). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scheuber, Beat, von Rümliang, in Rümliang, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 35065 vom 12.12.2003  
(02037446 / CH-020.5.900.359-9)

■ **Engros - Schuhhaus AG**, in Dietikon, Engros-Handel mit Schuhen und verwandten Artikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 09.10.2001, S. 7855). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 28.11.2003 infolge Fusion mit der Dosenbach-Ochsner AG Schuhe und Sport, in Dietikon. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 30.09.2003 durch Universalkonzeption auf die Dosenbach-Ochsner AG Schuhe und Sport über.

Tagebuch Nr. 35066 vom 12.12.2003  
(02037452 / CH-020.3.907.970-8)

■ **Faciola AG**, in Küsnacht ZH, Durchführung von Finanz- und Warengeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 12.10.1993, S. 5325). Domizil neu: c/o Dr. Max Baumann, Alte Landstrasse 29, 8700 Küsnacht.

Tagebuch Nr. 35067 vom 12.12.2003  
(02037460 / CH-020.3.908.395-7)

■ **Faerbi Immobilien AG**, in Schlieren, Nutzung und Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 19.01.2001, S. 417). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bettoni, Valeria, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien mit einem Mitglied.

Tagebuch Nr. 35068 vom 12.12.2003  
(02037466 / CH-020.3.908.507-2)

■ **financial services jobs gmbh**, in Uitikon, Internetbasierte Dienstleistungen für Personalrekrutierung auf dem Bankenbereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 251 vom 28.12.2001, S. 10283). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Nokes, Dr. Christopher Stuart, britischer Staatsangehöriger, in Stallikon, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Staub, Roland, von Waldkirch, in Illnau-Effretikon, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 35069 vom 12.12.2003  
(02037474 / CH-020.4.024.414-3)

■ **Floexon AG**, in Fehraltorf, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 09.07.1997, S. 4803). Firma neu: **Floexon AG in Liquidation** Mit Verfügung vom 09.12.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Pfäffikon über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 35070 vom 12.12.2003  
(02037480 / CH-020.3.004.743-9)

■ **FPA Fairplay Agency GmbH**, in Zürich, Organisation von Trainingslagern und Vermittlung von Sportlern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 195 vom 10.10.2003, S. 17, Publ. 1208638). [Folgende Geschäftsstelle wird im Handelsregister gelöscht.]. [gestrichen: Weitere Geschäftslokale: Dorfstrasse 81, 8706 Meilen; Churfirstenstrasse 13, 8810 Horgen].

Tagebuch Nr. 35071 vom 12.12.2003  
(02037486 / CH-320.4.045.213-1)

■ **Futura, Helene Schmidt**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 88 vom 08.05.1998, S. 3122). Domizil neu: Trichtenhausenstrasse 91, 8053 Zürich. Zweck neu: Datenverarbeitung Buchhaltungen für Kleinbetriebe.

Tagebuch Nr. 35072 vom 12.12.2003  
(02037492 / CH-020.1.000.648-6)

■ **Garage Cannizzo AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 02.11.2000, S. 7455). Statutenänderung: 2.12.2003. Firma neu: **Foca Casa AG**. Domizil neu: Riedenhaldenstrasse 55, 8046 Zürich. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb einer Generalunternehmung sowie den Handel mit Waren aller Art. Sie kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Sie kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Näf, Maria, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Rovi Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cannizzo, Giuseppe, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Fortunato, Luigi, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Richner Elshazy, Margareta, von Hädglingen, in Zürich, mit Einzelprokura; ADVANCE Treuhand und Wirtschaftsprüfung GmbH, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 35073 vom 12.12.2003  
(02037498 / CH-020.3.023.802-4)

■ **Garage Meier AG**, in Dietikon, Betrieb einer Autogarage, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 31.07.2003, S. 15, Publ. 1109650). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Meyer, Ernst, von Zürich, in Uster, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mu-

tierend: Meier, Urs, von Winterthur, in Dietikon, Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident und Geschäftsführer].

Tagebuch Nr. 35074 vom 12.12.2003  
(02037504 / CH-020.3.909.842-0)

■ **Garage Sperandio**, in Oetwil am See, Handel mit sowie Reparatur von Fahrzeugen jeglicher Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 107 vom 06.06.1991, S. 2449). Domizil neu: Willikonstrasse 62, 8618 Oetwil am See.

Tagebuch Nr. 35075 vom 12.12.2003  
(02037510 / CH-020.1.000.799-7)

■ **GE Lisa AG**, in Zürich, Handel mit Gütern aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 23.09.2003, S. 20, Publ. 1182612). [Folgende Geschäftsstelle wird im Handelsregister gelöscht.]. [gestrichen: Geschäftsstelle: c/o GE Lisa AG, Badenstrasse 567, 8048 Zürich.]. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Dhaliwal, Harminder (genannt Harry), britischer Staatsangehöriger, in Wokingham (Berkshire, GB), mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hurst, Tiffany, Bürgerin der USA, in London (GB), mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 35076 vom 12.12.2003  
(02037516 / CH-020.3.928.203-1)

■ **Gherzi Textil Organisation AG**, in Zürich, Beratung von Textilunternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 10.11.1998, S. 7664). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bürger, Eckhard, deutscher Staatsangehöriger, in Rüslikon, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Streiff, Dr. Ullin, von Glarus, Seegraben und Wetzikon, in Rapperswil SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Churr, Wilhelm, deutscher Staatsangehöriger, in Radolfzell (D), mit Kollektivprokura zu zweien; Molter, Kurt, italienischer Staatsangehöriger, in Horgen, mit Kollektivprokura zu zweien; Scanzoni, Enrico, von Regensdorf, in Regensdorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Zimmermann, Robert, deutscher Staatsangehöriger, in Meilen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Känel, Adrian, von Greifensee und Boltigen, in Erlenbach ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Aucocturier, Laurent, französischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Cerciat, Bernard, französischer Staatsangehöriger, in Eguisheim (FR), mit Kollektivprokura zu zweien; Kazil, Otto, österreichischer Staatsangehöriger, in Wolfurt (AT), mit Kollektivprokura zu zweien; Gherzi della Cella, Francesco, von Zollikon, in Erlenbach ZH, Mitglied, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Zollikon].

Tagebuch Nr. 35077 vom 12.12.2003  
(02037522 / CH-020.3.910.342-1)

■ **Goni Reisen GmbH**, in Urdorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 221 vom 17.11.2003, S. 15, Publ. 1261798). Das Obergericht des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 09.12.2003 die Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 30.09.2003, mit der über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet wurde, aufgehoben. [gestrichen: Mit Beschluss des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 06.11.2003 ist dem Rekurs gegen die Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 30.09.2003 betreffend Konkursöffnung aufschiebende Wirkung zuerkannt worden. Demnach wird die Eintragung betreffend Auflösung der Gesellschaft infolge Konkurses im Handelsregister gestrichen.].

Tagebuch Nr. 35078 vom 12.12.2003  
(02037528 / CH-020.4.019.728-3)

■ **Gradimir Gojic Plattenlagergeschäft**, in Wallisellen, Einzelfirma (SHAB Nr. 205 vom 24.10.2003, S. 18, Publ. 1228802). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Bülach vom 09.12.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagebuch Nr. 35079 vom 12.12.2003  
(02037534 / CH-020.1.039.928-0)

■ **Graue Eminenzen G.E. GmbH**, in Zürich, Projektierung und Consulting zwischen Wirtschaft einerseits und pensionierten Kapazitäten andererseits, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 41 vom 28.02.1996, S. 1152). Firma neu: **Graue Eminenzen G.E. GmbH in Liquidation** Uebersetzungen der Firma neu: **Eminences Grises E.G. S.à r.l. en liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zemp, Marcel Robert, von Schüpbühl, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 99'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 35080 vom 12.12.2003  
(02037540 / CH-020.4.000.020-8)

■ **Hansjörg Pfenniger AG**, bisher in Meilen, Führen einer Reparaturwerkstatt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 19.09.2000, S. 6397). Statutenänderung: 21.11.2003. Firma neu: **Garage im Winkel AG**. Sitz neu: Erlenbach ZH. Domizil neu: Seestrasse 135, 8703 Erlenbach ZH. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pfenniger, Hansjörg, von Stäfa, in Meilen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Niederöst, Romano, von Tuggen, in Wetzikon ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Hofer, Roland, von Thörigen, in Männedorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 35081 vom 12.12.2003  
(02037546 / CH-020.3.004.143-2)

■ **Holbagest**, in Zürich, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an kommerziellen und industriellen Unternehmen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 22.03.2002, S. 19, Publ. 395900). Ausgeschiedene Perso-

nen und erschlossene Unterschriften: DELOITTE & TOUCHE AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mercator Treuhandgesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 35082 vom 12.12.2003  
(02037550 / CH-020.3.911.906-5)

■ **HR Associates AG**, in Zürich, Dienstleistungen im Personalbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 19.02.2003, S. 19, Publ. 868756). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Grant Thornton AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zago Treuhand AG, in Schübelbach, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 35083 vom 12.12.2003  
(02037556 / CH-020.3.026.318-4)

■ **IATZ GmbH**, in Zürich, Erbringung von Finanz-, Marketing- und Ingenieurdienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 208 vom 28.10.2002, S. 14, Publ. 702668). Domizil neu: c/o Oekoplan Ingenieure AG, Weinbergstrasse 131, 8006 Zürich.

Tagebuch Nr. 35084 vom 12.12.2003  
(02037562 / CH-020.4.025.857-5)

■ **ITF International Trading & Finance GmbH**, in Zürich, Internationalen Handel, Import und Export mit Waren jeglicher Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 234 vom 03.12.2002, S. 18, Publ. 753162). Domizil neu: c/o Salvador Ponce Vera, Grossackerstrasse 63, 8041 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Acosta, Sebastian, von Zürich, in Dietikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.--; Torres, Joaquin, spanischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ponce Vera, Salvador, spanischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.--; Gómez Cardaña, Juan Antonio, spanischer Staatsangehöriger, in Valencia (ES), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 35085 vom 12.12.2003  
(02037568 / CH-020.4.025.321-5)

■ **J. H. Frick AG**, in Zürich, Vertretungen in Kohlenhand- und chemisch-technischen Papieren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 23.09.1994, S. 5286). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Späni, Margot, von Innerthal, in Freienbach, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Späni, Paul jun., von Innerthal, in Freienbach, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

Tagebuch Nr. 35086 vom 12.12.2003  
(02037574 / CH-020.3.909.106-0)

■ **Jürg Bruhin Akustik + Elektronik**, in Zumikon, Einzelfirma (SHAB Nr. 241 vom 16.10.1986, S. 3929). Firma neu: **Jürg Bruhin Studio für Musik + Elektronik**. Domizil neu: Gössikerstrasse 4, 8126 Zumikon. Zweck neu: Herstellung, Vermietung und Reparatur von sowie Handel mit Geräten der Unterhaltungselektronik, Multi Media & Musikinstrumenten.

Tagebuch Nr. 35087 vom 12.12.2003  
(02037580 / CH-020.1.902.603-5)

■ **KHT GmbH**, in Küsnacht ZH, Vermittlung von technischen und kommerziellen Know How, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 252 vom 29.12.1998, S. 8879). Domizil neu: c/o Dr. Max Baumann, Alte Landstrasse 29, 8700 Küsnacht.

Tagebuch Nr. 35088 vom 12.12.2003  
(02037586 / CH-020.4.019.008-2)

■ **Kriesbach-Immobilien AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 07.11.2003, S. 20, Publ. 1249428). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Rota, Mafalda, von Montagnola, in Torricella-Taveme, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grassi, Dr. Roberto, von Tremona, in Lugano, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 35089 vom 12.12.2003  
(02037592 / CH-020.3.915.258-1)

■ **LOTECO Stiftung**, in Zürich, Zweck der Stiftung ist es, einzelne Mitarbeiter der Julius Bär Holding AG und deren Gruppengesellschaften im Hinblick auf eine langfristige Zusammenarbeit zusätzlich zu entschädigen, Stiftung (SHAB Nr. 203 vom 22.10.2003, S. 15, Publ. 1225582). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungen des Kantons Zürich.

Tagebuch Nr. 35090 vom 12.12.2003  
(02037598 / CH-020.7.001.101-6)

■ **MARCO GROUP S.à r.l.**, bisher in Genf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 217 vom 11.11.2003, S. 7). Gründungsstatuten: 11.09.2002. Statutenänderung: 8.12.2003. Firma neu: **MARCO GROUP GmbH**. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Thurgauerstrasse 54, 8050 Zürich. Zweck neu: Ziel der Gesellschaft ist im Sinne einer Dienstleistungsgesellschaft die Erbringung aller Arten von Diensten, Dienstleistungen sowie Beratungsleistungen im Bereich Recht, Buchführung, Steuern und Finanzen sowie Administration und Personalmanagement, die im Wesentlichen an die Gesellschaften der Gruppe gerichtet sind. Die Gesellschaft darf entweder für sich selbst oder im Auftrage Dritter sämtliche Finanz-, Mobilen-, Handels- und Industrie-geschäfte, die in direktem oder indirektem Bezug zum Gesellschaftsziel stehen, tätigen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marco Industries B.V., in Amsterdam (NL), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.-- [wie bisher]; Ringas Management B.V., in Amsterdam (NL), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtig-

ung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.-- [wie bisher]; Wüst, Christian, deutscher Staatsangehöriger, in Männedorf, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [wie bisher].

Tagebuch Nr. 35091 vom 12.12.2003  
(02037602 / CH-660.1.780.002-4)

■ **Marinello AG**, in Zürich, Handel mit Lebensmittel und Haushaltsartikeln aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 15.10.2003, S. 17, Publ. 1214638). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Ferax Treuhand, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peter Leuthold AG für Wirtschaftsprüfung und Beratung, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 35092 vom 12.12.2003  
(02037608 / CH-020.3.916.474-4)

■ **Meister Verlag AG**, in Zürich, Herstellung von, Handel mit und Vertrieb von Verlagszeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 16.12.2002, S. 22, Publ. 773260). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Tönnesson, Alf, schwedischer Staatsangehöriger, in Akarp (Schweden), Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: McMurtrie, Simon Nicholas, britischer Staatsangehöriger, in London (UK), Präsident, mit Einzelunterschrift; Rauch, Men, von Scuol, in Uitikon, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 35093 vom 12.12.2003  
(02037614 / CH-020.3.910.182-5)

■ **Melauto GmbH**, in Wetzikon ZH, Handel mit Fahrzeugen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 198 vom 12.10.2001, S. 7973). Firma neu: **Melauto GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 10.12.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Hinwil über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 35094 vom 12.12.2003  
(02037620 / CH-020.4.024.107-5)

■ **MERIDEN AG**, in Zürich, Handel mit landwirtschaftlichen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 18.12.1998, S. 8643). Domizil neu: c/o Oekoplan Ingenieure AG, Weinbergstrasse 131, 8006 Zürich.

Tagebuch Nr. 35095 vom 12.12.2003  
(02037626 / CH-020.3.021.375-7)

■ **Metareta Design Meier, Vas Meier + Co**, in Obfelden, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 03.11.1999, S. 7481). Firma neu: **Metareta Design Meier, Vas Meier + Co in Liquidation**. Mit Verfügung vom 10.12.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Affoltern über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 35096 vom 12.12.2003  
(02037632 / CH-020.2.003.033-4)

■ **Multi-Access SA, Zweigniederlassung Adliswil**, in Adliswil, Kauf, Verkauf, Vertretung, Import, Export und Vertrieb von elektronischen Geräten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 156 vom 14.08.1998, S. 5629), mit Hauptsitz in: Lausanne. Domizil neu: Albisstrasse 33, 8134 Adliswil.

Tagebuch Nr. 35097 vom 12.12.2003  
(02037638 / CH-020.9.000.981-6)

■ **Naef Terag Suisse SA**, in Lindau, Entwicklung, Herstellung, Verkauf, Leasing, Vermarktung, Reinigung und Ausrüstung von Berufskleidern und Textilien aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 06.03.2003, S. 24, Publ. 892032). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Isenring, Silvan, von Dietikon und Ganterschwil, in Simach, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 35098 vom 12.12.2003  
(02037644 / CH-020.3.928.262-6)

■ **Neue Baugenossenschaft Rüti**, in Rüti ZH, Bezweckt den Mitgliedern gesunde und billige Wohnungen zu verschaffen, Genossenschaft (SHAB Nr. 222 vom 04.02.2003, S. 22, Publ. 845022). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwelger, Rolf, von Rüti ZH, in Rüti ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Eicher, Ursula, von Rüti ZH und Goldingen, in Rüti ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Mäder, Katharina, von Schwanden bei Brinzen, in Rüti ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Miceli, Petri, von Eschenbach SG, in Rüti ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 35099 vom 12.12.2003  
(02037650 / CH-020.5.901.224-2)

■ **Neue Bücher AG**, in Zürich, Grossehandel und Verlag von Büchern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 11.11.2003, S. 20, Publ. 1253704). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: G. Borrelli Structura Treuhand, in Affoltern am Albis, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 35100 vom 12.12.2003  
(02037656 / CH-020.3.918.566-3)

■ **o2c3 Olivier Orlow Computer Cognition Consulting**, in Zürich, Informatik Ausbildung, Einzelfirma (SHAB Nr. 188 vom 30.09.2002, S. 19, Publ. 663452). Domizil neu: Carnerstrasse 28, 8032 Zürich.

Tagebuch Nr. 35101 vom 12.12.2003  
(02037662 / CH-020.1.041.342-1)

■ **Oekotac AG**, in Zürich, Erwerb von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 29.08.2002, S. 15, Publ. 619694). Domizil neu: c/o Oekoplan Ingenieure AG, Weinbergstrasse 131, 8006 Zürich.

Tagebuch Nr. 35102 vom 12.12.2003  
(02037668 / CH-020.3.026.099-6)

■ **Particifin AG**, in Küssnacht ZH, Halten und Verwalten von Beteiligungen für eigene und fremde Rechnung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 13.01.1994, S. 242). Domizil neu: c/o Dr. Max Baumann, Alte Landstrasse 29, 8700 Küssnacht. Tagbuch Nr. 35103 vom 12.12.2003 (02037674 / CH-020.3.919.528-4)

■ **Pensionskasse der Philips AG Zürich**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 181 vom 22.09.2003, S. 19, Publ. 1179700). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schäfer, Heinz, von Zürich, in Adliswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Domeisen, Josef, von Eschenbach SG, in Jona, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 35104 vom 12.12.2003 (02037680 / CH-020.7.903.098-0)

■ **Pergam AG**, in Zürich, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Messgeräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 20.05.2003, S. 21, Publ. 997340). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Walther, Stephan, von Kirchindach und Wohlen bei Bern, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steimen, Beat, von Walthenschwil, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 35105 vom 12.12.2003 (02037686 / CH-020.3.026.122-5)

■ **Prof. Dr. Henzler Beratungs- und Beteiligungs AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 12.11.2003, S. 19, Publ. 1255934). Statutenänderung: 11.12.2003. Firma neu: **HH BB Beratungs- und Beteiligungs AG**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Henzler, Prof. Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Kitzbühel (A), Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stern, Dr. Hermann J., von Winterthur, in Aegst am Albis, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagbuch Nr. 35106 vom 12.12.2003 (02037692 / CH-020.3.025.306-3)

■ **RM Rohstoff- und Maschinenhandels AG in Liquidation**, in Küssnacht ZH, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 18.08.2003, S. 15, Publ. 1133140). Domizil neu: c/o Dr. Max Baumann, Alte Landstrasse 29, 8700 Küssnacht. Tagbuch Nr. 35107 vom 12.12.2003 (02037698 / CH-020.3.007.654-6)

■ **Robert Hess Viehhandel**, in Dürnten, Viehhandel, Einzelfirma (SHAB Nr. 46 vom 07.03.1991, S. 974). Domizil neu: Bühlhof, Rütistrasse 15, 8635 Dürnten. Tagbuch Nr. 35108 vom 12.12.2003 (02037704 / CH-020.1.000.280-4)

■ **Sella Bank AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 04.11.2003, S. 26, Publ. 1242266). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bosta, Guido, von Paradiso, in Breganzona, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 35109 vom 12.12.2003 (02037710 / CH-020.3.912.532-2)

■ **SF Sedler und Partner, SUN FIT**, bisher in Weiningen ZH, Betrieb von Solarien und Verkauf von dazugehörigen Produkten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 24.07.2000, S. 5040). Sitz neu: Buchs ZH. Domizil neu: Weierstrasse 18, 8107 Buchs. Tagbuch Nr. 35110 vom 12.12.2003 (02037716 / CH-020.2.003.776-6)

■ **Small Talk AG**, in Dietikon, Gastronomiebetriebe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 13.12.2001, S. 9830). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zingg, Peter, von Bürglen TG, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bernet, Stephan, von Gommiswald, in Berikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Franz Haas Treuhänder, in Meggen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jakob, Hugo, von Rapperswil BE, in Kloten, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Darmak, Imad, von Urdorf, in Schlieren, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Acton Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 35111 vom 12.12.2003 (02037722 / CH-020.3.024.061-1)

■ **Stamoid AG**, in Eglisau, Herstellung und Vertrieb von Beschichtungen und verwandten Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 23.05.2003, S. 20, Publ. 1003054). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baumberger, Didier, von Fällanden, in Neunkirch, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vogt, Christian, von Zürich, in Buchberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 35112 vom 12.12.2003 (02037728 / CH-020.3.909.228-7)

■ **Steinauer & Widmer, Inh. Steinauer & Co**, in Zürich, Handel mit Elektrohören und Kontrollapparaten, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 29.12.1995, S. 7045). Domizil neu: Universitätstrasse 47, 8006 Zürich. Tagbuch Nr. 35113 vom 12.12.2003 (02037734 / CH-020.2.903.445-2)

■ **Storage AG**, in Opfikon, Handel mit Datenverarbeitungs- und Fernmeldeanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 18.03.2003, S. 17, Publ. 907948). Statutenänderung: 15.09.2003. Aktienkapital neu: CHF 1'000'000.-- [bisher: CHF 3'000'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'000'000.--. Aktien neu: 1'000 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 3'000 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 15.09.2003 werden 2'000 Namenakti-

en zu CHF 1'000.-- vernichtet und zurückbezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 28.11.2003 festgestellt. Tagbuch Nr. 35114 vom 12.12.2003 (02037740 / CH-020.3.001.462-5)

■ **Sun Microsystems (Schweiz) AG**, in Volketswil, Produkte der Computer Hard- und Software der Sun Microsystems Inc, USA, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 27.05.2003, S. 18, Publ. 1008252). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tanzer, Neville, von Sumvitg, in Eloy, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Giuseppe, Claudia, von Kreuzlingen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hennekeuser, Johannes, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller, Roger, von Endingen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jacobsen, Philip, von Unterstammheim, in Bärenwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Binder, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Brütisellen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Wallisellen]; Buchmüller, Jürg, von Brittnau, in Zollikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dei Cas, Marco, von Rancate, in Mühlwilen TG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mazouni, Karim, von La Tour-de-Tréme, in Mont-sur-Lausanne, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 35115 vom 12.12.2003 (02037746 / CH-020.3.925.466-5)

■ **Suter + Keller GmbH**, in Rümlang, Betrieb eines Gipsergeschäftes, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 156 vom 18.08.2003, S. 16, Publ. 1133076). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Keller, Edwin, von Bronschhofen und Bassersdorf, in Bassersdorf, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Laubacher-Heimgartner, Monika, von Zürich und Muri AG, in Oetlingen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Tagbuch Nr. 35116 vom 12.12.2003 (02037752 / CH-020.4.019.580-7)

■ **Suter Racing Technology AG**, in Turbenthal, Fabrikation von Motoren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 09.09.2003, S. 20, Publ. 1162716). Domizil neu: Mettenstrasse 3, 8488 Turbenthal. Tagbuch Nr. 35117 vom 12.12.2003 (02037758 / CH-020.3.025.505-4)

■ **T. Pflüger - New Product Management**, in Erlenhof, Entwicklung, Erwerb und Suchen von Produkteneinheiten im Kundenauftrag sowie Betreuung von Produkteneinführungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 127 vom 03.07.2000, S. 4471). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Meilen vom 09.12.2003 der Konkurs eröffnet worden. Tagbuch Nr. 35118 vom 12.12.2003 (02037764 / CH-020.1.019.903-7)

■ **Teglor Verwaltungen AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 07.06.2001, S. 4267). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zürcher-Glanzmann, Sylvia, von Zürich und Luzern, in Neuenhof, Supplentin, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]. Tagbuch Nr. 35119 vom 12.12.2003 (02037770 / CH-020.3.926.250-1)

■ **Torocom AG in Liquidation**, in Zürich, Die Gesellschaft bezweckt den Vertrieb von Dienstleistungen, Audiotelexanlagen und sämtlichen Telekommunikationsanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 10.12.2003, S. 24, Publ. 2021546). Postadresse neu: Torocom AG in Liquidation, Postfach 6, 8066 Zürich. Tagbuch Nr. 35120 vom 12.12.2003 (02037776 / CH-020.0.008.578-1)

■ **Treibhaus Postproduction AG**, in Zürich, Herstellung und Vertrieb von Softwareprogrammen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 17.10.2003, S. 19, Publ. 1218398). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jung, Stefan, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Hattersheim (D)]. Tagbuch Nr. 35121 vom 12.12.2003 (02037782 / CH-020.3.023.654-0)

■ **Trek Fahrrad GmbH**, in Dübendorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 112 vom 16.06.2003, S. 32, Publ. 1035478). Statutenänderung: 10.12.2003. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.] Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: DELOITTE & TOUCHE AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 35122 vom 12.12.2003 (02037788 / CH-020.4.026.184-4)

■ **Treugest AG**, in Zürich, Durchführung von Treuhand- und Verwaltungsfunktionen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 24.09.2001, S. 7417). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bossard, Dora, von Kölliken, in Adliswil, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 35123 vom 12.12.2003 (02037794 / CH-020.3.926.717-3)

■ **Turicaphon AG**, in Uster, Vormahme von Geschäften aller Art auf dem Gebiete der Musikproduktion, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 29.12.1998, S. 8878). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oestreicher, Hans L., von Uster, in Uster, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: Oestreicher jun., Hans]; Bouquet, Patric, von La Roche und Pont-la-Ville, in Uster, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 35124 vom 12.12.2003 (02037800 / CH-020.3.927.100-1)

■ **Tutti Frutti GmbH**, in Wallisellen, Handel und Vertrieb von 'Food und Non-Food' - Produkten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 244 vom 17.12.2001, S. 9926). Statutenänderung: 8.12.2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hird, John Alexander, englischer Staatsangehöriger, in Winterthur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--; Hühne-Köhler, Helene, von Grenchen, in Steg im Tösstal, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scalia, Davide, italienischer Staatsangehöriger, in Wallisellen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--]; Scalia-Weber, Susanne Martine, von Volketswil und Golaten, in Wallisellen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--]; Weber, Christian Rudolf, von Volketswil und Golaten, in Volketswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--]. Tagbuch Nr. 35125 vom 12.12.2003 (02037806 / CH-020.4.024.349-8)

■ **V. Debrunner AG**, in Zürich, Ausführung und Projektierung von Sanitären- und Heizungs-Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 21.12.1994, S. 6962). Domizil neu: Kyburgstrasse 29, 8037 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: SSV Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wiss Peter Treuhänderbüro, in Luzern, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 35126 vom 12.12.2003 (02037812 / CH-020.3.906.400-3)

■ **Vergani + Co AG**, in Zürich, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 12.10.1999, S. 6975). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zehnder-Vergani, Leila, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kohler-Vergani, Nadja, von Thalwil, in Geroldswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion]. Tagbuch Nr. 35127 vom 12.12.2003 (02037818 / CH-020.3.927.707-8)

■ **VOLCAFE Holding Ltd**, in Winterthur, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen im In- und Ausland, vornehmlich an Kaffeehandelsgesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 11.11.2003, S. 21, Publ. 1253736). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Erb, Rolf P., von Winterthur, in Salensten, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift; Erb, Christian U., von Winterthur, in Rüdlingen, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Möller, Paul, von Simach, in Wiesendangen, Präsident und Generaldirektor, mit Einzelunterschrift [bisher: von Simach TG, Mitglied und Generaldirektor]. Tagbuch Nr. 35128 vom 12.12.2003 (02037824 / CH-020.3.927.714-3)

■ **Vorsorgestiftung der Philips AG Zürich**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 181 vom 22.09.2003, S. 21, Publ. 1179744). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schäfer, Heinz, von Zürich, in Adliswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Domeisen, Josef, von Eschenbach SG, in Jona, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 35129 vom 12.12.2003 (02037830 / CH-020.7.903.097-5)

■ **Zellweg AG**, in Lindau, Fabrikation und Vertrieb von Maschinen aller Art sowie Übernahme von Vertretungen und Agenturen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 23.08.2001, S. 6496). Statutenänderung: 4.12.2003. Aktienkapital neu: CHF 675'000.-- [bisher: CHF 375'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 675'000.--. Aktien neu: 3'750 Namenaktien zu CHF 100.-- (Stimmrechtsaktien) und 300 Namenaktien zu CHF 1'000.-- (Vorzugsaktien) [bisher: 375 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Statutarische Vorrechte neu: Die Vorzugsaktien genießen Vorrechte bezüglich Dividende gemäss Statuten. Tagbuch Nr. 35130 vom 12.12.2003 (02037836 / CH-020.3.929.262-2)

## Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **A + B Partners AG in Liquidation**, in Zollikon, Übernahme von Treuhandmandaten und Durchführung von Finanz- und Unternehmensberatungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 05.03.1999, S. 1470). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde. Tagbuch Nr. 35131 vom 12.12.2003 (02037842 / CH-020.3.900.106-6)

■ **Anadolu Markt Sükrü Yildiz**, in Horgen, Lebensmittelverkauf, Einzelfirma (SHAB Nr. 120 vom 25.06.2002, S. 17, Publ. 525812). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagbuch Nr. 35132 vom 12.12.2003 (02037848 / CH-020.1.040.844-5)

■ **Auto-Polish Roger Schweizer**, in Dietikon, Einzelfirma (SHAB Nr. 112 vom 14.06.1993, S. 3071). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagbuch Nr. 35133 vom 12.12.2003 (02037854 / CH-020.1.004.543-2)

■ **Bauleitungen und Werftarbeiten Richard Wagner**, in Oetwil am See, Einzelfirma (SHAB Nr. 12 vom 18.01.2002, S. 19, Publ. 302198). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagbuch Nr. 35134 vom 12.12.2003 (02037860 / CH-020.1.020.084-6)

■ **Byturu-Reisen Daniela Keller Karakök**, in Zürich, Reiseveranstaltungen sowie Handel mit Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 62 vom 30.03.1993, S. 1519). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagbuch Nr. 35135 vom 12.12.2003 (02037866 / CH-020.1.004.175-9)

■ **H. Ritschard dipl. Architekt ETH/IA**, in Adliswil, Einzelfirma (SHAB Nr. 163 vom 26.08.1991, S. 3720). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagbuch Nr. 35136 vom 12.12.2003 (02037872 / CH-020.1.001.218-4)

■ **Helga Werlen, Kunstgalerie, Einrahmungen**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 142 vom 21.06.1979, S. 1993). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagbuch Nr. 35137 vom 12.12.2003 (02037878 / CH-020.1.919.603-3)

■ **Kurt Kellermann AG**, in Zürich, Handel mit Waren verschiedenster Art auf internationaler Basis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 19.12.2000, S. 8641). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde. Tagbuch Nr. 35138 vom 12.12.2003 (02037884 / CH-020.3.006.740-7)

■ **Kurt Rausch, Glasbau**, in Uetikon am See, Einzelfirma (SHAB Nr. 192 vom 03.10.1996, S. 5998). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagbuch Nr. 35139 vom 12.12.2003 (02037890 / CH-020.1.914.350-4)

■ **Laserhouse AG in Liquidation**, in Zürich, Herstellung von und Handel mit Laser, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 07.10.2002, S. 22, Publ. 672982). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde. Tagbuch Nr. 35140 vom 12.12.2003 (02037896 / CH-020.3.021.152-4)

■ **Martella's Drive Express**, in Volketswil, Einzelfirma (SHAB Nr. 232 vom 02.12.2003, S. 22, Publ. 2008394). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagbuch Nr. 35141 vom 12.12.2003 (02037902 / CH-020.1.043.638-7)

■ **opus alpha ag in Liquidation**, in Zürich, Wissenschaftliche Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 17.03.2003, S. 18, Publ. 905884). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde. Tagbuch Nr. 35142 vom 12.12.2003 (02037908 / CH-020.3.025.860-4)

■ **P. Guggenbühl**, in Zürich, Handel mit Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 216 vom 10.11.2003, S. 18, Publ. 1251824). Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht. Tagbuch Nr. 35143 vom 12.12.2003 (02037914 / CH-020.1.009.740-0)

■ **Paninoteca Viti**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 71 vom 12.04.1996, S. 2063). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagbuch Nr. 35144 vom 12.12.2003 (02037920 / CH-020.1.010.460-1)

■ **PC Cash Z. Güzelgün**, in Zürich, Verkauf von Hard- und Software für die elektronische Datenverarbeitung, Einzelfirma (SHAB Nr. 177 vom 13.09.1995, S. 5093). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagbuch Nr. 35145 vom 12.12.2003 (02037926 / CH-020.1.001.628-0)

■ **Pretty Boutique, L. Göney**, in Wallisellen, Einzelfirma (SHAB Nr. 138 vom 21.07.1998, S. 5045). Die Firma wird infolge Fehlens der gesetzlichen Voraussetzungen der Eintragungspflicht auf Begehren des Inhabers gelöscht. Tagbuch Nr. 35146 vom 12.12.2003 (02037932 / CH-020.1.015.486-2)

■ **Red Brick Immobilien Langhart**, in Neftenbach, Einzelfirma (SHAB Nr. 227 vom 22.11.1999, S. 7908). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagbuch Nr. 35147 vom 12.12.2003 (02037938 / CH-020.1.018.467-9)

■ **Stutz Harry, SPAR Supermarkt**, in Wallisellen, Einzelfirma (SHAB Nr. 44 vom 05.03.1998, S. 1582). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagbuch Nr. 35148 vom 12.12.2003 (02037944 / CH-020.1.009.463-0)

■ **Vesiba Handelsagentur, René Etter**, in Urdorf, Handelsagentur in Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 172 vom 06.09.1991, S. 3883). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagbuch Nr. 35149 vom 12.12.2003 (02037950 / CH-020.1.001.267-8)

## Schuldenrufe

### Appel aux créanciers Scioglimento di società

#### Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften

#### Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés anonymes

Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime

Art. 748 und Art. 749 OR  
Art. 748 et art. 749 CO  
Art. 748 e art. 749 CC

#### Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Ingenieurbüro Lippuner & Partner AG, Grabs**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Lippuner Energie- und Metallbautechnik AG (ehemals Lippuner Spenglereibedarf AG, Werdenstrasse 84, 9472 Grabs), Grabs
- Beschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 14.11.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 21.01.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** Lippuner Energie- und Metallbautechnik AG, Werdenstrasse 84, 9472 Grabs
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Catherine Weisser, Advokaturbüro  
9471 Buchs  
(02036410)

#### Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Lippuner Sanitär-Heizung AG, Grabs**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Lippuner Energie- und Metallbautechnik AG (ehemals Lippuner Spenglereibedarf AG, Werdenstrasse 84, 9472 Grabs), Grabs
- Beschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 14.11.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 21.01.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** Lippuner Energie- und Metallbautechnik AG, Werdenstrasse 84, 9472 Grabs
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Catherine Weisser, Advokaturbüro  
9471 Buchs  
(02036414)

#### Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Rudolf Geiser AG, Langenthal**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** RG Holding AG (neu: Rudolf Geiser AG), Langenthal
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 24.11.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 19.01.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** Prof. Dr. iur. Peter Ruf, Notar/Steuerexperte, Brauhof 2, Postfach 1147, 4901 Langenthal
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven der aufgelösten Rudolf Geiser AG sind gemäss Fusionsvertrag vom 24. November 2003 rückwirkend per 30. Juni 2003 durch Universalsukzession auf die übernehmende Gesellschaft übergegangen. Es wird darauf aufmerksam gemacht, dass sich die übernehmende Gesellschaft vorbehält, die Vereinigung des Vermögens der beiden Aktiengesellschaften im Sinne von Art. 748 Ziff. 7 i.V.m. Art. 745 Abs. 3 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldeneruf vorzunehmen.  
Notariatsbüro Peter Ruf, Notar/Steuerexperte  
4901 Langenthal  
(02031480)

#### Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: IKF Holding ancienne SA (anciennement IKF Holding SA), Neuchâtel**
- Nom et siège de la société anonyme reprenante:** IKF Holding SA (anciennement Agenda Holding SA), Neuchâtel
- Décision par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 02.12.2003
- Echéance de préavis des créances:** 21.01.2004
- Adresse pour la déclaration des créances:** IKF Holding ancienne SA, Rue de la Gare 6, 2000 Neuchâtel
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** La fusion a lieu avec un effet rétroactif au 30 juin 2003  
Christophe Fischer, Georges Mettrau, Notaires  
1002 Lausanne  
(02036308)

#### Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: triple-eee-fund Ltd, Neuhausen am Rheinflall**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** triple-eee-invest Ltd, Neuhausen am Rheinflall
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 05.12.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 19.01.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** Mannhart & Fehr Treuhand AG, Winkelriedstrasse 82, 8203 Schaffhausen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven sind rückwirkend auf den 1. Juli 2003 an die triple-eee-invest Ltd, Neuhausen am Rheinflall, übergegangen.  
Mannhart & Fehr Treuhand AG  
8203 Schaffhausen  
(02036516)

#### Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Interio AG, Spreitenbach**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Magazine zum Globus, Spreitenbach
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 14.11.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 19.01.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** Magazine zum Globus, Industriestrasse 171, 8957 Spreitenbach
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind gemäss Fusionsvertrag vom 31. Oktober 2003 und Bilanz per 31. Juli 2003 auf dem Weg der Universalsukzession auf die Magazine zum Globus übergegangen. Bezüglich der Gläubiger, die innert vorgenannter Frist keine Begehren stellen, wird angenommen, dass sie mit dem Schuldnerwechsel einverstanden sind.  
Migros-Genossenschaftsbund  
8031 Zürich  
(02036636)

#### Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Herren Globus AG, Spreitenbach**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Magazine zum Globus, Spreitenbach
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 14.11.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 19.01.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** Magazine zum Globus, Industriestrasse 171, 8957 Spreitenbach
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind gemäss Fusionsvertrag vom 31. Oktober 2003 und Bilanz per 31. Juli 2003 auf dem Weg der Universalsukzession auf die Magazine zum Globus übergegangen. Bezüglich der Gläubiger, die innert vorgenannter Frist keine Begehren stellen, wird angenommen, dass sie mit dem Schuldnerwechsel einverstanden sind.  
Migros-Genossenschaftsbund  
8031 Zürich  
(02036640)

#### Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Ujho AG, Zug**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Mavata Finanz- und Verwaltungen AG (neu: Ulrich Jüstrich Holding AG), Walzenhausen
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 14.06.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 19.01.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** Ulrich Jüstrich Holding AG, Unterdorf, 9428 Walzenhausen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Fusionsvertrag durch den die Aktiven und Passiven der Gesellschaft gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2001 durch Universalsukzession auf die Mavata Finanz- und Verwaltungen AG (neu: Ulrich Jüstrich Holding AG), mit Sitz in Walzenhausen übergehen. Ohne Forderungsanmeldung wird der Verzicht auf Sicherstellung angenommen. Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung der Vermögen der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 Ziff. 6 OR in Verbindung mit Art. 745 Abs. 3 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldeneruf möglich und beachtlich ist.  
Müller & Eckstein, Rechtsanwälte  
9422 Staad  
(02036564)

#### Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: MFC Holdinvest AG, Zug**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Robabond Holding AG, Zug
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 14.11.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 19.01.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** Frotier Renggli, z.Hd. Peter J. Merz, Verwaltungsrat, Bellerivestrasse 201, 8034 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Robabond Holding AG übernimmt das gesamte Gesellschaftsvermögen mit sämtlichen Aktiven und Passiven im Sinne einer Universalsukzession. Eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR bleibt vorbehalten.  
Frotier Renggli, Rechtsanwälte  
8034 Zürich  
(02036610)

#### Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: ZF Art Logistics Holding AG, Zürich**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Zürcher Freilager AG, Zürich
- Beschluss durch:** ZF Art Logistics Holding AG
- Datum des Beschlusses:** 26.11.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 12.01.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** Zürcher Freilager AG, Freilagerstrasse 47, 8047 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
KPMG Legal  
8004 Zürich  
(02036472)

#### Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima

Art. 742 OR - Art. 742 CO - Art. 742 CC

#### Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Weru (Schweiz) AG in Liquidation, Aarwangen**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 02.12.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 19.01.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** Walter H. Boss, Liquidator, Usterstrasse 14, 8021 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Gläubiger werden darauf aufmerksam gemacht, dass der Liquidator beabsichtigt, im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR das Vermögen vorzeitig zu verteilen.  
von Meiss Blum & Partner, Rechtsanwälte  
8021 Zürich  
(02036562)

#### Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Artisans Alle Promotion Immobilière SA en liquidation, Alle**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale
- Date de la décision:** 29.10.2002
- Echéance de préavis des créances:** 19.01.2004
- Adresse pour la déclaration des créances:** Artisans Alle Promotion Immobilière SA en liquidation, c/o Maurice Desboeufs, Coinat d'Essertiau 33, 2942 Alle
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** articles 742 et 745 CO.  
Aufgest SA, société fiduciaire  
2800 Delémont  
(02036586)

#### Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Etrade AG in Liquidation, Baar**
- Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 10.12.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 19.01.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** Jürg Schoch, Liquidator, Rebhalde 15, 6340 Baar
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

- Bemerkungen:** Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Art. 745 Abs. 3 OR hingewiesen.  
Meyer Müller Eckert Partner  
6300 Zug  
(02036616)

#### Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Simmo AG in Liquidation, Basel**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 04.06.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** 31.01.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** R. Schweizer Immobilien GmbH, Eisenengasse 9, 4051 Basel
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Es wird beabsichtigt, das Vermögen der Gesellschaft im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.  
Berger + Petitjean,  
Advokat und Notariat  
4001 Basel  
(02036580)

#### Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Walter Kipfer Bau- und Verwaltungs AG in Liquidation, Bremgarten bei Bern**
- Auflösungsbeschluss durch:** Entscheid der Gerichtspräsidentin 2
- Datum des Beschlusses:** 28.05.1999
- Anmeldefrist für Forderungen:** 24.12.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Walter Kipfer, Liquidator, Freudenreichstrasse 18, 3047 Bremgarten
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Es ist eine Liquidation mit vorzeitiger Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt.  
Schneider Treuhand- und Revisions AG  
3052 Zollikofen  
(02036638)

#### Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Photofinish Baylon SA en liquidation, Carouge GE**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 26.11.2003
- Echéance de préavis des créances:** 19.01.2004
- Adresse pour la déclaration des créances:** Photofinish Baylon SA, avenue Cardinal-Mermillod 36, 1227 Carouge
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'art. 745 al. 3 CO.  
Etude de Mes Bernasconi & Terrier, notaires  
1205 Genève  
(02036570)

#### Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: FG Energy AG in Liquidation, Cham**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 20.10.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 19.01.2004
- Anmeldestelle für Forderungen:** Anaconda Ltd liab. Co, Alpenstrasse 2, 6304 Zug
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Anaconda Ltd liab. Co  
6304 Zug  
(02036476)

#### Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Moreva AG in Liquidation, Chur**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 27.11.2003
- Echéance de préavis des créances:** 21.01.2004
- Adresse pour la déclaration des créances:** Moreva AG, in Liquidation, c/o EY Law SA, route de Chancy 59, 1213 Petit-Lancy
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

7. *Remarques:* Conformément à l'article 745 al. 3 CO, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.

Poncet & Buhler, Notaires  
1211 Genève 4

(02036386)

#### Prima pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Zabri S.A. in liquidazione, Coldrerio**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea
3. *Data della decisione:* 20.11.2003
4. *Termine per annunciare i crediti:* **21.01.2004**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Costantini Daniela, liquidatrice, Via A. Primavesi 11, 6828 Balerna
6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
7. *Osservazioni:* art. 745 CO

Daniela Costantini  
6828 Balerna

(02036350)

#### Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Specialty SA in liquidation, Crissier**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 10.12.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **19.01.2004**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Nathalie Mollinet Bétrsey, p.a. Specialty SA, in liquidation, chemin des Boracles 96, 1008 Jouxens-Mézery
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure anticipée selon l'article 745, alinéa 3 CO.

Didier Kohli, notaire  
1002 Lausanne

(02036566)

#### Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Nüssli Schreinerei AG in Liquidation, Eggliswil**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 25.11.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **19.01.2004**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Paul Nüssli, Liquidator, Rütliweg 183, 5704 Eggliswil
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Hansueli Rüetschi, Notar  
5703 Seon

(02036518)

#### Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **M1 Monopods AG in Liquidation (M1 Monopods SA in Liquidation), Freienbach**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 28.11.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **01.03.2004**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Daniel O. Schindler, Postwäldli 1, 8807 Freienbach
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Hans Paul Zangerl, Notar  
8808 Pfäffikon SZ

(02036630)

#### Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **TEBFIN Management (Suisse) SA in liquidation, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 11.04.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **19.01.2004**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Anaconda Ltd liab. Co, Alpenstrasse 2, 6304 Zug
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

Anaconda Ltd liab. Co  
6304 Zug

(02036478)

#### Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Transcommercial Genève SA in liquidation, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 27.11.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **19.01.2004**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Transcommercial Genève SA in liquidation, c/o EY Law SA, route de Chancy 59, 1213 Petit-Lancy
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* Conformément à l'article 745 al. 3 CO, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.

Poncet & Buhler, Notaires  
1211 Genève 4

(02036520)

#### Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **SUICO SA in liquidation, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale
3. *Date de la décision:* 27.11.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **27.01.2004**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* SUICO SA in liquidation, c/o Fidinam (Genève) SA, à l'att. Christian Durssel, liquidateur, rue de la Coulouvrenière 29, 1204 Genève
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).

Etude de Me Eric Demierre, Notaire  
1206 Genève

(02036544)

#### Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Ecole Professionnelle par Correspondance SA in liquidation, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 24.11.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **19.01.2004**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Ecole Professionnelle par Correspondance SA in liquidation, rue du XXI-Décembre 43, Case postale 6148, 1211 Genève 6
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* Conformément à l'article 745 al. 3 CO, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.

Poncet & Buhler, Notaires  
1211 Genève 4

(02036574)

#### Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Sofiter SA in liquidation, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 27.11.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **19.01.2004**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Sofiter SA in liquidation, c/o CFS Consulting Fidpar SA, liquidateur, rue du Mont Blanc 7, 1211 Genève
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

Keller & Glaser, Notaires  
1211 Genève 3

(02036600)

#### Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Le Hotu SA in liquidation, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 02.12.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **19.01.2004**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Maître Carl Heggli, liquidateur, c/o Borel & Barbey, rue de Jagonnant 2, case postale 6045, 1211 Genève 6
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

7. *Remarques:* Conformément à l'article 745 al. 3 CO, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.

Poncet & Buhler, Notaires  
1211 Genève 4

(02036606)

#### Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **McCann-Erickson WorldGroup Switzerland SA in liquidation, Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 03.12.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **21.01.2004**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* McCann-Erickson SA, passage Malbuisson 15, 1204 Genève
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* Conformément à l'article 745 al. 3 CO, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.

Poncet & Buhler, Notaires  
1211 Genève 4

(02038412)

#### Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Cazenove & Co Suisse SA in liquidation (Cazenove & Co Switzerland Ltd in liquidation) (Cazenove & Co Schweiz AG in liquidation), Genève**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 03.12.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **21.01.2004**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* c/o Fidumand, Compagnie fiduciaire et mandataire SA, rue de la Fontaine 5, case postale 3233, 1211 Genève 3
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* Conformément à l'article 745 al. 3 CO, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.

Poncet & Buhler, Notaires  
1211 Genève 4

(02038418)

#### Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Gesellschaft für Handel in Bolivien in Liquidation, Herrliberg**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 04.11.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.01.2004**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Gesellschaft für Handel in Bolivien in Liquidation, c/o Ralph Stigg, Habühlstrasse 36, 8704 Herrliberg
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Es besteht die Absicht einer vorzeitigen Verteilung gem. Art. 745 Abs. 3 OR.

Roger Giger  
Treuhandbüro  
8307 Effretikon

(02036592)

#### Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Florida Land + Management AG in Liquidation, Herrliberg**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 04.11.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.01.2004**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Florida Land + Management AG in Liquidation, c/o Ralph Stigg, Habühlstrasse 36, 8704 Herrliberg
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Es besteht die Absicht einer vorzeitigen Verteilung gem. Art. 745 Abs. 3 OR.

Roger Giger  
Treuhandbüro  
8307 Effretikon

(02036594)

#### Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **PAGEL Bauchemie AG in Liquidation, Härkingen**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 18.08.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **19.02.2004**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Weber & Partner AG, Postfach 110, 4622 Egerkingen
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Es besteht die Absicht einer vorzeitigen Verteilung gem. Art. 745 Abs. 3 OR.

Weber & Partner AG  
4622 Egerkingen

(00053133)

#### Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Timberoil AG in Liquidation, Kreuzlingen**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 20.11.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **19.01.2004**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Marianne Driessen, Liquidatorin, Stählistrasse 43, 8280 Kreuzlingen
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Marianne Driessen Zahner, Liquidatorin  
8280 Kreuzlingen

(02036590)

#### Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Société anonyme de la rue du Nord in liquidation, La Chaux-de-Fonds**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 28.11.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **19.01.2004**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Gérance Charles Berset SA, rue Jardinière 87, 2300 La Chaux-de-Fonds
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* art. 745 CO.

Bosshart & Gautschi Etude  
2301 La Chaux-de-Fonds

(02036504)

#### Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Sitras SA in liquidation, Lausanne**
2. *Décision de dissolution par:* liq. d'office en application de l'art. 88a ORC
3. *Date de la décision:* 25.11.1999
4. *Echéance de préavis des créances:* **19.01.2004**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Michel Menghetti, chez BfB Fidam, avenue Jomini 8, 1004 Lausanne
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* Conformément à l'article 745 al. 3 CO, la société se réserve la faculté de procéder à une répartition anticipée des actifs.

Etude de MMes Gampert & Demierre, notaires  
1211 Genève 11

(02036584)

#### Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Sipras SA in liquidation, Lausanne**
2. *Décision de dissolution par:* liq. d'office en application de l'art. 88a ORC
3. *Date de la décision:* 25.11.1999
4. *Echéance de préavis des créances:* **19.01.2004**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Michel Menghetti, chez BfB Fidam, avenue Jomini 8, 1004 Lausanne
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* Conformément à l'article 745 al. 3 CO, la société se réserve la faculté de procéder à une répartition anticipée des actifs.

Etude de MMes Gampert & Demierre, notaires  
1211 Genève 11

(02036588)

## Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Sociéti Immobilière de la Rue de la Côte 2 S.A. en liquidation, Le Locle*
- Décision de dissolution par: l'assemblée générale*
- Date de la décision: 01.12.2003*
- Echéance de préavis des créances: 29.12.2003*
- Adresse pour la déclaration des créances: René Marcel Fehlbaum, administrateur, liquidateur, Rue de la Côte 2, 2400 Le Locle*
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
- Remarques: Cette décision a été publiée dans la Feuille officielle suisse du commerce du 10 décembre 2003. L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745, al. 3 CO.*

ETUDE PERUCCHI ET BURKHALTER  
2400 Le Locle

(02038374)

## Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Sociéti Immobilière Centre Ville S.A. en liquidation, Le Locle NE*
- Décision de dissolution par: l'assemblée générale*
- Date de la décision: 11.02.1999*
- Echéance de préavis des créances: 29.12.2003*
- Adresse pour la déclaration des créances: Rolf Graber, liquidateur, rue des Envers 47, 2400 Le Locle*
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
- Remarques: L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745, al. 3 CO. Cette décision a été publiée dans la Feuille officielle suisse du commerce du 5.3.1999, p. 1481.*

Fiduciaire-Gerance, R. Graber  
2400 Le Locle

(02036614)

## Terza pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Petunisi SA in liquidazione, Lugano*
- Scioglimento deciso da: l'assemblea*
- Data della decisione: 09.12.2003*
- Termine per annunciare i crediti: 19.01.2004*
- Servizio a cui annunciare i crediti: Società Fiduciaria e Consulenza SA, via Ferruccio Pelli 9, 6901 Lugano*
- Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
- Osservazioni: art. 742 e 745 CO.*

Perucchi - Baggi, Studio legale - notarile  
6901 Lugano

(02036568)

## Terza pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Fidarex SA in liquidazione, Lugano*
- Scioglimento deciso da: l'assemblea*
- Data della decisione: 09.12.2003*
- Termine per annunciare i crediti: 19.01.2004*
- Servizio a cui annunciare i crediti: Società Fiduciaria e Consulenza SA, via Ferruccio Pelli 9, 6901 Lugano*
- Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
- Osservazioni: art. 742 e 745 CO.*

Perucchi - Baggi, Studio legale - notarile  
6901 Lugano

(02036572)

## Terza pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Dolmix SA in liquidazione, Lugano*
- Scioglimento deciso da: l'assemblea*
- Data della decisione: 09.12.2003*
- Termine per annunciare i crediti: 19.01.2004*
- Servizio a cui annunciare i crediti: Società Fiduciaria e Consulenza SA, via Ferruccio Pelli 9, 6901 Lugano*
- Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
- Osservazioni: art. 742 e 745 CO.*

Perucchi - Baggi, Studio legale - notarile  
6901 Lugano

(02036576)

## Terza pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Nobrec SA in liquidazione, Lugano*
- Scioglimento deciso da: l'assemblea*
- Data della decisione: 09.12.2003*
- Termine per annunciare i crediti: 19.01.2004*

- Servizio a cui annunciare i crediti: Società Fiduciaria e Consulenza SA, via Ferruccio Pelli 9, 6901 Lugano*
- Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
- Osservazioni: art. 742 e 745 CO.*

Perucchi - Baggi, Studio legale - notarile  
6901 Lugano

(02036578)

## Terza pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Domas SA in liquidazione, Lugano*
- Scioglimento deciso da: l'assemblea*
- Data della decisione: 30.10.2003*
- Termine per annunciare i crediti: 31.12.2003*
- Servizio a cui annunciare i crediti: Domas SA in liquidazione, c/o Veco Trust SA, via Lavazzari 4, casella postale 5994, 6901 Lugano*
- Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

Veco Trust SA  
6901 Lugano

(02036598)

## Terza pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: I.C. Optics SA in liquidazione, Lugano*
- Scioglimento deciso da: l'assemblea*
- Data della decisione: 26.11.2003*
- Termine per annunciare i crediti: 19.01.2004*
- Servizio a cui annunciare i crediti: Dr. Roberto Grassi, liquidatore, con firma individuale, c/o Fidiman SA, via Maggino 1, 6900 Lugano*
- Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
- Osservazioni: art. 742 e 745 CO.*

Dr. Roberto Grassi, c/o Fidiman SA  
6900 Lugano

(02036618)

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: ICL Immobilien Consulting Luzern AG in Liquidation, Luzern*
- Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
- Datum des Beschlusses: 12.11.2003*
- Anmeldefrist für Forderungen: 19.01.2004*
- Anmeldestelle für Forderungen: Adolf Bucher, Liquidator, c/o Alpina Treuhand AG, Seestrasse 91, 6052 Hergiswil*
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Bemerkungen: Art. 745 OR*

Alpina Treuhand AG  
6052 Hergiswil

(02036632)

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Executive estate AG in Liquidation (Executive estate Ltd in liquidation), Meinisberg*
- Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
- Datum des Beschlusses: 01.12.2003*
- Anmeldefrist für Forderungen: 19.01.2004*
- Anmeldestelle für Forderungen: Revisionsstelle Jürg Kradolfer, z.Hd. Liquidator, Keltenstrasse 5, 2563 Ipsach*
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Bemerkungen: Es besteht die Absicht einer vorzeitigen Verteilung gemäss Art. 745 Abs. 3 OR.*

Uhlmann Herrmann Hoffet Jaggi & Partner, Advokatur Notariat  
3294 Büren a. A.

(02036522)

## Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Eba Finanz und Handel AG in Liquidation, Meisterschwanden*
- Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung*
- Datum des Beschlusses: 27.11.2003*
- Anmeldefrist für Forderungen: 04.03.2004*
- Anmeldestelle für Forderungen: Erich Nussli-Gebert, Liquidator, Hübelrebenweg 469, 5708 Birwil*
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*

Erich Nussli-Gebert, Liquidator  
5708 Birwil

(02036318)

## Seconda pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: STUDIO DONINELLI CONSULENZE SA in liquidazione, Mendrisio*
- Scioglimento deciso da: l'assemblea generale straordinaria*
- Data della decisione: 02.12.2003*
- Termine per annunciare i crediti: 19.01.2004*
- Servizio a cui annunciare i crediti: Dr. iur. Giuseppe Doninelli, liquidatore, Piazzetta Borella 1b, 6850 Mendrisio*
- Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
- Osservazioni: art. 745 CO.*

Studio Doninelli Consulenze SA in liq.; Dr. jur. G. Doninelli  
6850 Mendrisio

(02036508)

## Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: SI Ivoirette 52 en liquidation, Montreux*
- Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
- Date de la décision: 19.06.2002*
- Echéance de préavis des créances: 22.01.2004*
- Adresse pour la déclaration des créances: Claude Longchamp, liquidateur, Imp de la Planchetta 14, 1754 Avry*
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
- Remarques: La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'article 745 al. 3 CO.*

KPMG Fides  
1701 Fribourg

(02036296)

## Terza pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Van Laack SA in liquidazione, Morbio Inferiore*
- Scioglimento deciso da: l'assemblea generale straordinaria*
- Data della decisione: 27.11.2003*
- Termine per annunciare i crediti: 19.01.2004*
- Servizio a cui annunciare i crediti: Van Laack SA in liquidazione, c/o Dr. Tiziano Lucini, liquidatore, 6833 Yacallo*
- Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*

RA Walter Zandrini  
6901 Lugano

(02036612)

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Möbel-Waebers-Fundgrube AG in Liquidation, Pfäffikon ZH*
- Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung*
- Datum des Beschlusses: 05.08.2003*
- Anmeldefrist für Forderungen: 19.01.2004*
- Anmeldestelle für Forderungen: Max Waeber, Liquidator, Seestr. 4, 8330 Pfäffikon ZH*
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Bemerkungen: Art. 745 OR.*

Max Waeber  
8330 Pfäffikon

(02036534)

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: HT Hediger Trading AG in Liquidation (HT Hediger Trading Ltd in Liquidation), Reinach AG*
- Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
- Datum des Beschlusses: 21.11.2003*
- Anmeldefrist für Forderungen: 19.01.2004*
- Anmeldestelle für Forderungen: Pierre Hediger, Liquidator, Hauptstrasse 16, 5734 Reinach*
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Bemerkungen: Art. 745 OR.*

Handels- und Gewerbetreuhand AG; Heinz Held  
5727 Oberkulm

(02036546)

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: HT Hediger Trading AG in Liquidation (HT Hediger Trading Ltd in Liquidation), Reinach AG*
- Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
- Datum des Beschlusses: 21.11.2003*
- Anmeldefrist für Forderungen: 19.01.2004*
- Anmeldestelle für Forderungen: Pierre Hediger, Liquidator, Hauptstrasse 16, 5734 Reinach*
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Bemerkungen: Art. 745 OR.*

Handels- und Gewerbetreuhand AG; Heinz Held  
5727 Oberkulm

(02036546)

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Flecken Immobilien AG Rothenburg in Liquidation, Rothenburg*
- Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
- Datum des Beschlusses: 27.10.2003*

- Anmeldefrist für Forderungen: 31.01.2004*
- Anmeldestelle für Forderungen: Partner Treuhand AG, Luzern, Inselquai 8, 6002 Luzern*
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Bemerkungen: Eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR bleibt vorbehalten.*
- Lic. iur. Willy Blättler, Rechtsanwalt und Notar  
6005 Luzern*

(02036540)

## Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Delégis SA en liquidation, Sion*
- Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
- Date de la décision: 27.09.2001*
- Echéance de préavis des créances: 15.01.2004*
- Adresse pour la déclaration des créances: Michel Haessig, c/o Fidufirst SA, rue Pédro-Meylan 4, 1208 Genève*
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
- Remarques: La société a l'intention de procéder à la répartition anticipée des actifs selon les dispositions de l'article 745 alinéa 3 du Code des Obligations.*

Fidufirst SA  
1208 Genève

(02038292)

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: RMA Footwear AG in Liquidation, St. Gallen*
- Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
- Datum des Beschlusses: 26.11.2003*
- Anmeldefrist für Forderungen: 19.01.2004*
- Anmeldestelle für Forderungen: Urs Wettstein, Liquidator, Schloss Herblingen, 8234 Stetten SH*
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Bemerkungen: Art. 745 OR.*

Wettstein A. & Co.  
8002 Zürich

(02036514)

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Steiner + Partner Architekten AG in Liquidation, Steffisburg*
- Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
- Datum des Beschlusses: 19.11.2003*
- Anmeldefrist für Forderungen: 19.01.2004*
- Anmeldestelle für Forderungen: Adolf Steiner, Architekt, Liquidator, Zeltstr. 16, 3612 Steffisburg*
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Bemerkungen: Art. 745 OR.*

STEINER + PARTNER ARCHITECTEN SIA  
3612 Steffisburg

(02036502)

## Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Tirupoori AG in Liquidation, Steinhausen*
- Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
- Datum des Beschlusses: 26.09.2003*
- Anmeldefrist für Forderungen: 15.01.2004*
- Anmeldestelle für Forderungen: Rupp + Partner Treuhand AG, z.Hd. F. Rupp, Liquidator, Postfach 5035, 6330 Cham*
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Bemerkungen: Es ist beabsichtigt, die Löschung im Handelsregister gemäss Art. 3 OR nach Ablauf von drei Monaten vorzunehmen.*

Rupp + Partner Treuhand AG  
6330 Cham

(02038422)

## Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Liton 1 AG in Liquidation, Truttikon*
- Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
- Datum des Beschlusses: 26.11.2003*
- Anmeldefrist für Forderungen: 22.03.2004*
- Anmeldestelle für Forderungen: Prof. Dr. Walter Max Meier, Hinterdorf, 8467 Truttikon*

6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
7. *Bemerkungen:* Die Gläubiger werden zudem darauf aufmerksam gemacht, dass die Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldeneruf vorgesehen ist.  
STT Schoch Treuhand Team AG  
8706 Feldmeilen  
(02036284)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Renaud S.A. en liquidation, Vevey**  
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire  
3. *Date de la décision:* 11.12.2003  
4. *Echéance de préavis des créances:* **31.01.2004**  
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Paul Renaud, liquidateur, route du Tirage, 1806 Saint-Légier-La Chiésaz  
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Pascal Pittet & Jana Rossier,

Etude des Notaires  
1820 Montreux  
(02031272)

Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Electro-Oil (Ticino) SA in liquidazione, Vezia**  
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale straordinaria  
3. *Data della decisione:* 05.12.2003  
4. *Termine per annunciare i crediti:* **20.01.2004**  
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Dr. Leonardo Ceregheggi c/o Wiederkehr Forster, Bahnhofstrasse 44/46, Casella postale 6040, 8023 Zurigo  
6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.  
7. *Osservazioni:* In applicazione dell'art. 745 cpv. 3 CO è prevista la ripartizione del patrimonio societario già dopo 3 mesi dalla pubblicazione dell'ultima diffida ai creditori.  
Wiederkehr Forster, Rechtsanwälte  
8023 Zürich  
(02036524)

Prima pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **SOFINAL S.A. in liquidazione, Viganello**  
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale straordinaria  
3. *Data della decisione:* 25.11.2003  
4. *Termine per annunciare i crediti:* **21.01.2004**  
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Realfid SA, Via Luganetto 4, CH-6962 Viganello  
6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.  
7. *Osservazioni:* La liquidazione è condotta dalla sottoscritta liquidatrice unica: Daniela Mondani  
Realfid SA, immobiliare e fiduciaria  
6962 Lugano-Viganello  
(02036406)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Restaurant Klosterstübli AG in Liquidation, Wettingen**  
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung  
3. *Datum des Beschlusses:* 10.11.2003  
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **21.01.2004**  
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Rolf Schärer, Liquidator, c/o Tolotos AG, Bruggerstrasse 44, 5401 Baden  
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
7. *Bemerkungen:* Artikel 745 OR  
Eggspühler Josef, Notariatsbüro  
5402 Baden  
(02036298)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Unifel AG in Liquidation, Zug**  
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung  
3. *Datum des Beschlusses:* 12.12.2003  
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **21.01.2004**  
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Unifel AG in Liquidation, Obmoos 4, 6301 Zug  
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Koch & Bättig Rechtsanwälte  
6301 Zug  
(02031448)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Ergo Trading AG in Liquidation, Zug**  
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ordentliche Generalversammlung  
3. *Datum des Beschlusses:* 09.12.2003  
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **19.01.2004**  
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Ergo Trading AG in Liq., Postfach, 6301 Zug  
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Koch & Bättig Rechtsanwälte  
6301 Zug  
(02031486)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Hodel Invest AG in Liquidation, Zug**  
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung  
3. *Datum des Beschlusses:* 25.11.2003  
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **19.01.2004**  
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Müller & Senn Treuhand AG, Cordulaplatz 3, Postfach 2136, 5402 Baden  
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
7. *Bemerkungen:* Art. 745 OR  
Müller & Senn Treuhand AG  
5402 Baden  
(02036338)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **SPORTS MANAGEMENT COMPANY AG in Liquidation, Zug**  
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung  
3. *Datum des Beschlusses:* 20.11.2003  
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **27.01.2004**  
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* FIDINAM (GENEVE) SA, Peter Wyss, Liquidator, CP 5454, 1211 Genève 11  
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
7. *Bemerkungen:* Sie werden darauf aufmerksam gemacht, dass sich der Liquidator das Recht vorbehält, eine vorläufige Verteilung vorzunehmen (Art. 745 Abs. 3 OR).  
Etude de Me Eric Demierre, Notaire  
1206 Genève  
(02036348)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Deragisch & Söhne AG in Liquidation, Zürich**  
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung  
3. *Datum des Beschlusses:* 28.11.2003  
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **29.12.2003**  
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Deragisch & Söhne AG in Liq., Forchstrasse 295a, 8008 Zürich  
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Deragisch & Söhne AG  
8008 Zürich  
(02025454)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **3-connect AG in Liquidation (3-connect SA en liquidation) (3-connect Ltd in liquidation), Zürich**  
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung  
3. *Datum des Beschlusses:* 10.11.2003  
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.12.2003**  
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Bernhard Lehmann c/o Caminada Treuhand AG Zürich, Zollikerstrasse 27, 8032 Zürich  
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
7. *Bemerkungen:* Die Gläubiger werden zudem darauf hingewiesen, dass die Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldeneruf vorgesehen ist.  
Caminada Treuhand AG Zürich  
8032 Zürich  
(02036280)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **A. Seiler Haushaltartikel AG in Liquidation, Zürich**  
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung  
3. *Datum des Beschlusses:* 28.11.2003  
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.01.2004**  
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* AUTHENTIC TREUHAND AG, Postfach, 8035 Zürich  
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
AUTHENTIC TREUHAND AG  
8035 Zürich  
(02036354)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Korolnik Werbeagentur AG in Liquidation, Zürich**  
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung  
3. *Datum des Beschlusses:* 24.11.2003  
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **19.01.2004**  
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Marcel Korolnik, Liquidator, Steigstrasse 10, 8637 Laupen  
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
7. *Bemerkungen:* Es ist eine Liquidation mit vorzeitiger Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt.  
Inco Consulting AG  
6300 Zug  
(02036530)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **BRAAI AG in Liquidation, Zürich**  
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung  
3. *Datum des Beschlusses:* 27.11.2003  
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **19.01.2004**  
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Werner Voigt, Liquidator, c/o BRAAI AG in Liquidation, Müllerstrasse 37, 8004 Zürich  
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
7. *Bemerkungen:* Es besteht die Absicht, nach Massgabe von Art. 745 Abs. 3 OR das nach Tilgung der Schulden vorhandene Vermögen der BRAAI AG in Liquidation bereits nach Ablauf von 3 Monaten unter die Aktionäre zu verteilen.  
HODGSKIN HOG, Rechtsanwälte  
8022 Zürich  
(02036532)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **IFS Individual Family Services AG, Zürich**  
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung  
3. *Datum des Beschlusses:* 11.11.2003  
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **30.01.2004**  
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Wolf C. von Quast / Gilberte Güdel, Liquidatoren, c/o IFS Individual Family Services AG in Liquidation, Utoquai 55, Postfach 264, 8034 Zürich  
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
7. *Bemerkungen:* Die aus den Büchern ersichtlichen Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt. Die Gesellschaft beabsichtigt die vorzeitige Beendigung der Liquidation gemäss Artikel 745 Abs. 3 OR.  
Wolf C. von Quast, Gilberte Güdel  
8034 Zürich  
(02036604)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Mercer Investments AG in Liquidation, Zürich**  
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung  
3. *Datum des Beschlusses:* 07.11.2003  
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **19.01.2004**  
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Froiep Renggli, z.Hd. Peter J. Merz, Liquidator, Bellerivestrasse 201, 8034 Zürich  
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
7. *Bemerkungen:* Eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR bleibt vorbehalten.  
Froiep Renggli, Rechtsanwälte  
8034 Zürich  
(02036608)

Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée  
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata

Art. 823 i.V.m. Art. 742 OR  
Al. 823 en relation avec art. 742 CO  
Art. 823 CO i.r.c. l'art. 742 CO

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Bärlocher & Rickenbach Metallbau GmbH in Liquidation, Aadorf**  
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Gesellschafterversammlung  
3. *Datum des Beschlusses:* 01.10.2003  
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **10.02.2004**  
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Roland Bärlocher, Feldstrasse 5A, 9542 Münchwilen  
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Hunziker Leutenegger Treuhand AG  
8502 Frauenfeld  
(02036290)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Giovanni Mangarelli GmbH in Liquidation, Aarburg**  
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung  
3. *Datum des Beschlusses:* 02.12.2003  
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **21.01.2004**  
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Maurizio Mangarelli, Liquidator, Käppelstrasse 50, 4600 Olten  
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
7. *Bemerkungen:* Art. 745 OR  
Maurizio Mangarelli  
4600 Olten  
(02036330)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Utch GmbH in Liquidation, Adetswil ZH**  
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung  
3. *Datum des Beschlusses:* 12.11.2003  
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **19.01.2004**  
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Frieda Sauerbrey, Frohwiessstrasse 18, 8345 Adetswil  
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
7. *Bemerkungen:* Es besteht die Absicht einer vorzeitigen Verteilung gemäss Art. 745 Abs. 3 OR.  
Office Consulting Group AG  
8606 Nänikon  
(02036506)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Syros GmbH in Liquidation, Appenzell**  
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung  
3. *Datum des Beschlusses:* 12.09.2002  
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **15.01.2004**  
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Joseph Fritsche, Syros in Liquidation, Wührestr. 3, 9050 Appenzell  
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Joseph Fritsche  
9050 Appenzell  
(02036560)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* **Essentia Sàrl en liquidation, Arzier**  
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire  
3. *Date de la décision:* 15.02.2001  
4. *Echéance de préavis des créances:* **21.01.2004**  
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Alexandre Houcke, chemin de Marly 30, 1263 Crassier  
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Alexandre Houcke  
1263 Crassier  
(02038508)

## Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:**  
**Yoga-Schulen Romano & Delz GmbH in Liquidation, Baden**
- Auflösungsbeschluss durch:** Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses:** 29.11.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** **22.01.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Markus Delz, Kehlstrasse 42, 5400 Baden
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Markus Delz  
5400 Baden  
(02036336)

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:**  
**Altum GmbH in Liquidation, Basel**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 25.11.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** **20.01.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Altum GmbH in Liquidation, St. Alban-Anlage 19, 4052 Basel
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Altum GmbH in Liq.  
4052 Basel  
(02036510)

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:**  
**L & L Basel GmbH in Liquidation, Basel**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 03.12.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** **31.01.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen:** L & L Basel GmbH in Liq., Güterstrasse 105, 4053 Basel
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Klein & Bläsi; Advokat und Notar  
4001 Basel  
(02036526)

## Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:**  
**F & A Commerces Import Export Sàrl, en liquidation, Carouge**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 05.12.2003
- Echéance de préavis des créances:** **22.01.2004**
- Adresse pour la déclaration des créances:** Fritz Schlatter et Paruir Torosyan, c/o Fritz Schlatter, Quai du Cheval Blanc 1, 1227 Carouge
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art 745 alinéa 3 CO.  
Mottu & van Berchem, notaires  
1227 Carouge  
(02038300)

## Prima pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della Sagl sciolta:**  
**Jedi SAGL in liquidazione, Chiasso**
- Scioglimento deciso da:** l'assemblea
- Data della decisione:** 11.12.2003
- Termine per annunciare i crediti:** **21.01.2004**
- Servizio a cui annunciare i crediti:** Verena Germinario, liquidatrice, c/o studio legale e notarile Ceregnetti & Carri, Corso S. Gottardo 38, 6830 Chiasso
- Avvertenza:** I creditori della società a garanzia limitata sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- Osservazioni:** Si attira l'attenzione dei creditori sul fatto che la società ha l'intenzione di domandare la procedura di radiazione anticipata a norma dell'art. 745 cpv. 3 CO.  
Ceregnetti & Carri, Studio legale e Notarile  
6830 Chiasso  
(02038288)

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:**  
**ITSwiss GmbH in Liquidation, Einsiedeln**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 01.12.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** **19.01.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Urs Petrig, Liquidator, Metallstrasse 6, 6300 Zug

- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Urs Petrig  
6300 Zug  
(02036500)

## Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Istrice Donna Uomo GmbH in Liquidation, Frauenfeld**
- Auflösungsbeschluss durch:** Handelsregisteramt des Kantons Thurgau
- Datum des Beschlusses:** 28.05.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** **26.01.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Istrice Donna Uomo GmbH, Pfaffenholzstrasse 15, 8500 Frauenfeld
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Istrice Donna Uomo GmbH  
8500 Frauenfeld  
(00045001)

## Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:**  
**Tamarel S.à r.l., en liquidation, Fribourg**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 08.12.2003
- Echéance de préavis des créances:** **19.01.2004**
- Adresse pour la déclaration des créances:** Fidurolle SA, liquidatrice, Grand-Rue 14, 1180 Rolle
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** Conformément à l'art. 745 al. 3 CO, la société se réserve la faculté de procéder à une répartition anticipée des actifs.  
Patrick Rose, Notaire  
1180 Rolle  
(02036620)

## Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:**  
**NATURA Bijoux serti Sàrl en liquidation, Genève**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée
- Date de la décision:** 27.11.2003
- Echéance de préavis des créances:** **19.01.2004**
- Adresse pour la déclaration des créances:** José Carlos Guerreiro, liquidateur, rue de la Fontaine 7, 1204 Genève
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** La société a l'intention de procéder à la répartition du solde actif selon les articles 823 et 745 CO.  
Mes Hugues Renaud et Valérie Marti,  
Notaires  
1211 Genève 12  
(02036482)

## Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:**  
**Perennity Sàrl en liquidation, Genève**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée extraordinaire
- Date de la décision:** 30.09.2003
- Echéance de préavis des créances:** **22.01.2004**
- Adresse pour la déclaration des créances:** Perennity Sàrl en liquidation, c/ Bernard Junod, Route de Florissant 17, 1206 Genève
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** Il est d'ores et déjà envisagé de procéder à une répartition anticipée après un délai de trois mois suivant la troisième publication de cet avis, conformément à l'art. 745 al. 3 CO.  
Bernard Junod  
1206 Genève  
(02038350)

## Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:**  
**Megakraft GmbH en liquidation, Genève**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée extraordinaire
- Date de la décision:** 02.12.2003
- Echéance de préavis des créances:** **22.01.2004**
- Adresse pour la déclaration des créances:** Megakraft GmbH en liquidation, Rue de Lyon 73, 1203 Genève
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.

- Remarques:** Il est d'ores et déjà envisagé de procéder à une répartition anticipée après un délai de trois mois suivant la troisième publication de cet avis, conformément à l'art. 745 al. 3 CO.  
Megakraft GmbH en liq.  
1203 Genève  
(02038364)

## Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:**  
**Creative management informatique S.à r.l., en liquidation, Lausanne**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 24.11.2003
- Echéance de préavis des créances:** **22.01.2004**
- Adresse pour la déclaration des créances:** c/o REVI CONSULTANTS SA, à l'att. de M. Réginald Maître, liquidateur, Cours de Rive 3, 1204 Genève
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de répartition anticipée après un délai de 3 mois suivant la troisième publication de cet avis, selon l'art. 745 al. 3 CO.  
Etude de Me Christian Goerg, notaire  
1211 Genève 3  
(02038310)

## Prima pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della Sagl sciolta:**  
**Fornera Assemblage Sagl in liquidazione, Losone**
- Scioglimento deciso da:** l'assemblea generale straordinaria
- Data della decisione:** 12.12.2003
- Termine per annunciare i crediti:** **21.01.2004**
- Servizio a cui annunciare i crediti:** Ermes Fornera, liquidatore, Via Case Conti 3, 6616 Losone
- Avvertenza:** I creditori della società a garanzia limitata sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- Osservazioni:** Art. 745 CO  
Av. Ornella Varini  
6600 Locarno  
(02036344)

## Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:**  
**ROULIN MARC S.à r.l. en liquidation, Moudon (Vaud)**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 10.12.2003
- Echéance de préavis des créances:** **19.01.2004**
- Adresse pour la déclaration des créances:** Marc Roulin, liquidateur, chemin des 7 Fontaines 7, 1038 Bercher
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Golay Olivier Notaire  
1820 Montreux  
(02036634)

## Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:**  
**Mondemo Sàrl Echafaudages en acier et métal léger in Liquidation, Sierre**
- Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 26.09.2001
- Anmeldefrist für Forderungen:** **22.01.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Ernst Witschard, Liquidator, Postfach, 3952 Susten
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Witschard AG für Treuhand, Steuer- und Unternehmensberatung  
3952 Susten  
(02036278)

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:**  
**Stäuble Consulting GmbH in Liquidation, Unterbözing AG**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 27.11.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** **19.01.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Josef Stäuble, Liquidator, Haldenstrasse 175, 5224 Unterbözing
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Art. 742 und 745 OR.  
Notariat Senn + Vögeli  
5070 Frick  
(02036582)

## Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:**  
**Glass Expansion S. à r.l. en liquidation, Vevey**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale des associés
- Date de la décision:** 25.11.2003
- Echéance de préavis des créances:** **23.01.2004**
- Adresse pour la déclaration des créances:** C/o Jean-Claude Roch, Avenue Florimont 3, 1006 Lausanne
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** Conformément à l'art. 745 al. 3 CO, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.  
Etude S. Perrin et Th. Moniton, notaires  
1820 Montreux  
(02029314)

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:**  
**Cacocom GmbH in Liquidation, Zug**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 17.11.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** **31.12.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Cacocom GmbH, c/o Breves Treuhand AG, Baarenstrasse 79, Postfach 2055, 6302 Zug
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Es ist beabsichtigt, das Vermögen der aufgelösten Gesellschaft in Anwendung von Art. 745 Abs. 3 OR nach Ablauf von drei Monaten zu verteilen.  
Breves Treuhand AG  
6300 Zug  
(02036512)

## Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:**  
**André Huser GmbH in Liquidation, Zürich**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 03.11.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** **22.01.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen:** André Huser GmbH, Furtalstrasse 199, 8046 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Art. 745 OR  
BDO Visura, Steuern und Recht  
8031 Zürich  
(02036334)

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:**  
**Thomas Neher Vermögensverwaltungs GmbH in Liquidation, Zürich**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 11.12.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** **19.01.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Haussmann & Partner, Liquidatorin, Seefeldstrasse 45, Postfach 772, 8034 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Eine vorzeitige Vermögensverteilung und damit die vorzeitige Löschung im Handelsregister gemäss Art. 745 Abs. 2 OR bleibt vorbehalten.  
Haussmann & Partner  
8034 Zürich  
(02036536)

**Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft**  
**Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative**

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società cooperativa

Art. 913 i.v.m. Art. 742 OR  
Art. 913 en relation avec art. 742 CO  
Art. 913 i.r.c. l'art. 742 CO

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:**  
**"Casa Libera Glarus" Liberale Baugenossenschaft für preisgünstige Wohnungen in Liquidation, Glarus**
- Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 13.04.1999
- Anmeldefrist für Forderungen:** **15.01.2004**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Dieter Siegmann, Buchwiesenweg 9, 8302 Kloten

6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Dieter Siegmann  
8302 Kloten

(02036554)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: **Kanalisationen Genossenschaft Chäle-Oey in Liquidation, Saanen**

2. Auflösungsbeschluss durch: ordentliche Generalversammlung  
Datum des Beschlusses: 20.09.2003

3. Anmeldefrist für Forderungen: **31.03.2004**

4. Anmeldestelle für Forderungen: Kanalisationsgenossenschaft Chäle-Oey in Liquidation, c/o Arnold Jungen, Liquidator, Kirchgasse 16, 4537 Wiedlisbach

6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Arnold Jungen, Notar  
4537 Wiedlisbach

(02036528)

#### Liquidations-Schuldenruf eines Vereins

Appel aux créanciers à la liquidation d'une association Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società

Art. 58 ZGB - Art. 58 CC - Art. 58 CC

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz des aufgelösten Vereins: **European Forum for Victim Services in Liquidation, Höri**

2. Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung

3. Datum des Beschlusses: 19.05.2001

4. Anmeldefrist für Forderungen: **19.01.2004**

5. Anmeldestelle für Forderungen: Dr. Jakob Höhn, Pestalozzi Lachenal Patry, Löwenstrasse 1, 8001 Zürich

6. Hinweis: Die Gläubiger des aufgelösten Vereins werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Pestalozzi Lachenal Patry Rechtsanwälte  
8001 Zürich

(02031474)

#### Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)

Riduzione del capitale-azioni o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)

Art. 733 OR - Art. 733 CO - Art. 733 CO

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: **SFW-Fleischwaren AG, Landquart**

2. Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals: CHF 2'100'000

3. Neuer Nennwert des Aktienkapitals: CHF 1'400'000

4. Herabsetzungsbeschluss durch: Generalversammlung

5. Datum des Beschlusses: 05.11.2003

6. Anmeldefrist für Forderungen: **18.02.2004**

7. Anmeldestelle für Forderungen: lic.iur. Andrea Mani, Obere Gasse 34, 7000 Chur

8. Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.

9. Bemerkungen: Die Kapitalherabsetzung geschieht durch Herabsetzung des Nennwertes der 2'800 Namenaktien von nominal CHF 750.- auf nominal CHF 500.-.

SFW Fleischwaren AG  
7302 Landquart

(02036596)

Terza pubblicazione

1. Ragione sociale / nome e sede della società anonima: **Caboto (International) SA, Lugano**

2. Valore nominale attuale del capitale azionario: CHF 5'000'000

3. Nuovo valore nominale del capitale azionario: CHF 1'000'000

4. Riduzione decisa da: l'assemblea generale ordinaria

5. Data della decisione: 04.12.2003

6. Termine per annunciare i crediti: **18.02.2004**

7. Servizio a cui annunciare i crediti: Direzione della Caboto (International) SA, Riva Caccia 1, 6900 Lugano

8. Avvertenza: I creditori sono invitati a far valere i propri diritti e pretendere la soddisfazione e garanzia.

9. Osservazioni: Riduzione del capitale azionario mediante annullamento di 4'000 azioni nominative del valore nominale di CHF 1'000.- cadauna, da ritirare presso i soci in ragione di 4 azioni ogni 5 possedute.

La relazione speciale di revisione della Ernst & Young SA, Lugano, allestita a norma dell'art. 732 cpv. 2 CO, ha accertato che le pretese dei creditori rimarranno interamente coperte nonostante la riduzione del capitale azionario.

Alida Andreoli, Avvocato & Notaio  
6904 Lugano

(02036602)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: **OFRAG Vertriebsgesellschaft, Schlieren**

2. Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals: CHF 3'500'000

3. Neuer Nennwert des Aktienkapitals: CHF 1'200'000

4. Herabsetzungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung  
Datum des Beschlusses: 12.12.2003

6. Anmeldefrist für Forderungen: **23.02.2004**

7. Anmeldestelle für Forderungen: OFRAG Vertriebsgesellschaft, Rütlistrasse 19, 8952 Schlieren

8. Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.

9. Bemerkungen: Die Herabsetzung erfolgt durch Vernichtung von 2'300 Inhaberaktien zu je CHF 1'000.- (Zuweisung des Herabsetzungsbetrages in die freie Reserve der Gesellschaft). Durch den besonderen Revisionsbericht im Sinne von Art. 732 OR stellt die besonders befähigte Revisorin fest, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.

STG Schweizerische Treuhandgesellschaft  
8022 Zürich

(02036332)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: **Carrosserie H. Hohl AG, Wallisellen**

2. Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals: CHF 1'000'000

3. Neuer Nennwert des Aktienkapitals: CHF 150'000

4. Herabsetzungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung  
Datum des Beschlusses: 11.12.2003

6. Anmeldefrist für Forderungen: **18.02.2004**

7. Anmeldestelle für Forderungen: Carrosserie H. Hohl AG, Gewerhallenstrasse 4, 8304 Wallisellen

8. Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.

9. Bemerkungen: Die Herabsetzung erfolgt durch Vernichtung von 850 Namenaktien à CHF 1'000.- nominal, mittels Gutschrift an die Aktionäre von CHF 1'000.- je Namenaktie à CHF 1'000.- nominal. Der nach Art. 732 OR vorgeschriebene Revisionsbericht stellt fest, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung des Aktienkapitals noch voll gedeckt sind.

Maritz Treuhand AG  
8401 Winterthur

(02036622)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: **HKB Holding AG, Zug**

2. Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals: CHF 1'000'000

3. Neuer Nennwert des Aktienkapitals: CHF 100'000

4. Herabsetzungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung  
Datum des Beschlusses: 08.12.2003

6. Anmeldefrist für Forderungen: **29.02.2004**

7. Anmeldestelle für Forderungen: TBO Revisions AG, Steinstrasse 21, 8036 Zürich

8. Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.

9. Bemerkungen: Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Rückzahlung von 900 Namenaktien à CHF 1'000.- nominal, total CHF 900'000.-. Gemäss Art. 732 Abs. 2 OR ist in einem besonderen Revisionsbericht festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz dieser Kapitalherabsetzung gedeckt sind.

Dr. jur. Moritz Ottiker  
8954 Geroldswil

(02036320)

#### Umwandlung einer Aktiengesellschaft in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung und Aufforderung an die Gläubiger

Transformation d'une société anonyme en une société à responsabilité limitée et appel aux créanciers

Trasformazione di una società anonima in una società a garanzia limitata diffida ai creditori

Art. 824 ff. OR - Art. 824 ss. CO - Art. 824 ss. CO

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **NBB Nachrichtentechnik AG, Dottikon**

2. Name und Sitz der neuen GmbH: NBB Controls + Components GmbH, Dottikon

3. Umwandlungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung

4. Datum des Umwandlungsbeschlusses: 20.06.2003

5. Anmeldefrist für Forderungen: **09.01.2004**

6. Anmeldestelle für Forderungen: NBB Controls + Components GmbH, Bahnhofstrasse 45, 5605 Dottikon

7. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden. Die Schuld geht auf die neue Gesellschaft mit

beschränkter Haftung über, sofern nicht ausdrücklich Widerspruch erhoben wird.

NBB Controls + Components GmbH  
5605 Dottikon

(02036302)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **AGIA Informatik AG, Gals**

2. Name und Sitz der neuen GmbH: AGIA Informatik GmbH, Gals

3. Umwandlungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung

4. Datum des Umwandlungsbeschlusses: 26.11.2003

5. Anmeldefrist für Forderungen: **15.03.2004**

6. Anmeldestelle für Forderungen: AGIA Informatik GmbH, Holzackerweg 3, 2076 Gals

7. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden. Die Schuld geht auf die neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung über, sofern nicht ausdrücklich Widerspruch erhoben wird.

8. Bemerkungen: Die Handelsregisteranmeldung erfolgte am 4. Dezember 2003. Die AGIA Informatik AG, Gals, ist damit aufgelöst und ihre Aktiven und Passiven sind durch Universalsukzession auf die AGIA Informatik GmbH, Gals, übergegangen.

Bellerive Treuhand AG  
8034 Zürich

(02036416)

#### Abhanden gekommene Werttitel

Titres disparus

Titoli smarriti

#### Aufruf

Sommation

Diffida

Art. 983 und 984 OR  
Art. 983 und 984 CO  
Art. 983 e 984 CO

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. Titel: **Namenschuldbrief**

2. Lautend auf: Grundpfandgläubigerin Hübscher-Faoro Dolores

3. Lastend auf: Studen-Grundbuchblatt Nr. 220, im 3. Rang, Max. 10 %

4. Saldo/Wert: CHF 100'000

5. Ausgestellt am: 21.12.1990

6. Auskündungsfrist: 18.12.2004

7. Bemerkungen: Z 03 3058

Gerichtskreis II Biel-Nidau, Gerichtspräsident 5  
2501 Biel/Bienne

(00053173)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. Titel: **5 Namenaktien der Novartis AG, Basel**

2. Lautend auf: Dominique Garrone

3. Nr. des Titels: Zertifikat Nr. 2539672

4. Auskündungsfrist: 18.06.2004

5. Bemerkungen: AM 2003 55

Zivilgericht Basel-Stadt  
4001 Basel

(00053187)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. Titel: **2 Inhaberschuldbriefe**

2. Lautend auf: den damaligen Schuldner und Pfandgegenwärtiger Fritz Maurer, geb. 1920, Konstrukteur, wohnhaft gewesen Salomon Bleulerweg 10 in Winterthur

3. Lastend auf: der Liegenschaft Kat. Nr. 539 an der Buchhaldestrasse 7 in Hettlingen mit 817 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten (Grundregister Blatt 1630), im ersten bzw. zweiten Rang:  
a) Inhaberschuldbrief für Fr. 40'000.-  
b) Inhaberschuldbrief für Fr. 10'000.-

4. Ausgestellt am: 08.05.1956

5. Auskündungsfrist: 19.08.2004

Bezirksgericht Winterthur  
8400 Winterthur

(01136288)

Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. Titre: **Cédule hypothécaire en faveur du porteur**

2. Grevant: en 1er rang l'art. 602 RF d'Epalinges et en deuxième rang l'art. 2663 RF d'Epalinges, propriété de Raphaël Jacot-Descombes et Sophie Thouvenot et en deuxième rang l'art. 2663 RF d'Epalinges, propriété de Salvatore et Marie-Thérèse Manotta

3. Solde/Valueur: CHF 85'000

4. Délivré le: 06.01.1964

5. Expiration de l'échéance: 18.12.2004

Président du Tribunal de la Glâne  
1680 Romont

(02036356)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. Titel: **Grundpfandtitel**

2. Lastend auf: dem Grundstück Kat. 170/145, Parz. 879, 886 und 909, Hinterwees, Jakobbad, Gonten, Bezirk Gonten, Zeddel Nr. 8198, Kapital CHF 2'120.-, CHF 2'615.-.

3. Nr. des Titels:

4. Saldo/Wert: CHF

5. Auskündungsfrist: 18.12.2004

Bezirksgericht Appenzell  
9050 Appenzell

(02036558)

Prima pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

1. Titolo: **Cartella ipotecaria al portatore**

2. gravante su: la part. n. 387 RFD di Breganzona, in I. grado

3. No. del titolo: 12751

4. Saldo / Valore: CHF 50'000

5. rilasciato il: 03.06.1977

6. Termine per la pubblicazione: 18.12.2004

7. Osservazioni: CN.2003.00093

Pretura di Lugano-Sezione 5  
6901 Lugano

(02036374)

Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. Titre: **Livret d'épargne nominatif**

2. Au nom de: Pierre Knöringer de la Banque Raiffeisen de Sion-Région

3. N° du titre: 2371356

4. Solde/Valueur: CHF 61'169.10

5. Délivré le: 31.10.2003

6. Expiration de l'échéance: 18.06.2004

7. Remarques: C2 03 457

Tribunal de Sion  
1950 Sion 2

(02036380)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. Titel: **Schuldbriefe**

2. Lautend auf: Auckenthaler Esther und Kuhn-Wenger Hedwig

3. Lastend auf: Köniz-Gbbl. Nr. 5180, gem. Grundbucheintrag:  
a) CHF 35'400.-, 6%, im 1. Rang  
b) CHF 5'600.-, 6%, im 2. Rang  
beide Titel vom 07.12.1946, Beleg II/4522

4. Auskündungsfrist: 18.12.2004

5. Bemerkungen: Z 03 5370

Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung  
3011 Bern

(02036384)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Aktienzertifikat**
- Lastend auf:** Walter Brönnimann, Dorfstrasse 23, 4564 Ziehlach, Aktienzertifikat Nr. 74 der Stanipac AG Burgdorf über 4 Namenaktien
- Auskündungsfrist:** 18.06.2004
- Bemerkungen:** Z 03 1625 LE2

Gerichtskreis V Burgdorf-Fraubrunnen  
3400 Burgdorf  
(02036390)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Schuldbrief**
- Lastend auf:** Adelboden-Grundbuchblatt Nr. 882, im 1. Rang vom 14. August 1964, Beleg III/5737, bzw. vom 21. August 1990, Beleg 1300
- Saldo/Wert:** CHF 40'000
- Auskündungsfrist:** 18.12.2004
- Bemerkungen:** Z 03 827 LE1

Gerichtskreis XII Frutigen-Niedersimmental  
3752 Wimmis  
(02036398)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Schuldbrief**
- Lastend auf:** a) Namensschuldbrief von CHF 20'000.- vom 3. Dezember 1941, Beleg IU/5124, lastend auf Spiez-Grundbuchblatt Nr. 2905 und 3386  
b) Inhaberschuldbrief von CHF 8'500.- vom 12. September 1933, Beleg I/4527, lastend auf Spiez-Grundbuchblatt Nr. 2905
- Auskündungsfrist:** 18.12.2004
- Bemerkungen:** Z 03 766 LE1

Gerichtskreis XII Frutigen-Niedersimmental  
3752 Wimmis  
(02036402)

## Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Zedel/Schuldbrief**
- Lastend auf:** Grundstücke Nm. 388, 389 und 393 Grundbuch Wolfhalden:  
a) CHF 1'820.- abz. lieg. Zedel, vom 2.11.1869, im 5. Rang, Vorgang CHF 3'495.-  
b) CHF 1'100.- Schuldbrief, vom 20.12.1920, im 9. Rang, Vorgang CHF 8'015.-
- Auskündungsfrist:** 17.12.2004

Obergerichtskanzlei von Appenzell A Rh  
9043 Trogen  
(02036486)

## Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titre: cédule hypothécaire au porteur**
- Grevant:** les articles 501A, 800 et 297 du Registre foncier de la commune de Montagny (secteur Montagny-les-Monts).
- Solde/Valeur:** CHF 120'000
- Déclaré le:** 08.09.1999
- Expiration de l'échéance:** 17.12.2004

Greffé du Tribunal de l'arrondissement de la Broye  
1470 Estavayer-le-Lac  
(02036488)

## Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titre: cédule hypothécaire au porteur**
- Grevant:** les articles 501B du Registre foncier de la commune de Montagny (secteur Montagny-les-Monts).
- Solde/Valeur:** CHF 100'000
- Déclaré le:** 12.12.2000
- Expiration de l'échéance:** 17.12.2004

Greffé du Tribunal de l'arrondissement de la Broye  
1470 Estavayer-le-Lac  
(02036490)

## Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titre: cédule hypothécaire au porteur**
- Grevant:** l'immeuble feuillet no 132 du ban de Mervelier, 2e rang, taux 6%, propriété de Paul Marquis, et l'immeuble feuillet no 141 du ban de Mervelier, propriété de Christine Marti-Marquis et Richard Marquis.
- N° du titre:** P.J. IIIgM/4740
- Solde/Valeur:** CHF 10'170
- Déclaré le:** 21.04.1961
- Expiration de l'échéance:** 17.12.2004
- Remarques:** CIV/1823/2003 - pg/mf

Tribunal de première instance Juge civil du Jura  
2900 Porrentruy 2  
(02036496)

## Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Zeddel**
- Lastend auf:** der Liegenschaft Kat. Nr. 165/135 (Parz. 221 und 222), Wees, Bezirk Schwende:  
a) Zeddel Nr. 6946, CHF 2'000.-, Vorgang CHF 13'100.-  
b) Zeddel Nr. 292, CHF 1'000.-, Vorgang CHF 15'110.-
- Auskündungsfrist:** 17.12.2004

Bezirksgericht Appenzell  
9050 Appenzell  
(02036498)

## Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Inhaberschuldbrief**
- Lastend auf:** Fritz Brunner, Edith Brunner-Loser
- Lastend auf:** der Liegenschaft Geissmattstrasse 9 in Schwarzenbach, Parzelle Nr. 900, Grundbuchamt Jonswil, im 3. Rang, Maximalzinsfuss 10%.
- Nr. des Titels:** 2221
- Saldo/Wert:** CHF 50'000
- Ausgestellt am:** 04.05.1998
- Auskündungsfrist:** 17.12.2004
- Bemerkungen:** SZ.2003.342-UG1P

Kreisgericht Untertoggenburg-Gossau  
9230 Flawil  
(02036538)

## Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namensschuldbrief**
- Lastend auf:** Erbengemeinschaft Egger-Staub Albert
- Lastend auf:** dem Grundstück Dorfweid in Wolfertswil, Liegenschaft Nr. 1162 und Liegenschaft Nr. 1165, Grundbuchamt Degersheim, im 1. Rang, Maximalzinsfuss 5 1/2 %; Gläubigerin: Raiffeisenbank Wolfertswil-Mogelsberg.
- Nr. des Titels:** L/55
- Saldo/Wert:** CHF 25'000
- Ausgestellt am:** 16.08.1958
- Auskündungsfrist:** 17.12.2004
- Bemerkungen:** SZ.2003.340-UG1P

Kreisgericht Untertoggenburg-Gossau  
9230 Flawil  
(02036542)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namensschuldbrief**
- Lastend auf:** Liegenschaft Nr. 13, Grundbuch Rothenhausen, im 1. Rang, Schuldnerin und Pfandgläubigerin: Erbengemeinschaft Frieda Häberlin, Mettlenstrasse 9, 9565 Rothenhausen; bestehend aus: Lotti Stalder, Hans Tritten, Kurt Tritten, Ursula Porter-Wüthrich, Elizabeth Westling-Wüthrich, Grundpfandgläubigerin: Thurgauer Kantonalbank, Bankplatz 1, 8570 Weinfelden.
- Saldo/Wert:** CHF 30'500
- Ausgestellt am:** 30.03.1922
- Auskündungsfrist:** 16.12.2004
- Bemerkungen:** Z2.2003.00097/S 387/03VP

Vizepräsidium des Bezirksgerichts Weinfelden  
8570 Weinfelden  
(02036624)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namensschuldbrief**
- Lastend auf:** Liegenschaften Nr. 976, 977 und 1603, Grundbuch Weinfelden, im 1. Rang; Pfandgläubigerin und Schuldner: Verein Männerheim Sonnenburg, Amriswilerstrasse 11, 8570 Weinfelden, Grundpfandgläubigerin: Thurgauer Kantonalbank, Bankplatz 1, 8570 Weinfelden.
- Saldo/Wert:** CHF 65'000
- Ausgestellt am:** 18.06.1921
- Auskündungsfrist:** 16.12.2004
- Bemerkungen:** Z2.2003.00098/S 388/03VP

Vizepräsidium des Bezirksgerichts Weinfelden  
8570 Weinfelden  
(02036626)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Sparhefte**
- Lastend auf:** NAB (Neue Aargauer Bank) mit Sitz in Aarau:  
a) Sparheft Nr. 0886-679238-90, mit einem Heftsaldo von CHF 34'450.45 per 09. Dezember 2003;  
b) Sparheft Nr. 0774-771390-30, mit einem Heftsaldo von CHF 43'233.55 per 09. Dezember 2003.
- Auskündungsfrist:** 22.06.2004
- Bemerkungen:** SU.2003.51431

Gerichtspräsidium Aarau  
5001 Aarau  
(02038294)

## Kraftloserklärung

Annulation  
Amortamento

Art. 971, 977, 986 OR  
Art. 971, 977, 986 CO  
Art. 971, 977, 986 CO

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

- Titel: Eigentümerschuldbrief**
- Lastend auf:** Albert Stämpfli, sel.
- Lastend auf:** Biel-Grundbuchblatt Nr. 6415, lastend im 2. Rang
- Nr. des Titels:** Beleg IU/4607
- Saldo/Wert:** CHF 20'000
- Ausgestellt am:** 15.07.1949
- Bemerkungen:** Erstmals als vermisst aufgerufen im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 242 vom 13.12.2003, Z 02 3032

Gerichtskreis II Biel-Nidau, Gerichtspräsident 5  
2501 Biel/Bienne  
(00053129)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

- Titel: Namensschuldbrief**
- Lastend auf:** GB Oberhof Nr. 5, 7 und 54, im 6. Rang, Namensschuldbrief der Gewerbank Baden (heute Neue Aargauer Bank, Frick)
- Saldo/Wert:** CHF 5'000
- Ausgestellt am:** 31.05.1963
- Bemerkungen:** SU.2002.50445

Gerichtspräsidium Laufenburg  
5080 Laufenburg  
(02036370)

## Publications officielles:

**Merci d'envoyer vos manuscrits à notre rédaction**

**dans la mesure  
du possible par voie électronique.**

**E-mail: shab@seco.admin.ch**

**Merci de votre collaboration**

**Öffentliches Beschaffungswesen**  
Marchés publics  
Acquisti pubblici

**Ausschreibungen nach WTO**  
Appels d'offres conformément à l'OMC  
Bandi di concorso in donformità all'OMC

**Lieferaufträge Fournitures Forniture**

Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes  
Organisations de droit public de la Confédération  
Aziende federali di diritto pubblico

**Berichtigung / Rectification**

**1. 1. Auftraggeber**

**1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**

**Paul Scherrer Institut**

**Einkauf**

**CH - 5232 Villigen**

Telefon 056 310 29 06 / Fax 056 310 29 14

Email: jp.mueller@psi.ch

URL: psi.ch

Der Schlusstermin für die Einreichung der Angebote gemäss Art. 3.8 der Ausschreibung nach WTO Nr. 238 vom Mittwoch, 10.12.2003, für das Massenspektrometer mit HPLC ändert wie folgt:

**30.01.2004, 16:00 Uhr** (anstatt 30.04.2004)

**1 Pouvoir adjudicateur**

**1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**

**Paul Scherrer Institut**

**Achat**

**CH - 5232 Villigen**

Téléphone 056 310 29 06 / Fax 056 310 29 14

e-mail: jp.mueller@psi.ch

URL: psi.ch

Le délai de clôture pour le dépôt des offres selon art. 3.8 de l'appel d'offres conformément à l'OMC Nr. 238 du mercredi, 10.12.2003 pour le spectromètre de masse couplé avec HPLC, change comme suit:

**30.01.2004, 16h00** (au lieu de 30.04.2004)

**Dienstleistungsaufträge Services Servizi**

Diverse Diversi Diversi

**1. Auftraggeberin:**

**Stiftung Regionales Alters- und Pflegeheim Müllmatt**  
**Teichweg 9**  
**4450 Sissach**

**2. Verfahren:**

2-stufiges Verfahren nach den Regeln des GATT/WTO, der Verordnung über das öffentliche Beschaffungswesen, der Interkantonalen Vereinbarung über das öffentliche Beschaffungswesen vom 25. November 1994, dem Gesetz über öffentliche Beschaffungen des Kantons Basel-Landschaft und in Anlehnung an die SIA - Ordnung 142 für Architektur- und Ingenieurwettbewerbe.

**3. Objekt:**

Studienauftrag mit Präqualifikation  
Regionales Alters- und Pflegeheim Müllmatt, 4450 Sissach

**4. Sprache des Verfahrens:**

Deutsch

**5. Kontaktadresse / Sekretariat:**

Regionales Alters- und Pflegeheim Müllmatt  
Herr Hanspeter Tschopp  
Heimleiter  
Teichweg 9  
4450 Sissach  
Tel 061 971 55 11 / Fax 061 971 56 20  
E-Mail: hp.tschopp@muellmatt-sissach.ch

**6. Leistungen:**

**Studienauftrag mit Präqualifikation (2-stufiges Verfahren)**

Es ist vorgesehen, die Projektierung und Ausführungsplanung mit dem als Sieger aus dem Studienauftrag hervorgegangenen Generalplaner-Team und die Realisierung durch einen Generalunternehmer vorzunehmen. Die Bauherrschaft behält sich vor, sämtliche weiteren Planungsschritte an Teams aus dem Kreis der präqualifizierten Teams zu vergeben.

**7. Bauvorhaben:**

Projekt Neue Pflegeplätze APH Müllmatt: Das Alters- und Pflegeheim Müllmatt in Sissach soll durch einen Erweiterungsbau mit einem Angebot von 72 Betten inkl. den notwendigen Nebenräumen ergänzt werden. Zusätzlich ist ein Kindergarten mit 2 Klassen zu realisieren.

**8. Termine:**

Anforderung der Präqualifikationsunterlagen ab 18. Dezember 2003  
Abgabe der Bewerbung (eingetroffen) 16. Januar 2004, 18.00 Uhr

Präqualifikationsentscheid Februar 2004  
Versand des Studienauftragsprogramms März 2004  
Objektbesichtigung, Fragenbeantwortung März/April 2004  
Workshop Mai 2004  
Abgabe Resultate und Präsentation Juni / Juli 2004  
Beurteilung und Orientierung Juli / August 2004

**9. Projektziele:**

- Folgende Projektziele werden angestrebt:
- gute Integration der Erweiterung in das Gesamtareal und in die bestehende bauliche Umgebung, mit optimaler Anbindung der bestehenden Infrastruktur
- optimale Raumzuordnung und kurze Verbindungswege mit optimierten Betriebsabläufen bei tiefen Betriebs- und Investitionskosten
- gute und funktionale Architektur
- aufgezeigte Realisierbarkeit
- optimaler Projektverlauf (kurze Realisationszeit, wenig Belastung des laufenden Betriebs)

**10. Teilnehmer:**

Teams (Zusammenschlüsse von Architektur- und Fachingenieurbüros, die sich für die Durchführung dieser Planungsaufgabe als besonders geeignet qualifizieren) werden eingeladen, an der oben erwähnten Präqualifikation teilzunehmen und die detaillierten Ausschreibungsunterlagen, welche die Präqualifikationskriterien definieren, kostenlos ab 18. Dezember 2003 bei der Kontaktadresse schriftlich oder per mail anzufordern. Dabei sind Doppel- / Mehrfachbewerbungen nur bei den Fachplanern zugelassen. Arbeitsgemeinschaften sind grundsätzlich erlaubt, müssen aber deklariert werden. Mit der Präqualifikation sollen insgesamt 3-5 Teams aus Architekten und Fachplanern ermittelt werden, die in der Lage sind, ein möglichst gutes Studienauftragsresultat zu liefern und anschliessend in die Realität umzusetzen. Die Bauherrschaft beabsichtigt, einem «Jungarchitekten» die Teilnahme am Studienauftrag zu ermöglichen.

**11. Prämissen / Eignungskriterien:**

- Vollständigkeit des Teams
- Beherrschung der deutschen Sprache
- Das Team muss eine Zusicherung erbringen, dass es im Falle der Auftragserteilung eine Erfüllungsgarantie in der Höhe von CHF 300'000.- erbringen kann.
- Selbstdeklaration bezüglich der Gleichstellung von Mann und Frau

**Eignungskriterien**  
- Erfahrung mit Projekten vergleichbarer Grösse und Art  
- Gesamtqualität der Referenzobjekte  
- Kapazitätsnachweis der Teammitglieder / Firmen  
- Beim Jungarchitekten (Ausbildung als Architekt/in nach 1992 abgeschlossen, min. 2 / max. 7 Jahre selbstständig, Jahrgang 1963 oder jünger) wird bei der Prüfung das Kriterium «Projekte vergleichbarer Grösse und Art» sinngemäss angewandt.

**12. Rechtsmittel:**

Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen, nach dem Publikationsdatum dieser Ausgabe des Amtsblattes gerechnet, beim Kantonsgericht, Abteilung Verfassungs- und Verwaltungsrecht, Postgasse 3, 4410 Liestal, schriftlich Beschwerde erhoben werden. Einer Beschwerde kommt nicht von Gesetzes wegen aufschiebende Wirkung zu. Die Beschwerdeschrift ist in vierfacher Ausfertigung einzureichen. Sie muss ein klar umschriebenes Begehren und die Unterschrift der Beschwerdeführenden oder der sie vertretenden Person enthalten. Der angefochtene Entscheid ist der Beschwerde in Kopie beizulegen. Das Verfahren vor Verfassungs- und Verwaltungsgericht ist kostenpflichtig.

**Résumé en langue française**

**1. Adjudicateur:**

Fondation Alters- und Pflegeheim Müllmatt  
4450 Sissach

**2. Type de procédure:**

procédure sélective

**3. Objet:**

Mandat d'études parallèles à deux degrés pour l'extension de l'APH Müllmatt à Sissach

**4. Délai pour le dépôt de l'offre:**

16.01.2004, 18.00 h (arrivée)

**5. Obtention des formulaires de participation:**

Regionales Alters- und Pflegeheim Müllmatt  
Herr Hanspeter Tschopp  
Heimleiter  
Teichweg 9  
4450 Sissach  
Téléphone 061 971 55 11 / Fax 061 971 56 20  
E-Mail: hp.tschopp@muellmatt-sissach.ch

**Bauaufträge Constructions Costruzioni**

Kantone Cantons Cantoni

**1. Auftraggeberin**

**1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**

**Kt. Basel-Landschaft**  
**Bau- und Umweltschutzdirektion**  
**Hochbauamt**  
**Rheinstrasse 29**  
**4410 Liestal / CH**

**1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:**

Sekretariat des Hochbauamtes  
Rheinstrasse 29  
4410 Liestal / CH  
Fax 061 925 69 79

**1.3 Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:**

Sekretariat des Hochbauamtes  
Rheinstrasse 29  
4410 Liestal / CH

**1.4 Art des Auftraggebers:** Kanton

**1.5 Verfahrsart:** Offenes Verfahren

**1.6 Auftragsart:** Bauauftrag

**2. Auftragsgegenstand**

**2.1 Art des Bauauftrages:** Ausführung

**2.2 Projektziel der Beschaffung:**

**Kantonale Psychiatrische Dienste Liestal**  
**Umbau Haus A**

**2.3 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 45000000

**2.4 Detaillierter Projektbeschreibung:**

BKP 281 Kautschukbodenbeläge  
Hauptmasse:  
5300 m<sup>2</sup> Kautschukbodenbeläge in unterschiedlichen Materialqualitäten und Designs

**2.5 Ort der Ausführung:** Kantonale Psychiatrische Dienste Liestal

**2.6 Teilangebote zugelassen:** Nein

**2.7 Ausführungsstermin:**

Beginn: ca. November 2004  
Beendet: ca. Dezember 2004

**3. Bedingungen**

**3.1 Zuschlagskriterien:**

- Bereinigter Angebotspreis (40 %)
  - Fachliche Eignung des Anbieters, Referenzen, Qualifikation des Schlüsselpersonals (40%)
- Die ausführende Verlegefirma muss zwingend hinsichtlich des Umfanges des Auftrages und der Komplexität des Objektes nachweislich firmeneigene Erfahrung mit Kautschuk-Bodenbelägen vorweisen können. Als Nachweis sind mindestens 3 Referenz-Objekte mit Anschrift, Ansprechpartner und Telefonnummer zu benennen. Zur Sicherstellung der langfristigen Eignung der angebotenen Bodenbeläge im Spitalbereich sind vom Unternehmer der Bodenbelagsarbeiten mind. 3 Referenzen in der Schweiz anzugeben, in denen die angebotenen Bodenbeläge des Lieferanten in vergleichbaren Einsatzgebieten seit mindestens 5 Jahren (ab Datum Inbetriebnahme) genutzt werden. Auf Verlangen organisiert der Unternehmer für die Vertreter der Bauherrschaft bzw. des Nutzers und des Architekten Besichtigungen der Referenz-Objekte mit fachkundiger Führung. Nachweis der Verleger-Schulung auf dem Produkt inkl. Erstreinigung mit Einpflege.

- Detaillierte Angaben zu Ausführungssterminen und Baustellenorganisation (20 %)

Terminangaben über Dauer und Personaleinsatz

Logistik betreffend Arbeitsvorbereitung und Verlegung

**3.2 Anmeldung zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen erwünscht bis:** 06.01.2004

Kosten: CHF 250.00

Zahlungsbedingungen: siehe Punkt 4.2

**3.3 Schlussfrist für die Einreichung der Angebote:**

**05.02.2004, 11.00 Uhr**

Sind verschlossen, versehen mit der offiziellen, grünen Adressetikette mit der Aufschrift "Kantonale Psychiatrische Dienste Liestal, Umbau und Sanierung Haus A" dem Sekretariat des Hochbauamtes, Rheinstrasse 29, 4410 Liestal, einzureichen.

Zur Rückvergütung der Kautions ist dem Angebot ein Einzahlungsschein beizulegen. Für leer eingereichte Angebote wird die Kautions nicht zurückerstattet.

Die Angebotseröffnung findet anschliessend im Sitzungszimmer 504 (5. OG) statt.

**3.4 Sprachen für Angebote:** Deutsch

**4. Andere Informationen**

**4.1 Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder:** keine

**4.2 Sonstige Angaben:**

- Preis der Unterlagen:
- Die Bereitstellung der Angebotsunterlagen erfolgt aufgrund der schriftlichen und gegen Kautions von CHF 250.00 (Übermittlung Einzahlungssquittung per Fax) an das Sekretariat des Hochbauamtes, Rheinstrasse 29, 4410 Liestal, bis spätestens 06.01.2004, anschliessend werden die Unterlagen versandt.
- Einzahlungen ans Hochbauamt Basel-Landschaft, 4410 Liestal, PC 40-833-3 mit dem Vermerk des entsprechenden Projektes sowie der Arbeitsgattung.
- Örtliche Besichtigung:
- Am Montag, 12.01.2004, um 09.00 Uhr, findet eine obligatorische Begehung (mit Teilnehmerprotokoll) statt. Treffpunkt: Haupteingang Kantonale Psychiatrische Klinik, Bienentalstrasse 7, 4410 Liestal (Haus B). Firmen, die der Begehung fern bleiben, werden zur Submission nicht zugelassen.
- Fragen:
- Fragen sind an der Begehung zu stellen und werden dort mündlich beantwortet.
- Allgemeine Anforderungen:
- Verspätete und unvollständige Angebote können nicht berücksichtigt werden.
- Bestätigung über die Einhaltung des GAV und die Selbstdeklaration über die Einhaltung des Gleichstellungsgesetzes sind beizulegen.
- Eignungskriterien des Produktes:

Brandverhalten Din 4102, Klasse B1  
Prüfbericht N-Nitrosaminfreiheit gemäss TRGS 552  
Zigarettenglutbeständigkeit (keine Verbrennung an der Oberfläche gemäss EN 1399/DIN 51961  
Rutschsicherheit Klasse R10 (ZH/571 und DIN 51130)  
Prüfzeugnis über chem. Beständigkeit gemäss EN 423 (DIN 51958)  
Prüfbericht Unbedenklichkeit in der Anwendung  
(02038462)

**Ausschreibungen nicht der WTO unterstellt**

Appels d'offres non soumis à l'OMC  
Bandi di concorso non sottomessi alle regole dell'OMC

**Bauaufträge Constructions Costruzioni**

Gemeinden Communes Comuni

**1. Auftraggeberin**

**1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**

**Alters- und Pflegeheim St. Josef**  
**in Susten**  
**3952 Susten / CH**  
Telefon 027 474 60 60/Fax 027 474 60 61

**1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:**

Architekturbüro  
Mooser & Petrig & Lauber  
Haus Zur Matte  
3920 Zermatt / CH  
Telefon 027 966 38 88/Fax 027 966 38 85

**1.3 Art des Auftraggebers:** Gemeinde

**1.4 Verfahrsart:** Offenes Verfahren

**1.5 Auftragsart:** Bauauftrag

**2. Detaillierter Projektbeschreibung:**  
**BKP4 Umgebungs-, Asphaltierarbeiten**  
**Zufahrten**

**3. Schlussfrist für die Einreichung der Angebote:**

**26.01.2004**

**4. Offizielle Ausschreibung:** Die offizielle Ausschreibung erfolgte im folgendem Publikationsorgan: Amtsblatt des Kantons Wallis, Postfach 543, 1951 Sitten  
(02036418)

**1. Pouvoir adjudicateur**

**1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**

**Alters- und Pflegeheim St. Josef**  
**in Susten**  
**3952 Susten / CH**  
Téléphone 027 474 60 60/Fax 027 474 60 61

**1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:**

Cabinet d'architectes  
Mooser & Petrig & Lauber  
Haus Zur Matte  
3920 Zermatt / CH  
Téléphone 027 966 38 88/Fax 027 966 38 85

**1.3 Genre de pouvoir adjudicateur:** Commune

**1.4 Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte

**1.5 Genre de marché:** Marché de travaux de construction

**2. Description détaillée du projet:**

**CFC 4 Aménagements extérieurs / Asphaltierarbeiten**

**3. Délai de clôture pour le dépôt des offres:** 26.01.2004

**4. Appel d'offres public:** L'appel d'offres officiel a été publié dans l'organe de publication suivant: Bulletin officiel du Canton du Valais, case postale 543, 1951 Sion  
(02036420)

**Vergabene Aufträge nach WTO**

Ordres attribués conformément à l'OMC

Appalti aggiudicati in donformità all'OMC

**Lieferaufträge Fournitures Forniture**

Bund Confédération Confederazione

**1. Auftraggeberin**

**1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**

**Swissmedic**  
**Schweizerisches Heilmittelinstitut**  
**Erlachstrasse 8**  
**Postfach**  
**3000 Bern 9 / CH**

**1.2 Art des Auftraggebers:** Bund

**1.3 Verfahrsart:** Offenes Verfahren

**1.4 Auftragsart:** Lieferauftrag

**2. Auftragsgegenstand**

**2.1 Projektziel der Beschaffung:**

**Verpacken der Originalverpackung (OP) Kaliumiodid-Tabletten 2x6 Tabletten 65mg für den Versand**

**2.2 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 93000000

**3. Verfahren**

**3.1 Vergabekriterien:**

ohne Angabe

**3.2 Berücksichtigte Anbieter:**

Ivers-Lee AG  
Kirchbergstrasse 160  
3401 Burgdorf / CH

**3.3 Aufträge an Dritte:** Nein

- 3.4 *Angabe über den Preis:* ohne Angaben, gemäss Art 23, Abs 3, Lit b) Boeb
- 3.5 *Begründung des Zuschlagsentscheides:* Wirtschaftlich günstigstes Angebot
4. **Sonstige Informationen:**
- 4.1 *Ausschreibung:* Ausschreibung im SHAB-Nr. 189 vom 02.10.2003
- 4.2 *Datum des Zuschlags:* 15.12.2003
- 4.3 *Anzahl eingegangene Angebote:* ohne Angabe
- 4.4 *Rechtsmittelbelehrung:* Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(02038414)

1. **Pouvoir adjudicateur**

- 1.1 *Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:*  
Swissmedic  
Institut suisse des produits thérapeutiques  
Erlachstrasse 8  
Postfach  
3000 Berne 9 / CH
- 1.2 *Genre de pouvoir adjudicateur:* Confédération
- 1.3 *Mode de procédure choisi:* Procédure ouverte
- 1.4 *Genre de marché:* Marché de fournitures
2. **Objet du marché**
- 2.1 *Titre du projet du marché:*  
Conditionnement emballages originaux (EO)  
2x6 comprimés d'iode potassium de 65mg pour l'expédition
- 2.2 *Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):*  
93000000
3. **Procédure**
- 3.1 *Critères d'adjudication:*  
sans indication
- 3.2 *Désignation des adjudicataires retenus:*  
Ivers-Lee AG  
Kirchbergstrasse 160  
3401 Burgdorf / CH
- 3.3 *Marchés sous-traitable à des tiers:* Non
- 3.4 *Indication sur le prix:* Sans indication, selon art. 23 al. 3 lettre b) de la LMP
- 3.5 *Raisons de la décision d'adjudication:* Offre la plus avantageuse au plan économique
4. **Autres informations:**
- 4.1 *Appel d'offres:* Appel d'offres dans la FOSC n° 189 du 02.10.2003
- 4.2 *Date de l'adjudication:* 15.12.2003
- 4.3 *Nombre d'offres contractées:* sans indication
- 4.4 *Indication des voies de recours:* La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(02038424)

Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes  
Organisations de droit public de la Confédération  
Aziende federali di diritto pubblico

1. **Auftraggeberin**

- 1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:*  
Ecole polytechnique fédérale de Lausanne  
Laboratoire d'électrochimie physique et analytique (LEPA)  
Bâtiment CH - B  
1015 Lausanne / CH  
Fax +41 21 693 3667

- 1.2 *Art des Auftraggebers:* Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes
- 1.3 *Verfahrensart:* Offenes Verfahren
- 1.4 *Auftragsart:* Lieferauftrag
2. **Auftragsgegenstand**
- 2.1 *Projekttitel der Beschaffung:*  
Acquisition d'un système laser femto-seconde
- 2.2 *Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):* 33436100
3. **Verfahren**
- 3.1 *Vergabekriterien:*  
ohne Angabe
- 3.2 *Berücksichtigte Anbieter:*  
Spectra - Physics  
Guerickeweg 7  
64291 Darmstadt / DE
- 3.3 *Aufträge an Dritte:* Nein
- 3.4 *Angabe über den Preis:* ohne Angaben, gemäss Art 23, Abs 3, Lit b) Boeb
- 3.5 *Begründung des Zuschlagsentscheides:* Das gewählt Material entspricht am ehesten unseren Bedürfnissen zum jetzigen und voraussehbaren Zeitpunkt (Sicherung des Investments) unter Berücksichtigung der schnellen Entwicklung der Anforderungen in der Forschung.

4. **Sonstige Informationen:**

- 4.1 *Ausschreibung:* Ausschreibung im SHAB-Nr. 169 vom 04.09.2003  
Für Projekt 0303
- 4.2 *Datum des Zuschlags:* 12.12.2003
- 4.3 *Anzahl eingegangene Angebote:* ohne Angabe
- 4.4 *Rechtsmittelbelehrung:* Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00053073)

1. **Pouvoir adjudicateur**

- 1.1 *Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:*  
Ecole polytechnique fédérale de Lausanne  
Laboratoire d'électrochimie physique et analytique (LEPA)  
Bâtiment CH - B  
1015 Lausanne / CH  
Fax +41 21 693 3667
- 1.2 *Genre de pouvoir adjudicateur:* Organisations de droit public de la Confédération
- 1.3 *Mode de procédure choisi:* Procédure ouverte
- 1.4 *Genre de marché:* Marché de fournitures
2. **Objet du marché**
- 2.1 *Titre du projet du marché:*  
Acquisition d'un système laser femto-seconde
- 2.2 *Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):*  
33436100
3. **Procédure**
- 3.1 *Critères d'adjudication:*  
sans indication
- 3.2 *Désignation des adjudicataires retenus:*  
Spectra - Physics  
Guerickeweg 7  
64291 Darmstadt / DE
- 3.3 *Marchés sous-traitable à des tiers:* Non
- 3.4 *Indication sur le prix:* Sans indication, selon art. 23 al. 3 lettre b) de la LMP
- 3.5 *Raisons de la décision d'adjudication:* L'équipement choisi présente la meilleure adéquation à nos besoins actuels et prévisibles (protection de l'investissement), compte tenu de l'évolution rapide des exigences liées à la recherche.
4. **Autres informations:**
- 4.1 *Appel d'offres:* Appel d'offres dans la FOSC n° 169 du 04.09.2003  
Pour le projet 0303
- 4.2 *Date de l'adjudication:* 12.12.2003
- 4.3 *Nombre d'offres contractées:* sans indication

- 4.4 *Indication des voies de recours:* La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00053075)

## Dienstleistungsaufträge Services Servizi

Kantone Cantons Cantoni

1. **Auftraggeberin**

- 1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:*  
Regierungsrat des Kantons Zug  
vertreten durch die Direktion des Innern  
Verwaltungsgebäude am Postplatz  
6300 Zug / CH
- 1.2 *Art des Auftraggebers:* Kanton
- 1.3 *Verfahrensart:* Offenes Verfahren
- 1.4 *Auftragsart:* Dienstleistungsauftrag
2. **Auftragsgegenstand**
- 2.1 *Projekttitel der Beschaffung:*  
Nachführen der Amtlichen Vermessung in 9 Gemeinden
- 2.2 *Dienstleistungskategorie (CPC):*  
Sonstige Dienstleistungen
- 2.3 *Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):* 74275000
3. **Verfahren**
- 3.1 *Vergabekriterien:*  
ohne Angabe
- 3.2 *Berücksichtigte Anbieter:*  
Karl Gätzi, patentierter Ingenieur-Geometer  
Firma Gätzi AG, Ingenieure und Geometer  
6340 Baar / CH
- 3.3 *Aufträge an Dritte:* Nein
- 3.4 *Angabe über den Preis:* 88% der Ansätze des Tarifes H033
4. **Sonstige Informationen:**
- 4.1 *Datum des Zuschlags:* 09.12.2003
- 4.2 *Anzahl eingegangene Angebote:* 10

(02038390)

Diverse Divers Diversi

1. **Auftraggeberin**

- 1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:*  
BLS Lötschbergbahn AG  
Infrastruktur Elektrotechnik  
Herr Eduard Wymann  
Genfergasse 11  
3001 Bern / CH  
Telefon 031 327 29 81  
URL: www.bls.ch
- 1.2 *Art des Auftraggebers:* Andere
- 1.3 *Verfahrensart:* Freihändiges Verfahren
- 1.4 *Auftragsart:* Dienstleistungsauftrag
2. **Auftragsgegenstand**
- 2.1 *Projekttitel der Beschaffung:*  
Betriebsvorbereitung NEAT  
Projekt 8: Begleitung Elektro-Mechanik
- 2.2 *Dienstleistungskategorie (CPC):* Architektur, technische Beratung und Planung und integrierte technische Leistungen; Stadt- und Landschaftsplanung; zugehörige wissenschaftliche und technische Beratung
- 2.3 *Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):* 74200000
3. **Verfahren**
- 3.1 *Vergabekriterien:*  
ohne Angabe
- 3.2 *Berücksichtigte Anbieter:*  
Stapfer Consulting  
Goethestrasse 18  
8712 Stäfa / CH

- 3.3 *Aufträge an Dritte:* Nein
- 3.4 *Angabe über den Preis:* 907'200.00 CHF
- 3.5 *Begründung des Zuschlagsentscheides:* Unbefristeter Rahmenvertrag mit monatlicher Rate von CHF 18'900.00. Freihändiges Verfahren aufgrund Art. 13 Abs. 1 Buchst. c Voeb.
4. **Sonstige Informationen:**
- 4.1 *Datum des Zuschlags:* 15.12.2003
- 4.2 *Anzahl eingegangene Angebote:* ohne Angabe
- 4.3 *Rechtsmittelbelehrung:* Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00053215)

Vergebene Aufträge nicht der WTO unterstellt  
Ordres attribués non soumis à l'OMC  
Appalti aggiudicati non sottomessi alle regole dell'OMC

## Baubaufträge Constructions Costruzioni

Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes  
Organisations de droit public de la Confédération  
Aziende federali di diritto pubblico

1. **Auftraggeberin**

- 1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:*  
Schweizerische Bundesbahnen SBB  
Infrastruktur PM-01-TR  
Tannwaldstrasse 2  
4601 Olten / CH  
Telefon 0512 29 64 20
- 1.2 *Art des Auftraggebers:* Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes
- 1.3 *Verfahrensart:* Offenes Verfahren
- 1.4 *Auftragsart:* Bauauftrag
2. **Auftragsgegenstand**
- 2.1 *Projekttitel der Beschaffung:*  
Baumeisterarbeiten Personen- und Fahrradunterführung Mönchstrasse, Thun
- 2.2 *Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):* 45000000
3. **Verfahren**
- 3.1 *Vergabekriterien:*  
ohne Angabe
- 3.2 *Berücksichtigte Anbieter:*  
ARGE Frutiger AG, Thun / Zaug Bau AG, Thun  
c/o Frutiger AG, Frutigenstrasse 37  
3601 Thun / CH
- 3.3 *Aufträge an Dritte:* Nein
- 3.4 *Angabe über den Preis:* Preisspanne von 1'778'714.15 CHF bis 2'139'699.90 CHF
4. **Sonstige Informationen:**
- 4.1 *Ausschreibung:* Ausschreibung im SHAB-Nr. 149 vom 07.08.2003
- 4.2 *Datum des Zuschlags:* 04.12.2003
- 4.3 *Anzahl eingegangene Angebote:* ohne Angabe
- 4.4 *Sonstige Angaben:*  
Rechtsmittelbelehrung:  
Soweit im vorliegenden Vergabeverfahren der geschätzte Auftragswert den massgeblichen Schwellenwert erreicht (Art. 2a Abs. 3 Voeb) und eine Tätigkeit im Sinne von Art. 2a Abs. 2 Bst. b betroffen ist, kann gegen diese Verfügung gemäss Art. 27ff. Boeb innert 20 Tagen seit Eröffnung schriftlich und begründet Beschwerde an die Eidgenössische Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne, erhoben werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel und unter Beilage der greifbaren Beweismittel einzureichen.

(00053165)

# Werbung

bringt dem unentschlossenen Käufer

## Entscheidungshilfe

**Marken**  
Marques  
Marchi

Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum  
Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle  
Istituto Federale della Proprietà Intellettuale  
Swiss Federal Institute of Intellectual Property

**Neueintragungen**  
Nouveaux enregistrements  
Nuove registrazioni

- (111) ■ **516664**  
(220) *Date de dépôt:* 16 octobre 2003  
(730) *Titulaire:* PartyLite Worldwide, Inc., 59 Armstrong Road, Plymouth (MA 02360), US-Etats-Unis d'Amérique  
(740) *Mandataire:* Griffes Consulting S.A., 81, route de Florissant, 1206 Genève  
(540)

**AROMASIMMERS**

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
3 Pot-pourris liquides  
(320/330) *Revendication de priorité:* 10 juin 2003, US-Etats-Unis d'Amérique

- (111) ■ **516665**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. November 2003  
(730) *Inhaber/in:* ELCO KLÖCKNER HEIZTECHNIK GMBH, Hohenzollernstrasse 31, 72379 Hechingen, DE-Deutschland  
(740) *Vertreter/in:* Dr. Renata Kündig, Hallenstrasse 15, 8008 Zürich  
(540)

**EURON**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
11 Heizungs-, Lüftungs- und Klimageräte.

- (111) ■ **516666**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. November 2003  
(730) *Inhaber/in:* ELCO KLÖCKNER HEIZTECHNIK GMBH, Hohenzollernstrasse 31, 72379 Hechingen, DE-Deutschland  
(740) *Vertreter/in:* Dr. Renata Kündig, Hallenstrasse 15, 8008 Zürich  
(540)

**FERRON**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
11 Heizungs-, Dampferzeugungs-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- und Wasserleitungsgeräte sowie sanitäre Anlagen.

- (111) ■ **516667**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. November 2003  
(730) *Inhaber/in:* ELCO KLÖCKNER HEIZTECHNIK GMBH, Hohenzollernstrasse 31, 72379 Hechingen, DE-Deutschland  
(740) *Vertreter/in:* Dr. Renata Kündig, Hallenstrasse 15, 8008 Zürich  
(540)

**TIRON**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
11 Heizungs-, Dampferzeugungs-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- und Wasserleitungsgeräte sowie sanitäre Anlagen.

- (111) ■ **516668**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 6. Juni 2003  
(730) *Inhaber/in:* Parmaco Metal Injection Molding AG, Fischingerstrasse 75, 8376 Fischingen  
(740) *Vertreter/in:* Zimmerli, Wagner & Partner AG, Löwenstrasse 19, 8001 Zürich  
(540)

**PARMACO**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
6 Metallische Kleinteile; komplex geformte Metallteile soweit in Klasse 6 enthalten.  
40 Metallgiessen; Spritzgiessen von Kunststoff, Metall- und Keramikpulver und Mischungen daraus; Sintern; Bearbeitung von metallischen und keramischen Kleinteilen und Gussformstücken mittels Metallpulver- und Keramikpulver-Spritzgiessverfahren, mechanischem Fertigungsverfahren sowie Erosionsverfahren.

- (111) ■ **516669**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 19. Oktober 2003  
(730) *Inhaber/in:* Adnan Mizher, Frohbühlstr. 2, 8052 Zürich  
(540)

**DDBT (Dynamom Dosierte Belastungstherapie)**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
10 Geräte für die Physiotherapie.

- (111) ■ **516670**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 21. Oktober 2003  
(730) *Inhaber/in:* BTL Logistics AG, Worbstrasse 97, 3074 Muri b. Bern

- (540)
- Richina Cargo**
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
12 Fahrzeuge; Apparate zur Beförderung auf dem Land; in der Luft oder auf dem Wasser; alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.  
39 Transportwesen; Verpackung und Lagerung von Waren; Veranstaltung von Reisen.

- (111) ■ **516671**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 3. November 2003  
(730) *Inhaber/in:* Koenig AG, Schlösslipark, 8587 Oberaach  
(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich  
(540)

**OLCON**

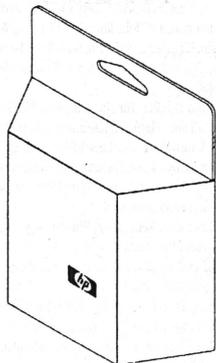
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
1 Chemikalien für gewerbliche Zwecke, insbesondere für die Geruchsneutralisierung von Abluft.

- (111) ■ **516672**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 18. November 2003  
(730) *Inhaber/in:* Gottlieb Dutweiler Institut «Stiftung im Grüene», Langhaldenstrasse 21, 8803 Rüschlikon  
(540)

**WalMartisierung**

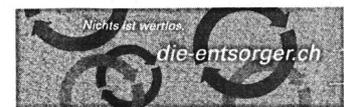
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
41 Online aus Computerdatenbanken oder dem Internet bereitgestellte interaktive Informationen über Unterhaltungs- und Bildungsveranstaltungen; Durchführung von Live-Veranstaltungen; Informationen über Veranstaltungen (Unterhaltung), Tagungen, Seminare, Studienlehrgänge.

- (111) ■ **516673**  
(220) *Date de dépôt:* 19 novembre 2003  
(730) *Titulaire:* HEWLETT-PACKARD DEVELOPMENT COMPANY, L.P., 20555 State Hwy. 249, Houston (TX 77070), US-Etats-Unis d'Amérique  
(740) *Mandataire:* Bugnion S.A., 10, route de Florissant, 1206 Genève  
(540)



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
2 Encre d'imprimerie, cartouches d'encre destinées notamment aux imprimantes à jet d'encre, aux photocopieuses, aux fax, aux scanners.  
Marque tridimensionnelle

- (111) ■ **516674**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 1. Juli 2003  
(730) *Inhaber/in:* M.F. Hüglér AG Sekundär-Rohstoffe, Usterstrasse 99, 8600 Dübendorf  
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
39 Transport und Lagerung von Müll.  
40 Abfallverarbeitung (Umwandlung), Verbrennung von Müll und Abfall, Vermichtung von Müll und Abfall, Recycling von Müll und Abfall, Sortierung von Müll und wieder verwertbaren Stoffen.

- (111) ■ **516675**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 7. Juli 2003  
(730) *Inhaber/in:* Curtiss-Wright Electro-Mechanical Corporation, 1000 Cheswick Avenue, Cheswick (PA 15024-1300), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) *Vertreter/in:* R.A. Egli & Co, Patentanwälte, Horwegstrasse 4, 8008 Zürich



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
7. Maschinen und Werkzeugmaschinen; Motoren (ausgenommen Motoren für Landfahrzeuge); Kupplungen und Vorrichtungen zur Kraftübertragung (ausgenommen solche für Landfahrzeuge); nicht handbetätigte landwirtschaftliche Geräte; Brutapparate für Eier; elektrische Pumpen, elektrische Propulsoren, elektrische Generatoren, elektrische Antriebe, elektrische Motoren, Steuerabtriebe, Maschinenteile, nämlich mechanische Dichtungen, sowie Ersatzteile für alle vorerwähnten Waren.  
42 Wissenschaftliche und technologische Dienstleistungen und Forschungsarbeiten und diesbezügliche Designerdienstleistungen; industrielle Analyse- und Forschungsdienstleistungen; Entwurf und Entwicklung von Computerhardware und -software; Rechtsberatung und -vertretung; Dienstleistungen von Ingenieuren, technische Entwürfe (engineering design), Forschungen, Durchführung von Analysen und Überprüfungen (testing) bezogen auf Pumpen, Propulsoren, Motoren, Generatoren, Dichtungen, Pumpsystemen, Propulsorensystemen, Generatorsystemen, Ventilsystemen, Wasserreaktorsystemen, Dichtungssystemen, Steuerabtriebssystemen und elektrischen Antriebsystemen.  
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 17. März 2003, US-Vereinigte Staaten v. Amerika, Teilpriorität, Details siehe Aktenheft.

- (111) ■ **516676**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 22. August 2003  
(730) *Inhaber/in:* Gruner AG (Gruner SA) (Gruner Ltd.), Gellertstrasse 55, Postfach, 4020 Basel  
(540)

**>readyLAB**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
37 Bauwesen, insbesondere Bau von betriebsbereiten Laboreinheiten.  
42 Technische Projektplanung, insbesondere für die Erstellung von betriebsbereiten Laboreinheiten; Einrichten von betriebsbereiten Laboreinheiten.

- (111) ■ **516677**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. September 2003  
(730) *Inhaber/in:* Urs Helfenstein, Rämsern 786, 9063 Stein AR  
(540)

**Jogufrench**



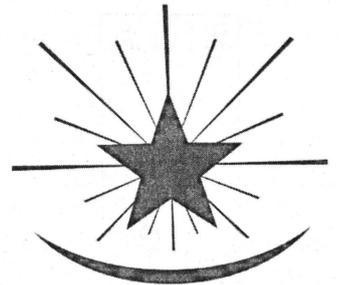
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild, Fleischextrakte, konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse, Gallerten (Gelees), Konfitüren, Fruchtmus, Eier, Milch und Milchprodukte, Speiseöle und -fette.  
30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel, Mehle und Getreidepräparate, Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis, Honig, Melassersirup, Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Essig, Saucen, Salatsaucen, Würststoffe, Gewürze, Kühlleis.  
Alle vorgenannten Waren französischer Herkunft.

- (111) ■ **516678**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 25. September 2003  
(730) *Inhaber/in:* Guangdong Fenglu Aluminium Company Limited, Fengchi Industrial Zone, Dali Town, Nanhai District, Foshan City, Guangdong, CN-China  
(740) *Vertreter/in:* Fuhrer Marbach & Partner, Konsumstrasse 16A, 3007 Bern  
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
6 Aluminium-Legierungen; Artikel aus rostfreiem Stahl (soweit in dieser Klasse enthalten); Zubehörteile (soweit in dieser Klasse enthalten) aus Metall für Fenster; Schienen aus Metall für Schiebetüren; Fenstereinrichtungen aus Metall; Gerüste aus Metall für Bauzwecke; Anschläge aus Metall; Schnappriegel aus Metall.  
19 Spanplatten aus Holz für Bauzwecke; Mosaiksteine für Bauzwecke; Wandfliesen, nicht aus Metall; Fenster, nicht aus Metall; Türen, nicht aus Metall; Decken, nicht aus Metall; Verputz; Glas für Bauzwecke; Platten für Bauzwecke, nicht aus Metall; Baumaterialien, nicht aus Metall.  
40 Lötten; Plattieren mit Metall; Behandlung von Metall; Polieren durch Materialabtragung; Härten von Metall; Gravieren mit Laser; Materialabtragung; Laminiieren; Massmontage von Material für Dritte.

- (111) ■ **516679**  
(220) *Date de dépôt:* 30 octobre 2003  
(730) *Titulaire:* SOURCES MINERALES HENNIEZ S.A., 1525 Henniez  
(740) *Mandataire:* BUGNION S.A., 10, route de Florissant, 1206 GENEVE  
(540)



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
32 Boissons minérales et gazeuses et autres boissons non alcooliques; boissons de fruits et jus de fruits; sirops et autres préparations pour faire des boissons.

- (111) ■ **516680**  
(220) *Date de dépôt:* 30 octobre 2003  
(730) *Titulaire:* SOURCES MINERALES HENNIEZ S.A., 1525 Henniez  
(740) *Mandataire:* BUGNION S.A., 10, route de Florissant, 1206 GENEVE  
(540)



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
32 Boissons minérales et gazeuses et autres boissons non alcooliques; boissons de fruits et jus de fruits; sirops et autres préparations pour faire des boissons.

- (111) ■ **516681**  
(220) *Date de dépôt:* 30 octobre 2003  
(730) *Titulaire:* SOURCES MINERALES HENNIEZ S.A., 1525 Henniez  
(740) *Mandataire:* BUGNION S.A., 10, route de Florissant, 1206 GENEVE  
(540)



- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
32 Boissons minérales et gazeuses et autres boissons non alcooliques; boissons de fruits et jus de fruits; sirops et autres préparations pour faire des boissons.

(111) ■ 516682  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 7. November 2003  
(730) *Inhaber/in:* Creation Willi Geller International AG, Oberneuhofstrasse 5, 6341 Baar  
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich  
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
5 Dentalmedizinische Präparate, Zahnfüllmittel und Abdrukmassen für zahnärztliche Zwecke.  
10 Künstliche Zähne, insbesondere Kunststoff- und Porzellan-zähne; zahnärztliche Instrumente und Apparate.

(111) ■ 516683  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 25. Juli 2003  
(730) *Inhaber/in:* SILU Verwaltung AG, Huobmattstrasse 7, 6045 Meggen  
(740) *Vertreter/in:* Hepp Wenger & Ryffel AG, Friedtalweg 5, 9500 Wil  
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, photographische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke.
- 8 Handbetätigte Werkzeuge und Geräte für gewerbliche Zwecke, insbesondere Abrollvorrichtungen für Selbstklebbänder.
- 16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit in Klasse 16 enthalten; Druckereierzeugnisse; Buchbinderartikel; Schreibwaren; und Unterrichtsmaterialien (ausgenommen Apparate).
- 17 Kautschuk, Guttapercha, Gummi, Glimmer und Waren daraus, soweit in Klasse 17 enthalten; Waren aus Kunststoffen (Halbfabrikate); Dichtmassen, insbesondere Dichtmassen zur Fugenabdichtung im Baukörper (innen und aussen); Dichtungs-, Packungs- und Isoliermaterial, insbesondere Klebbänder, Abdichtbahnen, selbstklebende Abdichtfolien und Fugenbänder für den Hobby-, Sport- und Freizeitbereich sowie für Haushaltzwecke, insbesondere für die Verlegung und Verklebung von Bodenbelägen auf Fussböden und die Montage von Sockelleisten sowie zur Folienverklebung im Baukörper (innen und aussen).
- 27 Teppiche, Fussmatten, Matten, Linooleum und andere Bodenbeläge.  
Alle vorgenannten Waren schweizerischer Herkunft.
- 35 Veranstaltung von Messen und Informationsveranstaltungen zu gewerblichen oder zu Werbezwecken.
- 37 Bau- und Reparaturwesen, insbesondere Renovierung von Gebäuden, vor allem im Wege der Dämmung und Fugenabdichtung im Baukörper, Montage von Sockelleisten, Folienverklebung im Baukörper (innen und aussen) einschließlich entsprechender Beratung Dritter; Verlegung und Verklebung von wiederablässbaren Fussbodenbelägen auf Fussböden sowie von selbstklebenden Sockel- und Fugenbändern.
- 41 Unterricht, Erziehung und Fortbildung; Organisation und Durchführung von Seminaren, Vorträgen, Gruppenübungen, Workshops, Wettbewerben, Kongressen und Konferenzen; Veröffentlichung und Herausgabe von Büchern, Zeitungen und Zeitschriften und sonstigen Printmedien, sämtliche vorgenannten Dienstleistungen auch über Internet.
- 42 Technische Beratung hinsichtlich der vorgenannten Waren.

(591) *Farbanspruch:* Blau, weiss, gelb, schwarz, grün, dunkelgrün.  
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 29. Januar 2003, DE-Deutschland

(111) ■ 516684  
(220) *Date de dépôt:* 4 novembre 2003  
(730) *Titulaire:* Carlos DIAS, 19, rue du Grand-Bureau, 1227 Genève  
(740) *Mandataire:* MOINAS & SAVOYE S.A., 42, rue Plantamour, 1201 Genève

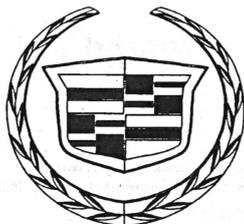
(540)  
S.A.W.  
SPORT ACTIVITY WATCH  
(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
14 Montres, mouvements de montres, boîtiers de montres, cadrans de montres, écrins de montres, pendules, horloges, réveils, bijouterie, joaillerie, pierres précieuses, métaux précieux et produits en ces matières.

(111) ■ 516685  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 19. September 2003  
(730) *Inhaber/in:* avertis GmbH, untere Bönigstrasse 20, 3800 Interlaken  
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.  
42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen; industrielle Analysen und Forschung; Entwurf und Entwicklung von Computern und Computerprogrammen; Rechtsberatung und -vertretung.

(111) ■ 516686  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 22. September 2003  
(730) *Inhaber/in:* General Motors Corporation A Delaware Corporation, 300 Renaissance Center, Detroit (MI 48265-3000), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) *Vertreter/in:* A. W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich  
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 16 Druckereierzeugnisse, nämlich Handbücher, Broschüren und Kataloge bezüglich Eigenschaften und Steuerung, Betrieb, Wartung, Service und Reparatur sowie technische Daten und Beschreibungen von Motorfahrzeugen; Schreibwaren, Notiztafeln, Mitteilungstafeln, Aktenhüllen, Aktenordner, Verpackungsmaterial, nämlich Behälter, soweit in Klasse 16 enthalten; Werbematerial (Drucksachen), Beschriftungen und Abbildungen, gedruckte Zeitschriften, Fotografien, Poster, gedruckte Reproduktionen, nämlich Lithografiedrucke, Bilder, Gemälde, Bücher, Kataloge, Kalender, Alben, Tagebücher, Landkarten, Schreib- und Zeichengeräte, nämlich Schreibfedern, Bleistifte, Filzstifte, Radiergummis, Lineale, Zirkel, Schablonen (Papier- und Schreibwaren), Lehr- und Unterrichtsmittel, nämlich Bücher, Flugblätter, Broschüren; Geschenksetketten; Körbe für Papierabfälle, Geschenkverpackungen, Bänder, Papierschleifen, Etiketten, nicht aus Textilstoffen, und Aufkleber, Stickers, Notizklappen, Memo- oder Notizblöcke, Postkarten, Glückwunschkarten, Bücher zum Ausmalen und Einheften, Malkästen, Malbücher, Papierservietten, Papiertischtücher, Papierteller, Papiertassen; Einladungskarten, Aufkleber, Buchstützen, Platzdecken aus Papier.
- 25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.
- 28 Spielzeug und Spielsachen, nämlich Spielfahrzeuge, Spielautos, batteriebetriebene fern- und funkgesteuerte Spielfahrzeuge, reibungsbetriebene Spielfahrzeuge und Spielzeugmodellbustkasten; Spielkarten, Brettspiele, elektronische Spiele, ausgenommen als Zusatzgeräte für Fernsehapparate, Ballons.

(111) ■ 516687  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 10. Oktober 2003  
(730) *Inhaber/in:* OBI International Development and Service GmbH, Rheinweg 11, 8200 Schaffhausen  
(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich  
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, photographische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Kunstharze im Rohzustand; Klebstoffe und -folien für gewerbliche Zwecke.  
2 Farben, Firnisse, Lacke; Rostschutzmittel, Holzkonservierungsmittel; Färbemittel; Beizen; Naturharze im Rohzustand; Blattmetalle und Metalle in Pulverform für Maler, Dekorateur, Drucker und Künstler.  
3 Putz-, Polier-, Fettenfernungsmittel- und Schleifmittel.  
6 Baumaterialien aus Metall, transportable Bauten aus Metall; Kabel und Drähte aus Metall (nicht für elektrische Zwecke); Schlosserwaren und Kleinereisenwaren; Metallrohre; Geldschränke, Waren aus Metall (soweit in Klasse 6 enthalten).

- 7 Maschinell angetriebene Werkzeuge für Maler- und Künstlerzwecke.
  - 8 Handbetätigte Werkzeuge, inklusive Gartenwerkzeuge.
  - 9 Apparate und Instrumente für die Leitung, die Verteilung, die Umwandlung, die Speicherung, die Regulierung oder die Steuerung von elektrischem Strom, einschliesslich Elektroninstallationsmaterial, elektrische Kabel und elektrische Leitungen, Spannungsprüfer, elektrische Lötcolben, Elektroschweißgeräte, Steuerungen für Rollläden, Zeitschaltuhren, elektronische Diebstahlsicherungen für Fahrzeuge, elektronische Sicherheitssysteme, Bewegungsmelder, Alarmanlagen, Solarkollektoren zur Stromerzeugung, Batterieladegeräte, Messgeräte, Messwerkzeuge, Thermosate, Thermometer, elektrische Bügeleisen; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild, Aufzeichnungsträger für Daten, Ton und Bild, einschliesslich Autoradios, CD-Spieler, Antennen und Antennenzubehör (soweit sie in Klasse 9 enthalten ist), Türsprechanlagen, Telefonendgeräte und Anrufbeantworter, Satellitenempfangsanlagen und -antennen, Audio-, Video- und HiFi-Zubehör (soweit sie in Klasse 9 enthalten ist); elektrische Batterien.
  - 12 Fahrzeuge, Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft oder auf dem Wasser.
  - 16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien), soweit in Klasse 16 enthalten; Fotografien; Künstlerbedarfsartikel.
  - 17 Dichtungen, Dichtungs-, Packungs- und Isoliermaterial, Kette, Schläuche (nicht aus Metall).
  - 19 Baumaterialien (nicht aus Metall); Bauholz; Rohre (nicht aus Metall) für Bauzwecke; Asphalt, Pech und Bitumen; transportable Bauten (nicht aus Metall); Denkmäler (nicht aus Metall) (Statuen).
  - 20 Möbel, Spiegel, Rahmen; Waren, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind, aus Holz, Kork, Rohr, Binsen, Weide, Horn, Knochen, Elfenbein, Fischbein, Schildpatt, Bernstein, Perlmutter, Meerscham und deren Ersatzstoffe oder aus Kunststoffen.
  - 21 Geräte und Behälter für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert); Kämme und Schwämme; Bürsten (mit Ausnahme von Pinseln); Putzzeug; Stahlspäne, rohes oder teilweise bearbeitetes Glas (mit Ausnahme von Bauglas); Glaswaren, Porzellan und Steingut, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind.
  - 22 Seile, Bindfäden, Netze, Zelte, Planen, Segel, Säcke, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind.
  - 24 Webstoff und Textilwaren, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Bett- und Tischdecken.
  - 25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.
  - 27 Teppiche, Fussmatten, Matten, Linooleum und andere Bodenbeläge; Tapeten (ausgenommen aus textilem Material).
- (591) *Farbanspruch:* Blau, schwarz, weiss, orange-braun.

(111) ■ 516688  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 10. Juli 2003  
(730) *Inhaber/in:* Graficon AG, Hofenstrasse 19, 9303 Wittenbach  
(740) *Vertreter/in:* Gründler & Neff Rechtsanwälte, Poststrasse 17 Postfach 841, 9001 St. Gallen  
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
7 Maschinen, insbesondere Druckmaschinen und ihre Bestandteile soweit in dieser Klasse enthalten; Computer als Teile dieser Maschinen, Motoren, mechanische Vorrichtungen und Apparaturen für Druckmaschinen.  
9 Elektrische und elektronische Apparate zur Steuerung von Druckmaschinen und Anlagen, Computer.  
37 Reparatur-, Service- und Installationsarbeiten im Zusammenhang mit Druckmaschinen und deren Bestandteile.  
42 Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen im Zusammenhang mit Druckmaschinen und deren Bestandteile; industrielle Analysen und Forschung im Zusammenhang mit der Entwicklung von Druckmaschinen; Entwicklung von Computerprogrammen und Software für Druckmaschinen.  
(591) *Farbanspruch:* Schwarz, gelb, rot (magenta), blau (cyan).

(111) ■ 516689  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 23. März 2000  
(730) *Inhaber/in:* Bernhard Mächler, Schnasweg, 8352 Rätterschen  
(740) *Vertreter/in:* Patentanwälte Breiter + Wiedmer AG, Seuzachstrasse 2 Postfach 366, 8413 Nefenbach  
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 29 Fleischextrakte; Fleisch- und Fischkonserven, konserviertes, getrocknetes und gekochtes Fleisch, Obst und Gemüse; Fleisch-, Fisch-, Obst- und Gemüsegallerten; Salatsaucen; Konfitüren, Fruchtsaucen; Eierprodukte, Milch und Milchprodukte, insbesondere Butter, Quark, Käse, Rahm, Joghurt, Milchmischgetränke mit überwiegender Milchanteil, Milchpulver für Nahrungszwecke; alle Waren schweizerischer Herkunft.
- 30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel, Zuckerwaren, nichtmedizinische Süswaren, insbesondere Bonbons, Dragées, Pastillen, Schleckstengel, Kaugummi, Gummi-Süswaren, Kakao-, Kaffee-, Tee- und Schokoladengetränke; Aromastoffe für Getränke; Mehle und Getreidepräparate, Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver, Speisesalz, Senf, Essig, Saucen; Würststoffe, Gewürze, Pudding Desserts, Milchkakao, Milchschokoladengetränke, Milchkafee; alle Waren schweizerischer Herkunft.
- 32 Biere; Limonaden und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Energie-Drinks; Sirupe, Aromen und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken; Molkengetränke; entalkoholisierte Getränke; alle Waren schweizerischer Herkunft.
- 33 Alkoholische Getränke (ausgenommen Biere); Weine, Spirituosen, Liköre; Cocktails und Aperitifs auf Spirituosen- oder Weinbasis; weinhaltige Getränke; alkoholische Mischgetränke; alkoholische Präparate für die Zubereitung von Getränken; alle Waren schweizerischer Herkunft.
- 42 Wissenschaftliche und industrielle Forschung; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung.
- 43 Verpflegung; Beherbergung von Gästen.
- 44 Ärztliche Versorgung, Gesundheits- und Schönheitspflege; Dienstleistungen auf dem Gebiet der Tiermedizin und der Landwirtschaft.

(111) ■ 516690  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 24. Juni 2003  
(730) *Inhaber/in:* Burling Limited, P.O. Box 71, Craigmuir Chambers, Road Town, Tortola, VG-Britische Jungfernseln  
(740) *Vertreter/in:* A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich  
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 9 Gläser für Brillen und Sonnenbrillen; Brillengestelle; Brillen; Brillenetuis; Zubehör und Teile für die vorgenannten Waren (soweit in dieser Klasse enthalten).
  - 14 Uhren; Zeitmessinstrumente.
  - 18 Leder- und Lederimitationen sowie Waren daraus, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind; Häute und Felle; Reise- und Handkoffer, Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke; Peitschen, Pferdegeschirr und Sattlerwaren, Etuis, Allzwecktaschen, Brieftaschen, Gürtel.
  - 25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.
  - 35 Werbedienstleistungen; Geschäftsführungsdienstleistungen; Unternehmensverwaltungsdienstleistungen; Detailhandel mit Augenbekleidung, Sonnenbrillen, Uhren, Zeitmessinstrumenten, Juwelierwaren, Leder und Lederimitationen sowie Waren daraus, Häuten und Fellen, Reise- und Handkoffern, Regenschirmen, Sonnenschirmen und Spazierstöcken, Peitschen, Pferdegeschirr und Sattlerwaren, Etuis, Taschen, Brieftaschen, Gürteln, Bekleidungsstücken, Schuhwaren, Kopfbedeckungen, via globale elektronische Computernetzwerke (Internet).
- (591) *Farbanspruch:* Rot, weiss.

(111) ■ 516691  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 17. Oktober 2003  
(730) *Inhaber/in:* agiplan ag, Widenholzstrasse 1, 8304 Wallisellen

(540)

# agiplan

Logistik Berater & Planer

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
39 Transportwesen; Verpackung und Lagerung von Waren; Veranstaltung von Reisen.  
42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen; industrielle Analysen und Forschung; Entwurf und Entwicklung von Computern und Computerprogrammen; Rechtsberatung und -vertretung.  
(591) *Farbanspruch:* Blau, grün (Pantone Reflex Blue U, Pantone 382 U).

- (111) ■ **516692**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 25. Juli 2003  
(730) *Inhaber/in:* SILU Verwaltung AG, Huobmatstrasse 7, 6045 Meggen  
(740) *Vertreter/in:* Hepp Wenger & Ryffel AG, Friedtalweg 5, 9500 Wil  
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, photographische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke.  
8 Handbetriebene Werkzeuge und Geräte für gewerbliche Zwecke, insbesondere Abrollvorrichtungen für Selbstklebänder.  
16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit in Klasse 16 enthalten; Druckereierzeugnisse; Buchbindeartikel; Schreibwaren; Lehr- und Unterrichtsmaterialien (ausgenommen Apparate).  
17 Kautschuk, Guttapercha, Gummi, Glimmer und Waren daraus, soweit in Klasse 17 enthalten; Waren aus Kunststoffen (Halbfabrikate); Dichtmassen, insbesondere Dichtmassen zur Fugenabdichtung im Baukörper (innen und aussen); Dichtungs-, Packungs- und Isoliermaterial, insbesondere Klebebahnen, Abdichtbahnen, selbstklebende Abdichtfolien und Fugenbänder für den Hobby-, Sport- und Freizeitbereich sowie für Haushaltszwecke, insbesondere für die Verlegung und Verklebung von Bodenbelägen auf Fussböden und die Montage von Sockelleisten sowie zur Fugenverklebung im Baukörper (innen und aussen).  
27 Teppiche, Fussmatten, Matten, Linoleum und andere Bodenbeläge.  
35 Veranstaltung von Messen und Informationsveranstaltungen zu gewerblichen oder zu Werbezwecken.  
37 Bau- und Reparaturwesen, insbesondere Renovierung von Gebäuden, vor allem im Wege der Dämmung und Fugenabdichtung im Baukörper, Montage von Sockelleisten, Folienvorhängen im Baukörper (innen und aussen) einschliesslich entsprechender Beratung Dritter, Verlegung und Verklebung von wiederablösbaren Fussbodenbelägen auf Fussböden sowie von selbstklebenden Sockel- und Fugenbändern.  
41 Unterricht, Erziehung und Fortbildung; Organisation und Durchführung von Seminaren; Vorträgen, Gruppenübungen, Workshops, Wettbewerben, Kongressen und Konferenzen; Veröffentlichung und Herausgabe von Büchern, Zeitungen und Zeitschriften und sonstigen Printmedien, sämtliche vorgenannten Dienstleistungen auch über Internet.  
42 Technische Beratung hinsichtlich der vorgenannten Waren.  
(591) *Farbanspruch:* Blau, weiss, gelb, schwarz, grün, dunkelgrün.  
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 29. Januar 2003, DE-Deutschland

- (111) ■ **516693**  
(220) *Date de dépôt:* 18 février 2003  
(730) *Titulaire:* Bibliothèque des Arts Sàrl, Avenue de Rumine 55, 1005 Lausanne

(740) *Mandataire:* Nathalie Fluri Avocate, Avenue du Tribunal Fédéral 1, 1005 Lausanne

- (540) **LA BIBLIOTHEQUE DES ARTS**  
(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
9 Support d'enregistrement magnétique enregistré.  
16 Produits de l'imprimerie, tels que livres, calendriers, cartes postales; photographies, clichés.  
41 Activités culturelles, à savoir publication des livres, calendriers, cartes postales, photographies et clichés, réalisation de clichés.  
*Marque imposée*

- (111) ■ **516694**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 19. Juni 2003  
(730) *Inhaber/in:* RAST HOLDING SA, Alte Wollerauerstrasse 7, 8832 Wollerau  
(740) *Vertreter/in:* Rechtsanwaltschaft iur. René Schweri, Lintheschergasse 21, Postfach, 8023 Zürich  
(540)

- DENNI**  
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
3 Wasch- und Bleichmittel, Putz-, Polier-, Fettentfernungsmittel, Seifen, Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer, Zahnpflegemittel. Präparate für die Gesundheitspflege, diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost, Pflaster, Verbandmaterial, Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel, Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren.  
9 Fotografische Apparate, Filme, optische Apparate, CD, Tonbandkassetten, Rechenmaschinen.  
11 Beleuchtungs-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungsgeräte.  
14 Uhren, Juwelierwaren.  
16 Papier, Pappe, Papiererwaren, Papier für Verpackungs- und Haushalts- und persönliche Zwecke, soweit in dieser Klasse enthalten; Kunststoffverpackungsmaterialien in Form von Hüllen, Tüten und Folien, soweit in dieser Klasse enthalten; Schreibwaren, Klebstoffe für Papier und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke, Pinsel, Büroartikel (ausgenommen Möbel).  
18 Leder und Lederimitationen, namentlich Handtaschen, Koffer, Etuis nicht angepasst für Waren, für die sie bestimmt sind, Rucksäcke, Regen- und Sonnenschirme.  
21 Kleine, von Hand betriebene Apparate für Haushalt und Küche, nicht aus Edelmetalle oder plattiert; Glas-, Porzellan- und Steingutwaren für Haushalt und Küche, soweit in dieser Klasse enthalten; Toilettenaccessoires; Behälter für den Haushalt, nicht aus Edelmetall.  
22 Seile, Bindfäden, Schnüre.  
23 Garne und Fäden für textile Zwecke.  
24 Bett- und Tischdecken, Textilwaren soweit in dieser Klasse enthalten, namentlich Haushalt-, Tisch- und Bettwäsche. Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.  
28 Spiele, Spielzeug, Christbaumschmuck, Spielkarten.  
29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild, Fleischextrakte, konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse, Gallerten (Gelees), Konfitüren, Fruchtsaucen, Eier, Milch und Milchprodukte, Speiseöle und -fette.  
30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel, Mehle und Getreidepräparate, Brot, feine Back- und Konditorwaren, Speiseeis, Honig, Melassesirup, Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Essig, Saucen, Würststoffe, Gewürze, Beutelsuppen.  
31 Land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse soweit in dieser Klasse enthalten, frisches Obst und Gemüse.  
32 Biere; Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke, Fruchtgetränke und Fruchtsäfte, Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.  
33 Alkoholische Getränke (ausgenommen Biere).  
34 Tabak, Raucherartikel, Streichhölzer.  
39 Veranstaltung von Reisen.  
40 Materialbearbeitung.  
41 Sportliche und kulturelle Aktivitäten.  
43 Verpflegung; Beherbergung von Gästen.

- (111) ■ **516695**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 10. Juli 2003  
(730) *Inhaber/in:* HF Consultants GmbH, Dorfstrasse 243, 4612 Wangen bei Olten  
(740) *Vertreter/in:* Werther Lusuardi, Dr. Lusuardi AG, Kreuzbühlstrasse 8, 8008 Zürich  
(540)

- STYLINGCARD**  
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
9 Vermessungs-, fotografische, optische, Wäge-, Messapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Magnetkarten, Kreditkarten, Zahlkarten; Datenverarbeitungsgeräte und Computer; Scanner; Computer Software.  
35 Werbung; Zusammenstellung und Auswahl verschiedener Waren, insbesondere Modeartikel, für Dritte, um den Verbrauchern Ansicht und Erwerb dieser Waren zu erleichtern; Administration von Datenbanken, Erfassung und Speicherung von kundenspezifischen, körperbezogenen Daten,

- insbesondere von 3-dimensionalen Darstellungen; Systemensieren und Sammeln von Daten in Computerdatenbanken.  
38 Telekommunikation, Internetkommunikation.  
40 Materialbearbeitung, insbesondere von modischen Gegenständen, basierend auf kundenspezifischen und körperbezogenen Daten.  
42 Analysen, Entwurf und Entwicklung von Computerprogrammen, Betrieb von Computer-Netzwerken (Informatikdienstleistung); Design von Computersoftware für virtuelle Reproduktion, Simulation und Animation von kundenspezifischen Daten für modische Gegenstände, insbesondere Kleidung und Accessoires.  
44 Gesundheits- und Schönheitspflege für Menschen und Tiere.  
45 Dienstleistungen im Zusammenhang mit Begleitpersonen als Gesellschafter (Begleitdienst).

- (111) ■ **516696**  
(220) *Date de dépôt:* 8 octobre 2003  
(730) *Titulaire:* BATILER TRADING S.A. c/o MORGAN Y MORGAN, Calle 53, Urbanizacion Obarrio, Swiss Tower, Piso 16, Panama, PA-Panama  
(740) *Mandataire:* BUGNION S.A., 10, route de Florissant, 1206 GENEVE  
(540)

- RUSALKA**  
(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
29 Tous produits alimentaires de la mer en particulier caviar, poisson, poisson conservé, poisson saumuré, poisson surgelé, conserves de poisson, saumon, produits à tartiner, tarama, salades préparées à base d'un ou plusieurs des produits précités.

- (111) ■ **516697**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 29. Oktober 2003  
(730) *Inhaber/in:* Vedis AG c/o A.M. Augenlaser Zentrum Bern AG, Länggassstrasse 18, 3012 Bern  
(740) *Vertreter/in:* Dr. Andreas Flückiger Advokat und Notar, Elisabethenstrasse 2, Postfach 130, 4010 Basel  
(540)

- VEDIS**  
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
5 Pharmazeutische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege insbesondere für den Bereich der Augen.  
9 Wissenschaftliche und optische Apparate und Instrumente, inklusive Brillenfassungen.  
10 Chirurgische, ärztliche Instrumente und Apparate, künstliche Augenlinsen und weiteres chirurgisches Material.  
16 Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate).  
44 Ärztliche Dienstleistungen sowie weitere Dienstleistungen im Bereich Gesundheitspflege für Menschen und Tiere.

- (111) ■ **516698**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 26. Juli 2003  
(730) *Inhaber/in:* Airproduct AG, Bremgartenstrasse 21, 8966 Oberwil-Lieli  
(540)

- KABELBOX**  
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, fotografische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Kunstharze im Rohzustand, Kunststoffe im Rohzustand; Düngemittel; Feuerlöschmittel; Mittel zum Härten und Löten von Metallen; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln; Gerbmittel; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke.  
6 Baumaterialien aus Metall, nämlich Blechummantelung mit aufschäumenden Kissen zur Durchführung von Kabeln aller Art durch Brandschutzabschnitte.  
9 Wissenschaftliche, Schiffahrts-, Vermessungs-, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Apparate und Instrumente für die Leitung, die Verteilung, die Umwandlung, die Speicherung, die Regulierung oder die Steuerung von elektrischem Strom; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechanismen für geldbetriebene Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und -anlagen; Feuerlöschgeräte.  
19 Baumaterialien (nicht aus Metall), nämlich Ummantelung mit aufschäumenden Kissen zur Durchführung von Kabeln aller Art durch Brandschutzabschnitte.

- (111) ■ **516699**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 22. August 2003  
(730) *Inhaber/in:* Gromann Thomas, Herbstweg 14, 8050 Zürich  
(540)

- Picco Vino**  
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Druckereierzeugnisse; Buchbinderartikel; Fotografien, Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und

- Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit es in dieser Klasse enthalten ist; Drucklettern; Druckstöcke.  
33 Alkoholische Getränke (ausgenommen Biere).

- (111) ■ **516700**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 20. Oktober 2003  
(730) *Inhaber/in:* The Procter & Gamble Company An Ohio Corporation, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati (OH), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) *Vertreter/in:* A. W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich  
(540)

- MAX FACTOR LASH LIFT**  
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
3 Seifen, Parfümeriewaren, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer, Mittel zur Reinigung, Pflege und Verschönerung der Haut, Kopfhaut und Haare, Zahnpflegemittel.

- (111) ■ **516701**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 31. Oktober 2003  
(730) *Inhaber/in:* Viñas Bisquet Limitada, El Comendador 2264 Providencia, Santiago, CL-Chile  
(740) *Vertreter/in:* Zimmerli, Wagner & Partner AG, Löwenstrasse 19, 8001 Zürich  
(540)

- LA JOYA**  
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
33 Weine.

- (111) ■ **516702**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 13. April 2000  
(730) *Inhaber/in:* top System Elemente für die Bauindustrie GmbH, Overweg 14, 59494 Soest, DE-Deutschland  
(740) *Vertreter/in:* Keller & Partner Patentanwälte AG, Zeughausgasse 5 Postfach, 3000 Bern 7  
(540)

- ALUTOP**  
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
17 Schläuche (nicht aus Metall).

- (111) ■ **516703**  
(220) *Date de dépôt:* 25 juin 2003  
(730) *Titulaire:* CONINCO SA, Quai Perdonnet 5, Case postale 240, 1800 Vevey 1  
(540)

- Le 2é pilier sans tabou**  
(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
35 Publicité, gestion des affaires commerciales.  
36 Assurances affaires financières, affaires monétaires.  
41 Education, formation.

- (111) ■ **516704**  
(220) *Date de dépôt:* 28 juin 2003  
(730) *Titulaire:* Swissmad S.A., Rue des Grottes 26, 1201 Genève  
(740) *Mandataire:* Dietlin & Cie SA, Boulevard St-Georges 72 Case postale 5714, 1211 Genève 11  
(540)

- Swissmad**  
(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières, ou en plaqué non compris dans d'autres classes; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses; horlogerie et instruments chronométriques; tous les produits précités étant de provenance suisse.  
16 Stylos de provenance suisse; publications, livres et périodiques.  
25 Vêtements, chaussures, chapellerie; tous les produits précités étant de provenance suisse.  
28 Jeux, jouets, articles de gymnastique et de sport non compris dans d'autres classes; décorations pour arbres de Noël; tous les produits précités étant de provenance suisse.  
41 Education, formation, divertissement; activités sportives et culturelles.

- (111) ■ **516705**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 3. September 2003  
(730) *Inhaber/in:* Human Bios GmbH, Seeblickstrasse, 8280 Kreuzlingen  
(740) *Vertreter/in:* Fuhrer Marbach & Partner, Konsumstrasse 16A, 3007 Bern  
(540)

- FRONTSAVE**  
(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
9 Wissenschaftliche, optische Apparate und Instrumente; Apparate und Instrumente für die Leitung, die Verteilung, die Umwandlung, die Speicherung, die Regulierung oder die Steuerung von elektrischem Strom; Rechenmaschinen; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger; Teilnehmermittlungsanlagen; Datenverarbeitungsgeräte; ma-

- gnatische und optische Datenträger, Computer Hard- und Software; Computerbetriebsprogramme; herunterladbare elektronische Publikationen.
- 36 Versicherungs-, Finanz- und Immobilienwesen; zur Verfügungstellen von Finanz-Informationen über Computersysteme; Finanzdienstleistungen mittels Computersysteme; elektronische Finanzdienstleistungen über ein weltweites Computer-Netzwerk (Internet); interaktive elektronische Abwicklung von Finanzdienstleistungen via globale Computer-Netzwerke; Geldgeschäfte; Finanzberatung im Bereich von Zahlungssystemen; Finanztransaktionen; Beratung im Bereich der Finanzplanung und des Finanzmanagements; Vermögensverwaltung; Immobilienwesen; Erstellen von Steuergutachten und -schätzungen; Erstellen von Finanzberichten; Bewertung von Finanzanlagen; finanzielles Sponsoring im Bereich von Kultur, Sport und Forschung; Beratungsdienstleistungen für alle auf gelisteten Dienstleistungen.
- 38 Telekommunikation; Telekommunikationsberatung; Übermittlung (inkl. on-line Übermittlung) von Informationen; Telefon- und Bildschirmtextdienste, einschliesslich Übermittlung von elektronischen Kurzmeldungen via Mobiltelefonie (SMS); Telekommunikationsdienste mittels E-mail; Verschaffen des Zugangs zu globalen Computernetzwerken (Internet); Datenbanken und Websites; Telekommunikationsberatung in den Bereichen der elektronischen Abwicklung des Geschäftsverkehrs und der elektronischen Abwicklung der Datenverarbeitung; Telekommunikationsberatung im Bereich der elektronischen Abwicklung des Geschäftsverkehrs und der Datenverarbeitung; elektronische Übertragung von Daten auf dem Gebiet des Detailhandels; Vermietung von Telekommunikationsgeräten; Verschaffen des Zugriffs auf Suchmaschinen und Hyperverbindungen zum Erreichen von Daten und Informationen über globale Netzwerke; Computernetzwerkverbindungsleistungen; Zurverfügungstellen von Plauderräumen (chatrooms) zur Übermittlung von Nachrichten unter Computerbenutzern.
- 42 Rechtsberatung, insbesondere in Bezug auf die Gründung und Verwaltung von Unternehmen; wissenschaftliche und industrielle Forschung; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung; Computerberatungsdienstleistungen; Installation von Computersoftware zur Vernetzung von Computern; Installation von Computersoftware; Vermieten von Zugriffszeit zu Computernetzwerken, Datenbanken und Websites (Informationsdienstleistung); Vermietung und kostenloses zur Verfügung stellen von Zugriffszeit auf Datenbanken zum Bestellen von Waren (Informationsdienstleistung); Vermietung von Computern; Verschaffen von Suchmaschinen und Hyperlinks zum Betrachten von Daten und Informationen über globale Netzwerke; Aktualisieren von Computer-Software; Computersystemanalysen; Entwerfen von Computer-Systemen; Installieren von Computerprogrammen; Sicherheitsdienstleistungen, nämlich Online-Abwehr von Zugriffen auf Computernetzwerke durch unberechtigte Dritte; Vermietung von Computer-Software; Wartung von Computer-Software; Wiederherstellung von Computerdaten; Programmieren von Websites; Design von Datenbanken und Websites; Vermieten von Speicherplatz zur Benutzung als Websites (hosting); Computerberatung im Bereich der elektronischen Abwicklung des Geschäftsverkehrs und der Datenverarbeitung; Verwaltung und Verwertung von Immaterialgüterrechten.
- (111) ■ 516706  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 3. September 2003  
(730) *Inhaber/in:* Human Bios GmbH, Seeblickstrasse, 8280 Kreuzlingen  
(740) *Vertreter/in:* Fuhrer Marbach & Partner, Konsumstrasse 16A, 3007 Bern
- (540)
- FRONTWALLET**
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 9 Wissenschaftliche, optische Apparate und Instrumente; Apparate und Instrumente für die Leitung, die Verteilung, die Umwandlung, die Speicherung, die Regulierung oder die Steuerung von elektrischem Strom; Rechenmaschinen; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger; Teilnehmervermittlungsanlagen; Datenverarbeitungsträger; magnetische und optische Datenträger; Computer Hard- und Software; Computerbetriebsprogramme; herunterladbare elektronische Publikationen.
- 36 Versicherungs-, Finanz- und Immobilienwesen; zur Verfügungstellen von Finanz-Informationen über Computersysteme; Finanzdienstleistungen mittels Computersysteme; elektronische Finanzdienstleistungen über ein weltweites Computer-Netzwerk (Internet); interaktive elektronische Abwicklung von Finanzdienstleistungen via globale Computer-Netzwerke; Geldgeschäfte; Finanzberatung im Bereich von Zahlungssystemen; Finanztransaktionen; Beratung im Bereich der Finanzplanung und des Finanzmanagements; Vermögensverwaltung; Immobilienwesen; Erstellen von Steuergutachten und -schätzungen; Erstellen von Finanzberichten; Bewertung von Finanzanlagen; finanzielles Sponsoring im Bereich von Kultur, Sport und Forschung; Beratungsdienstleistungen für alle auf gelisteten Dienstleistungen.
- 38 Telekommunikation; Telekommunikationsberatung; Übermittlung (inkl. on-line Übermittlung) von Informationen; Telefon- und Bildschirmtextdienste, einschliesslich

- Übermittlung von elektronischen Kurzmeldungen via Mobiltelefonie (SMS); Telekommunikationsdienste mittels E-mail; Verschaffen des Zugangs zu globalen Computernetzwerken (Internet); Datenbanken und Websites; Telekommunikationsberatung in den Bereichen der elektronischen Abwicklung des Geschäftsverkehrs und der elektronischen Abwicklung der Datenverarbeitung; Telekommunikationsberatung im Bereich der elektronischen Abwicklung des Geschäftsverkehrs und der Datenverarbeitung; elektronische Übertragung von Daten auf dem Gebiet des Detailhandels; Vermietung von Telekommunikationsgeräten; Verschaffen des Zugriffs auf Suchmaschinen und Hyperverbindungen zum Erreichen von Daten und Informationen über globale Netzwerke; Computernetzwerkverbindungsleistungen; Zurverfügungstellen von Plauderräumen (chatrooms) zur Übermittlung von Nachrichten unter Computerbenutzern.
- 42 Rechtsberatung, insbesondere in Bezug auf die Gründung und Verwaltung von Unternehmen; wissenschaftliche und industrielle Forschung; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung; Computerberatungsdienstleistungen; Installation von Computersoftware zur Vernetzung von Computern; Installation von Computersoftware; Vermieten von Zugriffszeit zu Computernetzwerken, Datenbanken und Websites (Informationsdienstleistung); Vermietung und kostenloses zur Verfügung stellen von Zugriffszeit auf Datenbanken zum Bestellen von Waren (Informationsdienstleistung); Vermietung von Computern; Verschaffen von Suchmaschinen und Hyperlinks zum Betrachten von Daten und Informationen über globale Netzwerke; Aktualisieren von Computer-Software; Computersystemanalysen; Entwerfen von Computer-Systemen; Installieren von Computerprogrammen; Sicherheitsdienstleistungen, nämlich Online-Abwehr von Zugriffen auf Computernetzwerke durch unberechtigte Dritte; Vermietung von Computer-Software; Wartung von Computer-Software; Wiederherstellung von Computerdaten; Programmieren von Websites; Design von Datenbanken und Websites; Vermieten von Speicherplatz zur Benutzung als Websites (hosting); Computerberatung im Bereich der elektronischen Abwicklung des Geschäftsverkehrs und der Datenverarbeitung; Verwaltung und Verwertung von Immaterialgüterrechten.
- (111) ■ 516707  
(220) *Date de dépôt:* 19 septembre 2003  
(730) *Titulaire:* Samuel Blunier, Chemin Charmilles 12, 1008 Prilly  
(740) *Mandataire:* Agence Sabina & Cie SA M. Samuel Blunier, 2, chemin de Primerose, 1007 Lausanne
- (540)
- SWISS HORIZONS**
- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 16 Papier, carton et produits en ces matières, compris dans cette classe; produits de l'imprimerie; articles pour reliures; papeterie; adhésifs (matières collantes) pour la papeterie ou le ménage; matériel pour les artistes; pinceaux; machines à écrire et articles de bureau (à l'exception des meubles); matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils); matières plastiques pour l'emballage (comprises dans cette classe); caractères d'imprimerie; clichés; tous les produits précités de provenance suisse; photographies.
- 28 Jeux, jouets; articles de gymnastique et de sport compris dans cette classe; décorations pour arbres de Noël; cartes à jouer; tous les produits précités de provenance suisse.
- 35 Publicité; gestion des affaires commerciales; administration commerciale; travaux de bureau.
- 41 Education; formation; divertissement; activités sportives et culturelles.
- (111) ■ 516708  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 20. Oktober 2003  
(730) *Inhaber/in:* Werner Kaufmann, Delta Verlag Kaufmann AG, Bösch 35, 6331 Hünenberg
- (540)
- MOVE - GROOVE - POWER !**
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 16 Druckereierzeugnisse, Drucksachen, Papier, Ordnungschriften, Hefte, Zeitungen, Prospekte, Schulungunterlagen (ausgenommen Apparate); Fahnen, Wimpel (aus Papier), Transparente (Papierwaren).
- 35 Werbung.
- 41 Schulungen, Seminare.
- (111) ■ 516709  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 22. Oktober 2003  
(730) *Inhaber/in:* BATAILLARD & CIE AG, Hasenmoosstrasse 33, 6023 Rothenburg
- (540)
- LACRIMA DI SAN MARZANO**
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 33 Alkoholische Getränke (ausgenommen Bier).
- (111) ■ 516710  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 25. Juli 2003  
(730) *Inhaber/in:* Ecosol AG, Hinterbergstrasse 24, 6330 Cham

- (540)
- VALVIR**
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.
- (111) ■ 516711  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 25. Juli 2003  
(730) *Inhaber/in:* Ecosol AG, Hinterbergstrasse 24, 6330 Cham
- (540)
- TAM SIN**
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.
- (111) ■ 516712  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 25. Juli 2003  
(730) *Inhaber/in:* Ecosol AG, Hinterbergstrasse 24, 6330 Cham
- (540)
- ALNAT**
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.
- (111) ■ 516713  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 25. Juli 2003  
(730) *Inhaber/in:* Ecosol AG, Hinterbergstrasse 24, 6330 Cham
- (540)
- GAPENT**
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.
- (111) ■ 516714  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 25. Juli 2003  
(730) *Inhaber/in:* Ecosol AG, Hinterbergstrasse 24, 6330 Cham
- (540)
- PAMIION**
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.
- (111) ■ 516715  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 25. Juli 2003  
(730) *Inhaber/in:* Ecosol AG, Hinterbergstrasse 24, 6330 Cham
- (540)
- FILTRIM**
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.
- (111) ■ 516716  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 25. Juli 2003  
(730) *Inhaber/in:* Ecosol AG, Hinterbergstrasse 24, 6330 Cham
- (540)
- FINRID**
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.
- (111) ■ 516717  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 25. Juli 2003  
(730) *Inhaber/in:* Ecosol AG, Hinterbergstrasse 24, 6330 Cham

- (540)
- LAMED**
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.
- (111) ■ 516718  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 25. Juli 2003  
(730) *Inhaber/in:* Ecosol AG, Hinterbergstrasse 24, 6330 Cham
- (540)
- RAPRIL**
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.
- (111) ■ 516719  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 6. September 2003  
(730) *Inhaber/in:* MediX Management AG, Rotbuchstrasse 46, 8037 Zürich
- (540)
- Medix Ärzteverbund**
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen.
- 44 Dienstleistungen eines Arztes; Dienstleistungen eines Tierarztes; Gesundheits- und Schönheitspflege für Menschen und Tiere; Dienstleistungen im Bereich der Land-, Garten- und Forstwirtschaft.
- (111) ■ 516720  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 3. November 2003  
(730) *Inhaber/in:* Ringier AG, Brühlstrasse 5, 4800 Zofingen  
(740) *Vertreter/in:* Meyer Marks AG, Antonigasse 4, 5620 Bremgarten
- (540)
- TRAIL**
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 16 Druckereierzeugnisse aller Art, einschliesslich Bücher, Zeitungen, Zeitschriften, Kataloge, Magazine, Journale.
- (111) ■ 516721  
(220) *Date de dépôt:* 18 septembre 2003  
(730) *Titulaire:* NOVAE HOLDING SA, c/o Anagest SA Route de Moncor 2, 1752 Villars-sur-Glâne  
(740) *Mandataire:* Inteltech SA, 10, J.-L. Pourtales, 2001 Neuchâtel
- (540)
- NOVAE**
- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*
- 37 Entretien et nettoyage de bâtiments.
- 43 Services de restauration (alimentation), notamment restauration, restauration collective, restaurants libre-service, restaurants à service rapide et permanent (snack-bars), services de traiteur, restauration à l'aide de distributeurs automatiques de boissons et de snacks.
- 44 Services d'agriculture, d'horticulture et de sylviculture, services de jardiniers, notamment services de paysagistes, services de pépiniéristes, jardinage, horticulture, entretien des pelouses, destruction de mauvaises herbes, épandage (aérien ou non) d'engrais ou d'autres produits chimiques destinés à l'agriculture, destruction d'animaux nuisibles dans l'agriculture, l'horticulture et la sylviculture.
- (111) ■ 516722  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 3. Oktober 2003  
(730) *Inhaber/in:* Aids-Hilfe Schweiz, Konradstrasse 20 Postfach 1118, 8031 Zürich
- (540)
- Amorix**
- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 16 Papier, Papp (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Druckereierzeugnisse; Buchbinderartikel; Fotografien, Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfsartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit es in dieser Klasse enthalten ist; Drucklettern; Druckstöcke.
- 41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.
- (111) ■ 516723  
(220) *Date de dépôt:* 21 novembre 2003

(730) *Titulaire:* Mercier Christophe, Route de Montblesson 17, 1066 Epalinges

(540) **EQUITYMETER**

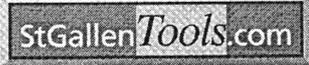
(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
36 Assurances, affaires financières, affaires monétaires, affaires immobilières.

(111) ■ 516724  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. Juli 2001

(730) *Inhaber/in:* your-knowledge-group AG, Kirchstrasse 3, 8700 Küsnacht

(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich

(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

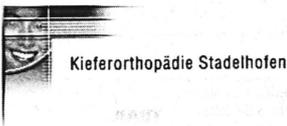
- 9 Computersoftware schweizerischer Herkunft; herunterladbare elektronische Publikationen, Abbildungen und Grafiken.
  - 16 Druckereierzeugnisse schweizerischer Herkunft; Zeitungen, Zeitschriften, Bücher.
  - 35 Beratung bei der Organisation und Führung von Unternehmen, auch Online.
  - 41 Aus- und Weiterbildung, auch Online.
- (591) *Farbanspruch:* hellblau, dunkelblau, grau, weiss.

(111) ■ 516725  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 25. November 2003

(730) *Inhaber/in:* Felix A. Rohrer, Dr. med. dent. Kieferorthopäde SSO, Gottfried Keller-Strasse 7, 8001 Zürich

(740) *Vertreter/in:* Dr. Renata Kündig, Hallenstrasse 15, 8008 Zürich

(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 44 Zahnärztliche und kieferorthopädische Behandlungen; Beratungen auf dem Gebiet der Kieferorthopädie.

(111) ■ 516726  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 26. Juni 2003

(730) *Inhaber/in:* Morinda, Inc., 333 River Park Dr., Provo (UT 84604), US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(740) *Vertreter/in:* Meyer Marks AG, Antonigasse 4, 5620 Bremgarten AG

(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 32 Alkoholfreie Getränke tahitianischer Herkunft.
- 43 Restaurantdienstleistungen.

(111) ■ 516727  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 25. Juli 2003

(730) *Inhaber/in:* NEW-NET AG, Hohenrainstrasse 10, 4133 Pratteln

(740) *Vertreter/in:* Conway Treuhand AG, Güterstrasse 137, Postfach, 4008 Basel

(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

9 Computer Software und Computer Hardware; Computerperipheriegeräte- und Instrumente; Lap-Top-Computer; Taschencomputer; persönliche digitale Assistenten (PDA); Datenverarbeitungsgeräte; Erweiterungsplatinen bzw. Karten (Computer Hardware).

42 Design von Computer Hardware und Software zum Gebrauch auf Computernetzwerken, drahtlosen Netzwerken und globalen Kommunikationsnetzwerken.

(591) *Farbanspruch:* Blue Patrone 294 CV

(111) ■ 516728  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 22. Oktober 2003

(730) *Inhaber/in:* Woodwelding AG, Bodmerstrasse 7, 8002 Zürich

(740) *Vertreter/in:* Frei Patentanwaltsbüro AG, Postfach 524, 8029 Zürich

(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

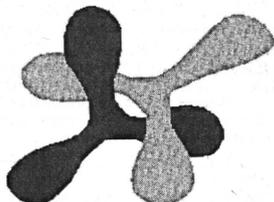
- 5 Zahnfüllmittel, kunststoffhaltige Materialien für dentale Zwecke, insbesondere Kunststofffolien und Granulate, Haftmittel, Kitte und Zement für zahnärztliche Zwecke.
- 10 Zahnimplantate, Zahnprothesen, Fixturen, Zahnstifte, künstliche Zähne, Kronen für zahnärztliche Zwecke, vorgeformte Zahnfüllungen, elektrische zahnärztliche Geräte, zahnärztliche Apparate und Instrumente, insbesondere zum Einbringen von Zahnimplantaten und Elementen für endodontische Restaurierungen oder zur Vorbereitung von Zahnimplantaten oder Elementen für die endodontische Restaurierung; Zahnklammern und Zahnschlingen, insbesondere Befestigungselemente für Zahnkorrekturen; Verblendungen.

(111) ■ 516729  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 27. Oktober 2003

(730) *Inhaber/in:* Dr. Hansjörg Jakubetz, Dorfstrasse 135, 8802 Kilchberg ZH

(740) *Vertreter/in:* Pestalozzi Lachenal Patry, Löwenstrasse 1, 8001 Zürich

(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, fotografische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Kunstharze im Rohzustand, Kunststoffe im Rohzustand; Düngemittel; Feuerlöschmittel; Mittel zum Härten und Löten von Metallen; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln; Gerbmittel; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke.
- 3 Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettenfernungsmittel und Schleifmittel; Seifen; Parfümeriewaren; ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnpfutzmittel.
- 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.
- 42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen; industrielle Analysen und Forschung; Entwurf und Entwicklung von Computern und Computerprogrammen.

(111) ■ 516730  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 27. Mai 2003

(730) *Inhaber/in:* cfoXpert, Volkmarstrasse 4, 8023 Zürich

(730) *Inhaber/in:* Beat Zwahlen, Neuaeckerstrasse 20b, 5408 Entenbach

(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

35 Geschäftsführung, einschliesslich Hilfe bei der Geschäftsführung durch die Übernahme von Verwaltungsratsmandaten und temporäre Hilfe bei der Geschäftsführung (Interimsmanagement); Unternehmensverwaltung; Unternehmensberatung, insbesondere bei der Optimierung oder Restrukturierung betrieblicher Prozesse.

36 Finanzwesen, insbesondere Finanz- und Finanzcontrollingberatung, insbesondere im Bereich finanzieller Vorgänge von Unternehmen (Treasury-Beratung); Steuerberatung, Immobilienwesen.

(591) *Farbanspruch:* rot pantone 200 CV

(111) ■ 516731  
(220) *Date de dépôt:* 4 juillet 2003

(730) *Titulaire:* Fondation Fellini pour le cinéma, c/o Lycée-Collège des Creusets 34 route de Saint-Guérin, 1950 Sion

(540)



(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

- 16 Affiche et billet d'entrée et d'invitation.

(111) ■ 516732  
(220) *Date de dépôt:* 18 septembre 2003

(730) *Titulaire:* NOVAE HOLDING SA, c/o Anagest SA Route de Moncor 2, 1752 Villars-sur-Glâne

(740) *Mandataire:* Inteltech SA, 10, rue J.-L. Pourtalès, 2001 Neuchâtel

(540)



(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

- 37 Entretien et nettoyage de bâtiments.
- 43 Services de restauration (alimentation), notamment restauration, restauration collective, restaurants libre-service, restaurants à service rapide et permanent (snack-bars), services de traiteur, restauration à l'aide de distributeurs automatiques de boissons et de snacks.
- 44 Services d'agriculture, d'horticulture et de sylviculture, services de jardiniers, notamment services de paysagistes, services de pépiniéristes, jardinage, horticulture, entretien des pelouses, destruction de mauvaises herbes, épandage (aérien ou non) d'engrais ou d'autres produits chimiques destinés à l'agriculture, destruction d'animaux nuisibles dans l'agriculture, l'horticulture et la sylviculture.

(111) ■ 516733  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 27. Oktober 2003

(730) *Inhaber/in:* Lanz-Anliker AG, Allmendstrasse 148, 4938 Rohrbach

(740) *Vertreter/in:* Fuhrer Marbach & Partner, Konsumstrasse 16 A, 3007 Bern

(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Druckereierzeugnisse, Kataloge; Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit es in dieser Klasse enthalten ist.
- 18 Leder und Lederimitationen sowie Waren daraus, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Reise- und Handkoffer, Regenschirme, Sonnenschirme, Pferdegeschirre und Sattlerwaren.
- 20 Möbel, Campingbetten und Matratzen, Spiegel, Rahmen; Waren, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind, aus Holz, Kork, Rohr, Binsen, Weide, Horn, Knochen, Elfenbein, Fischbein, Schildpatt, Bernstein, Perlmutter, Meerschmaum und deren Ersatzstoffen oder aus Kunststoffen.
- 22 Seile, Bindfäden, Netze, Zelte, Planen, Segel, Säcke, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Polyesterfüllstoffe (ausser aus Kautschuk oder Kunststoffen); rohe Gespinnstfasern.
- 24 Webstoffe und Textilwaren, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Bett- und Tischdecken.
- 25 Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.
- 28 Spiele, Spielzeug; Turn- und Sportartikel, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind.
- 35 Werbung; Marketing; Veranstaltung von Ausstellungen für Handel und Gewerbe; Büroarbeiten; Buchführung, Geschäftsführung, zur Verfügung stellen von Geschäftsinformationen via globale Computer-Netzwerke; Beratung bei der Organisation und Führung von Unternehmen; Unternehmensverwaltung; Beratung bei der Entwicklung von Handelsgeschäften; Detailhandel über weltweite elektronische Netzwerke (Internet); Beratungsdienstleistungen für alle aufgelisteten Dienstleistungen.

(111) ■ 516734  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 3. November 2003

(730) *Inhaber/in:* Harman International Industries, Incorporated, 8500 Balboa Blvd., Northridge, CA 91329, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(740) *Vertreter/in:* Bovard AG, Patentanwälte Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25

(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 9 Multimedia-Lautsprecher.
- (320/330) *Prioritätsanspruch:* 17. Juni 2003, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

www.ige.ch

## Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales  
 Altre pubblicazioni legali

### Bundesgesetz über die Anlagefonds Loi fédérale sur les fonds de placement Legge federale sui fondi d'investimento

Unique publication

#### ■ Avis aux porteurs de parts du Fonds commun de placement Fideuram Fund

SOCIÉTÉ DE GESTION DU FONDS  
 COMMUN DE PLACEMENT  
**FIDEURAM FUND**  
 13, Avenue de la Porte Neuve  
 L - 1015 LUXEMBOURG

Il est porté à la connaissance des porteurs de parts que le Conseil d'Administration de la Société de Gestion de FIDEURAM FUND, en accord avec la Banque Dépositaire, a décidé (i) de modifier la dénomination et la politique d'investissement de plusieurs compartiments et (ii) de revoir les commissions de la Société de Gestion comme suit:

- FIDEURAM FUND - EQUITY USA SMALL CAP deviendra FIDEURAM FUND - USA LISTED ENERGY-MATERIALS-UTILITIES EQUITY avec une nouvelle politique d'investissement axée sur les actions cotées sur un autre marché réglementé des Etats-Unis d'Amérique et émises par des sociétés actives dans les secteurs énergétique, des matériaux et des services d'utilité publique (utilities). Le benchmark du compartiment est constitué par l'index «Morgan Stanley Capital International USA Energy-Materials-Utilities Custom Index», valorisé en DOLLARS U.S.A. et converti en EURO au taux WM/Reuters. La commission de gestion perçue par la Société de Gestion passera de 1/12 par mois du taux annuel de 1,80% à 1/12 par mois du taux annuel de 2%.
- FIDEURAM FUND - U.S. LISTED T.M.T. deviendra FIDEURAM FUND - USA LISTED T.T. EQUITY avec une nouvelle politique d'investissement axée sur les actions cotées sur les bourses ou négociées sur un autre marché réglementé des Etats-Unis d'Amérique et émises par des sociétés actives dans les secteurs des télécommunications et de l'informatique. Le benchmark du compartiment est constitué par l'index «Morgan Stanley Capital International USA Telecommunication Services-Information Technology Custom Index», valorisé en DOLLARS U.S.A. et converti en EURO au taux WM/Reuters. La commission de gestion perçue par la Société de Gestion est inchangée.
- FIDEURAM FUND - U.S. LISTED CYCLICALS deviendra FIDEURAM FUND - USA LISTED HEALTH CARE EQUITY avec une nouvelle politique d'investissement axée sur les actions cotées sur les bourses ou négociées sur un autre marché réglementé des Etats-Unis d'Amérique et émises par des sociétés actives dans le secteur de la santé (health care). Le benchmark du compartiment est constitué par l'index «Morgan Stanley Capital International USA Health Care Index», valorisé en DOLLARS U.S.A. et converti en EURO au taux WM/Reuters. La commission de gestion perçue par la Société de Gestion est inchangée.
- FIDEURAM FUND - U.S. LISTED DEFENSIVE deviendra FIDEURAM FUND - USA LISTED CONSUMER STAPLES EQUITY avec une nouvelle politique d'investissement axée sur les actions cotées sur les bourses ou négociées sur un autre marché réglementé des Etats-Unis d'Amérique et émises par des sociétés actives dans le secteur des biens de première nécessité. Le benchmark du compartiment est constitué par l'index «Morgan Stanley Capital International USA Consumer Staples Index», valorisé en DOLLARS U.S.A. et converti en EURO au taux WM/Reuters. La commission de gestion perçue par la Société de Gestion est inchangée.
- FIDEURAM FUND - U.S. LISTED FINANCIALS deviendra FIDEURAM FUND - USA LISTED FINANCIALS EQUITY avec une nouvelle politique d'investissement axée sur les actions cotées sur les bourses ou négociées sur un autre marché réglementé des Etats-Unis d'Amérique et émises par des sociétés actives dans le secteur financier. Le benchmark du compartiment est constitué par l'index «Morgan Stanley Capital International USA Financials Index», valorisé en DOLLARS U.S.A. et converti en EURO au taux WM/Reuters. La commission de gestion perçue par la Société de Gestion est inchangée.
- FIDEURAM FUND - EURO LISTED T.M.T. deviendra FIDEURAM FUND - EUROPE LISTED T.T. EQUITY avec une nouvelle politique d'investissement axée sur les actions cotées sur les bourses ou négociées sur un autre marché réglementé d'un Etat européen et émises par des sociétés actives dans les secteurs des télécommunications et de l'informatique. Le benchmark du compartiment est constitué par l'index «Morgan Stanley Capital International Europe Telecommunication Services-Information Technology Custom Index», valorisé en DOLLARS U.S.A. et converti en EURO au taux WM/Reuters. La commission de gestion perçue par la Société de Gestion est inchangée.
- FIDEURAM FUND - EURO LISTED CYCLICALS deviendra FIDEURAM FUND - EUROPE LISTED HEALTH CARE EQUITY avec une nouvelle politique d'investissement axée sur les actions cotées sur les bourses ou négociées sur un autre marché réglementé d'un Etat européen et émises par des sociétés actives dans le secteur de la santé (health care). Le benchmark du compartiment est constitué par l'index «Morgan Stanley Capital International Europe Health Care Index», valorisé en DOLLARS U.S.A. et converti en EURO au taux WM/Reuters. La commission de gestion perçue par la Société de Gestion est inchangée.
- FIDEURAM FUND - EURO LISTED DEFENSIVE deviendra FIDEURAM FUND - EUROPE LISTED ENERGY-MATERIALS-UTILITIES EQUITY avec une nouvelle politique d'investissement axée sur les actions cotées sur les bourses ou négociées sur un autre marché réglementé d'un Etat européen et émises par des sociétés actives dans les secteurs énergétique, des matériaux et des services d'utilité publique (utilities). Le benchmark du compartiment est constitué par l'index «Morgan Stanley Capital International Europe Energy-Materials-Utilities Custom Index», valorisé en DOLLARS U.S.A. et converti en EURO au taux WM/Reuters. La commission de gestion perçue par la Société de Gestion est inchangée.
- FIDEURAM FUND - EURO LISTED FINANCIALS deviendra FIDEURAM FUND - EUROPE LISTED FINANCIALS EQUITY avec une nouvelle politique d'investissement axée sur les actions cotées sur les bourses ou négociées sur un autre marché réglementé d'un Etat européen et émises par des sociétés actives dans le secteur financier. Le benchmark du compartiment est constitué par l'index «Morgan Stanley Capital International Europe Financials Index», valorisé en DOLLARS U.S.A. et converti en EURO au taux WM/Reuters. La commission de gestion perçue par la Société de Gestion est inchangée.

- Dans les compartiments sus-mentionnés, la portion résiduelle éventuelle des avoirs nets de chaque compartiment (à concurrence de maximum 1/3) sera constituée de valeurs mobilières ayant la nature d'actions avec des caractéristiques différentes de celles décrites ci-dessus pour chaque compartiment concerné et accessoirement de valeurs mobilières de nature obligataire.
- Dans FIDEURAM FUND - EURO SHORT TERM, la commission de gestion perçue par la Société de Gestion passera de 1/12 par mois du taux annuel de 0,65% à 1/12 par mois du taux annuel de 0,75%.
- Dans FIDEURAM FUND - EURO BOND LOW RISK, la commission de gestion perçue par la Société de Gestion passera de 1/12 par mois du taux annuel de 0,85% à 1/12 par mois du taux annuel de 1%.
- Dans FIDEURAM FUND - EURO BOND MEDIUM RISK, FIDEURAM FUND - EURO BOND LONG RISK et FIDEURAM FUND - INFLATION LINKED, la commission de gestion perçue par la Société de Gestion passera de 1/12 par mois du taux annuel de 1,10%.
- Dans les autres compartiments obligataires, la commission de gestion perçue par la Société de Gestion passera de 1/12 par mois du taux annuel de 1,20%.
- Dans FIDEURAM FUND - EQUITY GLOBAL EMERGING MARKETS, la commission de gestion perçue par la Société de Gestion passera de 1/12 par mois du taux annuel de 1,8% à 1/12 par mois du taux annuel de 2,15%.

Ces modifications prendront effet le 19 janvier 2004.

Les porteurs de parts des compartiments concernés par les changements ont la possibilité, en cas de désaccord sur les modifications proposées au niveau de la restructuration des différents compartiments et de l'augmentation des commissions perçues par la Société de Gestion dans certains compartiments, de demander le rachat ou la conversion, sans frais de leurs parts, à partir de la date de publication de cet avis et jusqu'au 18 janvier 2004 auprès de FIDEURAM Bank (Suisse) S.A. Zurich ou à Lugano. D'autre part, les porteurs de parts sont également informés que la dénomination du compartiment FIDEURAM FUND - EQUITY USA BLUE CHIP a été modifiée en FIDEURAM FUND - EQUITY USA sans changement de politique d'investissement.

Les benchmarks de certains compartiments (FIDEURAM FUND EURO BOND LOW RISK, FIDEURAM FUND EURO BOND MEDIUM RISK, FIDEURAM FUND EURO BOND LONG RISK, FIDEURAM FUND BOND USD, FIDEURAM FUND - BOND YEN) ont subi la modification de dénomination de «Salomon Smith Barney» en «Citigroup (ex Salomon Smith Barney)», sans cependant entraîner une modification de la politique d'investissement. Enfin, le benchmark du compartiment FIDEURAM FUND - EQUITY ITALY, sera désormais constitué par l'index «Comit Global R» plus précis, sans cependant entraîner une modification de la composition du portefeuille du compartiment.

En outre, seront ouverts à la souscription du 19 janvier 2004 au 28 janvier 2004 inclus au prix initial de souscription de 10 EURO par part les cinq nouveaux compartiments suivants:

- Fideuram Fund - Europe Listed Industrials Equity
- Fideuram Fund - Europe Listed Consumer Discretionary Equity
- Fideuram Fund - Europe Listed Consumer Staples Equity
- Fideuram Fund - USA Listed Industrials Equity
- Fideuram Fund - USA Listed Consumer Discretionary Equity

Le paiement devra intervenir au plus tard le 28 janvier 2004. A l'issue de la période initiale de souscription, le prix des parts sera basé sur la valeur nette d'inventaire de chaque compartiment. Des prospectus de vente et règlement de gestion janvier 2004 seront disponibles au siège social de la Société de Gestion et de la Banque Dépositaire et du Représentant.

Les articles 3, 4, 6 et 18 du règlement de gestion sont modifiés. Ces modifications sont publiées dans le Mémorial du 13 janvier 2004 et entreront en vigueur le 19 janvier 2004.

Zürich/Luxembourg le 18 décembre 2003

Le Conseil d'Administration de la Société de Gestion La Banque Dépositaire

#### Le Représentant en Suisse:

FIDEURAM Bank (Suisse) S.A.  
 Stockenstrasse 14, CH-8002 Zurich

#### Succursale:

Via Carriova 1, CH-6900 Lugano

#### Bundesamt für Privatversicherungen

Office fédérale des assurances privées  
 Ufficio federale delle assicurazioni

Zweite Veröffentlichung

#### ■ Verzicht auf die Bewilligung

Die GE Frankona Reinsurance A/S, General Agency Switzerland, Obergasse 19, Winterthur, hat nach Artikel 40 Absatz 2 des Versicherungsaufsichtsgesetzes vom 23. Juni 1978 (VAG; SR 961.01) auf die Bewilligung zum Betrieb der Kreditversicherung (Versicherungsart 14) verzichtet.

#### Bundesamt für Privatversicherungen

Deuxième publication

#### ■ Renonciation à l'agrément

La GE Frankona Reinsurance A/S, General Agency Switzerland, Obergasse 19, Winterthur, a renoncé, selon l'article 40, 2e alinéa de la loi du 23 juin 1978 sur la surveillance des assurances (LSA; RS 961.01) à l'agrément pour l'exploitation de l'assurance crédit (branche d'assurance no 14).

#### Office fédéral des assurances privées

Seconda pubblicazione

#### ■ Rinuncia all'autorizzazione

La GE Frankona Reinsurance A/S, General Agency Switzerland, Obergasse 19, Winterthur, ha rinunciato, secondo l'articolo 40, cpv. 2 della legge sulla sorveglianza degli assicuratori (LSA; RS 961.01), all'autorizzazione d'esercizio per l'assicurazione credito (ramo assicurativo n. 14).

#### Ufficio federale delle assicurazioni private

#### Schuldübernahmen

Reprises de dettes  
 Assunzioni di debito

Einmalige Veröffentlichung

#### ■ Anzeig gemäss Art. 181 OR

Die Fédération Internationale de Football Association (FIFA), Zürich, hat von der Immobiliengesellschaft Hitzigweg, Zürich rückwirkend per 1. Januar 2003 deren sämtlichen Aktien und Passiven gemäss Übernahmebilanz vom 1. Januar 2003 übernommen.

Zürich, 18. Dezember 2003

Fédération Internationale de  
 Football Association (FIFA)

## Amtliche Publikationen:

Bitte senden Sie Ihre Manuskripte wenn  
 möglich auf elektronischem Wege an  
 unsere Redaktion.

E-mail: shab@seco.admin.ch

Besten Dank für Ihre Mitarbeit

**Infoservice**  
 Service d'information  
 Servizio d'informazioni

**Bundesamt für Landwirtschaft**  
 Office fédéral de l'agriculture  
 Ufficio federale dell'agricoltura

**Kartoffelprodukte: Versteigerung von Teilzollkontingenten 2004 - Produits à base de pommes de terre: mise en adjudication de contingents tarifaires partiels 2004 - Prodotti di patate: vendita all'asta dei contingenti doganali parziali 2004**

**Versteigerung Nr. 1/03 des Teilzollkontingenten Nr. 14.2 Kartoffelprodukte (Halbfabrikate und Fertigprodukte)**

Rechtliche Grundlagen der Bewirtschaftung der Kontingente:  
 - Verordnung über die Verwertung sowie die Ein- und Ausfuhr von Kartoffeln (Kartoffelverordnung) vom 7. Dezember 1998.  
 - Allgemeine Verordnung über die Einfuhr von landwirtschaftlichen Erzeugnissen (Agrareinfuhrverordnung, AEV) vom 7. Dezember 1998.

Verteilungsmodus:  
 Das Teilzollkontingent wurde im Versteigerungsverfahren verteilt. Jede Person konnte fünf Steigerungsgebote mit verschiedenen Mengen und Preisen einreichen. Jedes Gebot konnte auf die gesamte mögliche Zuteilmenge lauten (500 t Kartoffeläquivalente). Die Zuteilung erfolgte in abnehmender Reihenfolge, beginnend beim höchsten gebotenen Preis. Der zu bezahlende Steigerungspreis entsprach dem Gebotspreis.

**Mise en adjudication 1/03 du contingent tarifaire partiel no 14.2 produits à base de pommes de terre (produits semi-finis et produits finis)**

Bases légales concernant l'administration des contingents:  
 - Ordonnance concernant la mise en valeur ainsi que l'importation et l'exportation de pommes de terre (ordonnance sur les pommes de terre) du 7 décembre 1998  
 - Ordonnance générale sur l'importation de produits agricoles (ordonnance sur les importations agricoles, OIAgr) du 7 décembre 1998

Système de répartition:  
 Le contingent tarifaire partiel a été réparti par voie d'enchères. Chaque personne pouvait présenter cinq offres, portant sur des quantités et des prix différents. Chaque offre pouvait porter sur la quantité maximale attribuable à une personne (500 t d'équivalents de pommes de terre). L'attribution des parts de contingent s'est effectuée par ordre décroissant en partant de l'offre la plus élevée. Le prix de l'adjudication correspondait au prix de l'offre.

**Vendita all'asta 1/03 del contingente doganale parziale n. 14.2 per i prodotti di patate (semilavorati e finiti)**

Basi legali per la gestione dei contingenti:  
 - Ordinanza del 7 dicembre 1998 concernente la valorizzazione, l'importazione e l'esportazione di patate (ordinanza sulle patate)  
 - Ordinanza generale del 7 dicembre 1998 concernente l'importazione di prodotti agricoli (ordinanza sull'importazione di prodotti agricoli, OIAgr)

Modalità di ripartizione:  
 Il contingente doganale parziale è stato ripartito nel quadro di una procedura di vendita all'asta. Ogni persona poteva presentare cinque offerte con prezzi e quantità differenti. Un'offerta poteva riguardare anche l'intero quantitativo (500 tonnellate di equivalenti di patate). L'attribuzione ha avuto luogo partendo dal prezzo più alto offerto, in ordine decrescente dei prezzi offerti. Il prezzo d'aggiudicazione corrispondeva al prezzo offerto.

**Resultate des Versteigerungsverfahrens für das Teilzollkontingent Kartoffelprodukte der Warenkategorie Halbfabrikate (1 500 000 kg netto)**

16 Firmen reichten insgesamt 45 Steigerungsgebote ein. Das tiefste voll berücksichtigte Gebot betrug 49 Rappen pro 100 kg netto. 18 gleich hohe oder höhere Gebote mit einer Gesamtmenge von 1 487 500 kg netto konnten zu 100 Prozent berücksichtigt werden. Beim Preisniveau von 48 Rappen konnte noch eine proportional gekürzte Menge zugeteilt werden. 2 Gebote mit einer Gesamtmenge von 300 000 kg netto konnten zu 4 Prozent (12 500 kg netto) berücksichtigt werden. Insgesamt erhielten 10 Firmen den Zuschlag für einen Zollkontingentsanteil. 25 Gebote von 2 bis 47 Rappen für eine Gesamtmenge von 1 215 964 Kilogramm konnten nicht einbezogen werden. Der Zuschlagspreis betrug im Mittel 120 Rappen pro 100 kg netto.

**Résultats de la mise en adjudication du contingent tarifaire partiel suivant : produits à base de pommes de terre de la catégorie de marchandises produits finis (1 500 000 kg net)**

16 maisons ont présenté en tout 45 offres. L'offre la plus basse prise en compte était de 49 centimes par 100 kg net. Il a pu être entièrement satisfait à 18 offres de même valeur ou plus élevées, portant sur un total de 1 487 500 kg net. Lorsque l'offre était de 48 centimes, seules une quantité réduite en proportion a pu être attribuée. Ainsi, 2 offres portant sur une quantité totale de 300 000 kg net ont été prises en compte à 4 pour cent (12 500 kg net). En tout, 10 maisons se sont vu adjuger une part de contingent tarifaire. Nous ne sommes pas entrés en matière sur 25 offres de 2 à 47 centimes par 100 kg net portant sur une quantité totale de 1 215 964 kilogrammes. Le prix de l'adjudication s'est élevé en moyenne à 120 centimes par 100 kg net.

**Risultati della procedura di vendita all'asta relativa al contingente doganale parziale prodotti di patate della categoria di merci prodotti semilavorati (1 500 000 kg netti)**

16 ditte hanno inoltrato complessivamente 45 offerte. L'offerta più bassa tenuta in considerazione ammontava a 49 centesimi al chilogrammo netto. 18 offerte di importo identico o superiore, per un quantitativo totale di 1 487 500 chilogrammi netti, sono state soddisfatte al 100 per cento. Al livello di 48 centesimi è stato possibile attribuire un quantitativo ridotto proporzionalmente. 2 offerte per un quantitativo totale di 300 000 chilogrammi netti ha potuto

venir considerata al 4 per cento (12 500 kg netti). Complessivamente a 10 ditte è stata aggiudicata una quota di contingente doganale. 25 offerte tra 2 e 47 centesimi per 100 chilogrammi, per un quantitativo totale di 1 215 964 chilogrammi, non hanno potuto essere tenute in considerazione. Il prezzo d'aggiudicazione medio è stato di 120 centesimi per 100 chilogrammi netti.

Zuteilung Halbfabrikate (Basis Frischkartoffeln) Name/Firma Nom/Maison Nome/Ditta	Attribution Produits semi-finis (base pommes de terre fraîches) Domicil Domicile Domicilio	Attribuzione Prodotti semilavorati (base patate fresche) Zuteilung in kg netto Attribution en kg net Attribuzione in kg netti
Baronti Gianpaolo	Cadenazzo	6 000
Bischoffzell Nahrungsmittel AG	Bischoffzell	200 000
Cattori Fratelli SA	Losone	4 000
ecco-jäger AG	Bad Ragaz	104 167
Hilcona AG	Schaan	500 000
Hügli Nährmittel AG	Steinach	70 000
Jehle AG	Mellingen	500 000
Kadi AG	Langenthal	108 333
Pastificio di Lella SA	Sementina	5 400
Supro Nährmittel AG	St. Gallen	2 100
<b>Total</b>		<b>1 500 000</b>

**Resultate des Versteigerungsverfahrens für das Teilzollkontingent Kartoffelprodukte der Warenkategorie Fertigprodukte (2 500 000 kg netto)**

28 Firmen reichten insgesamt 96 Steigerungsgebote ein. Das tiefste voll berücksichtigte Gebot betrug 46 Rappen pro kg netto. 62 gleich hohe oder höhere Gebote mit einer Gesamtmenge von 2 389 402 kg netto konnten zu 100 Prozent berücksichtigt werden. Beim Preisniveau von 45 Rappen konnte noch eine proportional gekürzte Menge zugeteilt werden. 7 Gebote mit einer Gesamtmenge von 275 000 kg netto konnten zu 40,2 Prozent (110 598 kg netto) berücksichtigt werden. Insgesamt erhielten 27 Firmen den Zuschlag für einen Zollkontingentsanteil. 27 Gebote von 1 bis 44 Rappen pro kg netto für eine Gesamtmenge von 1 035 090 Kilogramm konnten nicht einbezogen werden. Der Zuschlagspreis betrug im Mittel 49,2 Rappen pro kg netto.

**Résultats de la mise en adjudication du contingent tarifaire partiel suivant : produits à base de pommes de terre de la catégorie de marchandises produits finis (2 500 000 kg net)**

28 maisons ont présenté en tout 96 offres. L'offre la plus basse prise en compte était de 46 centimes par kg net, il a pu être entièrement satisfait à 62 offres de même valeur ou plus élevées, portant sur un total de 2 389 402 kg net. Lorsque l'offre était de 45 centimes, seule une quantité réduite en proportion a pu être attribuée. Ainsi, 7 offres portant sur une quantité totale de 275 000 kg net ont été prises en compte à 40,2 pour cent (110 598 kg net). En tout, 27 maisons se sont vu adjuger une part de contingent tarifaire. Nous ne sommes pas entrés en matière sur 27 offres allant de 1 à 44 centimes par kg net portant sur une quantité totale de 1 035 090 kilogrammes. Le prix de l'adjudication s'est élevé en moyenne à 49,2 centimes par kg net.

**Risultati della procedura di vendita all'asta relativa al contingente doganale parziale prodotti di patate della categoria di merci prodotti finiti (2 500 000 kg netti)**

28 ditte hanno inoltrato complessivamente 96 offerte. L'offerta più bassa tenuta in considerazione ammontava a 46 centesimi al chilogrammo netto. 62 offerte di importo identico o superiore, per un quantitativo totale di 2 389 402 chilogrammi netti, sono state soddisfatte al 100 per cento. Al livello di 45 centesimi è stato possibile attribuire un quantitativo ridotto proporzionalmente. 7 offerte per un quantitativo totale di 275 000 chilogrammi netti hanno potuto venir considerate all'40,2 per cento (110 598 kg netti). Complessivamente a 27 ditte è stata aggiudicata una quota di contingente doganale. 27 offerte tra 1 e 44 centesimi al chilogrammo, per un quantitativo totale di 1 035 090 chilogrammi netti, non hanno potuto essere tenute in considerazione. Il prezzo d'aggiudicazione medio è stato di 49,2 centesimi al chilogrammo netto.

Zuteilung Fertigprodukte (Basis Frischkartoffeln) Name/Firma Nom/Maison Nome/Ditta	Attribution Produits finis (base p.d.t. fraîches) Domicil Domicile Domicilio	Attribuzione Prodotti finiti (base patate fresche) Zuteilung in kg netto Attribution en kg net Attribuzione in kg netti
Agrifrance SA	Plan-les-Ouates	20 000
Annapurna Dey GmbH	Bern	3 000
Baronti Gianpaolo	Cadenazzo	8 000
Bischoffzell Nahrungsmittel AG	Bischoffzell	440 892
Bloch-Erlanger E. AG	Schübelbach	1 402
bofrost* (Nord-Schweiz) Vertriebs AG	Freienbach	260 000
Cattori Fratelli SA	Losone	7 000
Covin AG	Zürich	6 636
Econet Trading Ltd	Dübendorf	58 144
Fleury Michon Suisse SA	Plan-les-Ouates	6 000
frigemo ag	Cressier	400 000
Gäterie SA	Cressier	80 000
Gemma	Lonay	42 268
Haco AG	Gümligen	50 000
HLS AG	Oensingen	50 000
Hügli Nährmittel AG	Steinach	10 000
Lusso Foods AG	Ostermündigen	60 000
MGM Group Corporation	Zürich	25 000
Mozaik GmbH	Münchenstein	70 000

Zuteilung Fertigprodukte (Basis Frischkartoffeln) Name/Firma Nom/Maison Nome/Ditta	Attribution Produits finis (base p.d.t. fraîches) Domicil Domicile Domicilio	Attribuzione Prodotti finiti (base patate fresche) Zuteilung in kg netto Attribution en kg net Attribuzione in kg netti
PHENE IMPORTATION SA	Plan-les-Ouates	5 409
Scana Lebensmittel AG	Regensdorf	500 000
Swiss Poulet Trade AG	Lupfig	340 892
Unilever Bestfoods Schweiz GmbH	Thayngen	15 000
Vanadis AG	Seon	8 178
via Verde AG	Pfaffnau	4 000
Vivadis SA	Genève	28 179
<b>Total</b>		<b>2 500 000</b>

**Auflagen:**  
 Die zuteilten Zollkontingentsanteile können vom 1. Januar 2004 bis zum 31. Dezember 2004 ausgenutzt werden.

Bundesamt für Landwirtschaft  
 Hauptabteilung Produktion und Internationales  
 Sektion Acker- und Futterbau

**Conditions:**  
 Les parts de contingent tarifaire attribuées seront utilisées entre le 1er janvier 2004 et le 31 décembre 2004.

Office fédéral de l'agriculture  
 Division principale Production et Affaires internationales  
 Section Cultures des champs et culture fourragère

**Oneri:**  
 Le quote di contingente doganale possono venir importate nel periodo dal 1 gennaio 2004 al 31 dicembre 2004.

Ufficio federale dell'agricoltura  
 Divisione principale Produzione e affari internazionali  
 Sezione Campicoltura e foraggicoltura

**Brotgetreide: Versteigerung des Zollkontingents - Blé panifiable: mise en adjudication du contingent tarifaire - Cereali panificabili: vendita all'asta del contingente doganale**

**Versteigerung 2/03 des Zollkontingentes Nr. 27 (Brotgetreide) für die Einfuhr ab 1. Januar 2004**

Rechtliche Grundlagen der Bewirtschaftung der Kontingente:  
 - Verordnung über die Festlegung von Zollansätzen und die Einfuhr von Getreide, Futtermitteln, Stroh und Waren, bei deren Verarbeitung Futtermittel anfallen (Einfuhrverordnung Getreide und Futtermittel) vom 7. Dezember 1998.  
 - Allgemeine Verordnung über die Einfuhr von landwirtschaftlichen Erzeugnissen (Agrareinfuhrverordnung, AEV) vom 7. Dezember 1998.

Verteilungsmodus:  
 Das Zollkontingent wurde im Versteigerungsverfahren verteilt. Jede Person konnte fünf Steigerungsgebote mit verschiedenen Mengen und Preisen einreichen. Jedes Gebot konnte auf die gesamte mögliche Zuteilmenge lauten (5 000 Tonnen). Die Zuteilung erfolgte in abnehmender Reihenfolge, beginnend beim höchsten gebotenen Preis. Der zu bezahlende Steigerungspreis entsprach dem Gebotspreis.

**Mise en adjudication 2/03 du contingent tarifaire no 27 (blé panifiable) pour l'importation à partir du 1er janvier 2004**

Bases légales concernant l'administration des contingents:  
 - ordonnance du 7 décembre 1998 sur la fixation de droits de douane et sur l'importation de céréales, de matières fourragères, de paille et de marchandises dont les déchets de transformation servent à l'alimentation des animaux (ordonnance sur l'importation de céréales et de matières fourragères)  
 - ordonnance générale du 7 décembre 1998 sur l'importation de produits agricoles (ordonnance sur les importations agricoles, OIAgr)

Système de répartition:  
 Le contingent tarifaire a été réparti par voie d'enchères. Les intéressés avaient la possibilité de présenter cinq offres portant sur des quantités et des prix différents. Chaque offre pouvait porter sur la quantité maximale attribuable à une personne (5 000 tonnes). Les parts de contingent ont été attribuées par ordre décroissant à partir de l'offre la plus élevée, le prix de l'adjudication équivalant au prix de l'offre.

**Vendita all'asta 2/03 del contingente doganale n. 27 (cereali panificabili) per l'importazione dal 1° gennaio 2004**

Basi legali per la gestione dei contingenti:  
 - Ordinanza del 7 dicembre 1998 concernente la determinazione delle aliquote di dazio e l'importazione di cereali, alimenti per animali, paglia, stame e merci la cui trasformazione produce residui che servono al foraggiamento (Ordinanza sull'importazione di cereali e di alimenti per animali)  
 - Ordinanza generale del 7 dicembre 1998 concernente l'importazione di prodotti agricoli (ordinanza sulle importazioni agricole, OIAgr)

Modalità di ripartizione:  
 Il contingente doganale è stato ripartito nel quadro di una procedura di vendita all'asta. Ogni persona poteva presentare cinque offerte con prezzi e quantità differenti. Un'offerta poteva riguardare anche l'intero quantitativo (5 000 tonnellate). L'attribuzione ha avuto luogo partendo dal prezzo più alto offerto, in ordine decrescente dei prezzi offerti. Il prezzo d'aggiudicazione corrispondeva al prezzo offerto.

**Resultate des Versteigerungsverfahrens für das Zollkontingent Brotgetreide (25 000 Tonnen)**

25 Firmen reichten insgesamt 90 Steigerungsgebote ein. Das tiefste voll berücksichtigte Gebot betrug Fr. 4.03 pro 100 kg brutto. 13 gleich hohe oder höhere Gebote mit einer Gesamtmenge von 24 250 t brutto konnten vollständig bis zur Höchststeigerungs-

menge von 5 000 t berücksichtigt werden. Beim Preisniveau von Fr. 4.00 konnte noch eine proportional gekürzte Menge zugeteilt werden. 3 Gebote mit einer Gesamtmenge von 5 250 t brutto konnten zu 14 Prozent (750 t) berücksichtigt werden. Insgesamt erhielten 10 Firmen den Zuschlag für einen Zollkontingentsanteil. 74 Gebote von 15 Rappen bis Fr. 3.85 pro 100 kg brutto für eine Gesamtmenge von 53 561 t konnten nicht einbezogen werden. Der Zuschlagspreis betrug im Mittel Fr. 4.52 pro 100 kg brutto.

**Résultats de la mise en adjudication du contingent tarifaire de blé panifiable (25 000 tonnes)**

25 maisons ont présenté en tout 90 offres. L'offre la plus basse prise en compte était de fr. 4.03 par 100 kg brut, il a pu être entièrement satisfait jusqu'à la quantité maximale mise aux enchères de 5 000 t à 13 offres de même valeur ou plus élevées, représentant un total de 24 250 t brut. Les offertes ayant proposé fr. 4.00 ont obtenu une quantité réduite en proportion. Ainsi, 3 offres portant sur une quantité totale de 5 250 t brut ont été prises en considération à 14 pour cent (750 t). En tout, 10 maisons se sont vu adjuger une part de contingent tarifaire. 74 offres allant de 15 centimes à fr. 3.85 par 100 kg brut et totalisant 53 561 t n'ont pas été prises en compte. Le prix de l'adjudication s'est élevé en moyenne à fr. 4.52 par 100 kg brut.

**Risultati della procedura di vendita all'asta del contingente doganale di cereali panificabili (25 000 tonnellate)**

25 ditte hanno inoltrato complessivamente 90 offerte. L'offerta più bassa tenuta in considerazione ammontava a 4.03 franchi il quintale lordo. 13 offerte dello stesso importo o di un ammontare superiore, per un quantitativo totale di 24 250 tonnellate lordo, sono state tenute completamente in considerazione fino a concorrenza del quantitativo massimo di 5 000 tonnellate. Al livello di 4.00 franchi è stato possibile attribuire un quantitativo ridotto proporzionalmente. 3 offerte, per un quantitativo totale di 5 250 tonnellate lordo, sono state prese in considerazione al 14 per cento (750 t). Complessivamente a 10 ditte è stata aggiudicata una quota di contingente doganale. 74 offerte tra 15 centesimi e 3.85 franchi il quintale, per un quantitativo totale di 53 561 tonnellate, non hanno potuto essere tenute in considerazione. Il prezzo d'aggiudicazione medio è stato di 4.52 franchi il quintale lordo.

Zuteilung Name/Firma Nom/Maison Nome/Ditta	Attribution Domicil Domicile Domicilio	Attribuzione Zuteilung in kg brutto Attribution en kg brut Attribuzione in kg lordi
Agrokorn AG	Bischoffzell	3 285 522
A. Mühlebach & Co.	Würenlingen	50 506
Blattmann + Co AG	Wädenswil	428 282
fenaco	Bern	4 000 000
Granosa AG	Rorschach	1 300 000
Grenaco GmbH	Stäfa	185 690
Karl Muggli AG	Stansstad	5 000 000
K. Schweizer AG	Bern	5 000 000
Steiner Mühle AG	Zollbrück	750 000
swissmill, Coop Basel	Zürich	5 000 000
<b>Total</b>		<b>25 000 000</b>

**Auflagen:**  
 Die zuteilten Zollkontingentsanteile können vom 1. Januar 2004 bis zum 31. Dezember 2004 ausgenutzt werden.

Bundesamt für Landwirtschaft  
 Hauptabteilung Produktion und Internationales  
 Sektion Acker- und Futterbau

**Conditions:**  
 Les parts de contingent tarifaire attribuées seront utilisées entre le 1er janvier 2004 et le 31 décembre 2004.

Office fédéral de l'agriculture  
 Division principale Production et Affaires internationales  
 Section Cultures des champs et culture fourragère

**Oneri:**  
 Le quote di contingente doganale possono venir importate nel periodo dal 1 gennaio 2004 al 31 dicembre 2004.

Ufficio federale dell'agricoltura  
 Divisione principale Produzione e affari internazionali  
 Sezione Campicoltura e foraggicoltura

**Kostenloser Zugang zu Datenbank weltweiter Zolltarife**  
**Das Staatssekretariat für Wirtschaft (sec) und der Aussenwirtschaftsförderer Osec Business Network Switzerland bieten gemeinsam eine neue Dienstleistung an: Schweizer und Liechtensteiner Unternehmen können via <http://www.osec.ch>, «Zolltarife weltweit», kostenlos auf WorldTariff zugreifen, eine Datenbank mit den Zolltarifen der wichtigsten Handelsländer.**

WorldTariff ist eine in den USA domizillierte Datenbank, welche die Gebrauchszolltarife und Einfuhrsteuern gemäss des Harmonisierten Zollsystems von über 100 Ländern anbietet. WorldTariff erhebt bei den Zollbeholdungen laufend die neuesten Daten und bringt sie in eine standardisierte, für Unternehmen einfach zugängliche Form ins Internet. In der Datenbank sind auch die Zölle und Einfuhrsteuern für die ausländischen Mitkonkurrenten ersichtlich.

## Unternehmenspublikationen

Publications d'entreprises  
Pubblicazioni d'imprese

## Tecan Group AG

## Offenlegung von Beteiligungen

Gestützt auf Art. 9 in Verbindung mit Art. 17 der Börsenverordnung-EBK erhielt die Tecan Group Ltd. folgende Meldung über die Höhe einer Beteiligung:

Wirtschaftlich Berechtigter und direkter Erwerber: The Capital Group Companies Inc.  
333 South Hope Street  
Los Angeles, California 90071-1406

Stimmrechtsanteil: 5,96%

Art und Anzahl der gehaltenen Titel: Namenaktien, 777 041

10. Dezember 2003

Tecan Group Ltd.  
Männedorf

242537

## Inserate erschliessen den Markt

### S. A. IMMOBILIÈRE DES PATINOIRES DU LITTORAL

#### CONVOCATION À L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ORDINAIRE DES ACTIONNAIRES

le mercredi 14 janvier 2004, à 18 heures, à la salle du Conseil général,  
rue Ernest-Roulet 2, à Pesoux

##### Ordre du jour:

1. Liste des présences (art. 23 des statuts) / quorum (art. 21 des statuts) / désignation des scrutateurs (art. 23 des statuts).
2. Procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 5 décembre 2002. Proposition du conseil d'administration: acception.
3. Rapport de gestion du conseil d'administration relatif à l'exercice 2002/2003.
4. Rapport de l'organe de révision.
5. Discussion.
6. Votation sur la conclusion de ces rapports.
  - 6.1. Approbation du rapport annuel de l'exercice 2002/2003  
Proposition du conseil d'administration: le rapport annuel 2002/2003 est approuvé.
  - 6.2. Approbation des comptes annuels de l'exercice 2002/2003  
Proposition du conseil d'administration: les comptes annuels présentant un bénéfice de 6137 francs sont approuvés.  
  
Proposition du conseil d'administration concernant les réserves:
 

– attribution au Fonds de renouvellement	50 000 francs
– attribution au Fonds entretien	140 000 francs
– dissolution du Fonds de construction (attribuée au Fonds d'amortissement)	190 000 francs

  
Proposition du conseil d'administration le report de la perte de l'exercice:
 

Bénéfice reporté	280 francs
– bénéfice résultant du bilan au 30 juin 2003	6137 francs
– attribution à la réserve générale	-500 francs
Report à nouveau	5917 francs
  - 6.3. Décharge aux membres du conseil d'administration.  
Proposition: les membres du conseil d'administration reçoivent décharge pour l'exercice 2002/2003
7. Nomination de l'organe de révision  
Proposition du Conseil d'administration: la fiduciaire KPMG Fides Peat, succursale de Neuchâtel
8. Divers.

Le conseil d'administration

Les actionnaires peuvent prendre connaissance, au siège de la société, faubourg de l'Hôpital 2, à Neuchâtel, du compte de pertes et profits, du bilan, du rapport de gestion, ainsi que du procès-verbal de l'assemblée générale du 5 décembre 2002.

Le contrôle des cartes d'admission à l'assemblée se fera à partir de 17 h 30 pour se terminer à 17 h 45.

242722

### Einladung zur Generalversammlung der g.i.m. management ag in Liquidation, St. Gallen

22. Januar 2004, 17.00 Uhr, Türöffnung 16.30 Uhr  
PricewaterhouseCoopers, Neumarkt 4, 7. Stock, 9000 St. Gallen

#### Traktandenliste

1. Begrüssung, Wahl Protokollführer und Stimmzähler
2. Protokoll der ausserordentlichen Generalversammlung vom 3. Dezember 2002\*  
Antrag: Genehmigung des Protokolls
3. Erläuterung zur Liquidationsschlussbilanz (31.10.2003)\*, Vorschlag zur Verteilung Liquidationsüberschuss\* und Schlussbericht Liquidatoren\*
4. Bericht der Revisionsstelle über das Geschäftsjahr 2002/2003\*
5. Genehmigung Liquidationsschlussbilanz (31.10.2003), Vorschlag zur Verteilung Liquidationsüberschuss sowie Schlussbericht der Liquidatoren  
Antrag: Genehmigung Liquidationsschlussbilanz, Vorschlag Verteilung und Schlussbericht
6. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates und Liquidatoren  
Antrag: Erteilung Entlastung
7. Beschlussfassung über das weitere Vorgehen\*
8. Gesuche und Anträge
9. Varia

Die mit \* gekennzeichneten Unterlagen liegen der schriftlichen Einladung an die Aktionäre bei. Anträge an die Generalversammlung sind spätestens 20 Tage vorher schriftlich zu Händen der Gesellschaft per Adresse Keel + Partner AG, Oberer Graben 15, 9001 St. Gallen, zu richten. Den Aktionären, die heute im Aktienregister der Gesellschaft eingetragen sind, wird die Einladung mitsamt Beilagen an die im Aktienregister verzeichnete Adresse gesandt. Aktionäre, die an der Generalversammlung nicht persönlich teilnehmen können, werden gebeten, sich durch einen anderen Aktionär, ihre Bank oder unsere Gesellschaft mit schriftlicher Vollmacht vertreten zu lassen. Es besteht ebenfalls die Möglichkeit, sich durch den unabhängigen Stimmrechtsvertreter, Herrn lic.iur. Marco Tamburlini, Poststrasse 13, 9200 Gossau, im Sinne von Art. 689c OR vertreten zu lassen. Ohne gegenteilige Instruktion ist der Vertreter ermächtigt, gemäss den Anträgen der Liquidatoren zu stimmen. Der Stimmrechtsvertreter und die Depotvertreter werden gebeten, unter Vorlage der Vollmachtsurkunde der Gesellschaft die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien möglichst früh, spätestens am 22. Januar 2004 bei der Zutrittskontrolle bekannt zu geben. Als Depotvertreter gelten die dem Bundesgesetz vom 8. November 1934 über die Banken und Sparkassen unterstellten Institute sowie gewerbsmässige Vermögensverwalter.  
St. Gallen, 8. Dezember 2003

g.i.m. management ag in Liquidation  
Dr. Beat Graf, Liquidator

242352

#### Aare-Tessin AG für Elektrizität (Atel), Olten

4% Anleihe 1996–2006 von CHF 200 000 000

ISIN: CH0004171432

In Übereinstimmung mit Artikel 3 der Anleihebedingungen wurde die Anleihe auf den 16. Februar 2004 zur vorzeitigen Rückzahlung gekündigt.

Ab diesem Datum erlischt jede Verzinsung dieser Obligationen. Ab dem 16. Februar 2004 können daher die Titel, mit sämtlichen noch nicht verfallenen Coupons per 16. Februar 2005 und ff. versehen bei sämtlichen Geschäftsstellen der auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstellen zur Rückzahlung eingereicht werden.

Zürich, 18. Dezember 2003

Im Auftrag: UBS AG

242754

## Agence de réception des annonces:

### Agence d'annonces SA

Chemin du Long-Champ 135, 2501 Bienne

Téléphon 032 344 82 98

Téléfax 032 344 83 53

E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

Réservez dès présent vos annonces dans le FOSC, l'unique organe officiel de la Confédération qui publie régulièrement les dernières informations officielles et les communiqués légaux obligatoires.

### Prothor Holding S.A., La Chaux-de-Fonds

En application de l'article 18 des statuts, l'Organe de révision de la société Prothor Holding S.A. a l'honneur d'inviter les actionnaires de la société à prendre part à

#### une assemblée générale extraordinaire

qui aura lieu le lundi 22 décembre 2003, à 10 heures, à l'Hôtel Beau-Rivage, Esplanade du Mont-Blanc 1, à 2000 Neuchâtel.

##### Ordre du jour:

1. Constitution de l'assemblée
2. Révocation de l'administrateur unique
3. Election de nouveaux administrateurs
4. Divers

Les actionnaires exercent leur droit de vote et de proposition à l'assemblée générale conformément aux statuts.

Neuchâtel, le 12 décembre 2003

PricewaterhouseCoopers S.A.

242737

### SOCIÉTÉ DE GARES FRIGORIFIQUES ET PORTS FRANCS DE GENÈVE S.A. SGF 1242 Satigny

242720

#### Publicité des participations selon l'article 21 de la Loi fédérale sur les bourses et le commerce des valeurs mobilières.

SGF a reçu une annonce selon l'article 20 de la loi sur les bourses.

STEF-TFE S.A., 93, bd Malesherbes à F-75008 Paris déclare avoir porté sa participation à 8765 actions de CHF 20.- de valeur nominale et 1507 actions de CHF 100.- de valeur nominale. Cette société détient ainsi actuellement 34,70% des droits de vote de la société.

12 décembre 2003

SGF S.A. CH-1242 Satigny

### swissfirst AG

242724

#### Offenlegung von Beteiligungen gem. Art. 20 BEHG

Die swissfirst AG, Bahnhofstrasse 11, 6301 Zug, teilt mit, dass ihr Eigenbestand an swissfirst-Optionen am 11. Dezember die Grenze von 10% überschritten hat, gleichentags jedoch wieder unterschritten hat.

Die maximale Position am 11. Dezember 2003 betrug: 619 450 Call-Optionen (=12,39% des Aktienkapitals)

Die Schlussposition am 11. Dezember 2003 war tiefer als 5%.

Zug, 12. Dezember 2003

### CONVOCAZIONE

all'assemblea generale straordinaria della società

#### Casaforte Self-Storage (Suisse) S.A., Lugano

che avrà luogo il giorno 14 gennaio 2004 alle ore 14.00 presso l'albergo Dante in Piazza Cioccaro 5, Lugano.

##### Ordine del giorno:

1. Emissione di un prestito obbligazionario di CHF 1 560 000.-, mediante l'emissione di 1560 obbligazioni convertibili da CHF 1000.- cadauna della durata di 5 anni, con sottoscrizione riservata agli azionisti
2. Approvazione dell'aumento condizionale di CHF 1 560 000.- del capitale azionario da CHF 13 000 000.- a CHF 14 560 000.-, mediante l'emissione di 1560 nuove azioni al portatore da nominali CHF 1000.- cadauna destinato alla conversione del prestito obbligazionario convertibile e modifica dell'art. 3 dello statuto societario
3. Varie ed eventuali

Casaforte Self-Storage (Suisse) S.A.

242661

## Inserate im SHAB haben Erfolg!

# Inserateschluss für Weihnachten und Neujahr 2003/2004

## Ausgabe

Nr. 248, 24.12.2003

Nr. 249, 29.12.2003

Nr. 250, 30.12.2003

Nr. 251, 31.12.2003

Nr. 1, 5. 1.2004

Nr. 2, 6. 1.2004

Nr. 3, 7. 1.2004

## Inserateschluss

Freitag, 19.12.2003, 14.00 Uhr

Montag, 22.12.2003, 14.00 Uhr

Dienstag, 23.12.2003, 14.00 Uhr

Mittwoch, 24.12.2003, 12.00 Uhr

Montag, 29.12.2003, 14.00 Uhr

Dienstag, 30.12.2003, 14.00 Uhr

Mittwoch, 31.12.2003, 12.00 Uhr

Das Annoncen-Agentur-Team wünscht Ihnen schöne Festtage!

**ANNONCEN-AGENTUR**  
B I E L A G